Le Monde

Le Monde des livres

CINQUANTE-DEUXIÈME ANNÉE — Nº 15844 - 7 F -

a comp do

his wash

telane de

T de dan

ፍ (ታሜሪ 🍱

al consum

MAKER

ar grings

The debut

ाटाच्यास्य हुन

45.A and

pending

n, parable

ing week

ana la uñe

graph the

an Mür

ከተረሰው,

and the de

gar general

granista de

TENCHAS

 $\chi_{\rm cutting}$

CHARGE.

 $_{\rm c}\alpha_{\rm B}$, epiges,

N 14 82

in tentile.

gen of the

 $\{(a,b), (a,b)\}$

ut/main

The property of the property o

VENDREDI 5 JANVIER 1996

FONDATEUR: HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR: JEAN-MARIE COLOMBANI

M. Chirac veut rendre l'Etat plus efficace afin de renforcer la cohésion sociale

Le dialogue va s'ouvrir entre le ministre de la fonction publique et les syndicats

LA RÉFORME DE L'ETAT a été de celle-ci se retrouvent dans les remise à l'ordre du jour par Jacques Chirac, mercredi 3 janvier, à l'occasion de ses voeux de Nouvel An an gouvernement et aux corps consti-tués. Le président de la République a exposé sa conception de cette ré-forme en soulignant que « l'Etat n'a pas à être modeste ». « Ce sont ses serviteurs qui ont un devoir de modestie, a-t-il dit. L'Etat, hii, doit être grand. » M. Chirac s'est ainsi inscrit en faux contre la thèse libérale qu'avait parn reprendre à son compte Alain Juppé dans sa décla-ration de politique générale, le 23 mal, devant l'Assemblée nationale, en se prononçant pour un «Etat modeste», mais aussi, fi est

vrzi, « ambitieux ». Le chef de l'Etat entend « fuire en sorte que, dans la continuité de la conception française du service public, l'Etat accroisse son efficacité pour mieux servir les citoyens, mieux jouer son rôle de garant de l'intérêt général, contribuer davantage au renjurcement de la cohésion sociale et de la compétitivité globale de notre pays, les deux étant intimement liés ». M. Chirac n'est pas revenn sur la « charte du citoyen » qu'il avait annoncée durant sa campagne, même si certains principes

grandes lignes de la réforme qu'il souhaite. Il s'agit, notamment, de mieux garantir les droits des usagers face aux administrations.

Cette réforme avait été armoncée par M. Juppé le 28 juillet dans une circulaire publiée an Journal officiel. Dans le premier gouvernement du septennat, un ministre, Claude Goasguen était chargé essentiellement de cette tâche. Il s'était efforcé d'agir vite. La concertation avec les partenaires sociaux de la fonction publique en avait été victime, mais le conflit social de la fin d'année ayant, en l'espèce, porté ses fruits, Dominique Perben, à la fois chargé, dans le deuxième gouver-nement, de la fonction publique et de la réforme de l'Etat, est décidé à prendre le temps nécessaire à un dialogue avec les syndicats de fonctiomaires. Des rendez-vous sont prévus en janvier. Aussi le plan de réforme triennal, qui n'avait pu être présenté à la mi-novembre comme promis, devrait l'être « bientôt », a annoncé mercredi le président de la

Ce plan devrait organiser une décongestion des administrations centrales de l'Etat par le redéploiement de 10 % des effectifs dans les

WASHINGTON

de notre correspondante

Le Texas est devenu, lundi 1ª janvier, le

vingt-huitième Etat américain à autoriser ses

habitants à porter une arme de poing dissimu-

lée. L'entrée en vigueur de cette loi, votée l'été

dernier, leve une interdiction qui pesait sur les

A cette époque, les Yankees, peu confiants

dans le sens de la mesure des Confédérés et

des esclaves fraichement affranchis, avaient

jugé préférable que tout le monde fût désarmé

au Texas et fait voter la loi d'interdiction. En

réalité, le port du fusif ou de la carabine restait

autorisé et ceux qui tenaient à porter une

arme de poing au Texas, dit-on, ne s'en pri-

vaient pas. La nouvelle législation aurait donc

mitation fédérale de vitesse sur les routes : of-

ficialiser des violations de la loi qui étaient de-

Texans depuis 1871.



de 1996. Il prévoira aussi une nouvelle organisation des services locaux de l'Etat. M. Juppé veut, en effet, que les fonctionnaires soient plus proches des besoins des usagers. Il tient aussi à ce que les recontrebalancer les pouvoirs que la

La justice enquête sur M. Le Floch-Prigent

M. Bidermann lui aurait accordé des libéralités

NOMMÉ le 20 décembre en conseil des ministres à la tête de la SNCF, Loik Le Floch-Prigent, ancien président d'Elf-Aquitaine, apparaît menacé par les développements d'une enquête judiciaire. Vingt-quatre heures après la nomination de ce patron de gauche, le juge d'instruction parisien Eva Joly a fait effectuer, le 21 décembre, par la brigade financière de la PJ parisienne, une série de perquisitions au siège du groupe de prêt-à-porter Bidermann et au domicile de son dirigeant, Maurice Bidermann. Un rapport de la Commission des opérations de Bourse (COB), puis un rapport de la Cour des comptes avaient critiqué les circonstances dans lesquelles Elf, alors présidé par M. Le Floch-Prigent, avait alimenté les caisses de l'entreprise textile, engloutissant dans cette opération 787 millions de francs entre 1989 et 1993.

Le témoignage d'une secrétaire de M. Bidermann, livré à la justice américaine dans le cours d'une procédure commerciale, figure désormais au dissier du juge Joly. Cette secrétaire y déclarait que son employeur avait consenti à M. Le Floch-Prigent et à son épouse une série de « libéralités » - location de maisons, séiours de vacances, billets d'avion qui pourraient être allées jusqu'au versement d'« enveloppes » d'espèces. De source judiciaire française, on estime que le montant total de ces faveurs avoisinerait 500 000 dollars, soit 2,5 millions de francs. Le témoignage de la secrétaire est complété par une série de talons de chèques émis par M. Bidermann, également entre les mains du juge Joly, et sur lesquels figurent le nom de M. Le Floch-Prigent, parfois accolé aux mots « location » ou « hôtel ».

Dans une lettre adressée aux cadres de Gaz de France, la société qu'il dirigeait auparavant, Loik Le Floch-Prigent avait tenté, le 20 décembre, soit le jour de sa nomination à la SNCF, de désamorces une affaire qui le poursuit depuis près de deux ans. L'entourage de M. Le Floch-Prigent a indiqué au Monde, jeudi matin 4 janvier, que celui-ci avait « précisé à la Cour des comptes les relations institutionnelles entre Elf et Bidermann » et « fourni des documents complets et vérifiables ». « Quant au témoignage d'une ancienne secrétaire remerciée par son patron, la justice appréciera », a-t-on ajouté de

Lire page 24

Au Texas, seuls les sains d'esprit ont le droit de porter une arme « comportement » et de « méthodes non vio-lentes de résolution des conflits ». Pour porter

■ Les marchés euphoriques

Les places boursières sont au mieux de leur forme. Des records ont été battus à Londres, Francfort, Amsterdam, Mexico. Paris a gagné près de 4 % depuis le

Gorazde attend la liberté

Les habitants de l'endave bosniaque si tuée au sud-est de Sarajevo considèrent qu'ils viveint toujours dans une ville assiégée par l'armée serbe.

■ Francais propriétaires et locataires

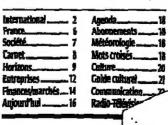
Entre 1988 et 1992, un logement neuf sur cinq a été mis en location dans les grandes villes, au lieu de un sur dix dans la période précédente.

■ M. Fabius plaide pour l'euroréalisme

Dans un point de vue au Monde, l'ancien premier ministre explique pourquoi un gouvernement économique européen devrait contrebalancer le pouvoir de la future banque centrale, et en appelle à davantage d'union politique. p. 10

Violence à Lagos

La capitale économique du Nigéria est considérée par les étrangers comme la ville la plus dangereuse du monde. Elle vit quotidiennement au bord de l'ex-DIOSION.



L'Allemagne et son système de retraites



HANS TIETMEYER

LE NET RALENTISSEMENT de la croissance outre-Rhin oblige à reconsidérer certains symboles du « modèle allemand ». Ainsi, patronat et syndicats ont-ils entrepris, à l'initiative de ces demiers, et notamment de la puissante centrale IG Metall, de réexaminer la question des salaires - traditionnellement élevés - et des heures supplémentaires en échange de la perspective de créer de nouveaux emplois. A présent, c'est sur le dossier de la protection sociale

que porte la discussion. Hans Tietmeyer, le patron de la Bundesbank, la banque centrale allemande, a jeté un pavé dans la mare en affirmant publiquement, à l'occasion d'un entretien au quotidien allemand Bild Zeitung, que le temps était venu de mettre à plat le dossier des retraites. Il s'agit d'une nouvelle réglementation qui permettrait « d'assurer le financement des retraites dans vingt ou trente ans » et qui, à terme, constituerait aussi «un moyen important de combattre le

Lire page 2

Allemagne, 3 DM; Antillee-Goyana, 9 F; Autricha, 25 ATS; Belgique, 45 FB; Canada, 2,25 SCAN; Côta-d'Ivoire, 800 F CFA; Denemark, 14 KRD; Espigne, 220 PTA; Grande-Bretagne, 15; Geta-200 DR; Harade, 1,40 £; India, 2700 £; Locambourg, 48 FL; Marce, 8 DH; Non-ège, 14 KRN; Psy-Sea, 9 FL; Portugal COM, 230 PTE; Réunion, 8 F; Sérsigel, 800 F CFA; Suèda, 15 KRS; Suisee, 2,10 FS; Turiste, 1 Din; USA (NY), 2 S; USA (otjern), 2,50 S.

adopter à leur tour un texte similaire, auquel le gouverneur démocrate de l'époque, la flamboyante Ann Richards, opposa aussitöt son veto, initiative qui, disent certains, contribua à sa cuisante défaite l'année suivante face à son adversaire républicain, George Bush junior. Devenu gouverneur du Texas, le fils de l'ancien président des Etats-Unis s'est, lui, fait un plaisir de signer la loi.

Texans des achamés de la gâchette, c'est en réalité la Floride qui a eu, en 1987, le rôle pion-

nier en rétablissant le port d'arme légal. Plu-

sieurs Etats suivirent et, en 1993, la hausse de

la criminalité amena les législateurs texans à

Pourquoi l'arme doit-elle être dissimulée? Personne ne le sait très bien. Pour conserver au moins les apparences d'une société civilisée, avance l'un des auteurs du texte. Ce souci | ont fait la demande d'un permis de port a également conduit le législateur à d'arme de poing au Texas ; 1 600 autorisations contraindre les candidats au port d'arme à ont été accordées jusqu'à présent. suivre quinze heures de cours. Non seulement

tenter de parlementer avec lui et ne sortir son revolver qu'en dernier ressort, le but de l'opération étant d'éviter que le moindre accident de la circulation ne dégénère en fusillade Le port d'arme reste illégal dans les bâti-

ments administratifs et peut également être interdit dans des locaux commerciaux et privés. Depuis le vote de la loi, 171 000 personnes

une arme de poing dissimulée, il faut donc

payer aujourd'hui au Texas un droit d'enre-

gistrement de 140 dollars (environ 700 francs),

disposer d'un casier judiciaire vierge, être sain

d'esprit, passer un examen de tir, savoir com-

ment réagir devant un individu menaçant,

Sylvie Kauffmann

L'équilibre instable du fédéralisme belge

BRUXELLES

venues des secrets de Polichinelle.

de notre correspondant Les premières semaines de « nonante-six », comme on dit en Belgique, s'amnoncent chargées pour Jean-Luc Dehaene. Le premier ministre social-chrétien flamand devra faire face au mécontentement des agents de l'Etat, notamment les cheminots, qui se mobiliseront de nouveau à la fin du mois si les négociations en cours échouent (Le Monde du 21 décembre 1995). Cela au moment même où, comme il s'y était engagé antérieurement, le gouvernement s'attaquera au délicat dossier de la réforme de la Sécurité sociale. En principe, cette « modernisation » doit intervenir dans un cadre national unitaire. Mais, en Flandre, des voix officielles demandent ouvertement la « fédéralisation » des dépenses de santé « pour réduire les coûts salariaux » chez les néerlandophones. Il ne faut pas se laisser abuser par le vocabu-laire. En raison de la défiance ainsi témoignée à l'égard des Wallons, cette « jédéralisation » reviendrait à propulser la Belgique vers un système confédéral, à peine digérées les demières réformes de l'Etat.

En 1995, avec la mise en place de gouvernements régionaux s'apouvant sur des majorités issues du suffrage universel, le royaume est entré pour de bon dans le fédéralisme auquel l'avaient préparé plu-sieurs révisions constitutionnelles.

ont permis à M. Dehaene de conserver la tête d'une coalition re-21 mai, d'autres tractations ont abouti à la mise en place de pouvoirs se réclamant d'une légitimité accrue pour agir par subsidiarité.

Contrairement à la légende qui fait des l des cours de tir, mais aussi des cours de

Les gouvernements régionaux existaient déjà, mais les Parlements wallon et flamand étaient composés de députés nationaux ayant une double casquette. Au scrutin de mai, ils ont été obligés de choisir entre un mandat national et un

jeune Belgique fédérale, les majori-tés régionales issues des umes sont les mêmes que la majorité natioconduite par les législatives du nale, c'est-à-dire qu'elles rassemblent socialistes et sociauxchrétiens. A l'exception toutefois de la troisième « région » belge, celle, bilingue, de Bruxelles, où existait déjà une assemblée élue au suffrage universel et où les socialistes se sout alliés aux libéraux, en tête dans la capitale.

Chez les néerlandophones, le social-chrétien Luc Van den Brande a été reconduit dans ses fonctions de mandat régional. Par chance pour la ministre-président du gouverne-

La naissance du monde vivant



IL Y A 540 MILLIONS D'ANNÉES, au moment de l'« explosion cambrienne », sont apparus les premiers ancêtres des grands groupes animaux. Jusqu'à ce boom zoologique, la vie sur Terre semblait limitée à quelques organismes microscopiques.

Wallons. Celui-ci a toutefois moins de pouvoirs que son homologue flamand, car, en raison de l'existence des Bruxellois francophones, qui ne sont pas des Wallons, certaines compétences sont attribuées à un Parlement et un gouvernement distincts, dits « de la Communauté française »: c'est aussi une socialiste, Laurette Onkelinx, qui, comme ses collègues, a prété serment devant le roi Albert II en tant que « ministre-présidente » de la Communauté française. A cela s'ajoutent encore les institutions de la dynamique minorité germanophone (quelque 60 000 personnes dans la région d'Eupen) gouvernée par le social-chrétien Joseph Ma-

ment flamand. Il en va de même du

socialiste Robert Collignon chez les

Si les Beiges prêtent un intérêt mesuré aux subtilités du système, ils suivent avec attention les péripéties immobilières de sa mise en place, dans la mesure où certains symboles sont plus pariants que les articles de la Constitution. Pour le moment, les élus wallons sont modesternent logés à Namur, siège du gouvernement régional. Il est question de leur édifier un Parlement en forme de bateau au confinent de la Sambre et de la Meuse.

> Jean de la Guérivière Lire la suite page 11

voirs publics s'inquiètent. Des ré-la Bundesbank, appelle à préparer Cette déclaration reprend un rapformes ont déjà été adoptées dans une nouvelle réforme ; il s'inquiète plusieurs pays, notamment en Alle- de l'augmentation du nombre de reretraites va augmenter dans les magne, en France et en Italie. traités et de la baisse du nombre de

port de la Banque centrale qui soulignait le risque pour l'emploi d'une augmentation des cotisations. • LES freinage des dépenses sociales.

pays d'Europe occidentale. Les pou-voirs publics s'inquiètent Des HANS TIETMEYER, le président de cotisants dans les années à venir. et la nécessité de les réduire dans le cadre de l'union économique et monétaire rendent aussi nécessaire un

Le président de la Bundesbank souhaite une réforme des retraites

Pour Hans Tietmeyer, la croissance des dépenses de protection sociale, entraînant une forte hausse des cotisations, comporte des risques pour l'emploi et pour l'équilibre des finances publiques

LA CROISSANCE des dépenses de protection sociale dans les années à venir, notamment les retraites, inquiète les autorités allemandes : confrontées à la nécessité de réduire les déficits publics et à l'a explosion des couts de santé ». tout comme le gouvernement français, elles craignent de voir la protection sociale, alimentee essentiellement par des cotisations sur les salaires, peser sur les finances publiques et l'emploi.

« Le financement des retraites doit être assuré sur la durée... La génération des cotisants se réduit tandis que celle des retruités augmente », déclarait mercredi 3 janvier le président de la Bundesbank, Hans Tietmeyer, dans un entretien au quotidien Bild Zeitung. Le choix de ce journal populaire à fort tirage est significatif : M. Tietmeyer entend trouver une audience pour ses préoccupations. Même s'il cherche à rassurer - Nous devons dire aux gens que leur retraite n'est pas remise en question » -, il juge nécessaire de trouver rapidement « une nouvelle réglementation, qui pourra assurer le financement des retraites dans vingt ou trente uns ». C'est, ajoute-t-il. · aussi important pour combattre le chémage ».

Les responsables de la Bundesbank ont déjà pris position dans un rapport de mars 1995 : habilitée à s'exprimer sur tout ce qui peut influer sur la stabilité monétaire et les d'absorber le coût de l'unification grands équilibres, la banque centrale peut se saisir de tous les sujets macro-économiques. Cette étude, qui eut peu d'échos de ce côté-ci du Rhin mais avait fait quelque bruit en Allemagne, juggait nécessaire de « poursuivre les réformes », car, par suite de la hausse des cotisations sociales et des impôts, « le niveau des charges est une entrave à la croissance économique et à la réduction du chômage ». Elle montre que les perspectives des retraites sont peu différentes d'un pays d'Europe occidentale à l'autre, sous l'effet de la hausse des pensions, du chômage et de la démographie (l'âge de départ tend à avancer, alors que la durée

L'âge de départ sera progressivement retardé

à partir de 2001

de vie s'allonge).

La situation de l'« assurance-pension » en Allemagne, très prospère au début des années 90 grâce au « boom » de l'unification, qui avait entrainé une croissance de l'emploi et de fortes bausses de salaire, et donc rempli les caisses, permettant

des retraites, s'est dégradée à partir de 1993. Par suite du flot des départs en retraite dans les « nouveaux Länder » et de la hausse des pensions, on est passé progressivement d'un excédent de plus de 11 milliards de deutschemarks (38 milliards de francs) en 1991 à un déficit de 9 milliards en 1995 (31 milliards de francs), contraignant sans doute à relever le taux de cotisation en

Déjà, pour éviter une trop forte hausse des cotisations à l'avenir, une réforme a été adoptée en 1992. Elle a fixé les revalorisations des pensions sur l'évolution des salaires nets (de cotisations et d'impôts) et non plus des salaires bruts et augmente les contributions de l'Etat au régime de retraites. L'âge de départ sera progressivement retardé à partir de 2001, et jusqu'à 2012, et celui des femmes aligné sur celui des hommes; les possibilités de départ anticipé sont limitées aux chômeurs et aux invalides.

Maigré cela, il faudrait, selon le rapport, porter les cotisations de 18 % du salaire en 1994 à 20,4 % ou 21,5 % en 2008 et environ 27 % en 2030, compte tenu des perspectives de croissance économique et du vieillissement de la population: la proportion des « 60 ans et plus » passera de 21 % à 35 % d'ici là. Préoccupée notamment de la ten-



dance spontanée à avancer les départs en retraite, par suite des suppressions d'emplois, la Bundesbank iugeait « indispensable une réglementation qui prévienne les départs prématurés ». Aujourd'hui l'âge moyen de départ est en effet de 59 ans et demi et, dans l'ex-RFA, 34,5 % seulement des hommes de 60 à 64 ans sont encore en activité.

La Bundesbank redoutait en parti-

culier un détournement des nensions d'invalidité, comme cela s'est produit aux Pays-Bas.

«Jusqu'à quel point l'accroisse-ment des cotisations peut-il être supporté par l'économie? » demandait le rapport. Vu le niveau actuel des cotisations de sécurité sociale et des prélèvements obligatoires en général, il sonnait l'alarme : « Le potentiel de croissance de l'économie et de

l'emploi serait menacé si ces charges persistaient. » Or la situation des finances publiques s'est dégradée et les charges de l'unification ne pourront être amorties qu'à long teune. La hausse des cotisations nécessaire augmenterait les coûts non salariaux des entreprises à un moment où «le nombre de cotisants et l'évotution de leurs rémunérations, base du système de retraites, dépendent de façon cruciale du rythme de croissance économique ». Les auteurs se demandaient même si la capacité d'épargne des salariés ne serait pas mise en cause à terme. Ils attiralent aussi l'attention sur la croissance des charges de retraite de la fonction publique.

Pour contenir la croissance des dépenses publiques et pour maintenir le système de retraites luimême, le rapport sonhaitait donc « des aiustements nouveaux»: «Le contrat entre les générations, concluait-il, doit être fondé sur une base tenable à long terme. Ce n'est qu'en poursuivant les réformes sans. tarder, dans la fonction publique comme dans le privé, que l'on pourra éviter des conflits sur la répartition des ressources. » Accroissement des déficits, risques pour l'emploi. nécessité de réformes : c'est en substance ce que vient de répéter

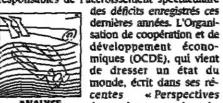
Guy Herzlich

En Norvège, le pétrole au secours des pensions

Par rapport à la plupart des Etats européens, la Norvège est dans une situation exceptionnelle, enviable et out semble durable : un excédent budgétaire de 12.6 milliards de couronnes (environ 10 milliards de francs) et des créances supérieures à ses dettes. Les revenus du pétrole et du gaz de la mer du Nord, qui couvrent une bonne partie des dépenses de protection sociale. ne cessant d'augmenter, le gouvernement travailliste a décidé le Fonds du pétrole - chargé de les placer à l'étranger afin d'éviter de provoquer une surchauffe de l'économie norvégienne. Cet argent servira, une fois les gisements pétroliers et gaziers épuisés, dans environ un demi-slècle, à financer les retraites et le système de « welfare ». En effet, le nombre de retraités devrait augmenter de 50 % dans les quarante années à venir et « il fout penser à eux », explique le premier ministre travailliste, Gro Harlem Brundtland. - (Corresp.)

La progression des dépenses sociales en accusation

DANS LA CHASSE qu'ils ont décidé de faire aux dépenses publiques, la plupart des gouvernements occidentaux ont pris en ligne de mire les régimes de protection sociale, apparemment responsables de l'accroissement spectaculaire



économiques » que la croissance des transferts sociaux a représenté un peu du tiers de l'augmentation du total des dépenses publiques entre 1960 et 1993. La plus grande partie de cette augmentation a pris la forme de transferts aux personnes âgées, mais les autres prestations ont également progressé à

De 1960 à 1980, l'augmentation des transferts sauf ceux destinés aux retraités - est le résultat d'un élargissement de la couverture sociale, notamment en ce qui concerne le chômage, mais aussi d'un accroissement du nombre des bénéficiaires et - dans une moindre mesure - d'un relèvement des prestations versées. Depuis le début des années 90, l'aggravation du chômage a accéléré les dépenses sociales en faveur des actifs, dépenses qui ont atteint en moyenne 5 % du

produit intérieur brut (PIB) des pays industriali-

Les études de l'OCDE font autorité parce qu'elles sont nourries depuis longtemps par les statistiques et les informations fournies par vingt-cinq pays, parmi lesquels se trouvent bien sûr les plus développés : Etats-Unis, Japon, Allemagne, France, Grande-Bretagne... Ses conclusions sont donc peu suspectes de légèreté. Elles montrent que partout, y compris en Amérique du Nord, les gouvernements doivent essayer de ralentir la progression des dépenses sociales. Il est donc faux de croire que la préparation d'une union économique et monétaire en Europe explique les mesures d'austérité décidées - on à ve-- en France, en Allemagne, en Italie, en Espagne ou en Suède.

Le problème est plutôt de savoir pourquoi les déficits publics ont aussi brutalement explosé ces dernières années. L'une des réponses est que le rajentissement de la croissance économique, la récession même, a tan les recettes fiscales des Etats et les rentrées de cotisations qui alimentent les régimes sociaux, alors même que les dépenses continuaient d'augmenter très vite. Ce constat est difficilement discutable, encore que les économistes ne soient pas d'accord sur la responsabilité qu'il faut attribuer à la « mauvaise conjoncture . L'OCDE, et d'une façon générale

les organisations internationales, ont tendance à expliquer une part importante des déficits par des causes structurelles, ce que bon nombre d'économistes - notamment de gauche contestent, estimant qu'une forte croissance économique ferait disparaître les problèmes. Ou presque. Le débat ne pourrait être tranché que par une reprise générale de l'activité en Europe.

Une chose est sûre : les dépenses de santé augmentent si vite, notamment en France, qu'un retour de la croissance laisserait encore des déficits importants, l'idéal étant qu'une fois les équilibres rétablis les premières croissent au même rythme que la richesse des nations. Nous en sommes loin. Les régimes de retraites par réparvieillissement général des populations dans presque tous les pays développés.

Ce sont ces préoccupations communes qui exliquent que des pays aussi différents que les Etats-Unis, le Canada, la Suède, la France et l'Allemagne se penchent sur les mêmes problèmes et se fixent des objectifs similaires. Le bras de fer auquel se livrent, outre-Atlantique, Bill Clinton et le Congrès ne doit pas faire oublier que républicains et démocrates sont au moins d'accord sur deux points essentiels : supprimer les déficits publics et ralentir la progression des dépenses

Alain Vernholes

En Italie, la fin des départs anticipés

Finies les retraites « d'ancienneté.».ces. ... haby-pensions » avantageuses qui permettaient de cesser son activité à n'importe quel âge si l'on avait cotisé trente-cinq ans! Confronté à des dépenses de retraites très lourdes - 13 % da PIB, contre 9 % environ en France -, le gouvernement de Lamberto Dini a finaiement réussi, après de longues négociations, à faire adopter une réforme difficile, promulguée le 4 août 1995, et de 1996 à 2008. Le montant de la pension sera calculé sur la base des cotisations effectivement versées; il faudra avoir cotisé quarante ans et Pâge de départ sera progressivement porté de 60 à 65 ans pour les hommes, 55 à 60 pour les femmes, d'ici à l'an 2000. Et îl ne sera plus possible de partir en retraite avant 57 ans, et seulement si l'on a les quarante ans de cotisations. Cette réforme devrait faire économiser quelque 300 milliards de francs d'ici à 2005.

John Major est de plus en plus fragilisé par les divisions des conservateurs britanniques

A la suite de multiples défections, la majorité gouvernementale est désormais réduite à cinq voix

LONDRES

de notre correspondant L'année 1995 s'était mai terminée pour John Major, battu aux Communes sur la politique européenne de la peche à la veille des vacances parlementaires, en raison de la défection de députés tories mécontents. Entre Noël et le jour de l'An, en pleine trève des confiseurs, il avait perdu un autre élu, Emma Nicholson, passée aux libéraux-démocrates pour protester contre le virage à droite de ses anciens amis. L'année 1996 ne semble guère mieux débuter pour le premier ministre britannique, confronté à l'écartélement de son parti entre une aile droite férocement euro-sceptique et une alle gauche qui entend désormais affirmer bien haut ses convictions européennes. La situation est d'autant plus préoccupante qu'à dix-sept mois des prochaines élections législatives la majorité gouvernementale est désormals ré-

Ce chiffre passera à trois en

tielle déjà donnée pour perdue. Il pourrait encore se réduire au fil des décès qui frappent chaque année les membres des Communes. ou de nouvelles défections, toujours possibles, ou de la mise en faillite personnelle d'un député qui risque d'être incapable de régler les frais judiciaires du procès en diffamation qu'il vient de perdre. Entretemps, les élections locales prévues en mai devraient, elles aussi, être catastrophiques. En cette atmosohère de fin de règne, après seize années au pouvoir, les conservateurs, déchirés, semblent avoir perdu la volonté de se battre qui les a si longtemps caractérisés.

LES VOIX DES UNIONISTES Ils se retrouvent, en outre, de plus en plus dépendants, pour leur survie parlementaire, des voix des députés unionistes d'Irlande du Nord, qui entendent se faire payer au prix fort un soutien chichement mesuré. Le président des Unionistes d'Ulster (UUP), David Trimbie, a fait remarquer, mardi un véritable succès. 2 janvier, que «l'impression que l'on peut avoir que nous soutenons l'administration actuelle est erronée ». Son adioint, John Taylor, a proposé la formation d'un gouvernement de coalition avec les tories. ce qui leur lierait encore plus les

M. Major devra donc negocier, cas par cas, les voix de l'UUP, qui entend obtenir un droit de regard sur le processus de paix en Irlande du Nord, à un moment où celui-ci paraît fort mal en point (Le Monde du 4 janvier). L'UUP demeure intransigeant sur le désarmement de l'IRA, dont il fait un préalable à toute négociation. Il exige en outre que les contacts avec le Sinn Fein, la branche politique de l'IRA, soient interrompus en raison de la vague d'assassinats attribués aux terroristes nationalistes dans la province. Coincé entre les exigences des deux camps, le premier ministre voit ainsi sa marge de manœuvre encore réduite sur le seul terrain où il semblait avoir obtenu

Les prochaines semaines seront délicates. L'opposition travailliste

ne cache pas son désir de multiplier les scrutins, et donc les occasions pour les tories d'afficher leurs divisions. Certes, leur chief whip, responsable de la discipline de leur groupe parlementaire, reconnaît que le gouvernement peut s'accrocher longtemps au pouvoir, même minoritaire. Il n'ignore pas que le dernier premier ministre du Labour, James Callaghan, avait téussi la performance de survivre sans majorité pendant vingt-neuf mois de crise, avant d'être contraint de céder la place à Margaret Thatcher en 1979. Reste que la boutade selon laquelle le gouvernement serait à la merci d'un taxí plongeant accidentellement dans la Tamise avec une poignée de députés tories à son bord est à pouveau d'actualité.

M. Major n'aura pas assez de ses talents de manœuvrier pour louvover entre les deux extrêmes de

à des sondages qui le donnent une trentaine de points derrière le Labour. Le consensus rétabli autour de lui lors de sa réélection à la tête des tories en juillet a volé en éclats. Les euro-sceptiques se font de plus en plus vociférants, exigeant par exemple que Londres renonce par avance à toute possibilité de rejoindre une monnaie commune. Ils ne manquent aucune occasion de s'en prendre à Bruxelles.

Le plus en pointe, ces temps-ci, est le ministre de la défense. Michael Portillo. Ce fils d'émigré républicain espagnol qui dénonce inlassablement la *pourriture * bruxelloise a déclaré, en réponse à la défection de Mª Nicholson, que ceux qui croyaient au fédéralisme n'avaient pas leur place chez les conservateurs. Une attaque contre les membres de l'aile gauche du parti, qui partagent souvent les convictions européennes et sociales de Mª Nicholson, même s'ils son parti et remonter la pente face ne sont pas prêts à en tirer les

LA « POURRITURE » BRUXELLOISE

mêmes conséquences. Ils s'apprêtent à publier un manifeste de combat et entendent répliquer aux euro-sceptiques. Le temps n'est plus, nous a dit l'un d'eux, de jouer aux « gentiemen » face à une politique menant à un désastre électoral inéluctable. Le député Hugh Dykes - souvent le plus en pointe de l'aile gauche pro-européenne a mis en garde contre de nouvelles défections possibles si le gouvernement abandonnait son électorat modéré pour suivre les sirènes de

la droite. Le risque d'un éclatement du parti est désormais possible entre les tenants d'une idéologie radicale de droite et les partisans du conservatisme social traditionnel. Le Daily Telegraph, organe de l'électorat tory, a publié mercredi une mise en garde sous la forme d'une caricature; elle représente deux conservateurs déguisés en bandits espagnols se battant au couteau au bord d'un précipice.

Patrice de Beer

\$ 17.15 - 1

- el atte

Duel d'espians d autour du pren

1 302.20

N Exists

March.

3-4

home. Quantum Comment GP Trees. rangings, page 11

2 (7)

(Cramer

300 c

La Portion

Barre des

Le secrétaire à la défense américain s'est rendu à Sarajevo et à Tuzla

Le maire du quartier serbe d'Ilidza a reconnu que ses hommes détenaient des civils bosniaques

Alors que devalent s'ouvrit, jeudi 4 janvier à Vienne, des négociations sur le désarmement de l'ex-Yougoslavie, sous l'égide de l'Organisation les Serbes de Sarajevo met en danger le procession sur le terrain. Aucun civil ne prend dorénavant le risque d'emprunter les routes contrôlées par les Serbes.

SARAJEVO

de notre correspondant L'IFOR estime toujours que l'arrestation de civils bosniaques (seize seion Sarajevo) par la police serbe ne la concerne pas directement. L'état-major des forces de l'OTAN a reçu, mercredi 3 janvier, le soutien de William Perry, le secrétaire à la défense américain, en visite à Sarajevo et à Tuzia. « C'est une affaire de police et de force de l'ordre qui n'est pas du ressort de l'OTAN », a-til indiqué. M. Perry a toutefois ajouté que l'IFOR « n'ignore pas » le problème.

Stader of

of trails

July Alla

HEALDSON.

Is of Population

irin, bay

HELDEN &

CALLET DE

· Mulicipa

withing the

HE BUSE

III all Le

OF PERSONS

Herslich

cipės

d'unden-

NUCLEACED

r a nime.

Tall colle

nironté a

arter tres

contre 98

ipres de

s. à faire

· ditticile,

1 1995, 8

the lattificati

plant de la

A Try of The City off raise

de depart

| parté de

क्षी कर्त व विश्व

is busque

avant 9

Lad The

115,1[10][5

rait lain

in the mile

 $\chi q_0 h^a h^{a_0} r$

The first and th

Un commandant de l'IFOR, le gé-néral britannique Michael Walker, a effectivement rencontré, mercredi, le maire serbe du quartier d'Ilidza, où les civils bosniaques ont disparu tandis qu'ils tentaient de sortir ou de rejoindre Sarajevo. Le

maire d'Ilidza, Nedjelko Prstojevic, a recommi que ses hommes détenaient des Bosniaques, sans préciser leur nombre exact. Il a accusé les prisonniers de s'être livrés à des « actes illicites » sur le territoire d'Ilidza, d'avoir trafiqué de l'essence, volé des voitures et maltraité une vieille femme. M. Prstojevic a indiqué qu'au moins trois personnes faisaient l'objet d'une instruction et qu'elles seraient traduites en justice, ce qui peut laisser présager une détention prolongée. Il a ajouté que cinq Bosniaques avaient été libérés le 31 décembre, ce qui est formellement démenti

par le gouvernement bosniaque. Les autorités de Sarajevo ont également démenti que trois otages aient été libérés mercredi, comme l'avait annoncé Paris. Apparemment, la police d'Ilidza a bien libéré trois personnes, mais il s'agirait de deux vieillards et d'une femme qui s'étalent égarés la veille sur une route de campagne.

« PRISONNIERS DE GUERRE »

« Pas un seul d'entre eux n'appartient au groupe de seize personnes enlevées », a affirmé Amir Hadziomeragic, vice-ministre bosniaque chargé des relations avec l'IFOR. M. Hadziomeragic a ajouté qu'au cours d'une séance de négociations à l'aéroport de Sarajevo, les Serbes d'lidza avaient « explicitement dit qu'ils ne libéreraient pos [le groupe des seize] car ils considèrent qu'il s'agit de prisonniers de guerre ».

William Perry à insisté sur la né-cessité de mettre rapidement sur pied une police civile internationale, apte à garantir la sécurité de la population. Mille sept cents poli-

ciers devraient être déployés par l'ONU en Bosnie-Herzégovine, mais scule la France s'est jusqu'à présent engagée à fournir des hommes, cent gendannes en l'oc-currence. La création de cette police internationale pourrait donc prendre encore plusieurs semaines.

Ces enlèvements de civils bosniaques par les séparatistes serbes mettent clairement en danger le processus de paix sur le terrain. Sarajevo est de facto asslégée, puisqu'aucon civil ne prend plus le risque d'emprunter les routes qui traversent les secteurs contrôlés par l'armée serbe. Et les relations entre les Bosniaques et l'IFOR ne devraient pas s'améliorer tant qu'une libération n'aura pas été

La longue attente se poursuit. Chacun se morfond, espérant don-

ner bientôt un sens à sa vie. La li-

berté sera pent-être pour le prin-

temps. Une hieur d'espoir anime

Rémy Ourdan

L'enclave de Gorazde espère une liberté qui tarde à venir

GORAZDE

de notre envoyé spécial Gorazde est toujours tine enclave au bout du monde. Perdue au creux de la vallée de la Drina, au sud-est de Sarajevo, la ville reste assiégée par l'armée serbe. Sur les trottoirs, les silhouettes ne se sont pas métamorphosées. Des hommes sont plantés là, les traits tirés, le corps extérné, immobiles, comme s'ils attendaient un bus imaginaire. Plus de deux mois après l'ouverture de la route Sarajevo-Gorazde aux couvois humanitaires, la vie quotidienne s'est nettement améliorée. Les gens reçoivent de la nourriture et des médicaments. Mais, à Gorazde, il manque encore l'essentiel : la liber-

"* Le siège sture... Nots révons de partir Gièno Phicodie Suije! Sin jeune artiste peintre. A Gorazde, le rêve porte un nom: Sarajevo. La capitale bosniaque, extrêmement meurnie par la guerre, est pourtant synonyme de paradis terrestre pour les oubliés de l'enclave orientale. « Gorazde est la seule ville d'Europe à vivre sans électricité depuis quatre ans », dit un soldat, attablé au café Coco. Au mois d'octo-

bre. les habitants étaient enchantés dès que les premiers camions apparaissalent à l'horizon. Désormais, ils attendent sans joie qu'arrivent les produits qu'ils ne pourront, de toute façon, pas acheter, faute

« Les gens d'ici sont fous. Nous avons vu tant d'horreurs »

Sur les murs de sa chambre, Suljo a accroché les toiles qu'il a peintes durant les années de terreur. « je sais crevé dit-il: je veux partir le Golazie il plis vice pos-sible, aller à Sarajevo, puts en Bir-rope, pids, peul etre, en Amérique. Je veux rencontrer des gens, voyager. Etre loin de Gorazde et de ses visages pendant un an ou deux. Ensuite, le pense que Gorazde me manquera. Je

- Depuis deux mois et demi, un convoi entre dans l'enclave chaque jour. Parfois, des camionneurs bosniaques effectuent la longue traversée du territoire serbe, escortés

par l'ifox. Bientôt, l'ouverture du véritable corridor Saraievo-Gorazde devrait être réalisée. Selon l'accord de Dayton, la route principale demeurera sous contrôle serbe. Une nouvelle route sera donc construite pour les Bosniaques à travers les montagnes. En attendant, de premiers bus out assuré une liaison civile avec la capitale, il y a quelques jours. «L'IFOR doit nous escorter. C'est humiliant. Je n'appelle pas ça la liberté », dit un

Le soldat du café Coco essaye de « tuer le temps ». « Une spécialité de Gorazde... affirme-t-IL Les gens d'ici sont fous. Il faudrait qu'ils parient à quelqu'un, mais Gorazde n'a oucun sychologue. Nous avons vu tant afforreurs. . Te soldat, incorpore dans une « unité spéciale d'inter-Ventión's, n'espère pas voyager avant longtemps. « Il me sero difficile d'obtenir la permission de l'armée explique-t-il. L'état-major m'a proposé de devenir un soldat professionnel, de rester dans l'armée en temps de paix. J'al répondu : ja-mais (» Il à le teint livide, parce qu'il a trop bu depuis Noël. L'ivresse est l'occupation principale des jeunes de la ville assiégée.

les habitants de l'enclave depuis la signature du plan de paix. Dans les rues de Gorazde, des hommes coupent du bois pour affronter la fin de l'hiver. Une épidémie de grippe décime la ville. « Les organisations humanitaires amènent des médicaments pour les enfants, peu pour les adultes, constate le soldat. Mon médecin m'a donc conseillé d'avaler auinze tablettes pour soigner mon rhume, car ce sont des doses pour les samins. » Il y a quelques mois, ce soldat a achevé de reconstruire le toit de sa

maison, un haze a Gorazde. * Moit toit s'était écroulé sous les bombes. Th'jour, lors d'une bataille, j'ai repéré une maison serbe en bon état, de l'autre côté de la ligne de front. Avec mes copains, nous avons amené un camion, et l'ai volé le toit serbe, tuile par tuile. Il fallait être un peu fou, pour faire ça au milieu des combats. » Fier de son exploit, il s'excuse toutefois de son «méfait ». « l'ai volé, d'accord... Mais ils avaient détruit mon toit... », murmure-t-il. Sa belle maison « rénovée » ne l'empêchera toutefois pas de partir. Lui anssi rêve de Sarajevo et d'Amérique. Il a le regard brisé des hommes qui ont trop souffert. Il veut oublier la guerre. Pour tenter d'effacer une jeunesse sacrifiée, Il doit d'abord sortir de la nasse.

La droite italienne « unanime »

ROME. Le Pôle des libertés, alliance des partis de droite au Parlement italien, sera unanime pour demander la démission du gouvernement de Lamberto Dini lors du débat parlementaire qui débutera mardi 9 janvier prochain, a déclaré mercred! 3 janvier Giantianco Fini, dirigeant d'Alliance nationale. Son allié Silvio Berlusconi, de Forza Italia, s'est borné à confirmer qu'il y avait convergence d'opinion au sein du Pôle. Au pouvoir depuis onze mois, Lamberto Dini a remis sa démission samedi, après être parvenu à faire adopter la loi de finances 1996. Le président Oscar Luigi Scalfaro l'a aussitôt rejetée et hi a demandé de conduire, début janvier, un débat parlementaire consacré à l'avenir

1396, mercredi 3 janvier, qui avait déjà été approuvé par la Douma (Chambre basse du Parlement) et le Conseil de la Fédération. Ce budget prévoit un déficit limité à 3,85 % du PIB et une inflation mensuelle

(450 dollars) à un de ses électeurs par le tribuna) de Gdansk, mercredi 3 janvier, pour s'être engagé, lors de la campagne présidentielle de 1990, à offrir des bons de 100 millions d'anciens zlotys à chaque Polonais adulte dans le cadre d'un programme de privatisations. Le ver-

miner le problème de la succession du premier ministre. Andreas Papandreou, a déclaré, mercredi 3 janvier, Costas Skandalidis, secrétaire général du parti socialiste (Pasok). M. Papandreou, soixante-seize ans, est hospitalisé depuis un mois et demi. - (AFR)

par Elkarri, un mouvement proche des indépendantistes basques, a été accueillie, mercredi 3 janvier, avec satisfaction par une grande partie de la classe politique du Pays basque. En revanche, la nouvelle position d'Elkarri a été durement critiquée par Herri Batasuna, l'aile politique de l'ETA. - (AFP.)

SUISSE : l'asile politique a été accordé plus largement en 1995, a indiqué l'Office fédéral des réfugiés, mercredi 3 janvier. Près d'un demandeur d'asile sur sept a obtenu satisfaction, soit 14,9 %, pourcentage le plus élevé depuis dix ans. Quelque 17 000 demandes ont été présentées à Berne en 1995, trois fois moins qu'en 1991. Beaucoup émanaient de requérants bosniaques ou kurdes et ont été acceptées.

■ ÉTATS-UNIS/HAITI: la Cour suprême de l'Etat de New York a condamné l'ex-épouse de l'ancien dictateur haitien Jean-Claude Duvalier, Michèle Bennett, à rembourser près de 6 millions de dollars détournés quand son mari était au pouvoir. La Bank of New York a recu ordre de transférer le compte de M™ Bennett, gelé en 1986, mais il ne contient que 350 000 dollars. Les épouz Duvalier ont divorcé en 1990, et « Baby Doc », qui vit dans le sud de la France, est réputé ruiné. -

■ MEXIQUE : plus de 100 personnes ont péri, en raison du froid de l'hiver, le plus rigoureux depuis quarante ans. Le thermomètre est

■ ÉTATS-UNIS : Stuart Elzenstat a été pommé sons-secrétaire au commerce pour le commerce international, a annoncé mercredi 3 janvier le président Clinton. Actuel ambassadeur des Etats-Unis auprès de l'Union européenne, il remplacera, si sa désignation est confirmée par le Sénat, Jeffrey Garten, qui avait démissionné le 29 septembre 1995 de son poste auprès du secrétaire au commerce. Dans le passé, M. Eizenstat a été le principal conseiller du président Carter en matière de politique intérieure. - (AFP.)

■ BELGIQUE : le déficit budgétaire a été ramené en 1995 à 4,5 % du PIB, contre 5,3 % en 1994 et 6,7 % en 1993, selon les statistique diffusées mercredi 3 janvier par le ministère des finances. Bruxelles tentera de réduire à 3 % le déficit budgétaire de 1996, pour être en conformité avec le traité de Maastricht. L'endettement public a légèrement diminué, atteignant 133,7 % en 1995, contre 136,1 %, alors qu'un maximum de 60 % est autorisé par Maastricht. - (AFR.)

Duel d'espions de Varsovie aux Baléares autour du premier ministre polonais

VARSOVIE

de notre correspondant Majorque, juillet 1995, 23 heures. Vladimir Alganov, ancien « major » de l'académie du KGB, en poste à Varsovie de 1981 à 1992, officiellement retiré des « organes » et reconverti dans les affaires, rentre à son hôtel. Dans le hall, surprise, un homme l'attend, une vieille connaissance: Marian Zacharski, un as de l'espionnage polonais, qui rendit naguère de fiers services au « camp socialisté » (c'est lui qui vola aux Américains les plans du système antimissiles Patriot).

Comment a-t-il appris la présence d'Alganov aux Baléares? Et pourquoi venir le rencontrer ici, alors que l'« ex »-résident du KGB a un permis de travail en Pologne où il fait profiter de ses compétences une firme qui gère des supermarchés autrichiens?

Le Polonais va droit au fait. Après avoir fait comprendre au Russe que jamais les services polonais ne laisseront revenir au pouvoir les anciens communistes, il « exige » de lui des « preuves de la collaboration d'Oleksy» (le premier ministre polonais) avec le KGB (voir Le Monde du 23 décembre et du 29 décembre 1995).

Le colonel Alganov, qui apparemment a gardé de bons réflexes, emegistre la conversation. Et il est persuadé que Zacharski, lui aussi, enregistre. Six mois plus tard, les efforts de l'agent polonais sont couronnés de succès : en décembre 1995, le premier ministre Oleksy est publiquement accusé par son propre ministre de l'intérieur d'avoir fourni, pendant de nombreuses années et jusqu'en 1995, des renseignements au KGB.

blème : ce duel aux Baléares et son aboutissement, la «fabrication» d'accusations contre M. Oleksy, ce n'est rien d'autre que la version d'Alganov.' L'« ex »-colonel du KGB est venu la raconter, mardi 2 janvier à Moscou, au cours d'une conférence de presse où il est arrivé dans une voiture du FSB (le nouveau nom du KGB), et flanqué de fonctionnaires des «services». L'autre « espion », Zacharski, ne dit rien, et pour cause : il est toujours « officiellement » en fonctions, au « service de la protection de l'Etat », où l'on explique qu'Alganov n'est absolument pas crédible dans une affaire où il est par-

SOURCE « OLIN »

Une chose est sûre: Alganov était bien une proche connaissance de M. Oleksy, un excellent ami même, avec lequel il jouait au tennis et parlait de tout. Sans jamais, affirme-t-il, rendre compte de ces contacts au chef de la résidence du KGB à Varsovie. Est-ce crédible, ou seulement vraisemblable?

Dès que les accusations concernant M. Oleksy ont été rendues publiques, les porte-parole des services spéciainx nusses ont démenti la « provocation » avec un empressement et une énergie surprenames. Et les efforts déployés par M. Alganov et ses anciens amis sont si voyants que M. Oleksy hiimême s'en dit offusqué.

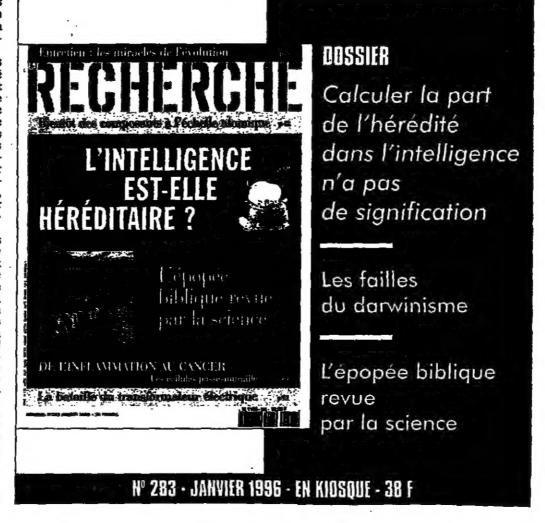
L'un des arguments majeurs avancés côté russe : une directive, detant de l'époque de Staline, interdisait au KGB de recruter des agents parmi les responsables des partis frères. Mais que valait cette

Il y a tout de même un pro- directive dans les années 80, alors que la Pologne commençait à filer entre les doigts du « grand frère » ? Et à plus forte raison dans les années 90, alors que les services russes s'employaient à mettre en place sur le territoire polonais un considérable appareil de rensei-

D'autres « anciens » du KGB avancent un démenti plus raffiné -mais un peu contradictoire, et qui ne concerne que la première période des activités supposées de la source « OLIN » (tel serait le cryptonyme attribué par les Russes à M. Oleksy). Les représentants des services russes n'avaient nul besoin de recruter ou de quémander des informations : les officiels polonais s'empressalent auprès d'eux, convaincus que le succès de leur camère au sein du parti en dépen-

Le doute demeure, tant que les documents concernant M. Oleksy (et qui ne se résument pas aux seuls contacts avec Alganov) ne sont connus que d'une poignée de responsables. Parmi eux, Marian Zacharski, promu général par Lech Walesa, dans les tout derniers jours de sa présidence, et l'ancien ministre de l'intérieur Audrzej Milczanowski. Un homme à la réputation de granit, qui affirme avoir pris, en accusant publiquement M. Oleksy, « l'une des déci-sions les plus difficiles de sa vie ». S'il a décidé de révêler l'affaire au grand jour, a-t-il expliqué, mercre-di 3 janvier, c'est qu'il n'avait ancune garantie que, lui et Lech Walesa partis, l'enquête ne serait pas

Jan Krauze



contre Lamberto Dini

politique du pays. - (Reuter, AFP.) 🗷 RUSSIE : le président Elisine a signé le budget de rigneur pour

moyenne de 1,9 % – (AFP)

■ POLOGNE : Lech Walesa a été condamné à verser 1 000 ziotys

dict, donnant raison au plaignant, un électricien à la retraite, va être contesté par M. Walesa, a indiqué son épouse. - (AFP, Reuter.)

© GRÈCE : les socialistes grees se réuniront le 20 janvier pour exa-

■ ESPAGNE : la condamnation des attentats « avengles » de l'ETA

■ ÉTATS-UNIS : le président Bill Clinton a lancé un appel, mercre-dl 3 janvier, en faveur d'une reprise normale des activités des fonctionnaires fédéraux, en condamnant la « stratégie cynique » de l'opposition républicaine, majoritaire au Congrès, entraînant la mise à pied de 280 000 d'entre eux. Cette brève intervention du président américain préludait à une nouvelle séance de pourpariers sur la crise budgétaire avec les dingeants du Congrès, qui n'ont abouti à aucun résul-tat concret et devaient reprendre jeudl. — (AFR)

descendu jusqu'à - 8º dans les provinces du nord.- (AFP.)

Sanglant attentat dans la capitale indienne

NEW DELHI. 7 personnes ont été tuées et 35 autres blessées, mercredi 3 janvier, par l'explosion d'une bombe au Sadar Bazaar, principal quartier commerçant de New Delhi. L'attentat a été revendiqué par le Front islamique du Jammu et Cachemire (JKIF), un groupe séparatiste de l'Etat musulman du Cachemire, où une rébellion contre l'Inde fait rage depuis 1989. Le 21 novembre, un attentat dans le quartier de Connaught Place, au cœur de New Delhi, revendiqué par le IKIF et un groupe sikh, avait fait 22 blessés. - (AFP:)

SRI LANKA: des guérilleros du mouvement séparatiste les Tigres de libération de l'Eelam Tamoul (LTTE) ont attaqué, mercredi 3 janvier, une petite base d'entrainement de l'armée de l'air, dans l'est du pays, tuant un pilote et en blessant au moins douze autres. Depuis le début de l'année, les opérations militaires du LTTE ont fait 23 morts.

TAÍWAN : une demande de visa de transit pour le vice-président taiwanais, Li Yuan-zu, est à l'examen à Washington, a annoncé, mercredi 3 janvier, le porte-parole du département d'Etat. Li Yuan-zu souhaiterait faire escale aux Etats-Unis en se rendant au Guatemala pour la prestation de serment du nouveau président. Une visite privée dans une université américaine du président talwanais, Lee Teng-hui, en iuin, avait provoqué une crise entre Washington et Pékin. - (AFP.)

■ BURUNDI : 7 personnes ont été tuées et 20 autres blessées, lors d'une attaque menée par des hommes armés, à Romonge, dans le sudouest du Burundi, a rapporté, mercredi 3 janvier, Radio-Burundi, sans préciser la date du massacre. - (AFP.)

PROCHE-ORIENT

■ Les discussions entre Israel et la Syrle ont repris, mercredi 3 janvier, près de Washington, aux Etats-Unis, après quatre iours de suspension. Les pourparlers entre les deux pays achoppent sur les modali-

tés du retrait israélien du plateau du Golan. - (AFP)

Un des principaux défenseurs palestiniens des droits de l'homme. Bassem Eld, arrêté mardi 2 janvier à Jérusalem par les forces de sécurité palestiniennes, a été libéré mercredi. M. Eld travaille pour Betselem, le Centre d'information israélien pour les droits de l'homme dans les territoires occupés. Il est aussi le correspondant de Reporters sans frontières, qui a publié un rapport critique sur la gestion de la campagne électorale palestinienne par M. Arafat. ~ (AFP.)

Un général rwandais dénonce la « dérive mortelle » des autorités de Kigali

L'organisation Médecins sans frontières-France a été expulsée du pays

en août 1995 -, le général Léonidas Rusatira dé-nonce à son tour la dérive des nouvelles auto-dant le génocide -, il s'était désolidarisé de son dant le génocide -, il s'était désolidarisé de son Après plusieurs dignitaires hutus – dont le pre-mier ministre, Faustin ïwagiramungu, et son mi-nistre de l'intérieur, Seth Sedashonga, limogés rités de Kigali, majoritairement tutsies. Colonel

qui avait rejoint en juillet 1994 les rangs de la nouvelle armée et a fui son pays en novembre, estime que le régime actuel « ne mérite aucune confiance » et que le Rwanda fait face à une « dérive mortelle ». Dans une lettre de douze pages diffusée. mercredi 3 janvier, à Nairobi, le général Léonidas Rusatira lance un appel à la communauté internationale. Il estime que « le problème hutu-tutsi » est réel et considère que le régime en place, dominé par les Tutsis, applique à son tour « systématiquement des critères ethniques pour confier des postes de commandes aux Tutsis et emprison-

ner les Hutus ». Le pouvoir actuel, dit-il, « n'a aucune force, ni humaine, ni intellectuelle et morale, ni politique, ni économique pour se maintenir en vie ». Selon lui, la corruption a déjà atteint + des proportions phénoménales », qui témoignent de la « fragilité » du système. Le gouvernement, ajoute le général, est « désireux de se débarrasser des yeux et des oreilles indiscrets que sont tous

UN GÉNÉRAL rwandais hutu. les étrangers » des organisations triotique rwandaise (APR), « pour non gouvernementales (ONG) et créer l'espoir du retour de tous [ses] des Nations unies.

Kigali a décidé, le 6 décembre, d'expulser trente-huit ONG et n'a accepté qu'après de fortes pressions que les troupes de la Mission des Nations unies pour l'assistance au Rwanda (Minuar) restent jus-

PARCOURS DE LA MORT » Le général Rusatira rappelle

qu'en tant qu'officier des anciennes Forces armées rwandaises (FAR), vaincues en 1994 par les rebelles tutsis du Front patriotique rwandais (FPR) au pouvoir depuis juillet de la même année, il avait décidé de rejoindre la nouvelle Armée pa-

C'était le 29 juillet 1994. « Mais ce parcours de la mort de seize mois, écrit-il, a fini par me convaincre que le régime de Kigali ne merite aucune confiance, qu'il ne veut pas de cette réconciliation entre Hutus et Tutsis. » D « ne cherche que le mointien et la consolidation d'un pouvoir sans partage et pour toujours, ajoute-t-il. Le plan des extrémistes de Kigali, c'est de décapiter par tous les moyens l'élite hutue pour ne laisser en vie que des paysans et autres sans-voix, taillables et corvéables à merci ».

Médecins sans frontières (MSF-France), qui figure au nombre des ONG expulsées, estime que le gouvernement rwandais, « loin de s'engager sur la voie de la justice, commet des violations graves des droits de l'homme à l'encontre de la population ». MSF voit dans son expulsion « un signe supplémentaire de la dérive d'un régime de plus en plus enfermé dans une logique de répression, et qui cherche à réduire au silence les organisations témoignant de la situation au Rwanda ». Cette ONG accuse, en outre, le gouvernement d'avoir confisqué des véhicules et du matériel de communication d'une valeur de 2,5 millions de francs. MSF avait été parmi les premières à témoigner sur les massacres commis par l'APR, en avril et septembre, à Kibeho et Kanama. -

Le nouveau gouvernement égyptien va continuer la politique de libéralisation économique

de notre correspondant Le président Hosni Moubarak a donné son accord, mercredi 3 janvier, à la composition du gouvernement de trente-deux membres qu'a formé le nouveau pre-mier ministre. Kemal El Ganzoud, âgé de soixante-deux ans. Les principaux ministres de l'équipe sortante, les généraux Mohammed Hussein Tantaoui à la défense et Hassan El Alfi à l'intérieur, ainsi qu'Amr Moussa aux affaires étrangères, conservent leurs attributions. Le nouveau cabinet ne compte que six nouveaux ministres. M. El Ganzouri était lui-même chargé du plan dans

l'équipe du précédent premier ministre, Atef Sidki. Titulaire d'un doctorat d'économie de l'université du Michigan aux Etat-Unis, le nouveau chef du gouvernement est un technocrate, qui s'est surtout occupé de restructurer l'économie et de négocier des accords avec le FMI. Vieux routier de la politique, il a participé à tous les cabinets depuis treize ans. Sa nomination ne constitue donc qu'un changement dans la continuité, comme l'atteste la composition de son équipe. Elle signifie aussi que le nouveau gouvernement aura pour priorité l'ac-célération de la politique de libéralisme économique.

La nomination de M. El Ganzouri ne devrait pas entraîner de changements majeurs, qu'il s'agisse de la guerre contre les islamistes ou du soutien du processus

de paix au Proche-Orient, qui font partie du domaine réservé du président Moubarak, les ministres et le premier d'entre eux se contentant d'exécuter les directives

du raïs. Le chef du gouvernement sortant, M. Sidki, a battu, lui, tous les records égyptiens de longévité gouvernementale, puisqu'il aura été en fonctions pendant neuf ans. Sa réalisation majeure aura été l'accord signé, en 1991, entre l'Egypte et le FMI, qui a permis au Caire d'obtenir l'annulation de 30 % de sa dette extérieure, estimée à une cinquantaine de milliards de dollars. En contrepartie, l'Egypte s'est engagée à réduire le déficit budgétaire, à faire flotter la livre, et à privatiser une bonne partie de son énorme secteur public.

L'ancien premier ministre avait réussi à faire adopter certaines de ces réformes financières. Le déficit budgétaire a été réduit et l'inflation, qui dépassait 20 %, a été ramenée à moins de 10 %. Toutefois, les privatisations n'ont jamais sérieusement démarré. Le Caire a refusé d'opérer une nouvelle dévaluation de sa devise, ce qui a mécontenté le FMI, et qui s'est traduit par le gel de l'annulation de 20 % de la dette extérieure. Litige que le nouveau gouvernement va, en priorité, s'efforcer

Alexandre Buccianti

7 1

PREFECTURE DES ALPES-MARITIMES

Communes de LA GAUDE, SAINT LAURENT DU VAR, LA ROQUETTE SUR VAR. LE BROC, CARROS, GATTIÈRES, SAINT JEANNET, SAINT MARTIN DU VAR et NICE.

Route Nouvelle à 2 fois 2 voies entre Baus-Roux et Saint Isidore Maitre d'ouvrage : l'État, pris en la personne de M. le Directeur Départemental de l'Équipement des ALPES-MARITIMES

1er AVIS D'ENQUETE

Le Préfet des Alpes-Maritimes, Chevalier de l'Ordre National du Mérite

Informe le public qu'il sera procedé sur le territoire des communes de La Gaude. Saint-Laurent-du-Var. La Roquette-sur-Var. Le Bruc. Corros. Gattières. Saint-Jeannet. Saint-Martin-du-Var et Nice en exécution de l'arrèté préfectoral en date du 2 JANVIER 1996. à une enquête publique intéressant la demande d'autorisation au titre de la police sur l'eau en application des dispositions de la loi du 3 janvier 1992, relative à la création d'une route nationale nouvelle à 2 x 2 voies entre Baus-Roux et Saint-Isidore.

Les pièces du dossier ainsi que les registres d'enquête seront déposés à la Mairie de CARROS pendant 33 (trente trois) jours consécutifs

SOIT DU 22 JANVIER 1996 AU 23 FEVRIER 1996 (dimanches et jours fériés exceptés) afin que chacun puissent en prendre connaissance :

les fundis de 9 h (8) à 12 h (8) et de 13 h 30 à 18 h (8). du mardí au vendredi de 4 h 110 à 12 h 110 et de 13 h 110 a 17 h (11).

le samedi de 9 h (R) à 12 h (II). Des dissiers et des registres subsidiaires seront déposés en mairies de :

i" - LA ROQUETTE SUR VAR de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 16 h 00 du lundt au vendredi

(samedis, dimanches et jours fériés exceptés) 2 - SAINT MARTIN DU VAR

de 14 h (8) à 18 h (8) le lundi - de 9 h (8) à 12 h (8) et de 14 h (8) à 18 h (8) du mardi au vendredi (samedis, dimanches et jours féries exceptés)

de 9 h (8) à 12 h (6) et de 14 h 30 à 10 h 30 du lundi au vendredi - de 9 h (0) à 12 h (0) le samedi

₽ - GATTIERES

de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30 du lundi au vendredi

(sumedis, dimanches et jours fériés exceptés) de 8 h 30 à 12 h 30 et de 14 h (8) à 18 h (8) du fundi au vendredi - de 9 h (8) a 11 h 30 le samedi (dimanches et jours feriés exceptés)

de 8 h 30 à 12 h 100 et de 14 h 00 à 17 h 30 du lundi au vendredi

(samedis, dimanches et jours fériés exceptes) 7" - SAINT LAURENT DU VAR de 8 h 45 a 12 h 100 et de 13 h 30 à 17 h 30 - 17 h 100 les vendredis - du lundi au vendredi (sumedis, dimanches et jours fériés exceptés)

de 8 h 30 à 17 h 00 - 15 h 45 les vendredis - du fundi au vendredi (samedis, dimanches et jours fériés exceptés)

Toutes observations pourront être consignées sur les registres mis à la disposition du public dans les neuf mairies précitées ou adressées par correspondance en Mairie de CARROS, au Président de la commission d'enquête désignée le 19 decembre 1995 par le Président du Tribunal Administratif de NICE et dont la

· M. JEHANNO André, ingunieur en chef en tetruite. Président de lu présente commission.

M. NAUDET Pierre, cadre honoraire SNCF.

M. ODDOU Alam, ingenieur.

Messieurs les membres de la commission d'enquête siègeront en mairie de CARROS les lundi 22 janvier, lundi 5 février et vendredi 23 fevrier 1996.

de 9 h ini à 12 h ini et de 14 h ini à 17 h ini

pour y recevoir les observations du public.

A L'ISSUE DE L'ENQUETE PUBLIQUE

A l'expiration du délai d'enquête, les registres d'enquête seront clos et signés par le Maire des communes intéressées et transmis dans les vingt quatre heures avec le dossier d'enquête et les documents annexes aux membres de la commission d'enquête.

Après la clôture de l'enquête, le Président de la commission d'enquête convoquera, dans la huitaine le pétitionnaire et lui communiquera sur place les observations écrites et orales, celles-ci étant consignées dans un procés-verbal, en l'invitant à produire, dans un délai de vingt-deux jours, un mémoire en réponse.

Le Président de la commission d'enquête enverra le dossier de l'enquête avec ses conclusions motivées, dans les quinze jours à compter de la réponse du demandeur ou de l'expiration du délui imparti à ce

Monsieur le Sous-Prétet de l'Arrondissement de GRASSE, pour les communes de son arrondissement, qui transmettra le tout, avec son avis, à Monsieur le Préfet des ALPES-MARITIMES.

Copies des conclusions motivées et du rapport de la commission d'enquête seront déposées en Mairies. Toute personne physique ou morale pourra en demander communication à Monsieur le Préfet des ALPES-MARITIMES.

Nice le 2 Janvier 1996 Le Préfet, Philippe MARLAND

Les autorités chinoises engagent une lutte radicale contre toutes les formes de criminalité

PÉKIN

de notre correspondant Dans la Chine ancienne, une soène frappa les voyageurs occidentaux qui s'aventuraient dans le pays profond : celle des têtes de suppliciés exposées dans de petites cages en bois suspendues aux facades des maisons afin que nul n'ignore le châtiment infligé aux criminels. Cétait là une volonté d'exprimer la toute-puissance de l'Etat, surtout quand celle-ci n'allait plus de soi.

Hormis la macabre mise en scène, la Chine de la fin du règne de Deng Xiaoping offre des similitudes avec le passé, par la fréquence hallucinante à laquelle sont envoyés ad patres, d'une balle dans la nuque facturée à la famille, les criminels de tout poil. Les statistiques, nécessairement incomplètes, compilées par Amnesty international à partir des organes officiels d'information, montrent une propension à la surenchère dans cette forme radicale de lutte contre la criminalité: lors des six premiers mois de 1995, avec 1313 exécutions et plus de 500 autres condamnations à mort avec sursis, les tribunaux avaient déjà plus que rempli le « quota » implicite qu'on devinait derrière le bilan de l'année précédente, soit 2 050 exécutions et quelque 700 condamnations à mort avec

La fin de 1995 a vu une intensification de la campagne anti-criminelle à l'aide de cette peine capitale dont le régime pose en dogme la valeur dissuasive. Dans bien des cas, mis en exergue dans les médias, notamment à la télévision, il s'agit d'auteurs de « crimes économiques » perpétrés dans les régions ouvertes au néocapitalisme sauvage qui caractérise la Chine postmaoiste: quelques fonctionnaires particulièrement véreux, souvent des mafieux de médiocre volée, coupables de forfaits de plus en plus liés à la nature débridée d'un décollage économique qui permet

toutes les combines grâce à des complicités qui ne sont pas souvent

étalées au grand jour. Il faut certes rapporter ce phénomène à la taille du pays : une masse de 1,2 milliard d'hommes, sur laquelle s'efforce de règner un régime de plus en plus déprécié, faute d'une légitimité fondée sur autre chose que la crainte. Néanmoins, les inquiétudes d'Amnesty sembleut justifiées, à considérer la pratique expéditive des tribunaux. Ceux-ci ne se cachent pas d'appliquer à la lettre les consignes du Parti communiste, avec condamnations sans retenue à la peine de mort, y compris pour des crimes de nature non violente.

Peine de mort pour indélicatesses fiscales

Ce ne sont pas seulement des trafiquants de drogue, commerçants de traite de femmes et d'enfants, et autres brigands de grand chemin, qui font travailler le bourreau en heures supplementaires. Ce sont aussi des voleurs de motos, des artisans en fausses factures, des fauxmonnayeurs, des « propagateurs de superstitions », voire des geus accusés de crimes « contre-revolutionnaires », donc plus ou moins poli-

tiques. Cette surenchère participe d'un phénomène récurrent dans l'histoire du pays, qui n'a rien à voir avec le communisme mais tient au conformisme puissant de sa bureaucratie. Il n'est pas mauvais, en période d'incertitude, pour un mandarin de province de charger la charrette aux condamnés afin de démontrer au Trône qu'aucune complaisance n'a cours sous sa juridiction. Si cela permet, en outre, au pouvoir central d'en tirer un profit

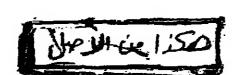
politique, en se posant en défenseur du faible et de la victime auprès de la population, le monde of-

ficiel ne peut que s'en féliciter. Mais cette escalade ne trahit-elle pas l'inefficacité de la méthode? Une vague de répression, par voie de peine capitale, du banditisme sur les routes, il y a quelques années, avait abouti à renforcer temporairement la sécurité pour les voyageurs. Mais qu'il faille y recoutir de nouveau à une échelle accrue traduit une dégradation de la situation. En outre, chacune des nouvelles dispositions judiciaires adoptées par le pouvoir indique une généralisation de pratiques douteuses: la peine de mort peut être 🐞 infligée pour des crimes aliant de la déclaration frauduleuse d'accident qui vise à récupérer des dommages auprès de compagnies d'assurances à des indélicatesses graves en ma-

tière fiscale. Dans un article dont l'édition asiatique du Wall Street Journal vient de publier des extraits, le dissident Liu Binyan, qui vit aux Etats-Unis, indique que l'autorité du régime s'est délitée au point que, dans certaines régions reculées, ce sont des armées privées de plusieurs centaines d'hommes qui ont pris le relais de l'État. La presse fait parfois allusion à ce phénomène sans donner une idée précise de

son ampleur. Il ne faut certes pas en exagérer la gravité et la nouveauté : sous les dehors d'unanimité de l'époque, la Chine de Mao avait connu un dérapage de même nature à cause de l'effondrement du PC pendant la « révolution culturelle », de 1966 à 1969, avant de se ressaisir. Le fait demeure que la campagne d'extermination des criminels ne milite guère en faveur de l'image de stabilité sociale que le régime veut projeter à l'heure de la succession de Deng Xiaoping.

Francis Deron



Pardon.

	N°	Chaine	Date	Emissions	Nombre de téléspectateurs	N°	Chaîne	Date	Emissions	Nombre de téléspectateurs
	1		Jeu 27 avr 95	Série Julio Lescout	12 295 080	26	2	Mar 04 oct 95	Série L'Instit	10383660
	2		Lun 27 mor 95	Série Navarro	12 140 100	27	III	Sam 11 fév 95	Les Grosses Têtes	10228680
:11	,3		Lug 27 fév 95	Série Novarrous quins 1945 at a detienne	11881,800	28		Veg 08 déc 95	Typ Parents à mistemos	10228680
72.7 76:3	a 🏚	N - 4	lun 30 jan 95	ctifd 20 heuresdPairick Power d'Arvort Supportur	11 830 140	29	3	Mar 12 déc 95	Actualités régionales*	10 177 020
١	5		Jeu 23 nov 95	Série Julie Lescout	11 <i>77</i> 8480	30	ΉÐ	Dim 03 déc 95	Film. Spécial Police	10 177 020
	6	2	Mer 12 avr 95	Tvf. Une nana pas comme les autres	11726820	31	TE	Sam 09 déc 95	Les Grouses Têtes	10 177 020
	7	H	Dim 19 nov 95	Film. L'Arme Fotale III	11 313 540	32	TFI	Mer 25 oct 95	Série Columbo	10125360
1	8	H	Lun 13 nov 95	Série Columbo	11 158 560	33	2	Mer 29 mar 95	Série l'Instit	10125360
1	9	2	Mer 29 nov 95	Série L'Instit	11 158 560	34	ΠŦ	Jeu 18 mai 95	Série Julie Lescout	10 <i>073<i>7</i>00</i>
Ì	10		Mar 07 mar 95	Face à la Une (Valéry Giscard d'Estaing)	11 003 580	35	ПЯП	Lun 22 mai 95	Série Novarro	10073700
┨	11	TEL	Jeu 02 mar 95	Face à la Une (Bernard Tapie)	10951 920	36	13	Sam 14 jan 95	Les vieux de la veille	10073700
-	12	2	Dim 10 déc 95	Invité Spécial (Alain Juppé)	10951 920	37	TEI	Mer 15 mor 95	Foot, Ligue des Champions (PSG-Barcelone)	10022040
-	13	TFI	Jeu 30 mar 95	Série Julie Lescout	10951 920	38	TE	Dim 26 mar 95	Film. Officier et gentleman	9970380
1	14	TFI	Mar 19 ovr 95	Foot. Ligue des Champions (Milan AC-PSG)	10745280	39	1131	Dim 12 mar 95	Film. Le corps de mon ennemi	9918 <i>7</i> 20
-	15	TE	Sam 28 jan 95	Les Grosses Têles	10745280	40		Jeu 13 avт 95	Série Les Cordier juge et flic	9918 <i>7</i> 20
	16	TE	Lun 06 mar 95	Face à la Une (Raymond Barre)	10693620	41	TFI	Mar 09 mai 95	Film. A double tranchant	9867060
	17		Lun 30 jan 95	Série Navarro	10693620	42	11	Sam 23 sep 95	Osons	9867060
1	18	TEL	Mer 05 ovr 95	Foot, Ligue des Champions (PSG-Milan AC)	10590300	43	TE	Jeu 31 aoû 95	Série Julie Lascout	9867060
1	19		Jeu 07 déc 95	Série Navarra	10590300	44	Œ	Lun 17 avr 95	Série Navorro	9867060
•	20	TFL	Lun 10 avr 95	Série Novarro	10 <i>5</i> 38 <i>6</i> 40	45	H	Lun 13 mar 95	Série Navarro	9867060
1	21	13	Ven 01 déc 95	Tvf. L'Île aux mômes	10486980	46		Dim 05 mar 95	Film. La Chèvre	9815400
	22	TFI	Sam 16 déc 95	Election de Miss Fronce	10.486 980	47	TFI	Lun 02 jan 95	Série Navarro	9815400
	23	TEL	Dim 30 avr 95	Film. Croc Blanc	10435320	48	TE	Jeu 09 fév 95	Face à la Une (Philippe de Villiers)	9763740
1	24		խո 30 oct 95	Film. Ya+il un flic pour souver le président	10383660	49	TFI	Dim 26 fév 95	Film. La vie dissolue de Gérard Floque	9712080
	25	H	Jeu 05 jan 95	Série Columbo	10383 660	50		jeu 26 jan 95	Face à la Une (lack Lang)	9712080
	25		Jeu 05 jan 95 j	Série Columbo	10383 660	3 0	· LEEL	Jeu 20 jan 95	race a to Une Jock Lang)	

Classement des 50 meilleures audiences télévision 1995

(Source Médiamétrie, classement du 1er janvier 1995 au 25 décembre 1995) * Pour les journaux télévisés seule la plus forte audience a été retenue



deller, a leme to somere-sonelant sin end some a this at Car to column to deller in tare to deller tare to deller

to Care are Alme is All had All lates All find

1.44 o juhtek juhtek

a ja jaj oz a jajdurk ्राह्मार **म** द्राराचीकी proved for the point in the poi

The second secon

e with

ili

inuer

तेत तेल्लाहरू १८५ वी हेलू १८५ तीव्यक

Mar alter 📭 time steps what has 180 Mg

dicale 661 O ASO Link # a gentant

்றக்க பு.:பக் பு. - ந\$

aux travaux engagés par Dominique Perben, ministre de la fonction publique, de la réforme de l'Etat et de la décentralisation. Les syndicats de la fonction publique seront associés à la

réflexion menée par le gouvernement et qui portera, entre autres, sur la déconcentration des administrations. • LA MÉTHODE suivie jusqu'à maintenant est critiquée par Serge

Vallemont, président du Comité pour la réorganisation et la déconcentra tion des administrations (CRDA), mis en place en janvier 1993 (lire aussi notre éditorial page 11).

Jacques Chirac estime que l'Etat « n'a pas à être modeste »

Le président de la République a réaffirmé, à l'occasion de ses vœux de Nouvel An au gouvernement et aux corps constitués, sa volonté de réformer l'Etat afin d'accroître son « efficacité ». Il a présenté ce dossier comme l'une des « grandes ambitions du septennat »

retardée, pas abandonnée. Le président de la République l'a dit très clairement, mercredi 3 janvier, lors des diverses cérémonies de vœux qui ont occupé sa journée à l'Elysée. Au gouvernement, il a rappelé qu'il s'agit là d'a une des grandes ambitions du septennat ».

Aux corps constitués, c'est-àdire à tout ce que la France compte de dirigeants d'administrations, de services et d'entreprises publiques, Jacques Chirac a précisé ce qu'elle devrait être : « Il s'agira de faire en sorte que, dans la continuité de la conception française du service public, l'Etat accroisse son efficacité pour mieux servir les citoyens, mieux jouer son rôle de garant de l'intérêt général, contribuer davantage au renforcement de la cohésion sociale et de la compétitivité globale de notre pays, les deux étant intimement liés. » Mais, attention, a souligné M. Chirac, * l'Etat n'a pas à être modeste. Ce sont ses serviteurs qui ont un devoir de modestie. L'Etat. lui, doit être grand ».

Les hauts fonctionnaires qui l'écoutaient ne pouvaient qu'apprécier de tels propos. Renaud Denoix de Saint-Marc, vice-président du Conseil d'Etat, qui, en leur nom, avait présenté les vœux des serviteurs de l'Etat à son chef, s'était justement plaint que l'Etat ne soit pas toujours « à la mode » en France, attaqué qu'il est par « la pensée libérale » et certaines visions de la construction européenne et de la décentralisation. Le président de la République ne s'inscrit donc pas dans cette « mode », mais il tient à ce que l'Etat se réforme pour s'adapter.

« SANS FRILOSITÉ »

Il l'avait dit dans ses vœux aux Français le 31 décembre, Il a confirmé, mercredi, que, « comme Il s'y était engagé en septembre dernier, le premier ministre présentera bientôt le plan triennal de réforme auquel le gouvernement travaille depuis déjà quelques mois », chacun des dirigeants de la fonction publique devant apporter « à la mise en œuvre de ces réformes tout son dynamisme, son imagination et son savoir-faire, sans frilasité, sans conservatisme, sans arrière-pensée ».

Cette réforme avait été promise pendant la campagne présiden-tielle, annoncée par Alain Juppé lors de la présentation du plan

emploi et du collectif budgétaire, le 22 juin 1995, puis lancée, par voie de circulaire, le 28 juillet. Cependant, le ministre de la réforme de l'Etat, Claude Goasguen, avait disparu dans le deuxième gouvernement Juppé, le dossier étant transféré au ministre en charge de la fonction publique. La présentation du plan d'action triennal, prévue pour la mi-novembre, avait été repoussée, en raison des conflits sociaux.

Or la rapidité devait être l'une des originalités de la réforme Juppé. Le premier ministre avait insisté sur le fait qu'il se démarquerait de ses prédécesseurs en allant vite : seuls, quatre mois devaient s'écouler entre la circulaire de juillet, qui fixait les orientations du travail gouvernemental, et la publication du plan triennal, qui annoncerait toute une série de mesures concrètes (Le Monde du 16 septembre).

La présentation du plan ne fait plus, dans l'immédiat, l'objet d'une date-butoir. Le gouvernement entend prendre le temps qu'il faudra pour discuter de son contenu avec les syndicats. Le ministre de la fonction publique, Dominique Perben, a programmé,



en janvier, une série de discussions bilatérales avec les sept fédérations de fonctionnaires.

La circulaire du premier ministre avait certes prévu que les partenaltes sociaux seraient consultés, mais la réalité avait été tout autre, et les syndicats réunis,

le 26 septembre, dans le cadre de la commission de modernisation du conseil supérieur de la fonction publique de l'Etat avaient fait part de leur mécontentement à M. Goasguen. Depuis quatre mois, le commissariat à la réforme de l'Etat, les cabinets ministériels et les directeurs des administrations ont, dans le plus grand secret, recensé les réformes susceptibles d'être engagées pour

rapprocher l'Etat du citoyen. Bien qu'officiellement le gouvernement ne change rien à ses plans, c'est bien à un changement de méthode qu'il entend procé-. der tirant ainsi les leçons de " retraite. Les syndicats favorables à une modernisation de l'administration s'en félicitent. C'est le cas,

notamment, de l'Union des fédérations CFDT des fonctions publiques et assimilés. Son secrétaire général, Pascal Renaud, écrivait, en novembre, dans la revue Service public: « On ne réforme pas seulement par des lois et des décrets... Les impératifs catégoriques comme les coups de menton autoritaires sont passés de mode depuis trente ans... > ...

INÉVITABLEMENT DOULDUREUSES Même s'il prend des précautions, le gouvernement estime que la réforme de l'Etat sera moins délicate que celle des régimes spéciaux, dans la mesure où elle aura des effets positifs pour les usagers, dont elle sera censée mieux prendre en compte les besoins et les attentes. Pourtant, certaines de ses dispositions seront inévitablement douloureuses pour les fonctionnaires. Tous ne seront pas d'accord pour admettre, comme le prévoit la circulaire de M. Juppé (Le Monde du 29 juillet), que l'Etat central devra seulement a prévoir, analyser, concevoir, légiférer et évaluer », tandis que le rôle d'opérateur, « qui consiste à gérer, à appliquer des réglementations ou à servir des prestations », n'aura « aucune vo-

cation à être centralisé ». Le projet qui consiste à transférer 10 % des effectifs des administrations centrales dans les services déconcentrés sera, à leurs yeux, contraignant, même si le gouvernement entend le mener à bien grâce aux départs à la retrane et aux mutations Pour parl'échec qu'il vient de subir dans - venir à ses fins, le gouvernement l'affaire des régimes spéciaux de : "devra convaintre les principaux intéressés de leur bien-fondé.

Rafaĕle Rivais

Les conseils de jouvence de Jean Picq

L'ÉTAT est-il une affaire trop sérieuse pour que sa réforme soit confiée aux fonctionnaires et, particulièrement, à ces « technocrates » que Jacques Chirac avait pris pour cible au cours



de sa caml'élection présidentielle? Conseillermaître à la Cour des

comptes, lean Picq, aujourd'hui secrétaire général de la défense nationale (SGDN), est l'un de ces serviteurs de l'Etat oui font la démonstration du contraire.

Cet ancien conseiller de M. Chirac a Matignon durant la cohabitation de 1986-1988 joint à sa pratique de l'Etat une curiosité insatiable pour tous les courants de la pensée politique qui peuvent alimenter sa réflexion sur l'adéquation de la puissance publique à ses missions d'aujourd'hui. Edouard Balladur l'avait chargé d'une mission d'étude, dont les résultats avaient été rendus publics avec une surprenante discrétion à l'été 1994. C'est que lean Picq avait de la réforme de l'Etat une conception sensiblement différente de la modeste adaptation envisagée par l'ancien premier ministre.

Le sort fait au rapport Picq était annonciateur de la confrontation qui allait s'engager entre les deux candidats du RPR à l'élection présidentielle. Réformer en douceur, corriger ce qui peut l'être, faire évoluer sans bousculer : c'était le programme de M. Balladur. Critiquer sans ménagement les sciéroses administratives, politiques et intellectuelles, transformer, « refonder » : c'était ce qu'allait promettre

* Il faut aimer l'Etat », proclame Jean Picq dans l'ouvrage plus personnel que lai ont inspiré les travaux de la mission qu'il a dirigée. Encore faut-il que l'Etat sache se rendre aimable. Les conseils de beauté que hii donne le nouveau SGDN vont au-delà de liftings censés raviver des charmes déclinants. Peuvent-ils rendre à la puissance publique nationale sa jeunesse perdue? La question reste posée.

* Il faut aimer l'Etat, de Jean Picq. sisté sur les « réformes de fond » qui Editions Flammarion, 199 pages, avaient été lancées. Le chef du gou-

Les critiques d'un expert

DIALOGUE, persévérance, exemplarité: ce sont les trois mots que Serge Vallemont emploie le plus volontiers pour évoquer la modernisation de l'administration. Président, pour quelques jours encore, du comité pour la réorganisation et la déconcentration des administrations (CRDA), « instance de conseil et d'avis » créée le 15 janvier 1993 pour trois ans (Le Monde du 22 juillet), M. Vallemont estime que ces trois principes ne peuvent illustrer la méthode employée par Alain Juppé pour lancer, le 28 juillet 1995, la réforme de l'Etat.

L'ancien directeur du personnel du ministère de l'équipement juge, notamment, que la circulaire du premier ministre, définissant les objectifs de la réforme, a été rédigée de façon quelque peu « brutale ». Il estime que la seconde partie, qui fixe une méthode (trois pages), devrait être aussi longue que celle qui énonce les objectifs du gouvernement (huit pages), car « il ne suffit pas de donner des instructions aux ministres pour que les choses avancent ».

Lorsque la circulaire avait été publiée, M. Vallemont répondraient avec enthousiasme à la demande qui leur tions centrales. était faite de préparer des « notes stratégiques ». De fait, il semble que certains se soient contentés d'envoyer

des documents sans grande consistance. Homme de terrain, M. Vallemont critiquait aussi le fait que cette circulaire « fasse avancer tout le monde au même pas, alors qu'il faudrait tenir compte des efforts déjà fournis par cha-

Le président du CRDA se félicite que MM. Chirac et luppé manifestent la volonté de modernisér l'administration - volonté qui, affirme-t-il, avait « fait défaut entre 1993 et 1995 »-, mais il met en garde contre les « résisances » que peuvent provoquer les « effets d'an-nonce » des circulaires. Il conseille d'« expliquer », de « dialoguer » et de « consulter », plutôt que d'« ordon-

M. Vallemont estime qu'un chef obtient des réformes s'il « montre l'exemple ». « A l'heure où l'on critique tant l'arrogance des hauts fonctionnaires, il est nécessaire de posséder une légitimité », explique-t-Il. Aussi regrette-t-il que le commissaire à la réforme de l'Etat. Jean-Ludovic Silicani, n'ait jamais travaillé dans une administration déconcentrée, alors que l'un des projets du gouvernes'était demandé si tous les membres du gouvernement ment est d'y transfèrer 10 % des effectifs des administra-

Le président de la République plaide pour une « culture de concertation »

EN RÉPONDANT aux vœux de Nouvel An que le premier ministre venait lui présenter, mercredi 3 janvier, Jacques Chirac a engagé les membres du gouvernement à « être porteurs d'espérance ». « il faut donner l'espoir aux Français, être plus positif, moins frileux, alimenter l'optimisme », a indiqué le président de la République avant le premier conseil des ministres de

Selon Catherine Colonna, porteparole de l'Elysée, M. Chirac a « félicité » le gouvernement, et « en particulier - le premier ministre, « pour son action courageuse et déterminée dans des circonstances difficiles », ajoutant que « l'estime » qu'il avait « pour l'action menée » s'était trouvée « confortée au cours des dernières semaines ». « Depuis sept mois, le bilan est de qualité. La remise en ordre des affaires et le ren-forcement de la cohésion sociale ont été bien engagés », a souligné le chef de l'Etat, en remarquant que et son homogénéité ». « Mais il faut désormais aller encore plus loin », at-il poursuivi, souhaitant voir s'établir « une culture de concertation » et appelant chacun des ministres . à aller sur le terrain » pour « écouter ce que les gens ont à P.J. dire ».

Pour sa part, M. Juppé avait in-vernement a insisté sur la nécessité pour le gouvernement de « réaliser, innover, entraîner ». « Il faut croire en ce que nous avons entrepris. Il faut communiquer notre force de conviction », a-t-Il ajouté, se disant « heureux d'être aux côtés du président de la République » et de « savoir qu'il y a un capitaine pour tenir la barre ». « C'est un bonheur d'être au gouvernement pour faire ce à qual l'on croit », a conclu M. Juppé.

CEUVRE « EXEMPLAIRE » Recevant ensuite le Conseil

constitutionnel, présidé par l'an-cien ministre socialiste Roland Dumas, le président de la République a rendu hommage à cette « houte institution », dont il a jugé les décisions « incontestables » et l'œuvre « exemplaire ». Elle représente, a-til expliqué, ce qu'il y a de « plus serein et de plus importial ». M. Chirac a aussi réaffirmé de-

vant les membres des bureaux du Parlement et du Conseil économique et social ce qu'il avait dit pendant la campagne présidentielle, en soubaitant des lois « moins nombreuses et plus claires ». « Sans Parlement, il n'y a pas de démocratie, a-t-il ajouté. Le Parlement est le baromètre de la République. Qu'il s'affaiblisse, et c'est aussitot notre liberté qui est atteinte (...) Il faut veiller à réduire toute distance entre le peuple et ceux qui s'expriment en son nom, faire du Parlement le lieu du vrai débat. » Le chef de l'État a ainsi défendu le projet

de réforme de la Sécurité sociale et la révision constitutionnelle à laquelle il doit donner lieu. « Il est dans la logique de la démocratie que le Parlement se prononce sur les grands choix économiques et sociaux », a affirmé M. Chirac, en précisant qu'il faudrait « associer les représentants de la nation à la détermination de l'équilibre de la Sécurité sociale, sans porter atteinte à l'autonomie de gestion des

Auparavant, René Monory, le président du Sénat, avait indiqué que le gouvernement devait encore apprendre à travailler avec le Parlement, en tenant compte de la session unique de neuf mois et donc sans bousculer son calendrier de travail. Dans un registre plus personnel, Philippe Séguin, président de l'Assemblée nationale, a souhaité que M. Chicac conserve « cette capacité à résister à toutes les fatigues qui [a] toujours impressionné

et réjoui les Français ». « La France traverse une période éprouvante, a affirmé M. Séguin. S'il vous faut naturellement agir pour le pays, il vous faut aussi, et plus encore, agir sur le pays. Il vous faut lui imprimer des convictions. l'inciter à prendre son destin en mains, lui rendre, en somme, cette moîtrise sur les choses que lui ont progressivement retirée la complexité croissante des problèmes nationaux et internationaux et la montée en force parallèle de la technocratie. »

Entreprises publiques : les syndicats s'indignent des directives salariales

LA CGT ET FORCE OUVRIÈRE (FO) out protesté, mercredi 3 janvier, contre les directives salariales du premier ministre aux entreprises publiques, qui limitent à 3,4 % les hausses de salaires en 1996 (Le Monde du 4 janvier). Selon Louis Viannet, secrétaire général de la CGT, Alain juppé, « obligé de céder sur les régimes spéciaux » de retraites, « donne un air de revanche à ces directives ». « Décidément, ce gouvernement ne comprend que le langage du rapport de forces », ajonte M. Viannet, pour qui « il est évident que les demandes de revalorisation de salaires vont se faire entendre de plus en plus fort ».

Pour FO, ces consignes « conduisent à ne pas assurer le maintien du pouvoir d'achat » et risque de « servir d'exemple dans le privé ». « Au moment où toutes les perspectives économiques mettent l'accent sur la faiblesse de la consommation, le maintien de l'austérité salariale » n'est « pas de nature à redonner espoir », juge la confédération.

SONDAGE: Marc Blondel (FO) et Louis Viannet (CGT) sont plutôt impopulaires, selon un sondage CSA pour l'hebdomadaire La Vie (daté 4-11 janvier). Si 57 % des Français se sont sentis « proches » des grévistes lors des manifestations de décembre, 51 % d'entre eux se déclarent « éloignés » du secrétaire général de la CGT et 52 % de son homologue de Force ouvrière. La secrétaire générale de la CFDT, Nicole Notat, est la plus populaire : 35 % des Français disent s'être sentis « très proches » ou « assez proches » d'elle. Ce sondage a été réalisé les 27 et 28 décembre auprès d'un échantillon national représentatif de la population, selon la méthode des quotas.

MAJORITÉ: 61 % des députés RPR et UDF estiment que Jacques Chirac n'a pas temu ses promesses, selon une enquête publiée par L'Express (4-10 janvier) auprès de 241 étus de la majorité. 58 % des députés interrogés estiment qu'une « autre politique est possible » et ils sont 66 % à souhaiter que, face à l'ampleur de la crise, le gouvernement pratique « une potitique de rupture ». La mise en cause des élites (74 % d'entre eux affirment que la France « a besoin de renouveler ses élites ») ne s'accompagne pas d'un rejet de Maastricht, puisqu'ils seraient 65 % à se prononcer en faveur du « qui ».

RÉCONCILIATION: Patrick Devedjian, député (RPR. balladurien) des Hauts-de-Seine, a souhaité, mercredi 3 janvier sur Radio-Shalom, « une réconciliation spectaculaire publique entre Jacques Chirac et Édouard Balladur ». Estimant que la majorité est déjà réunifiée « dans la raison », M. Devedjian voudrait qu'elle le soit aussi « par le

SOCIALISTES: François Hollande plaide en faveur d'une poli-tique de relance, « seule façon de réduire les déficits ». Invité de l'émission « Objections » sur France-Inter, mercredi 3 janvier, le porte-parole du Parti socialiste s'est prononcé pour « une augmentation des salaires, alors que le gouvernement veut au contraire contenir les hausses sala-

LEGION D'HONNEUR: la liste des nominations et promotions dans l'ordre de la Légion d'honneur publice dans Le Monde du 4 janvier faisait apparaître le nom de Lydie Thuit, journaliste, au titre du ministère de la culture. Lydie Thuit est plus connue sous son nom de femme mariée, Lydie Gerbaud. Elle a été, pendant de nombreuses années, l'at- 🎠 tachée de presse de Jacques Chirac au RPR, puis à la mairie de Paris.

les tranc

and others

mete mare:

logements to an CTM die 300 geno 1982, et de anno taires - cara decardos distances de la compol'origine de 1355 dut. Ce retera locatif est un antare ment de tendan. lumière les dans. l'enquête que : hast les quatre and all all all a miz et stabilitation . . . * A la succession d'analysica, potentin

locatif price a re-300 000 unites soit quasiment district avait percy entre in. Cette reries villes tants (); prives st concerne v (73 000 logl'accession redynamia En revana parisienne, Elle est month?

ou le parc location des bailleur, pfr. 10 000 logen ... concentre la moss. Byant emmendad : Periode connection of Dans les grande som tont is the little boent dan- le par desor acce. at par Her secretar place and No des commen

dons qu'entre :

CANCÉROLOGIE CATE CATE OF THE PROPERTY OF T

הנים החיים

20 1m 11

4.31

SOUS PERMIT

 $\{f_i^{(k)}(i,j),f_i^{(k)}(i,j)\}$

2804

- · ·

2007 Cale

to I are

dell'in the

fener Chair

Service of the

da şirkirili

Call attacks of

Machine Comme

etu mortini --

ment Cultural

The property of the second

Water Street

L'ACCESSION

ecount reces

和众诸国 · ·

11/47 4

qu'un groupe de travail composé de ong administrateurs allait tenter

ment de l'ARC et ses orientations fu- • LE SECRÉTARIAT D'ETAT à la santé tures ». M. Crozemarie s'est engagé à préparer l'adhésion de l'ARC à la charte de déontologie qui réunit les principales associations caritatives.

a d'autre part précisé les raisons qui l'avaient conduit à ne plus siéger au conseil d'administration de l'ARC depuis plusieurs années.

Les administrateurs de l'ARC écartent Jacques Crozemarie

Un « groupe de travail » devra dans les deux mois répondre aux accusations portées par les magistrats de la Cour des comptes. L'association s'engage à adhérer au comité de la charte de déontologie des organisations caritatives

extraordinaire de l'Association pour la recherche sur le cancer (ARC), réuni mercredi 3 janvier à Villejuif à la suite de la publication d'un rapport accablant de la Cour des comptes (Le Monde des 2 et 3 janvier), a été marqué par la « mise en retrait » de Jacques Crozemarie, président de cette association qu'il avait créée en 1962. Au terme de trois heures de réunion, le président de l'ARC a lu un communiqué annonçant la préparation d'une réponse détaillée aux accusations de la Cour.

nat »

traini des lete train freis pe com serie le la Renaud le le com de la le com de la

minute de ma

POULOURES

ed de press

de l'Elne

ie celle de k

Lerry la men.

effets Nay 7

done of the

the en and

a quelente

men design

introduction in the same of th

· d'according

he preventage

er it Mesta

at contains

tiere, analis-

or or make

h. d'aperde

ter. I apple

THE RESERVE

Hill + Market

ortode are

er lith de 🚒

مر والمال لديو

u 1810 ∦gs

out many of

A crid lenger

Johna 172

त्ते पद्मा हेन्द्रहरू

er operation

1000

bun 🤕

Katari his

ıdicat

male

Joseph Street Annual State of the Control of the C

 $4\pi 44 \cdots 27$

to the grant per

1.00

100

100

्रा_री) श्र**ा**ष्ट्री

A 12 (4.00) (4.1)

J. 32 35

1. 8.451

30 (10)

to antice)

100

or at the fi

101 (100 100) 10 (40) 10 (40)

RIK NAD

17.4

T. Unique Sec.

1.18.18

1.0

Cette réponse devra être fournie dans un délai de deux mois et rendue publique « afin d'apporter tous les éclaircissements nécessaires sur le fonctionnement de l'ARC et de ses orientations futures », a indiqué M. Crozemarie. Ce dernier s'est en outre engagé à préparer l'adhésion de l'ARC à la charte de déontologie des associations caritatives. Il s'était jusqu'à présent opposé à cette adhésion, maintenant ainsi l'ARC dans un isolement malsain.

LE CONSEIL d'administration Le groupe de travail constitué lors faire l'objet de poursuites judidu conseil d'administration est composé de cinq administrateurs, depuis longtemps familiers avec l'association : les professeurs Léon Schwartzenberg, Maurice Tubiana, Wolf Fridman, Roger Monier et un haut magistrat, Yves Rocca. « Notre but, a indiqué le professeu Schwartzenberg au terme du conseil d'administration, est d'éviter la déception des donateurs. C'est pourquoi nous allons revoir de fond en comble le fonctionnement de cette association. . Il a d'autre part précisé que « le président Crozemarie a accepté de se mettre en retrait ». « Nous espérons ainsi redonner confiance au public et montrer

> objectifs », a-t-il ajouté. interrogé sur les surfacturations auxquelles auraient pu se livrer certaines sociétés ayant eu en charge la politique de communication de l'ARC, le professeur Schwartzenberg a indiqué que les personnes concernées pourraient

que la première association de re-

cherche sur le cancer est fidèle à ses

Plusieurs des administrateurs de l'ARC nous ont indiqué qu'une majorité des membres présents du conseil étaient opposés au maintien effectif de lacques Crozemarie à la tête de l'association.

LA QUESTION DES LEGS

« Certains des proches du président ont tenté de contester les chiffres fournis par les magistrats de la Cour des comptes, et notamment la fraction des sommes recueillies qui allait effectivement au financemant de la recherche. Mais ils n'ont pas réussi à emporter l'adhésion, nous a confié l'un des administrateurs. De même, certains ont essayé d'expliquer que le président de l'ARC n'avait pas à se préoccuper des mécanismes de fonctionnement des sociétés privées qu'il avait choisies pour sous-traiter la communication de l'association, mais ils ont rapidement saisi que c'était là une très mauvaise défense. En définitive beaucoup des administrateurs

de tourner la page. » « Pour la première fois, j'ai eu

l'impression de participer à un véritable conseil d'administration, un conseil auquel participaient des personnalités influentes et au cours duquel les représentants des pouvoirs publics ont pesé de tout leur poids », nous a déclaré le professeur Pierre Tambourin, directeur du département des sciences de la vie au CNRS, qui représente cet organisme au sein de l'ARC et qui ceuvre pour une profonde réforme de celle-ci. Il apparaît aujourd'hui que le fonctionnement du conseil d'administration de cette puissante association a longtemps souffert de graves insuffisances et qu'il se caractérisait notamment par l'absence chronique des représentants des différents ministères

« La présence des représentants de l'Etat aurait sans aucun doute été très utile, confie, sous le couvert de l'anonymat, un administrateur qui siège de longue date au sein du

avaient saisi que l'heure était venue conseil. On a notamment vu au fil du temps s'établir des amitiés, des connivences qui n'ont nullement favorisé le libre jeu des institutions. Il a aussi fallu tenir compte de la personnalité du président, qui ne supportait en aucune façon les critiques ou les oppositions. C'est ainsi auc certains ont du quitter ce conseil d'administration, où M. Crozemarie nommait en fait, à l'exception des membres de droit, qui il voulait.

Le désengagement du ministère de la santé

« A partir de la fin de l'année 1990, il est apparu que, sur un plan eénéral, il n'était pas souhaitable qu'un représentant du ministère de la santé siège au sein du conseil d'administration d'associations reconnues d'utilité publique afin de clarifier les rôles respectifs des institutions concernées »: Hervé Gaymard, secrétaire d'Etat à la santé, a précisé, mercredi 3 janvier, que « par courrier du 2 juillet 1993, M. le président de l'ARC a été informé de cette décision et il lui a été demandé d'engager une procédure de modification des statuts de l'ARC dans ce sens. Le président de l'ARC a accusé réception de cette correspondance le 17 juillet 1993, mais n'a jamais engagé la procé-dure de modification des statuts ». L'ARC est en effet administrée par un conseil de cinq membres de droit, dont le représentant du ministère de tutelle de l'inserm.

Selon nos informations, le courrier adressé par le ministère de la santé est intervenu peu après que Jacques Crozemarie eut demandé, sans succès, à avoir accès à la note confidentielle de PIGAS du 6 mars 1991, rédigée par Michel Lucas. « // nous a alors semblé qu'il était temps de mettre un peu d'ordre dans nos relations avec l'ARC », explique-t-on aujourd'hui dans ntourage de M. Douste-Blazy, qui était à l'époque ministre dégué à la santé.

Pour ma part, je n'ai pas souvenir que les principaux problèmes exposés par la Cour des comptes aient été abordés au cours de nos réunions, »

Plusieurs administrateurs reconnaissent aujourd'hui que l'essentiel du fonctionnement de l'ARC leur échappait. Le rapport de la Cour des comptes est sur ce point particulièrement éloquent. Il établit par exemple que les questions relatives aux legs étaient loin d'être traitées dans la plus grande transparence. « Bien que les placements financiers de l'ARC gient fortement augmenté ces demières années, leur gestion et celle de la trésorerie n'ont pas fait l'objet de débat et de réflexion dans les instances délibératives de l'associa*tion »*, écrivent les magistrats de la Cour, qui précisent que ces placements financiers étaient de 339,10 millions de francs en 1991 de 350,53 millions en 1992 et de 485,03 millions en 1993.

Ce conseil fixait néammoins annuellement le montant du « fonds d'intervention » de l'association. ligne de crédit gérée par M. Crozemarie pour « des interventions ayant un caractère spécifique et urgent ».

En 1993, les engagements sur le fonds ont atteint 20,17 millions de francs, soit près du quart des engagements soumis à l'avis des commissions scientifiques. « Les subventions les plus importantes sont allées en 1993 à un membre du conseil d'administration et de la commission nationale nº 1, pour le fonctionnement, l'équipement et les frais de personnel de son laboratoire d'immunologie des tumeurs, pour un montant de Smillions de francs », soulignent les magistrats de la Cour.

« Ces derniers temps, le rythme des réunions du conseil d'administration s'était acceléré et les séances devenaient plus conflictuelles. Le président de l'ARC était ouvertement contesté, confie un administrateur. Mais il ne comprenait toujours pas qu'il avait tort de vouloir toujours

Jean-Yves Nau

Les gendarmes des unités d'élite devront rester anonymes

SOUS PEINE d'une amende d'un montant de 100 000 francs, la presse devra désormais ne plus révéler l'identité, sous quelque forme que ce soit, des officiers et sous-officiers de la gendarmerie qui appartiennent au Groupement de sécurité et d'intervention de la gendarmerie nationale (GSIGN). Paru au Journal officiel du mercredi 3 janvier, un arrêté du ministre de la défense, Charles Millon, de qui dépend la gendannesie; suescrit les conditions de cette in-terdiction monvée par des raisons de sécurité des personnels militaires et de leurs familles.

Cet arrêté a été pris en référence à la récente loi d'orientation et de programmation relative à la sécurité, conçue du temps où Charles Pasqua était ministre de l'intérieur dans le gouvernement Balladur. L'article 28 de ce texte législatif a modifié la joi du 29 juillet 1881 sur la liberté de la presse. Il spécifie : « Le fait de révêler, par quelque moyen d'expression que ce soit (sous-entendu la divulgation des noms ou des visages], l'identité des fonctionnaires de la police nationale, de militaires de la gendarmerie nationale ou d'agents des douanes appartenant à des services ou unités désignés par arrêté du ministre intéressé

et dont les missions exigent, pour des raisons de sécurité, le respect de l'anonymat, est puni d'une amende de 100 000 francs. » Dans le cas présent, M. Millon a fait bénéfi-

cier de cette loi quelque trois cents gendannes ainsi répartis : outre une vingtaine de cadres de l'état-major du GSIGN sont concernés les officiers et les sous-officiers des trois principales formations placées sous l'autorité du GISGN, c'est-à-dire quatre vingt-dix membres du groupement d'intervention de la gendarmene natiopale (GIGN), gent cinquante membres de l'escadron parachutiste et d'intervention de la gendarmerie nationale (EPIGN) et vingt-cinq membres du groupe de sécurité de la présidence de la République (GSPR), un détachement en forte diminution à l'Elysée.

PUBLICITÉ INTEMPESTIVE

Cette nécessité de protéger l'anonymat des gendames est liée à la publicité - excessive, du point de vue des gendannes concernés - donnée, avec l'accord du ministre de la défeuse de l'époque, François Léotard, à la suite de l'intervention du GIGN dans la prise en otage des pas-

Marseille à la fin de 1994. Cette action avait été filmée en direct et tant les visages que les noms et grades des gendannes impliqués avaient été diffusés par la presse. De même, une cérémonie à l'Elysée, en l'honneur des membres du GIGN, avait donné lieu à une publicité que les intéressés avaient jugée intempestive. Plus récemment, des groupes de l'EPIGN sont intervenus dans la traque, puis dans la neutralisation de, Khaled Kelkal dans le Rhône.

sagers d'un avion d'Air France sur l'aéroport de

Depuis, il semble que certains des gendannes et des membres de leurs familles aient fait l'obiet de menaces. La direction de la gendarmerie reste discrète sur ce sujet.

Il y a un quart de siècle environ, une interdiction comparable avait frappé la presse à propos de l'identité des premiers commandants de sous-marins nucléaires lance-missiles, dont l'existence avait été mise en danger lors de tentatives d'intimidation sur eux-mêmes et sur leurs familles. Ces précautions sont progressivement tombées en désuétude.

Les Français redeviennent locataires

L'ACCESSION sociale à la propriété marque le pas et le secteur locatif redresse la tête. Le parc de logements locatifs privés s'est accru de 300 000 unités entre 1988 et 1992, et ce sont les petits propriétaires - déja détenteurs des neuf dixièmes de ce parc - qui sont à l'origine de cette reprise inattendue. Ce retour de l'investissement locatif est un véritable retournement de tendance, que mettent en humière les derniers résultats de l'enquête que l'Insee consacre, tous les quatre ans, au logement (Econo-

mie et statistiques ѝ 288–289). « A la surprise de beaucoup d'analystes, note l'Insee, le secteur locatif privé a regagné près de 300 000 unités entre 1988 et 1992. soit quasiment autant que ce qu'il avait perdu entre 1984 et 1988. » Cette reprise est plus sensible dans les villes de plus de 200 000 habitants (170 000 logements locatifs privés supplémentaires) et elle concerne aussi les zones rurales (73 000 logements), où le recul de l'accession sociale à la propriété a redynamisé le marché du locatif. En revanche, dans l'agglomération parisienne, la reprise est plus faible. Elle est même inexistante à Paris, où le parc locatif privé détenu par des bailleurs physiques perd encore 10 000 logements, alors qu'il concentre la moitié des locataires ayant emménagé pendant la période considérée.

Dans les grandes villes, ce sont avant tout les jeunes ménages qui louent dans le parc privé, faute d'avoir accès au parc social. Ce dernier secteur n'accueille plus que 21 % des « emménagés récents », alors qu'entre 1984 et 1988 il en accueillait 30 %. Autre facteur de dynamisation du marché : le développement de l'enseignement supérieur. Dans les grandes agglomérations, pendant les quatres années considérées par l'Insee, 82 000 étudiants sont devenus locataires d'un bailleur privé.

Entre 1988 et 1992, les propriétaires, alléchés par une hausse des posés n'avaient ni WC ni salle de loyers d'environ 7,5 % par an pour bains, ils n'étaient plus que 9,3 %

location, alors que sur la période 1984-1988 cette proportion n'atteignait pas 9 %. Les français ont surtout investi dans des petits logements, studios et deux pièces dans plus de la moitié des cas, mais de plus en plus confortables : en 1984, près du quart des logements pro-

L'alourdissement du budget-logement

La part du loyer dans le budget des ménages n'a pas cessé d'augmenter de 1984 à 1992, leurs revenus n'ayant pas suivi l'augmentation des loyers. Dans le secteur HLM, les revenus des ménages out progressé de 27 % mais leurs loyers ont augmenté de 71 %. Pour l'ensemble des locataires, les hausses sont respectivement de 33 % et 80 %.

Malgré l'accroissement du nombre des bénéficiaires et leur plus grand pouvoir « solvabilisateur », les aides personnelles au logement n'ont pas compensé cette augmentation. En moyenne, en 1984, le loyer absorbait 10,2 % des revenus des ménages, 12,8 % en 1988, 14,3 % en 1992. Si Pon ajoute au loyer l'ensemble des charges locatives et des dépenses d'eau et d'énergie, le logement a mobilisé, en 1992, 21,4 % des revenus des locataires au lien d'à peine 20 % en 1988.

les logements construits après dans ce cas en 1992. Si le nombre 1948, se sont mis à relouer les appartements qu'ils possédaient. En 1992, 10,7 % des logements construits entre 1985 et 1988 étaient donnés en location, contre 7 % en 1988.

PROFIL SOCIOLOGIQUE

A ce mouvement de remise sur le marché s'ajoute une reprise de l'investissement locatif dans le neuf, sans doute encouragée, selon l'Insee, par les dispositifs fiscaux Quilès-Méhaignerie: réduction d'impôt de 5 % (jusqu'en 1991) puis de 10 % du montant de l'investissement. Dans les grandes villes, un logement neuf sur cinq a été mis en

des bailleurs privés augmente, leur profil sociologique reste stable, note encore l'INSEE. Ils se recrutent même plus souvent que par le passé parmi les propriétaires de patrimoines importants et parmi les cadres. Un tiers du parc est entre les mains de 9 % des proprié-

En 1992 comme en 1984, 70 % des bailleurs privés ne possédaient qu'un seul logement, 15 % en possédaient deux et 5 % plus de trois. Les cadres possédaient 19,5 % des logements locatifs en 1992 contre 14,9 % en 1984, mais ce sont les indépendants (non agricoles), particulièrement les artisans et les pro-

fessions libérales, qui représentent toulours 23 % des propriétaires bailleurs.

Ce regain du secteur privé fait que près de quatre résidences principales sur dix sont désormais louées. Les conditions plus difficiles d'accession à la propriété, « qui poussent à la prolongation du statut de locataire », mais aussi l'engorgement du parc HLM, expliquent cette montée en régime. L'enquête de l'Insee confirme un phénomène souvent commenté : sous les effets conjugués de la crise économique et de l'augmentation des prix des loyers dans le secteur privé, au moins juqu'en 1992, le parc social de logements a nettement perdu en mobilité et donc en capacité

d'accueil des nouveaux arrivants. Les 36 000 ménages interrogés par l'Insee l'out été également sur le confort de leur logement. Le résultat n'est pas brillant, même si les conditions de confort se sont nettement améliorées. Il reste, en effet, quelque 1,4 million de résidences principales (soit 6 % de l'ensemble) dépourvues de tout confort sanitaire. Et cette proportion atteint 12 % à Paris, où subsiste un nombre important de logements de type hôtels ou pièces indépendantes accueillant une population en situation précaire. Un logement sur cinq ne bénéficie pas d'un confort thermique de qualité et, pour un ménage sur dix, la surface disponible par personne est inférieure à 17 mètres carrés. Au total, note l'INSEE, on peut considérer que 12 % des ménages français habitent un logement exigu ou sur-

Christine Garin

COMMENTAIRE SURVIE

L'urgence avec laquelle les administrateurs de l'ARC ont répondu aux accusations de la Cour des comptes démontre à quel point l'affaire était entendue : personne, pas même ses vassaux les plus fidèles, ne pouvait plus soutenir Jacques Crozemarie. La lumière commençant à être faite sur ses méthodes, l'omnipotent président mettait en péril l'association qu'il avait créée. Les membres du conseil d'administration savaient que de leurs décisions dépendait la survie d'une structure qui, il y a peu encore, recueillait annuellement près de 600 millions de

En n'imposant pas une démission qu'ils auraient pu obtenir et en laissant M. Crozemarie expliquer qu'il se mettait volontairement à l'écart de son associa-

tion, les administrateurs ont tenu à sauver les apparences. Préserveront-ils pour autant l'essentiel? Le groupe des nouveaux « sages » explique certes vouloir faire toute la lumière et s'engage à fournir une réponse publique au réquisitoire des magistrats de la Cour des comptes. Mais comment comprendre que ces mêmes personnalités n'aient pas réagi des les années 80, quand les premières rumeurs ont circulé sur l'ARC?

La justice va sans doute être saisie. Que restera-t-il demain de l'image de cette association et comment réagirant les centaines de milliers de donateurs ? La mort de l'ARC n'est sans doute pas à souhaiter. Mais sa survie n'aurait aucun sens si cette association ne parvenait pas à rompre avec des méthodes que trop d'autorités ont trop longtemps cautionnées quand elles ne les ont pas camouflées.

Jean-Yves Nau

Polo Ralph Lauren

SOLDES

-25 % A-40 %

HOMMES, FEMMES, ENFANTS ET ACCESSOIRES AUTOMNE / HIVER 1995

2, PLACE DE LA MADELEINE - PARIS VIIII-TEL: 44.77.53.50.

et Louis Dorand.

ci inute sa fan

et Jean-Pierre Le Dumes

Iulien, Siefgned et Elodie Mandacé

ont la trissesse de faire part du décès de

Laure KAHANE-GIRODIAS,

survenu (e 1º janvier 1996, à l'âge de soixanne-dix-huit ans.

Cet avis tient lieu de foire-part.

L'inhumation aura lieu au cimetière de

- On nous prie d'annuncer le décès de

Florence KHODOSS,

née Latiès, professeur agrégé de philosophie,

survenu le lª janvier 1996, dans sa quatre-vingt-denxième année.

Edith Fournier et Louise Fournier

Les obsèques out lieu dans l'intimité.

- Ses enfants, Marie-Agnès, Pierre, Marie-Françoise, Bernard, Jean-Marie et Marie-Chantal,

Avec toute leur famille, out la tristesse de faire part du décès de

Georges LAURET,

survenn le 24 décembre 1995, dans la muit de la Nativité, à l'âge de quatre-vingt-

La cérémonie religieuse a été célébrée dans l'intimisé familiale, à l'église Saint-Jacques de Montgeron le 28 décembre.

- M. et M™ Guillaume Le Jemiel, M. et M™ Jean-Marie Pérouse de Moni

M. ex M.— Bertrand Le Jemtel, M. et M.— Thomas-P. Peardon.

Tous ses petits enfants. Les familles Denis, Flach, Maurier

et Morlem, out la douleur de faire part du décès, le 1" janvier 1996, de

Famille Lauret, 11, rue Victor-Hugo,

De la part de Hélène Khodoss,

es somrs. Ses neveux et nièces,

Ses anciens élèves.

1 bis, rue Nicolas-Houël. 75005 Paris.

Cité Austerlitz.

martre. le vendredi 5 janvier, à

DISPARITIONS

Jean Piel

Un éditeur exemplaire

L'ÉDITEUR, directeur de la revue Critique, Jean Piel est mort lundi 1" janvier. Il était 3gé de quatre-

vingt-treize ans. Ceux qui ont connu Jean Piel ont su ce qu'était une politique intellectuelle. Il incarnait en effet cette vertu rare qui exige de faire voir ce qui n'est pas vu et de donner à entendre ce qui sonne juste. Obstiné ironique, à l'affût des pensées nais santes, ce Normand fut sans doute, dans le domaine des idées, le plus grand éditeur français de l'aprèsguerre. Dans la revue *Critique* et dans la collection du même nom, il a publié aux éditions de Minuit des auteurs aussi divers que Roland Barthes, Alain Robbe-Grillet, Gilles Deleuze, Jacques Derrida, Jacques Bouveresse, André Green, Michel Foucault, Jean-François Lyotard, Emmanuel Levinas, Clément Rosset, Michel Serres, Luce Irigaray,

Vincent Descombes. Entre autres. Une suite de hasards et d'amitiés l'avaient conduit à cette place de vigie. Dans les années 20 et 30, après des études de philosophie et d'économie politique, il avait refusé de devenir enseignant et avait vécu de travaux divers. Ami de Raymond Queneau, havrais comme lui, Jean Piel collabora notamment à La Critique sociale de Boris Souvarihe. Il se lia ensuite d'amitié avec Georges Limbour, Jacques Prévert, Michel Leiris. C'est toutefois sa relation avec Georges Bataille qui allait décider de son existence, et d'une part importante de la vie intellectuelle de ces der-

UNE DOUBLE VIE

pières décennies.

En 1946, après avoir dirigé diverses revues, Georges Bataille fonde Critique, ambitieusement sous-titrée Revue générale des publications françaises et étrangères. Maurice Blanchot, Pierre Klossow ski et Jean Piei sont de la première équipe. D'abord éditée par Maurice Girodias, le fondateur des éditions du Chêne, la revue passera ensuite chez Calmann - où Alexandre Koiève, Raymond Aron, Alexandre Koyré, Eric Weil se joignent à la rédaction -, avant de se retrouver, dès 1950, aux éditions de Minuit. Jean Piel, qui s'était spécialisé dans les questions économiques, rédigeait alors les comptes rendus des ouvrages de Keynes ou de Schumpeter, et publiait La Fortune américaine et son destin (Minuit, 1948).

Jean Piel mena longtemps une double vie, administrative et éditoriale. En 1946, il avait été en effet nommé par Pierre Mendès France, taire général des affaires économiques à Poitiers. Il fut par la suite inspecteur général de l'économie nationale à Paris, tout en travaillant de plus en plus activement avec Georges Bataille, auquel il succéda en 1962 à la tête de la revue Critique. A partir de cette date, durant un trentaine d'années, il fit preuve d'une incomparable indépendance et d'une rare sûreté de jugement.

Ce qui animait Jean Piel, c'était la foi en la pensée. Il estimait que « tout passe par la philosophie » et n'avait, dans le fond, d'autre ambition que de la servir. Sa longue action dans ce siècle, dont il a donné quelques clés dans des Mémoires, La Rencontre et la Différence (Fayard, 1982), lui fit multiplier carrefours, lieux de diffusion, postes d'observation, espaces de polémiques. Sous des airs modestes et malicieux, il avait en effet une haute idée de ce qu'il appelait la « fonction sociale » de l'éditeur et du critique. Il sut l'assurer de manière exceptionnelle.

Roger-Pol Droit

■ JACQUES DE RICAUMONT. écrivain et ancien chroniqueur au Figaro, est mort lundí 2 janvier à l'hôpital Boucicaut, à Paris. Il était âgé de quatre-vingt-deux ans. Né en 1913, Jacques de Ricaumont avait écrit plusieurs romans, dont Les Principes (Mercure de France, 1982) ou Le Reniement (J.-C. Godefroy, 1985). Catholique, il se définissait lui-même comme un a traditionaliste conciliaire »: il est l'auteur de Visites à Messieurs les curés de Paris (Table ronde, 1981). Membre des jurys de plusieurs prix littéraires, Jacques de Ricaumont était le fondateur du Cercle Montherlant et le secrétaire général de l'Association Oscar Wilde.

AU CARNET DU « MONDE » <u>Naissances</u>

ML et M= GAY ML et M- RENAULT, ont le plaisit de faire part de la naissa de leur petit-fils

Johan.

le 2 janvier 1996 Frère de

Jérémy,

né le 27 décembre 1992,

France GAY et Bruss RENAULT.

Serena CARONE a donné le jour à Mademoiselle CARONE,

fille de Jean-René de FLEURIEU, sœur d'Aurore et d'Iris. Gilles BELLEC

gitte FROIDURE et Christophe,

ont la joie d'annoncer la naissance de

Thomas. le 29 décembre 1995.

42, rue de l'Yvette, 75016 Paris.

Anniversaires de naissance

Bon anniversaire.

Maman

Bon anniversaire.

Nicolas

Jean-Baptiste

<u>Déces</u>

Réginé ARVIV-SEKNADJÉ

Notre petite reine su courage sourian a rejoint l'infini le 3 janvier 1996 à 21 h.

5 janvier au cimetière de Pantin. Ceux qui l'ont connue, aimée, peuveni

prendre contact avec nous. José Seknadjé-Askénazi

son époux, Enrique Seknadjé-Askénazi Jocelyne Askénazi-Gerson. Paris (19e).

13 rue des Frères-Morane, Paris (15e), - La famille Claes,

Tous les parents et amis. ont l'immense chagrin de faire part du dé-Michel CLAES,

ancien directeur financier des Chantiers modernes, chevalier de l'ordre national du Mérite,

survenu au Pouliguen, le 26 déc 1995, inhumé dans l'intimité. Une messe sera dite à son intention

une date ultérieure.

- Mª Marie-Joséphe Thelia,

sa sœur,

M. et M^{**} Georges Navarre,
M. et M^{**} François Fesneun,
M^{**} Jean-Marie Vigne en union avec
Jean-Marie Vigne KC,
M. François Quidet en union avec Marie-Thérse Quidet, née Fesneu KC,

**** anfante

ses enfants,
M. et M. Philippe Navante. M. et M= Robert Halse.

Claire et Héloise, Brigine et Michèle Navarre, Marjon, Marc et Vincent Fesness, M. et M. Hugues Rondean,

vamulde, François, Autoine et Isabelle Vigne, es petits-enfants et artière-petits-enfants, ont le regret de faire part du rappel à Dieu, dans sa quaire-vingt-dix-septième année, de

M=Joseph FESNEAU, néc Madeleine THELLA,

20, avenue Anatole-France, 94220 Charenton-le-Pont.

CARNET DU MONDE Renseignements: 40-65-29-94

Les familles Fauveau, Chenevez, Idrac, Curias, Angot, Faquir, ont la tristesse de faire part du décès de ont la triste

Jean FAUVEAU.

Les obsèques serons célébrées à La Ca-

banasse (Pyrénées-Orientales), le 6 jan-vier 1996, à 11 heures.

Une messe sera célébrée en l'église Saint-Louis de Garches (Hants-de-Se le samedi 13 janvier à 11 beures.

- Jérôme et Christine Hinstin, Izoques et Nadine Hinstin, ses enfants. es enfants. Lili, Léo, Laura et Flise,

ses petits-enfants. Ses nevents, process. Et tous ceux qui l'aimaient, ont la tristesse de faire part du décès de

M= Jacqueline FOURNET, officier de la Légion d'homeur, médaille de la Résistance,

urvenu à Paris, le t= janyier 1996. Ils lui divont adieu en l'église Sa Eustache, Paris-le, le samedi 6 janvier, à

Cet avis tient lieu de faire-part.

Guillaume GALLOZZI nous a quittés le matin de Noël.

De la part de sa famille

« Ua jour un jour je m'attendais moi-nome Je me disait Guillaume il est temps que tu viennes pour que je sache enfin celui-là que je suis. » G. Apollinaire.

10, rue da Moulin-Vert. 75014 Paris.

- Lucienne Garden. Pierre Garden et Nicole, Maurice Garden et Marie-Claude,

Annie Garden, Bruno et Cécile, Cendrine et Roland. Isabelle, Jean-Yves et Isabelle,

ses perits-enfants. Alice Mourier, ont la douleur de faire part du décès de

René GARDEN, ancien chef de centre aux lignes à grande distance,

survenu à Moulins, le 30 décembre 1995, il avait quatre-vingt-six ans.

Shévach HERSKOVICH,

Les obsèques autont lieu le vendredi

- Nous nous sommes battus jusqu'an

Jean-Marc HOUZET,

Nous remercions tous ceux qui pous

r Il est des sources qui ne sont que d'eau

L'incinération aura lieu le jendi 11 jan-vier, à 14 h 15, au crématorium du came-tière du Père-Lachaise.

Cet avis tient lieu de faire-part

L'équipe enseignante Virrave,
 L'Association Virrave,

Les amis de l'école Vitrave, Les amis d'e Ecole et Société »,

out la tristesse d'annoucer la most de leur camarade et ami

Jean-Marc HOUZET.

... Quand le moment sera venu de dételer

... Quand te noment sera venu de dételer et de me taire, mes rêves accompagneront encare le monde en marche, cetai de mes enfants, petits-enfants du XX:... et je sais que de tout ce que nous aurons été, de tout ve que nous aurons accompli tous ensemble, quelque chose continuera à vivre, Après tout, ceste survie de ce que vous avec fait alors que déjà vous étes rapé du mande, n'est-ce pos un peu cela... l'immorsalisé? »

Pour se parler, se retrouvez, se rappeler, nous invitous tous ceux qui l'ont comm à venir à l'école, vendredi 5 janvier, à partir de 19 heures, 2-5-7, passage Jossemme,

Houzet - Aline,

44, avenue de Tunis. 94100 Saint-Maur.

42 bis, rue Jacques-Sellier.

17, rue de l'Annonciation,

est décédé le 28 décembre 1995.

5 janvier, à 11 heures, au cimetièn Montrarnasse, 3, boulevard Edgar-

net, 75014 Paris (entrée principale).

bout avec lui. Ce n'est pas nous qui avous gagné. La maladie a emporté

Ni fieurs ni conronnes.

91190 Gif-sur-Yvene.

le 29 décembre 1995.

Christiane, Julie, Jérémie,

190, allée de la Clairière.

75016 Paris. 262, rue de Créqui.

69007 Lyon.

M= François LR JEMTEL, née Hoguette SALLES, Ses obsèques ont été célébrées dans

vendredi 5 janvier à 11 heures, en l'égliss de Saint-Honorine-des-Perres (Calvados). Son souvenir survit à ses cendres.

- M™ Jean Marchal,

son épouse,

Marie-Odile et Alain Piquet, Jacques et Hélène Marchal, Nicole et Loup Monnot des Angles, Anne et Yves Le Menestrel, Chantal et Nicolas David. facie Sixte et Joël Grès. Thierry et Marie-Laure Marchal,

sex enfa Ainsi que ses petits-cufants et anièm

ont la tristesse de faire part du décès de

M. Jean MARCHAL, frite de l'université de Paris-l,

embre de l'Institut. Eur de la Légion d'hon survenu le 31 décembre 1995, à l'âge d quatre-vingt-dix ans.

Ses obsèques ont en lien le 4 janvier dans l'intimité familiale.

Une messe sera célébrée à son intention le vendredi 19 janvier, à 18 h 45, en l'église Saint-Etienne-du-Mont, Paris-5'.

Ce présent avis tient lieu de faire-part. 9, villa Davoust, 92600 Asnières.

M" Georges Vimant,

- M Jean-Claude Vimont,

Et toute la famille, ont la tristesse de faire part du décès de

M. Jean-Claude VIMONT,

survetto le 2 janvier 1996, à Marly-le-Roi. La chrémonie religieuse sera célébrée le samedi 6 janvier. à 10 heures, en l'église Saint-Vigor de Marly-le-Roi. 37, chemin du Fonds-du-Chêne, 78160 Marty-le-Roi.

soldes chez Charvet 28. PLACE VENDOME

LE 5 JANVIER

- Le Groupe AXA a la tristesse de faire part du décès de son collaborateur et ami.

Jenn-Claude VIMONT,

survenu le 2 janvier 1996. - Brigitte Leguen Reyes,

sa fille, Ramon Reyes Bori, Gabriel, Clara et Alexandra,

son gendre et ses petits-enfants. Josette Pérès-Cohen, S\$ 50E U. Fernand Cohen, Leurs enfants.

on beau-frère, ses nièces et neveux unt la douleur de faire part du décès sur venu à Madrid de M= Brice PARAIN

née Eliane PÉRÈS. rappelée à Dieu le 31 décembre 1995.

La cérémonie religieuse, suivie de l'in-

Institution, aura lieu en l'église de Verdeloi (Seine-et-Marne), le 6 janvier 1996, à

Cet avis tient lieu de faire-part.

42, paseo de La Flabana. 28036 Madrid. 47, rue de Courcelles. 75008 Paris

Monique Rozanes. son épouse, Kamuro, Tristan, Benjamin et Diego, ses enfants.

Sumac et Teresita ses sœurs, ont la douleur de faire part du décès de

M. Leopoldo Marcial TORRES-AGUERO,

ambassadeur de la République Argentine uprès de l'Une survenn à Paris le 31 décembre 1995.

La veille du corps aum lieu au salou-bibliothèque de l'ambessade de la Répu-blique Argentine en France, 6, rue Cima-rosa, 75116 Paris, le vendredi 5 janvier 1996, eatre 10 et 16 heures.

L'incinération sera faite au crémato-rium du cimetière du Perc-Lachaise, le mercredi 10 janvier, à 10 h 45 (grand sa-

Un registre de condoléances se tiendra à la disposition à l'ambassade d'Argen-tine en France, 6, rue Cimarosa, les jeu-di 4 et vendredi 5 janvier, de 11

Ni ficurs ni couronnes.

L'ambassade de la République Argen tine en France, La délégation permanente de la Répu-

blique Argentine auprès de l'Unesco, Le consulat général d'Argentine à Pa-

ont le regret de faire part du décès de

M. Leopoldo Marcial TORRES-AGÜERO, artiste peintre

ambassadeur de la République Argentine uprès de l'Une survenn à Paris le 31 décembre 1995.

- Le Comité d'action de la Résistance a la très grande douleur de faire part du

décès de son président d'honneur, M. Charles VERNY,

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 5 janvier 1996, en l'église Saint-Louis des Invalides, à 10 houres,

Charles Verny était né en 1922, dans une famille de sept enfants dont le père était officier de marine. Tout en poursui-vant des études brillantes, il s'engagen très tôt dans la Résistance, d'abord en 2006 sud, puis en zone occupée, dans dif-lérents réseaux (Centrie, Navarre), no-tamment à l'état-major chandestin de l'OCM. Il créa l'OCM, il était lieute-

Ayant échappé plusieurs fois à la Ges-tapo, il fut arrêté le 4 avril 1944, et déporté à Bucheuwald. A son retour, il fur délégué à l'Assemblée consultative, conseiller au cabinet de Pierre-Henri Teitgen et avocat à la cour d'appel de Paris. Membre fonda-neur du CAR en 1948, puis vice-président, président et président d'honneur, il s'atta-cha particulièrement à créer la Fondation de la Résistance.

cha particulierement a creer sa rousanon de la Résistance.

il était commandeur de la Légion d'honneur, croix de guerre 39-45, médaillé de la Résistance avec rosette, croix du combattant volontaire de la Résistance. comportant volontaire de la Résistance, médaillé des déponés, médaillé de la France-Libre, commandeur de l'ordre de Léopold et tétulaire d'autres décorations étrangères.

Erratum

- Calluire. Toulouse. Villefranche-de-Rouergue. Vesoul.

M^{**} Joseph Marty.
Son fils François,
M^{**} Paul Marey,
Les familles Marty, Pignot,
Baissette, Jacquard,
Les familles Marey, parentes et amies,
ont la douleur de faire part du décès ac-

M. Joseph MARTY, inspecteur général de la construction ameien directeur régional de la région Rhône-Alpes, chevalier de la Légion d'honneur, icier de l'ordre national du Mérite.

Les obsèques out eu lieu le jendi 4 jan-vier 1996, à 14 heures, en l'églige Notre-Dame de la Paix à Calluire-Vassieux.

12, chemin de Combe-Martin, Calluire. (Le Monde du 3 janvier).

3)

Anniversaires de décès

André NEMET.

est mort il y a un an. Ceux qui l'ont aimé pensent à lui.

Sam LAIK,

mittait les siètes

~ Il y a cinq ans.

Que son humanité nous éclaire. - Pour le fruitière amiversaire de décès de

M' Georges SCEBAT, chevalier de la Légion d'honneur, officier de l'ordre national du Mérite, officier du Mérite sportif,

une pensée est demandée à trus ceux qui l'out commu et nimé.

Colloques

Frédéric GANDUS,

vous fait part de son succès au concours de philosophie politique, remercie A Finkielkraut et les revues organisatrices.

Conférences

- La Foi et le Credo. Comment concilier l'expérience ersonnelle et communautaire avec

nance héritée ? Cina conférences-rencontres pa Joseph Caillot, professeur de théologie à l'institut catholique de Paris.

Les mardis 9, 16, 23, 30 janvier et 5 février, à Saint-Bernard de Montpar-usse, 34, avenue du Maine, Paris-15°.

Conférences de l'Etalle « Six personnages en quête de... ? » x mardis de suite, de 12 h 45 à 13 h 25 Six mardis de suite, de 12 h 45 à précises. Avec Xavier de Cha erre et Alain Ronziaux, pas

eere, et Alam (9 janvier, avec X. C.);

— Abrahm (9 janvier, avec X. C.);

— Moise (16 janvier, avec X. C.);

— Job (23 janvier, avec A. H.);

— Marie (6 février, avec A. H.); - Judes (13 février, avec A. H.). Eautée libre. Libre participation

Temple pro que de la Grande-Armée, Paris 17

Communications diverses - Maison de l'hébren : 47-97-30-22. Stages express labryiduels tous âces

(moderne-biblique). Lisez l'hébreu biblique en une séance (

Avis - Cabinet de Mª Gérard Chouraqui,

, pouleyard Malesherbes, 75008 Paris, Tel Tel.: 44-51-56-70 - Fex: 44-51-56-84. Déclaration d'absence Mª Vente REYNAUD Ida, née

SORDELLI, demeurant 110, rue de Crimée à Paris (75019) a déposé an tribu-nal de grande instance de Paris, une re-quète aûm de faire déclarer l'absence de M. Charles, Walter REYNAUD, né à Paris (75020) le 30 octobre 1934, fils de Roger REYNAUD, et de Denkse DERY, qui a disperu du domicile de ses parents. 110, rue de Crimée à Paris (75019) depuis

La présente publication est faite conformément aux articles 123, 124 et 125 du code civil.

<u>Thèses</u>

 M. Olivier-Arthur GIROD, ingé-nieur des arts et métiers, soutiendre se thèse de doctorat (Ph. D.) en industrial and systems engineering: « Measuring Technical Efficiency in a Fuzzy Envi-ronment » le vendredi 5 janvier, à 10 heures, au Whittemore Hall, Virgina Tech, Blacksburg, Virginie USA.

NINA RICCI

SOLDES

Lundi 8 Janvier 1996 et jours suivants de 10h00 à 18h30

39, avenue Montaigne

ET POUR L' HOMME: Ricci-Club

19, Rue François 1er

Lagos la v

La capitale économique le « géant de l'Afrique aux yeux de l'étranger, « la ville la plus danger Entre deux quartiers cette énorme marmite sous pression recèle pa des havres de convivial

وترازي المسابيات

نته ۳ چین

49

4.5

-

30.3

1 - No. 1 - 1

ALC: \$15 MA

. 2 -----

14.43.85

100 g 25

-- 4.

..

1

7

ं वे सह

门管

21 3 A . . 12.00 21 27 27 2 Program &

capital call initial to a getti i "- i i et ander a $\underline{u}_{i_1}^{m}\underline{v}_{i_2}^{m}\underline{v}_{i_3}^{m}\underline{v}_{i_4}^{m}\underline{v}_{i_4}^{m}$.

130. Large Wal 1,220: 1 4.2. 725 and

> geta digit especial and the mertical ...

> > La ville

Maserine and

erge to a virtin

a ses mauva sign quandion .ditarrigg des voitures ▼ avec un ramea:

sur leur pare-prise signe que « ça va ma. .

conjugg la fire endemia ... des qui datum co-Pautorouta da . . . exaction: 3000 a 420 5 11 11 mettent a. et affet, de . fique: Ny 24 Pro ànŋ_≅

blic :ur la ; ; ; la Phacing bulant: 1, ... Wither who the Cracelor. landra, it is not a Par In Contract dur per our le Palen: control of the and the state of t

P le goul, and and a second

a problem:

trop plant in the late.

HORIZONS

Lagos la violente

La capitale économique du Nigéria, le « géant de l'Afrique », est, aux yeux de l'étranger, « la ville la plus dangereuse du monde ». Entre deux quartiers en lambeaux, cette énorme marmite sous pression recèle pourtant

des havres de convivialité

10 novembre, lorsque l'écrivain Ken Saro-Wiwa et ses huit compagnons out été pendus à Port-Harcourt, le Nigeria s'est réveillé au cœur des ténèbres, dans l'entier des réprouvés. Qu'importe si ailleurs, comme en Asie ou au Proche-Orient, on fusille et on décapite want groundingmondente egéant de l'Afrique > tient, aujourd'hui, le rôle du méchant Cela. fait longtemps que le Nigeria est percu comme un pays inquiétant et instable, brutal et chaotique, une sorte de Far West africain où tout peut arriver, surtout le pire. Lagos, sa capitale économique, avait conquis, dès les années 70, le titre de « la ville la plus dangereuse du monde ».

Colloque

ntérences

i experience

Finile note de 2. h is a Bay de Chalredo. Not h is a Bay de Challedo. Not h is a Bay d

IS CIVER

1 Teagage

11/1/69

(I) Ida m

Alleria SIND

. . . 54 de

DANGER

PATRICE DIES.

These

CHECK, W.

- Marie -Janear

a fasti für

reigi - Zeige Feiter -

ICCI

Il existe une légende noire de Lagos, tissée par les centaines d'anecdotes racontées, amplifiées, ressassées lors des diners où expatriés et riches Nigérians aiment corps, téléphones cellulaires, gadgets électroniques, gyrophares et escorte de police : chacun a ses méthodes, ses «gris-gris» pour

La ville a ses mauvais jours, guand on voit arriver des voitures avec un rameau sur leur pare-brise, signe que « ça va mal »

conjurer la menace d'une violence endémique. Il y a les hauts faits des « armed robbers », ces bandits qui dévalisent les voyageurs sur l'autoroute de l'aéroport. Et les exactions commises par les « area boys », ces bandes de quartier qui mettent en coupe réglée marchés et arrêts de bus, parkings et bou-

Il y eut le temps (au début des années 80) où l'on fusillait en public sur la plage de Bar Beach - de là, l'habitude des marchands ambulants d'offrir aux touristes des scènes « typiques » de pelotons d'exécution sculptées dans un bois tendre. Il y eut le spectacle offert par les escortes des cortèges officiels, qui, pour frayer un chemin aux personnages importants, frap-paient piétons et automobilistes à coups de chaînes - désormais, ils utilisent le bâton. Et l'époque où y le gouvernement, les prisons étant trop pleines, incitait la population à pratiquer une justice expéditive,

U matin du Alors, voyait-on des gens désespérément accrochés au parapet d'un pont tandis que d'autres leur écrasalent les doigts pour leur faire lacher prise...

Il y a l'abandon dans lequel on laisse des cadavres anonymes, victimes de rixes ou d'accidents, qui restent sur la voie publique à se décomposer au soleil. Parfois, pris dans les gigantesques embouteillages, les automobilistes passent dessus plutôt que de dévier de ane bouille sanglante. Il y a l'amertume du chef de la police, Ibrahim Coomassie, qui se plaignait récemment de n'avoir reçu aucun témoignage de sympathle après avoir perdu l'un de ses adjoints et cinq autres officiers au cours d'une bataille rangée contre des bandits incomparablement mieux armés et équipés.

Même si Lagos galope encore derrière certaines mégapoles nord ou latino-américaines, la criminalité y a doublé depuis deux ans: pour l'ensemble du Nigeria, selon les informations recueillies de Newswatch, les cas d'attaques à main armée sont passés de 2679 en 1992 à 5 281 en 1994, les cambriolages de 10 288 à 18 139, les meurtres de 995 à 2160, tandis qu'on recensait l'an dernier plus de 500 assassinats « sur commande ». Les responsables de la police admettent que nombre de délits ne sont même pas signalés aux autorités, « par manque de confiance dans leur capacité à intervenir efficacement ». L'opinion publique a été échaudée par des histoires de policiers ou de soldats mal payés, qui prêtaient complaicamment leurs annes et leurs uniformes à des bandits ou faisaient le com de feu à leurs côtés. Pour combattre cette dangereuse dérive, les salaires des policiers et les soldes des militaires ont été substantiellement augmentés.

'ESSOR de la criminalité à Lagos - plus de cinq mil-lions d'habitants aujourd'hui, plus de vingt millions en 2025, selon les prévisions des Nations unies - est comparable à celui qu'a connu Abidjan (deux millions de citadins), dont l'image internationale, même au plus fort de la récession économique ivoirienne, est restée bien meilleure que celle de sa rivale nigériane. « Depuis que je suis à Lagos, aucun de mes amis n'a été kidnappé et je n'ai pas encore été réveillé la nuit par des rafales d'armes automatiques », remarque le directeur d'une grande banque française qui a été en poste à Sao Paulo et à Caracas, où il en a vu bien d'autres. Mais les statistiques n'y changeront rien : ne fait-on pas payer au Nigeria ses ambitions, son arrogance de nouveau riche incapable de gérer sa fortune, symbole d'une Afrique rétive et excessive ?

gos, cette cité en perpétuel état de dysfonctionnement, dont les habitants doivent souvent organiser eux-mêmes, en recourant à des services privés, le ramassage des ordures et l'approvisionnement en eau, la production de courant électrique et la sécurité nocturne, les transports et la circulation du courrier, le plus étonnant dans cette ville pleine de trous, de plaies et de bosses où, de l'aube au crépuscule, la vie quotidienne est un parcours du combattant, c'est bien qu'il n'y ait pas davantage de violence et que cette énorme marmite sous pression n'explose pas plus souvent. Il est vrai que les troubles sont vite circonscrits par la force militaire. La ville a ses mauvais jours,

quand on voit arriver dans les beaux quartiers, au sud de la lagune, des voitures arborant sur leur pare-brise un rameau arraché au bord de la route, signe que « çu va mal » là-haut, sur le mainland, et que des émeutiers essaient de bloquer la circulation. Aussitôt, « radio-trottoir » agite ses antennes, les réseaux ethniques se ressement, des groupes d'auto-défense se mettent discrètement en place, « au cos où les autres nous attaqueraient .. Au pis (comme durant les graves tensions politiques de l'été 1993), on renverra la famille au village. « Le potentiel mais la polarisation entre pouvoir

« La mort nous attend tous, les oppresseurs qui vivent à Ikoyi et Victoria Island, et les pauvres de Mushin ou d'Ajegunie ! »

et population y est moins forte que dans d'autres pays du continent », relève Walter Stocker, représentant de la Croix-Rouge internationale. « Il existe beaucoup de garde-

fous, de poches de pouvoir qui se neutralisent mutuellement. . Sinon, comment l'Etat fédéral pourrait-il contrôler tant bien que mai un pays de 100 millions d'habitants, avec une armée de 80 000 hommes et guère plus de

Dans le tissu urbain déchiré, entre deux quartiers en lambeaux. il y a quand même des espaces de convivialité, des replis presque douillets, animés par la circulation constante et mystérieuse de l'argent. Allez un samedi soir à Ebute-Metta, l'un des plus anciens quartiers d'Eko - le vieux nom de Lagos, tiré de la langue yorouba -, la mit farde avec doncent les belles maisons lézardées et les perrons en rume; les rues s'illuminent au gré d'une fête familiale, d'un concert; chacun s'assied dans un grand froissement d'étoffes empesées sur les chaises en plastique rangées à même la chaussée; les femmes relèvent leurs coiffes élégantes et les enfants sourient; la brise humide portera longtemps les battements de la musique.

Roulant à minuit sur des autoroutes plongées dans l'obscurité, seulement trouée par les lampes de policiers toujours friands d'« egunje » - la « nourriture », équivalent de notre « pourboire . -, la belle Yemisi parle avec nostalgie de sa jeunesse à Onikan, sur l'île de Lagos, quand il n'y avair pas encore de barreaux défensifs aux fenètres de sa maison, lorsque, dans les jardins publics, les amoureux se parlaient dans le noir et que des oiseaux superbes hantaient les parcs laissés par les

La décennie 85-95 a été dure à Lagos, comme à tant de villes africaines. Les « plans d'ajustement structurel » ont supprimé des em-plois, fragilisé les solidarités fami-liales, jeté à la rue des dizaines de milliers d'enfants. A Kinshasa ou à Brazzaville, professionnels du pillage et jeunes miliciens armés de fusils d'assaut ont supplanté les sapeurs, ces dandies africains dont

Pourtant, le plus étonnant à La-le raffinement vestimentaire était un défi à tous les uniformes. Partout, la violence déployée par l'Etat pour faire face aux revendications populaires a durci les antagonismes entre des groupes qui vivaient jusqu'alors - comme à Lomé - en bonne entente.

A Lagos, ce qui reste des classes moyennes se réfugie derrière des chicanes gardées par des mercenaires de minuit à 6 heures du matin. Les très riches se paient des milices privées ou émigrent vers de nouveaux quartiers conquis à coups de buildozer sur la lagune, après en avoir chassé les pauvres. En 1990 à Maroko (un bidonville qui abritait des dizaines de milliers de personnes), en 1994 à Banana Island (où des pêcheurs avaient construit leur propre école), les autorités out mené des opérations militaires pour récupérer de force des terrains à haute valeur spé-

AlS la brutalité de ce cloisonnement social est compensée par le mélange presque inextifcable des communautés ethniques et religieuses: sous ses dehors chaotiques, Lagos est une poudrière moins dangereuse que la métro-pole du Nord, Kano, ou la stricte ségrégation imposée judis par les Anglais entre la ville musulmane et les quartiers des immigrants chrétiens mène de plus en plus souvent à l'affrontement, attisé par la rivalité économique et la propagande des groupes isla-

Lagos nourrit d'étranges (antasmes. Ainsi de la psychose collective qui a ravagé Lagos il y a quelques années, provoquant une série de lynchages : des « sorciets +, selon la rumeur, parvenaient à voler, par simple contact avec leurs victimes, les organes sexuels indispensables à certains rituels. On trouve des objets magiques jusque sur les campus, contaminés par le phénomène des « secret cults », confréries étudiantes aux noms évocateurs (« Pirates », « Boucaniers », « Hache noire », etc), qui mêlent bizutage et pratiques matieuses. Pour ces élites dévoyées, l'escroc « 419 » (numéro d'un article du code pénal nigérian réprimant la fraude), armé d'un fax et d'une connaissance approfondie des mécanismes bancaires, est un modèle plus séduisant que le «flingueur » équipé d'un fusil.

Ultime bastion: la religion, corset sans lequel le Nigeria s'effondrerait en quelques semaines. d'Epe, est un temple luxueux capable d'accueillir jusqu'à 5 000 fidèles. Son « pasteur » revient des Etats-Unis où Dieu, pendant cinq jours, lui a, assure-t-il, parlé de « ce business très sérieux qu'est la prière ». Dieu, prêche-t-il, « est un boxeur qui nous apprend à boxer le mal ». Fondateur de la secte Bethei International, Gabriel Oduyemi est un authentique homme d'affaires. Moustache, lunettes à monture d'or, regard caressant sur les femmes, doté de la voix chaude et musicale des « télévangélistes », il organise chaque mois une « nuit du miracle », retrans-mise à la télévision nigériane, qui draine des sommes considérables. Sa réussite financière (il possède notamment une Rolls) est un exemple pour tous les « bons » chrétiens. En échange de leur assiduité aux quêtes, ceux-ci ont droit à tout un éventail de services : conseils conjugaux et bourses d'études, aide aux veuves et aux handicapés, consultations médicales et messes dans intes-

« Nous allons tous mourir ! », s'exclame Femi, adossé à un mur lépreux d'Obalende, quartier de casemes aux rues défoncées, où se côtoient prostituées et « area boys », commerçants ibos, tailleurs haoussas et soldats de toutes origines. « Ici, c'est Babylone! La mort nous attend tous, les oppresseurs qui vivent à Ikoyi et Victoria Island, et les pauvres de Mushin ou d'Ajegunie! » Le regard embrumé par la bière, un militaire approuve bruyamment: «A bas les oppresseurs! » Mais ce n'est qu'une phrase en l'air, un cri vite oublié, une journée comme tant d'autres qui s'achève à Lagos, en attendant le Jugement dernier.

Michèle Mari

Plaidoyer pour l'euroréalisme

par Laurent Fabius

U'ON s'en réjouisse ou qu'on le regrette, 1995 aura été pour la France l'année de Jacques Chirac. Vainqueur de la compétition présidentielle à l'intuition et à l'ancienneté, il aura mené sa campagne en réussissant d'une certaine façon une performance, celle de masquer ses futurs choix de fond. D'où chez beaucoup de nos compatriotes, aujourd'hui, un sentiment amer, ce goût particulier que laisse la volte-

L'année 1996 devrait être, elle, l'année de l'Union européenne. On en parle cependant depuis si longtemps et si confusément qu'il sera, là aussi, difficile de présenter clairement les options. Une conférence intergouvernementale va se réunir d'ici peu, mais tout semble mis en place pour qu'elle cherche surtout à ne pas facher les participants. Les vrais enieux, en particulier sur le plan économique, n'apparaîtraient alors qu'après. Ils risquent également d'être amers. Ce serait une nouvelle duperie. C'est pourquoi ie souhaite qu'on pose rapidement et publiquement les choix européens fondamentaux qui s'offrent à la

Il y a trois ans, l'ai été parmi ceux qui ont mené campagne pour l'ap-probation référendaire du traité de Maastricht. Non par passion pour les mérites d'un document long, obscur et à vrai dire peu lu, mais parce que je récusais - je récuse toujours - ceux qui rejettent en réalité toute perspective européenne et parce que je ressentais une évidence : le XXI siècle sera celui de la mondialisation. Si nous ne voulons

marginaliser, il nous faut donner force et sens à notre région. l'Europe, afin qu'elle prolonge notre souveraineté nationale menacée d'être durablement amoindrie.

Cette conviction que pour compter face aux colosses de demain il faudra le nombre, la qualité et le projet, j'en suis plus que jamais habité, mais je constate avec regret qu'aucune conséquence n'a été tirée du score étriqué de Maastricht quant à notre facon de construire l'Union en y associant les peuples. Je déplore que l'Europe, celle de mes souhaits, celle de mes rèves, ressemble de moins en moins à celle d'aujourd'hui, trop méfiante envers le social, timide envers l'environnement, craintive envers les autres puissances mondiales et souvent sans générosité.

Si je m'interroge aujourd'hui sur la construction européenne, ce n'est pas que j'aie abandonné mon idéal d'hier, simplement je vois l'échéance se rapprocher et l'évolution se préciser : elle n'a pas grandchose de commun avec nos anciennes espérances. Or le ne veux pas que, faute d'avoir sonné l'alerte, nous laissions transformer un grand dessein en songe creux.

L'alerte : on évoque beaucoup ces temps-ci les fameux critères de convergence de Maastricht. Pour au moins l'un d'entre eux - le pourcentage du déficit public par rapport au produit intérieur brut - il est probable que le gouvernement actuel ne respectera pas les chiffres. Si l'on s'en tient à la lettre des textes, le choix serait pour la France entre respecter les critères et respecter les délais. Je gage que, le

souple prévaudra, l'ajoute ou'il n'existe aucune raison valable, contrairement à ce que proposent certains dogmatiques, de resserrer encore davantage les critères financiers, sauf à pénaliser par principe toute possibilité d'intervention publique nationale ou européenne.

Le débat devrait porter davantage sur trois aspects fondamentaux du succès de l'« euro », dont on n'entend jusqu'ici guère parler: 1) Au sein de l'Union monétaire,

un lien étroit devrait être établi entre les pays à monnaie unique et les pays sans. Faute de quoi se multiplieront les dévaluations compéti-

pas, nous Français, nous laisser moment venu, une interprétation apporterait, face aux grandes de-monétaire et social, les trois orienvises internationales, une puissance d'équilibre, parce qu'elle compléterait le marché unique et faciliterait une activité plus stable et plus forte, donc davantage d'emplois. On en est loin!

Je veux être encore plus carré. Je suls européen. J'ai soutenu chaque étape de l'Union. J'ai dirigé le gouvernement qui a fait entrer l'Espagne et le Portugal dans la Communauté et fait adopter le marché unique. Je me crois autorisé à dire d'autant plus nettement que les choix européens de la France exigent, par rapport aux orientations actuelles, d'importantes cor-

Les choix européens de la France exigent, par rapport aux orientations actuelles, d'importantes corrections de trajectoire

tives en faveur de ces derniers, qu'il est hors de question d'accepter.

2) Un pouvoir démocratique (un véritable gouvernement économique) devra fixer les orientations économiques d'ensemble car il ne serait pas admissible que la future Banque centrale européenne, dont la légitimité populaire sera nulle, régente tout.

3) La gestion de la monnaie unique devrait prendre en compte les exigences de l'emploi. Sinon, tout explosera.

Car il ne faut pas oublier qu'une monnaie, même unique, reste un instrument. Si j'ai souhaité avec beaucoup d'autres sa création, c'est parce que nous avons pensé qu'elle rections de trajectoire. La conférence intergouvernementale en fournit l'occasion, quitte à déranger le ronron ambiant. Il est temps, pour parler trivialement, de mettre les pieds dans le plat.

D'abord, en prônant la transparence. Avec nos voisins, notamment Allemands, notre relation est assez forte pour qu'on ne leur raconte pas d'histoires. Ne rusons pas avec les responsables, qu'ils soient chrétiens-démocrates ou sociauxdémocrates. Ils veulent davantage d'union politique. Ce n'était pas nécessairement notre inclination initiale, mais proposons-leur notre accord dès lors que, pour leur part, ils acceptent dans l'ordre économique,

tations que j'ai citées.

De nouvelles nations, au centre et à l'est de l'Europe, doivent reioindre l'Union. Nous pourrions nous élargir au total à près d'une trentaine de pays. Magnifique projet pour le siècle qui s'ouvre, de faire coincider l'histoire et la géographie en un nouvel espace de civilisation, de sécurité et de démocratie, un continent européen qui puisse faire jeu égal avec PAmérique et l'Asie! Quelle aventure pour la jeunesse, à la fois porteuse d'imaginaire et de projets concrets ! Pourvu que, au préalable, je dis bien au préalable, les questions précises - institutionnelles, entre autres - portant sur le fonctionnement de l'Union aient été réglées. Ainsi que les problèmes multiples posés par ces nouvelles adhésions, qui ont occasionné jusqu'ici un flot de démagogie. Sinon, je sais trop ce qui se passera : on prétendra que la seule réponse à la compétition mondiale se trouve dans la baisse des protections sociales européennes, l'Europe deviendra une zone de libre-échange, c'est-à-dire un terrain vague. On papotera, on

diluera, puis on échouera. Quant à notre politique propre-ment française, il doit être bien clair qu'aucune stratégie européenne, quelle qu'elle soit, avec ou sans Maastricht, ne la dispensera d'être active et sérieuse. « Active », cela veut dire concrètement pour les deux ans qui viennent: une croissance plus forte, un pouvoir d'achat accru, une redistribution négociée de la durée du travail, de grands programmes de travaux et d'emplois d'utilité collective, c'est-à-dire

tout autre chose que la démarche anxiogène et saccadée qu'on nous impose depuis quelques mois. « Sérieuse », cela signifie des choix budgétaires stricts et une politique monétaire moins arrogante, à l'inverse de ce qui se pratique en France depuis au moins deux ans.

Alors, 1996, l'année des choix eu-

ropéens pour la France ? Le fait est qu'on rencontre actuellement de plus en plus d'europhobes, ou en tout cas d'euroméfiants, réfractaires de toujours ou décus de Maastricht. La faiblesse de leur position, c'est qu'ils ne proposent pas d'alternative convaincante; ils peuvent toutefois l'emporter, par rejet ou par angoisse. Le cercle des eurobéats, lui, se resserre à vue d'œil, en partie d'ailleurs de sa faute, trop prompt qu'il est à prendre toute interrogation légitime sur l'Europe on sur la nation pour une attaque contre sa propre

Ne commettons pas la même erreur de méthode que pour Maas-tricht: ouvrons la discussion publique avant que les décisions ne soient prises, plutôt qu'après. Il y a place, j'en suis convaincu, pour une approche qui ne soit ni eurobéate ni europhobe. J'en ai tracé brièvement la trame. Je plaide pour qu'on choisisse en 1996, après débat, le grand débat de l'année qui commence. Il faut un nom pour désigner cette autre approche: pourquoi pas l'euroréalisme?

Laurent Fabius, ancien premier ministre, est président du groupe socialiste de l'Assemblée

AU COURRIER DU « MONDE »

MONNAIE UNIQUE, IMPOT UNIQUE

[...] Posons sur le système qui sévit en France le regard du Huron de Voltaire. Répéter et écrire que les smicards devraient, par l'élargissement de l'assiette, payer l'impôt sur le revenu n'a pas de sens. Les smicards, par le biais des charges sociales, paient 40 % d'impôts sur leur salaire. La consommation des ménages est victime d'un système fiscal qui a amenuisé la masse salariale des plus nombreux à un niveau autogénérateur de chômage, sans le moindre espoir de rémission. Le législateur allemand a fait le choix du financement de la protection sociale par l'impôt sur le revenu. Le montant du taux appliqué permet au salarié allemand de gagner nettement coût égal pour les entreprises de l'employé allemand et de l'employé français. C'est grâce au recours, entre autres, à une taxation de 30 % des revenus financiers (épargne et Bourse) que notre volsin d'outre-Rhin équilibre ses comptes. Les gouvernants français ont, malheureusement, choisi de privilégier l'imposition du travail sur celle du capi-

tal et de ses revenus. Si nous voulons mettre un terme à une logique suicidaire destructrice d'emplois, il faut avoir le courage de moderniser de manière révolutionnaire les fondements de notre fiscalité. Le temps est venu de fondre les charges sociales, l'impôt sur le revenu, la CSG, les bénéfices financiers, dans un impôt unique qui prendrait

en compte toutes les formes de revenus. Adopter la monnaie unique sans avoir harmonisé les fiscalités, c'est mettre la charrue devant les

> A. Théau, Branne (Gironde)

LE RÔLE DE L'ARMÉE

D'ORIENT L'article paru dans Le Monde du 13 décembre 1995 à propos du tournage du film de Bertrand Tavernier sur l'armée d'Orient est l'occasion de rappeler que c'est cette armée qui a emporté la décision en 1918 et provoqué la chute des empires centraux. La vérité a été soigneusement dissimulée. Clemenceau était furieux de ces succès, qui dérangealent ses plans politiques person-nels, l'élection à la présidence de la République comme libérateur de caviarder tout ce qui venait du front

L'attaque des empires centraux par le sud a été la seule vision stratégique de toute cette guerre. constamment combattue par le haut commandement français, qui n'y comprenait rien, alors qu'elle aurait permis d'avancer de dix-huit mols la fin du conflit. Churchill avait une vision juste sur ce point, mais l'a appliquée à un théâtre faux parce que trop étroit, les Dardanelles. L'échec des Dardanelles a leté le discrédit sur tout le front oriental. Et cela arrangeait tant de

Jean Grosdidier de Matons,



VENTES PAR ADJUDICATION Régisseur O.S.P. - 64, rue La Boétie-PARIS TEL.: 40.75.45.16 - FAX.: 45.63.89.01

Vente sur saisie immobiliere, au Palais de Justice de PARIS le JEUDI 18 JANVIER 1996 à 14h30. CHAMBRE - 5 et 7. Rue Chalgrin PARIS 16ème au Nême étage compr : I pièce lambrissee, coin-cusine, we communs, MISE A PRIX: 40.000 Frs

20. Quai de la Megisserie - Tél. : 40.39.07.39 Vente sur saisie immobilière, au Palais de Justice a PARIS

S'adr. a Me Bernard-Claude LEFEBVRE, Avocat à PARIS (let)

le JEUDI 18 JANVIER 1996, à 14h30 - EN UN LOT -APPARTEMENT - 30 BD. DU TEMPLE

er 145. Rue Amelot à PARIS (11eme), dans Bir. donnant sur le Bd. an In eig. purte d'entree à gauche «palier compr. 3 pieces, entree, cuisme, we

UNE CAVE nº 16 (lot 5 du regl. de en-prop.) MISE A PRIX: 250.000 Frs

S'adr. à Me Jean-Michel GONDINET, Asocat a PARIS (7500n). 104. Rue de Rennes - Tél : 45-49.36.68 - Fax : 45.49.27.48

La France trop discrète à l'Est

par Jean-Christophe Romer et Thomas Schreiber

européenne qui s'est récemment tenu à Madrid n'a, une fois encore, pas apporté les réponses que l'Europe centrale et orientale attendait. L'entente affichée sur le principe d'une procédure d'élargissement à l'Est. de l'Union dissimule mai des approches radicalement différentes à 'égard de « l'autre Europe ». En dépit du lyrisme du ministre francais des affaires étrangères, on ne peut que déplorer l'absence d'une politique française adaptée aux demandes. Ce qui se passe aufaiblesses de la politique à l'Est de la France depuis près d'un quart de

Nous sommes loin des années 60, quand le général de Gauile suscitait une véritable vision à long terme des relations entre l'Est et l'Ouest, fondée sur la permanence des nations, sur « la détente, l'entente et la coopération . Il est vrai que, cette politique ayant trouvé ses limites à la fin de ladite décennie, le relais fut pris par Bonn, qui sut aiors apporter le complément économique nécessaire à cette coopération et se lanca, à son tour, dans une véritable politique à l'Est: l'Ostpolitik Dès lors, la RFA marque sa présence dans cette région tandis que de nombreux pays dé-

plorent la discrétion française. Certes, les bouleversements de 1989 ne laissent pas la France indifférente. On a par exemple tendance à oublier qu'elle est à l'origine du programme Phare (Pologne-Honerie, aide à la reconstruction écono-

La BERD (Banque européenne pour la reconstruction et le développement), autre initiative française, voit, quant à elle, avant même son inauguration officielle, ses perspectives limitées par le jeu parfois solitaire de l'Allemagne à l'égard de cette « gutre Europe ».

La charte de Paris adoptée lors du sommet de la CSCE (Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe) de novembre 1990 pouvait laisser croire à un accueil favorable aux idées de confédération européenne, déja exposées à plusieurs reprises par François Mitterrand. D'où la déception compréhensible ressentie par Paris en juin 1991 lorsque, à Prague, le président Vaclav Have! fit comprendre à son homologue français que, sans la participation active des Américains, un système de sécurité ne serait ni souhaitable ni même réalisable. En 1992, l'Europe entre dans la seconde phase du postcommunisme. A l'euphorie de la première phase « romantique » succède la nécessité de tenir compte - de part et d'autre - des réalités économiques, politiques et stratégiques. Les pays de l'Europe centrale découvrent la grandeur des libertés fondamentales d'un système démocratique mais aussi les contraintes de ce système : chômage, inégalités sociales, fin des subventions de l'Etat dans l'économie comme dans la culture.

De son cô doit convenir, bon gré, mal gré, que ces pays ne sauraient être considérés comme de potentielles « colonies » mais qu'ils sont destinés, après une période d'adaptation plus ou moins longue, à devenir des partenaires à part entière.

Vingt-cinq ans de mauvais choix, de faux pas, de décisions parfois

ties pour leur sécurité face à de puissants voisins - immédiats ou non -, les Polonais ont, avec les Français et les Allemands, formé le « triangle de Weimar », créé lors de la rencontre des ministres des affaires étrangères français, allemand et polonais à Weimar en 1991. Il a pour objet de réfléchir sur les questions de sécurité et sur « la poursuite du rapprochement entre l'Union européenne et les Etats associés ». Il se réunit depuis lors régulièrement chaque année, tour à tour dans les trois pays. Derrière cette coordination à trois, on d'approfondir son intégration à

Varsovie cherche par là à s'attacher au couple franco-allemand, qui reste le moteur de la construction européenne. Mais aussi, et surtout, il s'agit pour la Pologne d'apprendre de la France comment normaliser ses relations avec I'« en-

Notre désengagement massif en Europe centrale dans différents domaines offre une large brèche à l'écrasante hégémonie allemande

contradictoires, d'illusions, de frilosité des décideurs politiques et économiques, publics et privés, ont inévitablement entraîné un recui de l'influence française, même dans les pays réputés les plus francophiles.

L'annonce d'un projet de pacte de stabilité permet à Paris de re-prendre l'initiative. Les problèmes considérés comme les plus difficiles à résoudre à l'heure actuelle - question des minorités en Europe centrale et relations de la Russie avec les pays baltes - ne datent pas d'aufourd'hui.

Lors de la première conférence sur le pacte de stabilité en Europe (25-27 mai 1994), les ministres présents à Paris n'avaient pas manqué de saluer cette initiative de la traditionnelle diplomatie préventive française, transférée alors à l'Union européenne. Le bilan qui en a été tiré est en réalité bien maigre puis-qu'il a débouché, en mars 1995, sur la signature d'un unique traité entre Hongrie et Slovaquie, dont la ratification est actuellement bloquée par le Parlement de Bratislava. Toujours à la recherche de garannemi » d'hier. Même si les relations franco-polonaises n'atteignent pas un niveau satisfaisant dans tous les

Malgré son recul, la France a encore des cartes à jouer dans cette région où existe une réelle attente à son égard. Son attachement à l'Ajliance atlantique et à la construction européenne en étroite collaboration avec son partenaire allemand ne devrait pas l'empêcher d'avoir une politique cohérente, à long terme, pour assurer sa permanence en Europe centrale. Une politique du coup par coup - ou de « coups médiatiques » - n'est jamais payante. La poursuite d'une telle conception des relations avec l'Europe centrale ne pourrait que nuire aux intérêts de la France, qui y dispose pourtant de nombreux atouts, notamment économiques.

Plus présents qu'il n'y paraît sur le terrain, les Français ont en réalité quelque difficulté à rentabiliser politiquement leurs investissements et leur savoir-faire dans des domaines tels que la formation ou l'administration locale. La France participe ainsi à quelque 20 % à 30 % des contrats occidentaux directs avec les Etats de cette région, mais trop d'œuvre des opérations engagées, n'en retirant en définitive qu'un profit limité pour son image. De telles contraintes, notamment.

budgétaires, ne doivent pas empêcher la France d'exprimer sa détermination, même face à ses partenaires de l'Union européenne. Son désengagement massif en Europe centrale dans différents domaines (dernier exemple: le secteur de la presse écrite) offre une large brèche

Il est plus que jamais nécessaire de dégager clairement des priorités. Une telle politique est d'autant plus aisée à mener qu'il existe une forte tradition francophile dans la région. Il faut faire des choix qui soient conformes aux intérêts actuels de la France sans tenir compte à tout prix de références dépassées de l'histoire ou des états d'âme de certains hommes politiques, toutes tendances confondues, à propos de tel ou tel pays.

L'intérêt national est de développer tout d'abord le niveau de la coopération et de manifester la présence française dans les pays les plus évolués de la région, République tchèque, Hongrie et Pologne, sans doute les plus avancés dans le processus de démocratisation de leur société et les plus dynamiques dans le processus de transformation de leur économie. A ces trois Etats peuvent être ajoutées la Slovénie, l'Estonie et la Slovaquie dont la situation politique à la fin de l'année 1995 a pourtant inquiété Bruxelles. Il ne s'agit pas d'abandonner les autres candidats à l'intégration. Mais ces pays sont prédisposés à entrer les premiers dans l'Union européenne.

Il serait souhaitable que cela se produise avec le soutien d'une véritable politique française à l'Est afin que les peuples concernés n'attribuent pas tous les mérites à nos amis, alliés et néanmoins concurrents d'outre-Rhin qui œuvrent dans ce sens avec efficacité.

Jean-Christophe Romer est professeur à l'université. Strosbourg-III - Robert-Schuman.

Thomas Schreiber est chroniqueur à Radio France Internationale.

du fédéralisme

Carried State of the State of t

一、 一、 一

CONTRACTOR

grant es ab

A LOS LANGER

والمحمضية والمرارات

in and the second

人名西伊特特

4. 18 40

10 pt 7 pt 120

D2 3 - 414 - 11 Bettin of the con-44: E 44: 5-----Part of the same mirat in the in Thomas Films 2 - 1 grent : nest145---BELLE ST. Det e 12422 4 4 -La company certain -1: Har farme de des patients and THE ACT OF THE PARTY OF 25 2 to 17 mg dependence in the second Coperation and es france and the Parter ere i ... fenie 200 Dotter Land In Security was a second

riol Carlo Entragal saged dolorer. T POLITIQUE DE SECULTARIA

The Carlotter

HTTE: " ...

nauer. Id. .

ಂಪಾಸಿಕ್ಕಾ" - * - * * *

Pauline said of a

glores en l'action

Le 5 560 - 1 - -たい ひんだい Same of the Control rational and a state of the Remarkation 113 30 :000 fave 12: E1272 7. Ca 44 (C. D. . . Remoments as a second Viagra, 3.... 1. mais sara and the ಕ್ಷಕ್ಷಣ ಚಿತ್ರಕ್ಕಾರ್ಡ್ . The markets Thabat als . photos et access interes de la communicación del communicación del communicación de la communicación de composition Vernement fet tlamare: ... tique europaent affaires actions d'Etat à la direction de beerlandopre e-

Danis Contaction of the par M. Van der blief in logue . dophone; ; -phone mefiance. Le cher du que veut les entre pres dans la partiri दार्थर, ताबन, व्य

RECTIFICATIF ARNAUD MONTH Ben 10. Not continue

DON'S & TAIL CO. una part... 4 ian ver vi teur de la fense de mence, he. fonction:

L'équilibre instable du fédéralisme belge

in the shall state

the queen pour

office may - Se

. Me change

in facilitation was

 $(a_{n_{i}},...,a_{n_{m_{i}}})$

a cultible te

or she though

n tellentiffe

on plus degle

to a d'eige

1 1 " pulpon to

Today no pa

tradeline file

han mandale

· inthe A. Daylor

to daller

didd dad th'

etternation (

on on to have

onthe of high

ta la ment

the Link If

the Heshing

he decident

a quappe li

LA BLE PORTE

of meuroles

I di Hace hie

distrib. Britishing

The delega

. Unimer 2

ing thail bat.

approche per

bius, on

to all y

error due v

machine and

 $\partial \Omega = \operatorname{sg} \Omega (\mathbb{R}_+)^m$

الى بقالون (د د

13.43

17 80cm

化分级 经股票

and down again

and the page

1.70,700.0

1 135

11.50%

 $(p-1) \cdot A^* A^* \approx$

LONG PARK

The Mark

100

100 mg

Aug. 6.

cot at

 $\alpha_1 = (-20a) a^{k_1 a}$

1.5 30 5 50

20.20

المديرين

1 C. 2 K.

 $v_{\rm obs} \approx 21$

. L (Me)

- 45 - 45

્ય કોર્ક

1.4

 $\mathbf{T}^{f,k}$

. O. W.

1.00 at

ne by

SHIP, F

Suite de la première page

Dû à l'architecte suisse Mario Botta, le projet est gigantesque, ce qui n'est pas du goût de contribuables partagés entre leur volonté d'enracinement et leur souci de limiter les frais du coûteux fédérslisme. Pour leur part, le gouvernement et les députés néerlandophones siègent à Bruxelles, dont ils veulent ainsi affir-

mer le caractère flamand. Les contribuables ont reçu l'an dernier une note explicative avec leur feuille de déclaration de revenus. Sur 1 000 francs d'impôt perçus per l'Etat fédéral, la ventilation est la suivante: 40 francs servent à financer la contribution belge au budget de l'Union européenne, 51 francs les dépenses économiques nationales (chemins de fer, poste, etc.), 98 francs le fonctionnement des dé partements d'autorité (justice, défense, affaires étrangères, etc.), 226 francs la contribution de l'Etat à la Sécurité sociale, 269 francs le service de la dette publique : 316 frança les régions et communausés linguismo tiques. Les communautés sont compétentes pour l'enseignement, l'audiovisuel et la culture. Les régions le sont pour l'économie, l'empioi, l'urbanisme, l'environnement l'aménagement du tenitoire, les travaux et les transports publics.

POLITIQUE DE SÉDUCTION

Le système paraît lourd et coûteux pour un pays d'un peu plus de dix militons d'habitants qui, contrairement à la plupart des autres fédérations, a été créé sur une base uniterme aux conflits linguistiques qui se sont réveillés après la seconde suerre mondiale ? Contrairement à ce qu'on pouvait redouter, la campagne électorale du printemps dernier n'a pas été marquée par les surenchères indépendantistes. Le Vlaams Blok demeure puissant, mais sans avoir progressé au point d'être indispensable pour former une majorité en Flandre. Reste que l'habituelle suspicion entre francophones et nécriandophones semble intacte. Les récriminations sur la composition linguistique du gouvernement en ont témoigné. La voix de la Belgique à l'extérieur est en effet flamande : outre le premier ministre, qui a la haute main sur la politique européenne, le ministre des affaires étrangères et le secrétaire d'Etat à la coopération sont des néerlandophones.

Dans un tel climat, les offres faites par M. Van den Brande pour un dialogue « de Communauté [nécriandophone] à Communauté [francophone] » sont accueillies avec méfiance. Les Wallons savent que le chef du gouvernement flamand veut les entraîner non seulement dans la partition de la Sécurité sociale, mais aussi dans celles de la

RECTIFICATIF

ARNAUD MONTEBOURG

Une coupe malencontreuse nous a fait écrire par erreur, dans une partie de nos éditions du 4 janvier, que Me Arnaud Montebourg était conseiller référendaire à la Cour des comptes et fondateur de l'Association pour la défense des contribuables parisiens, dont il est le conseil. Le fondateur de l'association est Mathias Emmerich, qui exerce bien, lui, les fonctions de conseiller référendaire à la Cour des comptes.

dette publique et des chemins de fer, ce à quoi ils se refosent. La Communauté française semble au bord de la faillite en raison de la facture de l'enseignement. La Wallonie ne pent guère l'aider, ayant grand besoin de ses propres ressources pour finan-cer les aides régionales à l'emploi. La quête de liquidités est telle que certains ont suggéré la privatisation de Cockerill-Sambre, une des grandes entreprises dont la région wallonne est actionnaire majoritaire.

Pendant ce temps-là, la Flandre creuse l'écart. Laissant au Viagms Blok le soin de mener des combats de principe sur le plan linguistique. M. Van den Brande poursuit une politique de séduction visant à attirer le maximum de capitanx dans le nord du pays et à amener plus tard les Bruxellois à penser que leur intérêt bien compris passe au moins au-tant par la Flandre prospère que par la Wallonie. Sous son impulsion. une sicav de droit belge mais inves-tie en valeurs contrôlées par les capitaux flamands a récemment vu le Ĵour. A la Bourse de Bruxelles, l'≪ indice Vlam 21 », qui représente Pévolution moyenne des cours de vingt et une sociétés flamandes cotées, se porte bien. M. Van den Brande veut mobiliser l'épargne flamande en faveur des investissements productifs.

En Wallome, on paraît compter surtout sur les subsides européens, par exemple ceux qui, au titre de « l'objectif 1 » de la Commission, vont au Hainaut, classé province partyre. Il q'est-pes sûr que les Flamands l'eient vonte, mais le plus grand risque pour la réussite du fédéralisme belge serait une rupture des équilibres socio-économiques.

Jean de la Guérivière

Le Mande

A France s'est formée autour de son Etat, qu'il solt royal, impérial ou républicain. C'est dire qu'il est devenn un véritable mythe, censé représenter l'intérêt général, qui, dans la doctrine française, ne peut être la somme des intérêts particuliers. Il n'en doit pas moins évoluer pour s'adapter aux circonstances de l'heure. La réforme de l'Etat, promise par Jacques Chirac pendant sa campagne électorale et dont il a réaffirmé, mercredi 3 janvier, qu'elle devait être une des grandes œuvres de sou septennat, est donc sonhaitable. Encore faut-il qu'elle s'attaque aux vrais problèmes et non pas aux détails, ce dont semble pourtant se contenter le premier ministre.

L'annonce d'une réforme de l'Etat permettait au candidat Chirac de s'inscrire dans la grande tradition gaulliste. Mais les projets du gouvernement, au moins tels qu'ils sont connus, ne sont en rien de ce piveau. Le général de Gaulle, en fondant la Ve République, lui avait donné des institutions permettant d'ailler démocratie et efficacité. En 1944 comme en 1958, il avait changé le fonctionnement des administra-

Modeste réforme de l'Etat

tions afin de les readre aptes à régler les problèmes qu'elles avaient alors à résoudre. Rien de comparable aujourd'hui. Alain Juppé, avec le parrainage de Jacques Chirac, ne s'attaque qu'à quelques dys-fonctionnements de la machine administrative, et, tel on chef d'entreprise, entend sculement réduire les effectifs du siège sociai parisien pour renforcer la présence de ses salariés sur le terrain au plus proche des besoins de ses clients-citoyens. C'est, à l'évidence, titlle, mais c'est tout aussi certaloement insuffisant.

Proclamer que l'Etat ne doit pas être « modeste », comme l'a fait le président de la République, constitue, au-delà d'un désaven de la frange libérale de sa majorité, une ligne directrice, mais ne répond pas à

la seule question qui se pose; quel peut être le rôle de l'Etat-nation à l'heure de la mondialisation de l'économie, de la construction de PUnion enropéenne, de la reconnaissance de réels pouvoirs aux collectivités locales? Sur tont cela, la réflexion théorique a commencé, mais aucome conséquence pratique n'en est tirée. La France impose des quotas de production française à ses télévisions et à ses radios, à l'heure où chacun peut capter des chaînes étrangères échappant à toute réglementation. Ce qui est en train de se passer en Allemagne, avec la tentative de censure de certains services d'Internet, prouve, pourtant, que les Etats sont désarmés devant les techniques modernes.

Même en économie, une instance de régulation est toutefols indispensable. L'Europe aurait pu être en partie celle-ci, mais ses membres renforcent en son sein l'autorité des Etats-nations, et la France est loin d'être la dernière à prêcher en ce sens. Cettx qui veulent bâtir une véritable Union européenne doivent comprendre que cet objectif implique une nouvelle définition du rôle des puissances publiques nationales. Une vrale réforme de l'Etat.

par Hachfeld



Les patrons du privé face à l'après-crise

se féliciter de l'artitude disciplinée de leurs salariés pendant cette période de blocage des transports. Le conflit les laisse cependant perplexes et anxieux. A l'heure de la reprise, ils s'interrogent encore sur la nature du mouvement. Certains se réapproprient des bribes de l'analyse marxiste sur la « reprolétarisation des classes movennes salariées». Beaucoup s'inquiètent de la défiance exprimée à cette occasion à l'égard des étites dirigeantes. Ils se demandent surtout comment gérer maintenant, dans leurs entreprises, l'après-crise.

La phipart des industriels et des commercants ont été frappés - dans les grands groupes comme dans les petites structures - par « le civisme d'entreprise » de leurs personnels. Cenx-ci ont fait preuve en effet de beaucoup de détermination et d'imagination. Ils se sont organisé souvent par eux-mêmes, pour assurer la continuité de l'activité. Ils out accepté des changements dans l'organisation de leur travail - et de leur vie personnelle - qui ont surpris plus d'un « DRH » (directeur des relations humaines). La crise aura même été, pour certains, l'occasion de tester de nouvelles méthodes de travail (le télétravail, la téléconférence...). Chacun y va, là, de son anecdote béroique.

Décembre 1995 aura finalement mis en évidence, aux dires d'un observateur averti des relations sociales, l'existence, au sein des entreprises françaises, d'un a potentiel humoin considérable», de qualités collectives souvent étouffées en temps normal : la disponibilité, la créativité, le sens du travail en équipe. Un tel diagnostic devrait réjouir les patrons. Il n'en est tien: la plupart sont convaincus que l'attitude des salariés était liée bien plus à la peur du chômage qu'à un quelconque attachement à l'en-

Pour les patrons du privé, « l'armée de réserve » - c'est-à-dire l'existence d'une longue cohorte de chômeurs - chère à Karl Marx a été le principal déterminant dans le comportement de leurs salariés. Si les personnels du privé ne se sont pas lancés dans la grève, c'est qu'ils avaient peur de perdre leur emploi. Travaillant dans des « secteurs exposés », sans garantie de l'emploi, ils savent ce que sont des plans de licenclement : le secteur industriel privé, en particulier, est engagé, depuis de nombreuses années, dans une entreprises privées, considérées dans leur en-longue et douloureuse restructuration, une res-

t pas manqué de vall tout au long de la crise ne vient pas démentir ce que révèlent toutes les enquêtes d'opinion. Le divorce entre les Prançais et l'entreprise reste une réalité. Les salariés du privé étalent en parfaite harmonie avec ceux du secteur public, qui faisaient ainsi, comme on l'a

beaucoup dit, grève par procuration.

Conscients de ce malaise, les petrons des plus grands groupes out parfois accordé, au lendemain du mouvement, des compensations à leurs salariés en échange de leur assiduité au travail : une ou plusieurs journées de congé supplémentaires icl. le remboursement des frais exceptionnels de déplacement là, des petites enveloppes parfois. Certains dirigeants de PME - mises en difficulté par les grèves - se sont en revanche trouvés dans l'incapacité de verser leurs traditionnelles raimes de fin d'année.

La plupart des patrons ont été frappés par le « civisme » de leurs personnels. Mais le divorce entre les Français et l'entreprise reste une réalité

Beaucoup de patrons du privé s'attendent, dans les semaines à venir, à une moniée des re-vendications salariales. Fonctionnaires et agents des entreprises publiques sont parvenus à pré-server les attributs principaux de leurs statuts : la garantie de l'emploi et leur régime de retraite. Ils paient ces « privilèges » par des salaires modestes et appelés à peu progresser - comme vient de le rappeler le premier ministre Alain Juppé. Les salariés du privé n'ont pas la garantie de l'emploi : ils souffrent d'une précarité et d'une instabilité croissantes. Ils compensent, traditionnellement, ces handicaps par des salatres plus élevés.

Ils ne manqueront pas en outre d'arguments pour revendiquer des hausses de rémunération - ce que Marc Blondel, le secrétaire général de FO, avait bien perçu en demandant que le « sommet social » aborde anssi les salaires. Les entreprises privées, considérées dans leur en-

E secteur privé n'a pas suivi le public tructuration qu'ils savent toujours inachevée. confortables. Même si elles ont souffert de dans la grève de décembre. Les diri- Les dirigeants d'entreprise ne se font donc guère hauts taux d'intérêt, de prélèvements nouveaux geants des entreprises privées autaient d'illusions : la présence de leurs salariés au tra- et d'une demande qui se ralentit, elles ont encore en des taux d'épargne élevés. Du fait d'une pression concurrentialle très forte, les tensions inflationnistes sont inexistantes: le relèvement du SMIC, en juillet, puis celui de la TVA en août n'ont pas déclenché la spirale des prix tant re-

> Les entreprises privées - les plus grandes notamment - disposent donc de moyens. Leurs salanés vont, eux, souffiir, des prélèvements nouveaux (le RDS, la hausse de l'essence, du tabac...). D'ores et déjà, le Parti socialiste a fait de la revendication salariale l'axe de son intervention dans le débat de politique économique. L'Etat a cependant, en la matière, peu d'outils pour intervenir: les décisions relèvent directement des patrons du privé. Ceux-ci sont divisés sur le sujet. D'un côté, il y a ceux qui jugent inpensable le maintien d'une stricte rigueur salariale. Ils craignent d'avoir à payer, à terme, la facture du conflit (le maintien d'un Etat collteux) et sonhaitent donc conserver des marges financières importantes. Ils retiennent pour priorité la poursuite de gains de compétitivité face à une concurrence internationale toujours plus vive. Ils se préoccupent du ralentissemen de la conjoncture. Ils continuent enfin à penser qu'il faut privilégier l'emploi sur les salaires.

De l'autre côté, certains patrons commencent se demander si le maintien d'une pression ausal forte sur les salaires ne risque pas, à terme, de pernatre en cause la santé même de leurs entreprises. La stagnation des salaires contribue à assécher la demande, à limiter la consommation et donc leurs propres marchés. En annihilant toute perspective d'amélioration, elle démobilise ensuite leurs salariés.

Perplexes et auxieux après la crise, les chefs d'entreprise sentent bien que la balle est, pour une large part, dans leur camp. Ils n'ont guère à s'inquiéter des syndicats: ceux-ci sont faiblement implantés dans le secteur privé. Les patrons pourraient donc, à priori, continuer à compter sur « l'armée de réserve » des chômeurs, qui exercera, cette année encore, une pression très forte sur les salaires. Mais ils prendraient ainsi le risque de provoquer des révoltes imprévisibles au sein de leurs entreprises et d'étouffer aussi une croissance timide et insuffi-

Erik Izraelewicz

REVUE DE PRESSE

Philippe Alexandre

Les gouvernements qui se sont succédé depuis une douzaine d'années et aussi un bon nombre de grands patrons se sont souvent émus, voire indignés des fuites dont la presse a bénéficié. Combien d'affaires? Combien de copineries ou de dilapidations de l'argent public auraient été étouffées, enterrées, en tout cas minimisées, sans ces révélations en forme de scoop? C'est le cas pour le rapport de la Cour des comptes concernant l'ARC (...). Sans les fuites, ce rapport sur l'ARC aurait peut-être fait l'objet pendant des semaines, voire des mois, de vérifications auprès des dirigeants de l'association, puls aurait été soumis au gouvernement.

■ La politique de plafonnement des salaires dans le secteur public est cohérente avec la volonté de réduire les déficits et, promesse solennelle de Jacques Chirac et d'Alain Juppé, de ne plus angmenter les prélèvements. Elle présente un inconvénient évident : ce n'est pas grâce à elle que la consommation et la confiance peuvent s'améliorer. Or il n'y a pas en Prance en ce moment une crise de l'offre, mais une crise de la demande. Pour stimuler celle-ci. pour relancer la croissance, donc créer plus d'emplois, l'État se prive volontairement de tout recours aux recettes kevnésiennes clasin Juppé i Prançais à consommer une partie de leur épargne. On peut douter que cela suffise.

LE NOUVEL OBSERVATEUR lacques Julliard

■ Chaque élection naguère se transformait en l'an 1 de la société nouvelle. C'était à la fois absurde et dérisoire. Aujourd'hui, on a si bien retenu la leçon que l'on s'est précipité dans l'excès contraire : la vérité, c'est que Jacques Chirac mais aussi Alain Juppé sont arrivés an pouvoir sans biscuit. Quelques idées générales et généreuses, une analyse de la fracture sociale hativement surajoutée à quelques mesures ponctuelles comme les contrats initiative-emploi ne constituent pas la plate-forme ambitieuse et progressive, cohérente et continue dont nous avons mi-

LEXPRESS Christine Ockrent

Le monde, globalement, va mieux. Il s'agit non pas d'un jugement de valeur, mais de statistiques. Partout le revenu par habitant augmente, sauf dans l'ancienne Union soviétique. Sans taire les gigantesques disparités qui continuent de tordre la planète, on peut même affirmer que la prospérité gagne du terrain. Parfois à une vitesse stupéfiante. comme en Asie, où les taux de croissance s'emballent et où les sociétés improvisent d'autre modèles que le nôtre. Erigeant Singaciens n'hésitent plus à contester l'universalisme occidental au nom de « valeurs asiatiques » qui fonderaient un dynamisme propre: ainsi le sens de la famille élargie. porteur d'autres solidarité celles décrétées chez nous

ENTREPRISES

« flambent » depuis le début de l'année un peu partout dans le monde. Des records ont été battus au cours d'actions bénéficient de la baisse des derniers jours à Londres, Franc- des taux et de la poursuite de la re- célèré au cours des derniers jours-

tamé à la fin de 1995 et qui s'est ac-

BOURSE DE PARIS a gagné près de 4 % depuis le 2 janvier. Les marchés yen et au mark. Un mouvement en niveau depuis juin 1994. Et le dollar s'échangeait jeudi 4 janvier contre 105,60 yens, au plus haut depuis

RECORDS Les places boursières fort, Amsterdam et Mexico. • LA montée des devises « faibles ». • LE FRANC a touché mercredi, à la hausse et l'once de métal fin a atteint 395,10 dollars à New York mercredi 3 janvier, son plus haut niveau depuis avril 1995.

De Hongkong à Mexico et Francfort, les Bourses fêtent le début d'année

Mettant de côté leurs craintes d'un ralentissement de la croissance en 1996, les opérateurs parient sur la poursuite de la baisse des taux. Le dollar et le franc se redressent vis-à-vis du yen et du mark

L'ANNÉE 1996 sera-t-elle l'inverse de 1995 ? Il y a tout juste un an, la crise mexicaîne et la chute du dollar provoquaient la panique sur les places financières. Douze mois plus tard, le billet vert ne cesse de s'apprécier vis-a-vis du ven et du mark et la Bourse de Mexico bat des

Les opérateurs ont mis de côté, en ce début de semaine, les craintes qu'ils ont sur l'ensemble de l'année d'un ralentissement de la croissance, notamment en Europe. Ils parient que la poursuite de la baisse des taux d'intérêt parviendra à redynamiser l'économie. Ils profitent également de la remontée des monnaies dites faibles, comme le dollar américaln mais aussi le franc francais, la lire Italienne ou la livre anglaise, vis-à-vis des devises fottes comme le deutschemark et le ven. Un mouvement entamé à la fin de l'année 1995 et qui s'est subitement accéléré au cours des derniers jours.

Phénomène nouveau, la Bourse de Paris n'est cette fois pas absente de la fête, et les valeurs françaises ont gagné près de 4% depuis le 2 janvier (elles avalent perdu 0,49 % en 1995). L'indice CAC 40 est repassé au-dessus de la barre des 1 900 points, un seuil qu'il n'avait plus franchi depuis le début du mois de novembre. Le rendement de l'emprunt d'Etat français à dix ans a continué à baisser, jusqu'à 6.62 % mercredi, son plus has niveau depuis deux ans.

Le franc a grignoté du terrain face à la monnale allemande. Il s'échangealt mercredi solr à 3,4075 francs pour 1 deutschemark, son cours le Le phénomène est loin d'être limité Bourse de Mexico a atteint mercredi plus élevé depuis juin 1994.

Les analystes font preuve toutefois d'une grande prudence à la Bourse de Paris, échaudés par l'exnérience des reprises de l'année 1995, qui ont toutes été suivies de corrections plus ou moins brutales. Jeudi, le CAC 40 perdait 0,50 % à l'ouverture. La relative faiblesse des volumes de transactions en ce dé-

à l'Europe. Wall Street s'est adiugé plus de 1% depuis le début de l'année, en dépit de l'impasse budgétaire persistante. L'indice Dow Jones avait même franchi mercredi le seuil des 5 200 points, à quelques encablures de son sommet, mais n'a pu se maintenir au-dessus de ce ni-

Tokyo, après une longue trève

L'or au plus haut depuis huit mois

Les cours de l'or sont orientés nettement à la hausse depuis le début de l'année. L'once de métal fin a atteint 395.10 dollars à New York mercredi 3 janvier, son plus haut niveau depuis avril 1995. La progression atteint 1,9 % depuis le 30 décembre. Une évolution d'autant plus surprenante que l'once n'avait gagné que 4,90 dollars (1,2 %) sur toute l'année 1995. Cette flambée serait liée à des achats d'un important fonds d'investissement américain. Alors que les ges tionnaires de fonds américains considèrent que la progression des marchés boursiers et obligataires pourrait se ralentir en 1996, certains d'entre eux cherchent à diversifier leurs portefeuilles et s'intéressent à nouveau à l'or. « Le prix de l'or devrait rester dans la fourchette actuelle de 380 à 395 dollars durant le premier trimestre de 1996 ct brisera ensuite la résistance des 400 dollars ., estime Joseph Rosta, directeur de la recherche chez CPM Group.

but d'année incite aussi les intervenants à modèrer leur enthousiasme. tout comme le risque d'une reprise des conflits sociaux.

Les Bourses européennes affichent en tout cas des performances impressionnantes : Londres. Francfort et Amsterdam ont atteint mercredi 3 Janvier de nouveaux sommets historiques. Ces places ont gagné entre 1% et 3% en deux jours, tout comme Milan et Madrid.

liée à la Golden Week, a progress de 3,77 % jeudi 4 janvier. L'indice Nikkei se retrouve à plus de 20 600 points et n'avait pas atteint un tel niveau depuis le 2 septembre 1994, Enfin, le mouvement s'est propagé aux marchés financiers émergents et même à l'or. Les Bourses de Sao Paulo, Buenos Aires. Mexico et Hongkong ont gagué respectivement 8,7 %, 8,5 %, 8 % et 4,5 % de-

puis le 1et janvier. L'indice IPC de la

soir un nouveau sommet historique. Le hillet vert a nettement progressé face à l'ensemble des devises. Il est monté de 1,4360 à 1,4460 mark et de 4,90 à 4,94 francs. Sa hausse a été plus spectaculaire encore vis-à-vis de la devise japonaise, contre laquelle il a atteint son plus haut niveau depuis dix-neuf mois (105,60 yens). Une envolée qui re-

flète les espoirs de solution rapide

au conflit sur le budget entre la Mai-

son blanche et le Congrès. Certains analystes soulignent que la hausse du billet vert est d'autant plus encourageante que les mouvements du dollar au cours des premières séances de l'année donnent le plus souvent une indication de la tendance pendant les six mois à venir. Ils reflètent les prises de position des grands fonds d'investissement anglo-saxons, positions qui seront renforcées au fil des semaines.

FAIRLESSE DU DRUTSCHEMARK

D'autres experts redoublent de prudence. Ils estiment que l'amélioration des comptes extérieurs américains constitue un préalable à une poursuite de la hausse du billet vert. Selon un sondage réalisé par l'agence Reuter auprès de quarante et un économistes de Wall Street, le dollar progresserait en moyenne, en 1996, de 2,4% face au mark et de 1,2 % face au yen. En deux jours, le dollar aurait donc presque totalement épuisé son potentiel de

Le rebond du billet vert a pour conséquence et pour origine la fai-

ENFIN! La France met ses mar-

chés financiers à l'heure euro-péenne. Le conseil des ministres a

adopté mercredi 3 janvier un projet

de loi visant à transposer en droit

français la directive européenne

concernant les services d'investisse-

ments (DSI). Ce projet sera déposé

rapidement sur le hureau du Sénat.

La DSI, adoptée le 10 mai 1993 par

le conseil des ministres européens,

aurait dû être transposée en droit

français le 1º juillet 1995 et entrer

en vigueur au 1º ianvier 1996. La

France a pris du retard, notamment

à cause du changement de ministre

des finances fin août. Elle n'est pas

seule: l'Allemagne, l'Italie, l'Es-

pagne, le Danemark, la Finlande,

l'Autriche, la Grèce et le Portugal

n'ont toujours pas de projet de loi.

L'objectif de la DSI est d'unifier

les marchés financiers dans l'Union

européenne pour achever l'Acte

unique européen, entré en vigueur

le 1ª janvier 1993. « Concrètement,

la DSI fixe les conditions dans les-

quelles une banque ou une société de

Bourse installée à Paris peut recevoir

un ordre d'un client installé en Alle-

magne, effectuer une transaction sur

le marché londonien ou ouvrir une

Vive hausse du dollar

Le dollar a atteint, jendi matin. 4 ignivier, son plus haut niveau depuis 19 mois face au yen.

blesse récente du deutschemark. Elle est liée à la défiance croissante des investisseurs à l'égard de l'économie allemande, lourdement et structurellement handicapée, selon eux, par son manque de compétitivité. Ce jugement négatif les incite à placer leurs capitaux dans des devises offrant des rémunérations plus élevées que la monnaie allemande. C'est ainsi que les actifs financiers libellés en lire italienne, en peseta espagnole, en livre sterling ou encore en franc français, ont vu, au cours des derniers jours, leur part augmenter sensiblement dans les portefeuilles des gestionnaires

internationaux. Cette baisse du mark constitue une excellente nouvelle pour l'ensemble des marchés boursiers européens. A Francfort, elle signifie une meilleure compétitivité des entreprises allemandes et, sur les autres places, elle permet d'espérer une importante détente monétaire.

Ce constat vaut en particulier pour la France, où la baisse des taux directeurs de la Banque de France est directement fonction de la hausse de la devise française. Si la bonne tenue du franc se confirme au cours des prochains jours, la Banque de France devrait donc téduire à nouveau son principal taux directeur, aujourd'hui fixé à 4,45 %.

De nombreux analystes soulignent les risques que représente pour la devise et les actifs financiers français un ralentissement trop prononcé de la croissance économique eu France au cours des prochains mois. Si les récentes prévisions des instituts de conjoncture se confirment (croissance du produit intérieur brut proche de 1,5 %), la politique d'assaimssement des finances publiques entreprise par le gouvernement d'Alain Juppé sera terrise en cause et, avec elle, la capacité de la France à respecter les critères de Maastricht. Dans ce cas, la naissance de l'euro au 1º janvier 1999 deviendrait très improbable et le deutschemark retrouverait alors tout son attrait auprès des investisseurs internationaux,

Pierre-Antoine Delhommais · : ... et Eric Leser

Le Monde

35 F

UNE PUBLICATION DU MONDE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Améliorer la crédibilité de la COB

La Commission des opérations de Bourse (COB) garde toutes ses prérogatives, mais son organisation sera réformée. Le but est de rendre le pouvoir au collège de la COB pour casser la toute-puissance des services internes, qui dirigent effectivement le « gendarme de la Bourse » depuis des

Le président sera toujours nommé par le président de la République. Trois membres du col-lège seront choisis sur une liste établie par le président de l'As-semblée nationale, du Sénat et du Conseil économique et social. Le collège accueillera aussi un représentant du Conseil des marchés financiers, du Couseil national de la comptabilité et de la un représentant du Conseil d'Etat, de la Cour des comptes et

La place financière de Paris se met à l'heure européenne succursale en Suède », a expliqué mercredi 3 janvier le ministre de

l'économie et des finances Jean Ar-Le principe de la DSI est simple : un établissement (banque, société de Bourse...) recevra dans son pays un agrément de ses autorités de tutelle pour avoir le statut de société de services d'investissement. Cet agrément constituera un véritable « passeport » européen qui permettra à l'établissement en question d'exercer son métier dans tous les états de l'Union, soit directement (libre prestation de service), soit par l'intermédiaire d'une succursale (libre établissement). Enfin. chaque établissement sera soumis au contrôle prudentiel de son établissement d'origine.

Concrètement, en France, le texte va supprimer le monopole de transaction des sociétés de Bourse. Un courtier basé à Londres pourra acheter directement des actions sur le marché de Paris, sans utiliser les services d'une société de Bourse.

La DSI va entraîner une véritable concurrence entre les places boursières elles-mêmes. La différence se fera sur la liquidité, la sécurité et le coût des transactions. Les Bourses de Paris et de Francfort devraient pouvoir concurrencer le système de la Bourse de Londres Seaq International, qui traite des blocs de valeurs non britanniques. En Grande-Bretagne, le système privé Tradepoint vise à concurrencer le London Stock Exchange pour coter quel-ques valeurs de référence. Enfin, le

Nouveau Marché de Paris, création de la SBF-Bourse de Paris, qui doit ouvrir ses portes le 14 février 1995. sera en concurrence avec le projet de Bourse Easdaq, basé à Bruxelles et créé par des établissements financiers privés, qui cherche lui aussi à coter les PME innovantes en

forte croissance. Lorsque la monnale unique verra le jour, la concurrence sera totale, l'obstacle des conversions étant levé. L'enjeu principal pour la place de Paris sera de résister à la suprématie de Londres. Outre leur compétitivité, la seule différence qui subsistera entre les différentes places sera la réglementation. A Paris, le Conseil des marchés financiers (CMF), issu de la fusion de l'actuel Comité des Bourses de valeurs (CBV) et du Conseil des marchés financiers (CMF), agréera les entreprises d'investissement et exercera sa tutelle sur les marchés réglementés (Matif, SBF, Société du Nouveau Marché, Monep), édictant 🐀 les règles déontologiques de la

Une réglementation forte rassure les investisseurs, mais les fait fuir lorsqu'elle devient excessive. La place de Londres, qui ne se positionne pas par rapport à ses concurrents européens, cherchera à avoir une réglementation qui ne la défavorise pas par rapport à Tokyo et New York. Et elle luttera contre une trop forte contrainte de

Arnaud Leparmentier



Politiquement correct Eric Zanetto

Femmes algériennes Lakhdar BELAID

Le numéro : 55 P

14, rue d'Assas - 75005 PARIS - Tél ; [1] 44-39-48-48

raci

Lat William $\mathcal{L}_{\mathcal{A}}^{\mathrm{out}}(\mathcal{L}_{\mathcal{A}}^{\mathrm{out}})$

 $p_{N^{2}}^{-1/3}$

J. San . 1 Navior

185 $\chi_{E_{\rm str}}$ 2002 PCLIF.

 $\vec{u}_{d}, \quad \chi_{d,d} = \frac{1}{2}$ Middle 1 de grand in it. $M_{\pi \tau_{\kappa} \tau_{\pi,2}}$ tour agent your

Stand H

le 1950

Cipper.

14 3 128 James

Le Monde LIVRES

VENDREDI 5 JANVIER 1996

riente égale. ince de métal oliars à New ier, son plus it 1995.

nnée

other haloge de other thanks has take the thankship to be transferred

culture toppe

. Allertonia

er elle Me

with applying

it en pantelle

Librare desta

Maple de Ha

terms from &

· Harabe 5 Title of make

whom were

destail dings

on hanchiff.

inn medical

Mah Ar a

the place

or then the

Tiple of the state of the state

Los prosessing

व्यक्तिकारकार

water of the page

when the frequency

of edition is

, surcessor of a

Main luggers

I markets

घट जास्कृत्यक्ष

auth Design

contract gr

the morning

1. Abres a

ne Delkoo

W)QO

13 M 35

1 Clay

1,200.000

500 (01,00.5%)

والمتحاط والما

11.15

- 1 gas o goda V

1 , 194 T. Sale

 $(x_{i_1,j_2},y_{i_1},y_{i_2})^T$

Problem

0.4 (2.4)

 $_{\alpha i}(i)t^{p_{\alpha}(p_{\alpha})}$

13 16/50

the states

YUE.

Vichy, la défaite des femmes

Culpabilisation et glorification: ce fut, sous Pétain, le statut de la femme française. Francine Muel-Dreyfus propose une passionnante analyse de cet « éternel féminin » selon Vichy, qui n'est pas sans résonances actuelles...

« traditions

« vocation

millénaire »

ancestrales »,

VICHY ET PÉTERNEL FÉMININ de Francine Muel-Dreyfus. Seuil, 384 p., 160 F.

e 15 octobre 1941, le romancier André Corthis écrit dans Candide: « Parce qu'enivrée d'ellenême, éprise d'action directe, d'ambition personnelle - avocate, docteur, « homme » d'affaires -, la femme a peu à peu été détour-née de son rôle éternel (...). Parce qu'elle n'a pu transmettre à son

mari, à ses fils, la flamme qu'au plus profond d'elle-même elle n'entretenait plus, la femme française porte auiourd'hui dans la défaite de la France sa part, lourde part, de responsabilité. ». Moins accusateur mais tout ausai péremptoire, Gustave Bonvoisin, directeur général du comité central des al-

locations familiales et membre du Conseil national, affirme dans La Revue de la familie, en janvier 1943, que « pour toute femme non dénaturée, c'est une évidence, la maternité l'épanouit ». Quant à Vérine, militante catholique de l'Union féminine civique et sociale et de l'Ecole des parents, . de la révolution nationale : «La multiples adhésions à cette idéofemme, épouse et mère, est faite

pour l'homme, pour le foyer, pour l'enfant. Tant que les jeunes épousées de France ne comprendront pas cette vérité de nature, rien ne se construira dans la cité... » Ici. « rôle éternel » et « vérité de nature », ailleurs «traditions ancestrales » on « vocation millénaire »: la révolution nationale, qui appelle au repentir des fautes passées et pro-pose les voies de la rédemption, apparaît bien comme une entreprise de reconstruction, autour de l'idée d'un «éternel féminin», d'une féminité dévoyée par les errements du féminisme et de toutes les formes républicaines

> d'individualisme et d'égalitarisme. Le livre de Francine Muel-Dreyfus est d'abord un extraordinaire inventaire de centaines de textes sur la « nature féminine » et la « juste » place des femmes dans la cité, ainsi qu'une étonnante galerie de portraits des dignitaires et thuriféraires du régime de Vichy. Sociologue, au-

teur - dans la mouvance de Pierre Bourdieu - de travaux sur les processus d'acquisition des identités sociales, Francine Muel-Dreyfus ne se contente pas de recenser. Par un travail de sociogenèse des représentations sociales, elle traque le sens, la fonction et les effets de cette surproduction d'« éternel fé-



le propos, qui stimule conti-nuellement l'intelligence du lecteur, avance en spicale, ce qui lui donne parfois un tour répétitif. Dans « L'hypnose du châthnent », qui analyse, à travers les prises de positions des hommes de lettres. d'Eglise et de sciences, l'inscription centrale des femmes dans le mes culps collectif de l'époque, Francine Muel-Dreyfus montre d'abord la parenté des analyses et des modes de discours qui se déploient dans les années 1870 et après 1940, deux temps forts d'explation collective: des discours qui s'apparentent aux prophéties millénaristes et jouent sur le retour au mythe contre toutes les formes d'explication rationnelle. Elle démonte aussi les logiques d'adhésion qui s'appuient sur la défense des valeurs conservatrices du régime, mais également d'intérêts propres, la promotion de la littérature régionaliste, par exemple, ou la défense de l'enseiféminine («La Familie») à minin» et décortique les enjeux gnement privé. Thèmes consen-France 41, manifeste thématique politiques et institutionnels des suels, intégrateurs et pensés litique familiale et nataliste du récomme apolitiques, la promotion

citent des mobilisations immédiates et massives. Ces thèmes constituent l'Eglise et les ligues familiales ou natalistes, malgré leurs conflits internes, gommés dans une surenchère verbale, en relais efficaces du régime. Enfin, l'auteur souligne déjà le lien consubstantiel - naturaliser la différence sexuelle conduit à des logiques racistes - entre domination masculine et exclusion de l'« autre »: la femme française sous Vichy doit renouer avec la tradition. mais aussi recréer l'homogénéité

Intitulée « La culture du sacrifice », la deuxième partie mêle deux chronologies et deux modes d'approche différents pour cemer cette culture de la féminité - faite de renoncement et d'oubii de soi qui prend toute sa mesure sous Vichy. Elle s'élabore, en effet, au carrefour de la culture catholique

comme rituel étatique, Francine Muci-Dreyfus analyse les mesures pour limiter le travail des femmes et faire de la famille un des piliers de la « maison Prance » rénovée (restriction du divorce, affirmation de la puissance maritale).

La partie la plus neuve et pentêtre la melleure (« Ordre biologique et ordre social ») examine les fonctions politiques de la reproduction d'« éternel féminin » dans le domaine éducatif (volonté de recréer un système scolaire élitiste qui respecte et assoie toutes les hiérarchies « naturelles ») et dans le champ médical (fondation de l'ordre des médecins, érection de la médecine en science politique). Elle fait comprendre que parler des femmes, c'est parler d'autre chose, que l'affirmation d'une inégalité sexuelle naturelle et d'une soumission immuable des femmes constitue le paradisme et le socie de tous les rapports hiéciales dans un ordre pensé comme

Passionnante analyse des dis-

Paris 1944: bain de foule pour **Péta**in quelques jours rent la Linération

politiques, Vichy et l'Eternel féminin s'apparente aux ouvrages de la nouvelle histoire culturelle américaine et de l'histoire du genre poststructuraliste, qui, théorisée par l'Américaine Joan Scott, substitue à la production d'une impossible synthèse narrative (ce qui est arrivé aux hommes et aux femmes et comment ils ont réagi) la recherche des fondements conceptuels - historiquement variables de la différence des sexes et de la domination. En ce sens, le livre de Francine Muel-Drevius pourra décevoir ceux et celles qui attendent, conformément aux tendances actuelles de l'historiographie des années noires, une histoire des femmes sous Vichy, esquissée en d'autres lieux par Hélène Eck, Michèle Bordeaux, Dominique Veillon ou de nombreuses historiennes étrangères.

Il pourra fui être reproché notamment de négliger les réalités de l'Occupation et, plus encore, les inflexions chronologiques de la période, ou de peu se préoccuper de l'application des lois. Plus particulièrement, la question difficile de l'impact des discours et des lois, de l'adhésion de la population, semble posée avec trop d'esprit de système, en invoquant l'in-conscient social, l'intériorisation du modèle dans les corps et les esprits et la « tragédie sociologique » que constitue l'investissement féminin de la révolution nationale, Les Françaises ne sont peut-être pas toutes si dupes.

L'approche de Francine Muel-Dreyfus n'en apporte pas moins d'intéressantes réponses à des débats historiographiques, sur la nature du régime par exemple (il s'agit bien d'une « dictature pluraliste », d'une création collective), et, surtout, sur l'inscription ou non de Vichy dans la continuité de l'histoire française. Si l'auteur re-connaît des éléments de continuité dans la politique familiale des années 30 à l'après-guerre, si elle admet que la République a longtemps tenu les femmes en debors de la dynamique des droits individuels déclenchée par la Révolution française, elle refuse le risque de « banaliser » Vichy et souligne plutôt la rupture que constitue ce moment de régression sociale, où l'absence de contre-pouvoirs et de débats durcit les positions et décupie la violence de la stigmatisatue ainsi une réflexion dense sur les contextes de crise et sur la pensée d'extrême droite.

Prançoise Thébaud

Modiano, celui qu'on n'oublie pas

Paris, le passé, l'absence, la mémoire... Un petit air connu, un refrain maîtrisé pour une partition toujours aussi magique

DU PLUS LOIN DE L'OUBLI de Patrick Modiano. Gaillmard, 166 p., 95 F.

n a beau se dire qu'on aime les romans plus denses, plus intellectuels, plus violents, plus dénonclateurs; on a beau se répéter que « c'est toujours la même chose », Paris, le passé, l'absence, la mémoire... Rien n'y fait. Quand on ouvre un livre de Patrick Modiano, on va jusqu'au bout. Quand on le referme on sait que pendant des années tel coin de Paris rappellera une de ses pages, tel hôtel un de ses livres, telle gare un autre, telle rue un autre encore. On peut habiter Paris à travers Modiano.

Avec Du plus loin de l'oubli - le Modiano 1996 - la magie est intacte. C'est même celle du meilleur Modiano, Bien sûr, si l'on raisonne en termes d'intrigue, celle-ci est ténue, comme toujours. Un narrateur se souvient de ses vingt ans, au milieu des années 60. Il faisait semblant nonchalance qu'il a gardés de a lu trop de textes qui se d'être étudiant et habitait un hôtel du Quartier latin. L'hé- dans son immeuble et se fait sont pas «écrits», trop de faux roine s'appelle Jacqueline. Le jeune homme l'a rencontrée un tion à laquelle il la retrouve. On blient « parce que ce n'est pas si de le lire demeurera. Sa simplisoir d'hiver. Il se rappelle tous la lui présente sous le nom de mal», « parce que ça va se cité même le rendra inoubliable. les détalls : la lumière, le « man- Thérèse Caisley. Elle semble ne vendre » (pendant trois mois) et

teau en tissu à chevrons, trop pas le reconnaître mais évoque grand pour lui », que portait le compagnon de Jacqueline, Gérard Van Bever. Jacqueline et Gérard révaient de s'installer à Majorque. Gérard jouait au casino une « martingale » qui ne rapportait guère.

Jacqueline toussait beaucoup et almait un peu trop l'éther. Mais, à vingt ans, on a envie de tout essayer: « Nous étions serrés l'un contre l'autre et nous tombions dans le vide. La sensation de fraîcheur était de plus en plus forte et le tic-tac du réveil se détachait, de plus en plus net, dans le silence, au point que je. pouvais entendre son écho. » Estce le début d'une passion? Au printemps, le jeune homme et jacqueline s'installent à Londres. Sans Gérard, dont on n'entendra plus parler. Une nuit, Jacqueline oubliera de ren-

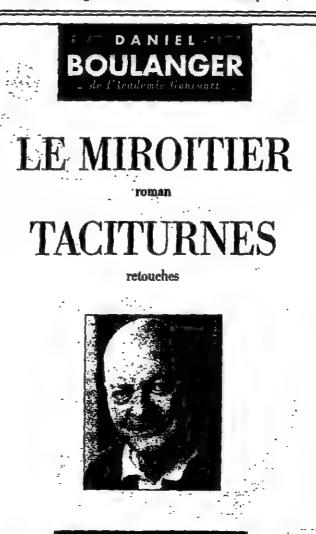
Quinze ans plus tard, un après-midi d'été, du côté de La Muette, le narrateur l'aperçoit et la suit. Avec le naturel et la ses vingt ans, il pénètre un soir prennent pour des livres et ne l'invité clandestin d'une récep-

sa maison à Majorque. Finalement, seule avec lui, elle lui parle, le reconduit même à son hôtel et lui laisse un numéro de téléphone. Faux. « Quinze années ont encore passé dans un tei brouillard qu'elles se confondent avec les autres », et le narraient a cru de nouveau apercevoir Jacqueline, dans une rame de métro. Elle est descendue à Corvisart et a de nouveau disparu, Reviendra-t-elle un jour, « du plus loin de l'oubli », dans un autre roman, dans une autre vie ? Peut-être.

Certes, on peut se dire que tout cela est trop simple, voire simpliste : le souvenir, la petite musique du hasard et de l'oubli, les phrases pas très longues, bien balancées. Partout l'équilibre. Jamais un débordement. une faute de goût. En réalité, cette simplicité est la chose la plus difficile à atteindre. Il y faut infiniment d'attention, de délicatesse et de patience. On le comprend seulement quand on romans que des éditeurs pu-

qu'il faut continuer à exister commercialement

Alors on sait de quelle entreprise de destruction des écrivains relève cette volonté d'éditer n'importe quoi, ce besoin d'affirmer que « tout le monde peut écrire », que « la France a cinq cents "bons écrivains", done ancun "grand" >. Et on voudrait pouvoir expliquer, rationnellement, que Modiano, hi, est vraiment écrivain. Mais comment convaincre ceux qui ont désappris à lire en parcou-rant des histoires bien (ou mal) ficelées et (toujours) mal écrites? La démonstration ne saurait être mathématique. Chacun, donc, a le loisir de la refuser et, au fond, c'est heureux. Cela donne la liberté d'affirmet, tranquillement, qu'en lisant Modiano on retrouve le territoire de la littérature. Avec sa petite musique », Patrick Modiano n'est sans doute pas un immense compositeur, un de ces visionnaires qui peuvent difficicontemporains, tant ils sont loin «en avant». C'est toutefois un merveilleux musicien. Jamais une erreur d'harmonie. La joie



L'ÉDITION

Renouveau chez Viviane Ha-

my. Le siège social des éditions Viviane Hamy sera déplacé, cette année, de Paris à Troyes, en

500 000 francs à 1 million le capi-

tal de la maison, Viviane Hamy

conservant une minorité de blo

■ Carré sur internet. Les édi-

tions Carré ont ouvert un serveur

sur le réseau Internet avec le Mu-

sée des arts et métiers, à partir de

trois auvrages (L'Encyclopédie de

Diderot et d'Alembert, et deux

autres appartenant au catalogue

de la maison : Foucault et ses pen-

dules, de Stéphane Deligeorges,

et Les Figures de l'arc-en-ciel, de

Michel Blay). Il s'agit moins d'une

entrée de ces livres sur le réseau

que d'expérimentations qui les

prolongent, tels la mesure du

temps d'oscillation d'un pendule

de ville en ville, à travers le

monde ou le « pilotage » d'un

arc-en-clei en fonction de don-

nées scientifiques (Serveur World

Wide Web Arts & Sciences : http:

//www. CARRE. com/. Renseigne-

ments : éditions Carré. Tel : 43-

■ Dalloz entre dans sa 151 an-

née. Les éditions Dailoz, compa-

anons de route des Juristes et des étudiants en droit depuis 1845.

ont conciu l'année en célébrant à

la fois le cent cinquantlème anni-

versaire de leur création et le bi-

centenaire de la naissance de leur.

fondateur. Désiré Dalloz, auteur

d'une vaste synthèse du droit

français au XIX siècle en 48 vo-

lumes. Après l'Encyclopédie Dai-

loz ďaujourďhul (synthèse ana-

loque pour le droit au XX^e siècle).

les fameux codes rouges, les pe-

tits précis pour étudiants, la mai-

son d'édition lance son dernier-

né, le Méga Code, regroupant des

annotations tirées des bases de

données juridiques informatisées.

« Jeunes talents ». Pour la

troisième année, la collection

« Jeunes Talents » propose une

sélection de maîtrises jugées

dignes de la publication. Le comi-

té de parrainage a retenu, pour

1995, un essai sur Le Peletier de

Saint-Fargeau, frère oublié du ré-

gleide martyr, un autre sur

Jacques Mesrine, et deux sujets

littéraires - sur la religion de Vil-

liers de L'Isie-Adam, d'un côté,

Artaud et « la conquête du corps ».

de l'autre. Chaque volume, coédi-

té par Larousse et Sélection du

Reader's Digest, est vendu au prix

Prix littéraires. Le prix Fénéon

de littérature a été attribué à Eric

Laurrent pour Coup de foudre

(Minuit), Le Prix Dr Emil Dom-

berger du B'nai B'rith, qui ré-

compense tous les deux ans une

œuvre relative au judaïsme ou à

Israël publiée en Europe, est allé à

Dan Vittorio Segre pour Souvenirs

d'un juif heureux (Plon). Le prix de

la Renaissance française à Phi-

lippe Lacoche pour ses deux re-

cueils de nouvelles, Scooters (éd.

du Rocher) et Le Phare des égarés

Les quinze ans de Cheyne Edi-

teur. Fondé en 1980 par Jean-

François Manier et Martine Mel-

linette, installé à Chambon-sur-

Lignon en Haute-Loire, Cheyne

Editeur se consacre à la poésie et

aux « proses inclassables ». Assu-

rant la fabrication des ouvrages

répartis entre quatre collections.

ce « petit » éditeur est au centre

de plusieurs manifestations qui se

prolongeront - à Lausanne, Tou-

iouse, Paris, Bordeaux ... - jus-

qu'en décembre (Bens. (16) 71-59-

(éd. La Bartavelle).

46-69-24)

New York : une célèbre librairie disparaît...

Entre Noël et le Nouvel An, dans la plus grande discrétion, une des librairies les plus importantes de Manhattan a fermé ses

lnaugurée en 1932, au 821, Broadway, à l'angle de la 12º Rue, en plein Greenwich Village, la University Place Book Store était devenue un haut lien de la littérature africaine, caraîbe et afroaméricaine. On venait de partout, on descendait même de Harlem pour seuilleter de vieux exemplaires du Negro Digest ou d'Ebony, consulter les premières éditions des poèmes de Langston Hughes ou celles de manifestes contre l'esclavage - la collection d'ouvrages antiesclavagistes était, dit-on, unique. C'était un lieu de rencontres et de débats sur les littératures noires, un lieu de découvertes aussi. Des le début des années 70, on pouvait y trouver des œuvres de Derek Walcott, le poète originaire de Trinidad, qui devait en 1993 être couronné par le prix Nobel de littérature. Malgré la mobilisation de certains milieux littéraires et artistiques, le propriétaire de la librairie, qui occupait 300 mètres carrés près de Union Square – où le terrain se vend à prix d'or –, n'a pu régler les 64 000 dollars de loyer en retard. Au moins la collection ne sera-t-elle pas dispersée: c'est l'université de New York qui, pour 45 000 dollars (chiffre avancé par le New York Times), a acquis les quatre-vingt-dix mille ouvrages et brochutes qui s'empilaient sur les rayons de la University Place.

BARNES & NOBLE EN BAISSE. Les actions de Barnes & Noble, la plus célèbre chaîne américaine de librairies - avec 355 « superstores » (grandes surfaces spécialisées en tivres) et 672 librairies de centre-ville -, ont baissé de près de 10 % après qu'un analyste financier eut retiré sa recommandation d'achat fin décembre : les ventes des magasins seront probablement inférieures aux prévisions, en particulier en raison des abondantes chutes de neige dans le nord-est du pays, qui ont empèché nombre d'achats de Noël. Barnes Noble prévoit d'ouvrir 90 autres « superstores » en 1996, mais pourrait se trouver face à un phénomène de cannibalisation, d'autant que la concurrence est importante et qu'il y a une baisse de la consommation. Toutefois, des titres forts comme ceux de Bill Gates, le patron de Microsoft, ou du général Colin Powell pourraient tirer les ventes. Les « superstores » ont réalisé, l'an dernier, 70 % du chiffre d'affaires, soit 1,62 milliard de dollars. SINGER PÈRE ET FILS. En 1935, Isaac Bashevis Singer abandonne sa première femme, Ronia, et son fils de cinq ans, Zamir, quitte Varsovie pour New York pour rejoindre son frère ainé, qui lui trouvera du travail, en particulier dans la presse en yiddish. Ronia et Zamir fuiront à leur tour la Pologne pour l'URSS, la Turquie et, finalement, Israël. Zamir ne retrouvera son pere qu'au bout de vingt années et deviendra son traducteur en hébreu. Il s'ensuivra plus de trois décennies d'une collaboration aussi étroite que houleuse, jusqu'à la mort de Singer en 1991. C'est cette histoire que raconte aujourd'hui Israel Zamir dans un livre, Journey to my father (Arcade Publishing), qui vient d'être publié aux

BEST-SELLERS A LA DEMANDE. Comment sont établies les meilleures ventes de livres en Grande-Bretagne? Un des observateurs de Bookwatch, organisme britannique qui compile ce type de listes, lève un coin du voile dans le Times. S'il nie avoir Jamais ou presque... - été contacté par d'éventuels corrupteurs, il explique en revanche que certaines listes de best-sellers sont concoctées purement et simplement par des services marketing : ceux-ci n'hésitent pas, indique-t-il, à annoncer que le dernier John Le Carré est numéro un avant même qu'il soit installé sur les rayonnages des librairies, ou que la fort médiatique cuisinlère Della Smith a vendu plus d'un million d'exemplaires de son livre Winter Collection en une semaine, alors qu'il est impossible d'avoir des résultats aussi rapides. Il faut au moins deux semaines aux supermarchés pour faire le calcul, et même la chaîne W. H. Smith, qui possède le réseau informatique le mieux équipé et le plus moderne, a besoin d'une semaine pour faire le point de ses

COLLOQUES, **BULLETINS ET SOCIÉTÉS**

#« MERLEAU-PONTY ET LE comme voyage à travers les LITTÉRAIRE ». Deux journées d'études seront consacrées à Maurice Merleau-Ponty à l'Ecole normale supérieure, vendredi 12 et samedi 13 ianvier. L'intérêt particulier que le philosophe accordait à certains écrivains et les rapports entre son style et la création littéraire seront les thèmes abordés par ies intervenants, parmi lesquels Michel Collot, Jacques Garelli, Jean-Michel Maulpoix, Jacques Neefs, Jean-Yves Poullloux ou Joël Roman (salle Dussane, 45, rue d'Uim, 75005 Paris. Rens.: A. Simon, 48-08-77-22,

ou N. Cassin, 45-51-37-90). BJEAN-AUGUSTIN MAY-DIEU. A l'occasion du quarantième anniversaire de la mort du Père Maydieu, qui fut notamment l'un des animateurs de la revue La Vie intellectuelle. Pinstitut catholique de Paris organise un colloque lundi 15 janvier. Après le témoignage de Maurice Schumann, les séances aborderont le rôle du prêtre dans la Résistance, sa participation à la collection « Rencontres » des éditions du Cerf, ainsi que différents thèmes relatifs à son travail. Le colloque sera conclu par une allocution de René Rémond (Institut catholique, salle des Actes, 21, rue d'Assas, 75006 Paris. Inscriptions à l'Ahode, Association pour l'histoire de Pordre de saint Dominique en Europe, 29, bd Latour-Maubourg, 75007 Paris).

FERDINANDO CAMON. Dans le cadre du cycle « L'objet-roman », les Revues pariées du Centre Georges-Pompidou accueillent, lundi 8 janvier, à 18 h 30, l'écrivain italien Ferdinando Camon pour une conférence intitulée «L'écriture

crises ». Le 25 janvier, c'est le poète et romancier Georges Cheimonas qui lui succédera sur le thème « Le papier blessé» (entrée libre, petite saile, 1" sous-sol, rens.: 44-78-40-14 OH 44-78-40-05).

ECRIVAINS D'ISRAEL, Pour la deuxième année consécutive, l'Arfiac, l'Association de rencontres franco-israéliennes artistiques et culturelles, organise à Aix-en-Provence une série de manifestations, du 11 janvier au 16 mars. Au programme notamment: une soirée littéraire autour de l'écrivain Amos Oz à la Cité du livre (le 11 janvier, à 20 h 30), une conférence de l'écrivain A. B. Yehoshua à la mairie (le 4 février, à 18 heures)et une soirée littéraire et musicale à la Cité du livre (le 5 février, à 20 h 30). D'autres événements, mélant musique et littérature, sont prévus (l'un des invités d'honneur est le compositeur înterprète Alain Kremski) ainsi qu'une exposition photographique (Rens.: (16) 42-27-96-

RECTIFICATIF

Beyrouth Dans le compte-rendu qu'il a consacré à Poste restante Beyrouth, un roman de Hanan El-Cheikh paru chez Actes Sud (* Le Monde des livres » du 16 décembre), notre collaborateur Tahar Ben Jelloun évoquait « l'assassinat », dans les années 80, du journaliste Talal Salman. Or celui-ci, s'il fut bien à l'époque victime d'un attentat, en réchappa fort heureusement. Il est aujourd'hui toujours propriétaire et rédacteur en chef du quotidien de langue arabe Al Safir, paraissant à Beyrouth

Ambiguïtés allemandes

La critique d'outre-Rhin encense le « Journal » de Victor Klemperer. Mais la réception de l'ouvrage est entachée de lourds malentendus

Champagne-Ardenne. Les liens entre la maison d'édition et la ville de Troyes, encore à négocier, pourront prendre la forme de epuis Depuis le 14 dé- laissé passer l'occasion. Au lieu de désir de voir disparaître l'hégémosubventions ou susciter la publication d'ouvrages relatifs à la ré-« Ouatuor littéraire », gion. Cependant, insiste Viviane sorte de tribunal médiatique alle-Hamy – qui continuera à passer le plus clair de son temps dans son mand qui siège une fois par mois, bureau parisien -, la maison sur l'antenne de ZDF sous la préqu'elle a créée en 1990 « ne desidence de Marcel Reich-Ranicki, vient pas pour autant une maison ancien critique littéraire de la d'édition régionale, mais une mai-Frankjurter Allgemeine Zeitung - il son d'édition nationale installée en remplit, outre-Rhin, le rôle de Berrégion ». Pour inaugurer ce nounard Pivot en France - a sacré le vel accord - qui ne modifiera pas Journal de Victor Klemperer « événement littéraire » de l'année, voire la ligne éditoriale -, un titre de la collection policière « Chemins « œuvre marquant le siècle ». « Le nocturnes » est patronné par la Monde des livres » avait, dans son édition du 10 novembre 1995, renville de Troyes: l'auteur, Jean-Pierre Maurel, aura pour seule du compte de la parution en Aliecontrainte d'y situer l'action de magne - cinquante ans après sa rédaction! - de ce document son roman. La production annuelle de la maison sera resserrée extraordinaire, puisqu'il est le récit, (neuf titres au lieu de douze) et au jour le jour, par un juif resté, durecentrée, au premier semestre, rant toute la période hitlérienne, sur le sol allemand, de la persésur cette collection policière qui cution antisémite pratiquée par les bénéficiera d'une forte opération promotionnelle. Le déplacement nazis (1). du siège social intervient paralle-Dans son appréciation, « Qualement à une augmentation de capital et à l'entrée de deux nouveaux actionnaires, portant de

tuor littéraire » n'a fait que rejoindre l'ensemble des critiques littéraires allemands, de Die Zeit à Die Welt. Fort bien. Il ne devrait donc plus être nécessaire de revenir sur cet ouvrage si, malgré l'avis positif presque unanime de la critique, deux scandales ne se rattachaient à la réception de l'ouvrage en Allemagne. l'un devenu public, l'autre, plus important encore, sous-jacent.

A la fin novembre 1995, Nemperer a reçu, à titre posthume, le Prix Hans-et-Sophie-Scholl, ainsi bantisé en souvenir des animateurs du réseau universitaire de résistance antinazie La Rose bianche. A cette occasion, les organisateurs avaient conflé le discours de commémoration à Martin Walser, un des plus célèbres écrivains (ouest-)aliemands. Or le choix de Walser laisse perplexe. Après la chute du mur, en effet, cet auteur, proche autrefois de la gauche, est devenu l'un des chantres du renouveau de la conscience allemande. Il n'a pas

cembre, c'est officiel. parler de Klemperer, Walser a surtout parlé de lui-même et de sa satisfaction à découvrir la foi inébranlable dans la «germanitude» prétée à Klemperer. Cette conclusion, il la tire du fait que, dans l'Allemagne nazie, Klemperer dit avoir rencontré beaucoup d'Allemands non-antisémites. Walser a ajouté qu'il ne faut pas juger de l'Allemagne dans la perspective de l'« oprès-Auschwitz », mais à l'aune des autres voies que le pays aurait pu emprunter, et dont le fournal de Klemperer porterait témoignage. Walser s'est livré ensuite à une polémique contre les critiques du compatriotes qui militent actuellement pour l'érection d'un monument aux victimes juives du nazisme à Berlin, et utilisant ainsi le journal de Klemperer à des fins que son auteur n'aurait certainement

LA HAINE DES LUMIÈRES

Au moins Walser n'a-t-il pas, lui. passé sous silence le travail de Klemperer sur Montesquieu et sur Voltaire, à la différence de la plupart des critiques qui se sont généralement contentés de signaler sa qualité de « romaniste ». Cela n'aurait pas beaucoup d'importance si Klemperer n'avait été un représentant bien particulier de cette science, exclusivement allemande. qui s'appelle romanistique et est autourd'hul étudiée dans toutes les universités allemandes par quelque soixante mille étudiants, dont beaucoup finiront professeurs de français au lycée. Cette science a été inventée à la suite des Discours à la nation allemande de Fichte, en 1808 (en français à l'Imprimerie nationale), et des écrits d'autres idéologues nationalistes tels que Arndt et Jahn. La romanistique devait servir de machine de guerre contre la France. Son invention répondait au

TÉMOIGNAGE

Jean-Luc Pinard-Legry, militant de la littérature

L'éditeur Jean-Luc Pinard-Legry, responsable d'une partie de la littérature étrangère chez Albin-Michel. est mort du sida, jeudl 28 décembre 1995. Il était àgé de quarante-neuf ans. Nous avons recu le témoienage suivant de Guillaume VIlleneuve, traducteur de littérature anglaise.

Avec la mort de Jean-Luc Pinard-Legry, c'est un éditeur supérleurement doué qui disparaît, frappé par le sida. Après Ivan Nabokov, il travailla au sein du département de littérature étrangère chez Albin-Michel. Il avait aussi disciple de Pierre Barbizet et Gabriel Dussurget - tenu la chronique musicale de La Marseillaise. donné quantité d'articles sagaces à la Ouinzoine littéroire, traduit la

littérature allemande, enseigné la philosophie grecoue.

gry par le truchement d'Anthony Trollope, qu'il contribua à imposer en France, en publiant notamment Phineas Finn en 1992 et, plus técemment. Le Premier Ministre. Le courage et l'humour de cet auteur lui plaisaient, comme sa manière de triompher des humiliations et des blessures. Comme Trollope, c'était un militant ; militant, par amour et vrai savoir, de la littérature, face aux impératifs commerciaux. C'est le connaisseur irremplaçable et l'ami toujours soucieux d'autrui, plaisantant alors qu'il se savait perdu, que je veux saluer une dernière

l'ai connu lean-Luc Pinard-Le-

► Professeur à l'iniversité techpique de Berlin, codirecteur de la revue d'études comparées sur la France Lendemains.

nie culturelle française, encore

réelle, au début du XIXº siècle, dans

l'aristocratie et dans la haute bour-

geoisie. Pour l'ego national, le

spectacle de Frédéric II, roi de

Prusse, ami de Voltaire et des Lu-

mières, pensant, parlant et écrivant

en français, représentait le plus

C'est sur cet arrière-fond que

s'explique la haine des idéologues

allemands pour le classicisme fran-

çais, le rationalisme cartésien, les

Lumières ou les idées républicaines

de la Révolution française, valeurs

considérées des cette époque

comme « décadentes » et « sté-

riles . La romanistique opposait à

ces valeurs la prétendue unité

culturelle des langues et littéra-

tures romanes. Simple élément de

cet ensemble, la langue et la littéra-

ture françaises n'avaient pas un

statut « scientifique » différent du

sarde ou du catalan. Ainsi les fon-

dateurs de la romanistique esti-

maient-ils que la partie la plus pré-

cieuse de la littérature produite sur

le sol français était la poésie pro-

vençale, suivie par la littérature

française médiévale, laquelle

n'avait d'intérêt que par sa subs-

tance germanique (à découvrir, no-

tamment dans la poésie épique

telle que la Chanson de Roland).

Tout ce qui avait été écrit depuis

n'avait, à leurs yeux, aucune valeur.

ne la partagea jamais. Tout roma-

niste qu'il fut - c'était, alors, le pas-

sage obligé pour étudier la littéra-

ture française -, il ne cessa, au

cœur même de l'Allemagne nazie,

de proclamer sa foi dans les Lu-

mières et son ardent désir d'un dia-

logue avec la culture française. Or

pas un des comptes rendus qui

viennent de paraître en Allemagne

ne mentionne cette spécificité

kiempérienne. Pas un mot, rien.

Comme si, après avoir dévoyé sa

conception de la « germanitude »,

il failait aussi faire disparaitre le

Klemperer « dix-huitiémiste »,

comme on a fait disparaitre tous

ces Allemands - porte-parole des

Lumières - persécutés, chassés de

leur pays ou tout simplement as-sassinés, de Ludwig Borne à Hein-

rich Mann. Apparemment, pour les

critiques allemands d'aujourd'hui.

cela ne présente aucun intérêt.

L'immense majorité des intellec-

tuels allemands a-t-elle jamais ces-

sé de penser que les Lumières sout

Michael Nerlich

lettre morte?

Cette haine-là. Victor Klemperer

traumatisant des scandales.

(1) Ich will Zeugnis ablegen bis zum letzten Tagen (le veux en témoigner jusqu'au bout), Aufbau-Verlag, Berlin. Né en 1831, cousin du célèbre chef d'orchestre Otto Klemperer, Victor, converti au protestantisme en 1903, fur nommé professeur à Dresde en 1930. Destitué en 1935, il retrouvera sa chaire après-guerre, il est mort en

« Poirot » : autoportrait discret

I était le feuilletoniste du Monde depuis dix-sept ans. Et le troisième seulement dequis la création du journal, il avait suivi la tradition établie par ses deux prédécesseurs, Emile Henriot et Pierre-Henri Simon, et avait été élu à l'Académie française en 1984. Il était admiré et contesté, preuve de bonne santé intellectuelle. La première chose que l'auteur d'un livre voulait savoir, c'était s'il aurait un « Poirot »

dans « Le Monde des livres ». Un jour de 1989, Bertrand Poirot-Delpech a décidé de faire l'école buissonnière. Trop d'heures de lecture quotidienne. Trop de livres. Désormais, Poirot voulait « sortir » et prendre les chemins de traverse, selon son humeur. Il a proposé au Monde une chronique hebdomadaire intitulée « Diagonales ». Ses ennemis ont accueilli la nouvelle avec un certain sourire. Au « Monde des livres », on a crié à la trahison. Il a tenu bon. On lui en a voulu, puis on s'est mis à aimer le rendez-vous de « Diagonales », ap-Prenant à «zigzaguer au gré de l'actualité », comme il le deman-

On le suit désormais dans ses foit » et autres « évidemment », là passions maritimes comme on l'avait suivi dans ses enthousiasmes littéraires. Au reste, on a vite constaté que la lecture n'avait pas perdu ses droits dans sa vie et que les livres continuaient à l'accompagner, même si désormais il en parle autrement, s'autorisant à être plus allusif, plus engagé personnellement, plus intime parfois. On s'emporte contre lui - « comme avant », lorsqu'il égratiquait un écrivain qu'on aimeit -, on s'attendrit avec lui quand il rend hommage, avec une vraie délicatesse, aux amis disparus (Ionesco et Bernard Dort entre autres). On partage ses indignations et sa manière douce-amère de regarder les ridicules de ceux qui croient que la vie se limite à sa partie de représentation sociale. aux honneurs et aux « positions *. On aime sa défense constante d'une langue, le français, qui se délite, non pas seulement parce qu'elle aurait perdu son rayonnement à l'étranger mais parce que ceux qui sont nés avec eile la méprisent et parlent un charabia ponctue de « tout à

ou le simple « oui » ferait l'affaire. Réunir quelques-unes - une soixantaine sur plus de deux cents - de ces chroniques en volume (1) leur donne un autre statut et incite à une autre lecture. Plus cohérente. Plus émouvante aussi. Ces trois cent vingt pages dessinent l'autoportrait discret d'un homme peu enclin aux confidences et à la grandiloquence. Un homme qui, des années 40 à la Bosnie, regarde toujours dans la même direction et milite pour le devoir de mémoire contre les tenants de « la fin de l'histoire », pour le sentiment et la raison contre le sentimentalisme et l'émotionnel télévisuel. Avec, toujours, au plus fort du drame, son humaur et cette forme si singulière d'auto-ironie qui lui évite de se prendre trop au sérieux. Avec gonales, Bertrand Point-Delpech nous propose un pacte de lucidité « non agressive » : projet séduisant pour aborder moins sottement le troisième millénaire.

(1) Diagonales, de Bertrand Poirot-Delpech, Gallimard, 320 p., 130 F.

GUVES BOWAY - CO Figure 2 and

225 700

27000

120212 200 No. 1500 3 $\omega_{\underline{\mathcal{M}}}(x,y) \leq \varepsilon^{-1/2}$ 2000 12 17 $\frac{2 \log (2 \log n)}{\log (\log n)} = \frac{1}{2} \log n$ Bergin der Gert $\sup_{k\in \mathbb{N}}\sup_{n\geq 0}\frac{p_{n}(n)}{p_{n}(n)}\frac{n}{n}\frac{n}{n}\frac{n}{n}\frac{n}{n}\frac{n}{n}\frac{n}{n}$ $g_{\omega}(M) \sim C^{2}$ mana 44 22 72 7

8-2-2-6 22000

8.0025 - 1

PIERRE SANDUSS. ET SON TEMPA \$6.25 3 1 19 to 10 Et igeneral et

報用が違うする Carago Paris Pasca: Q= -- 1 200702222 Page 1 and 1 and 1 le passengers 1.3----70 Age 222 soil ditaile Amgres of the contopag. 是 如此知识 是 uer er ettige grant Monographical 2

5 244

10 Sec. 25.5

relection diggs. Semiliar rest sur queres SCherch .. do : Medical Charles et men, 9-21121-7-17-1 homman quantity and Part at 20 years An - Ba Section of the sectio 08 83 9 6 7

PROJECT HERE Ne s ISIP P ett. A.-Byton 12 Referred to 32 itale at the latest delles deserves Economic verse by té par

La belle vie de Barnabooth

C'est en 1908 que Valery Larbaud inventa ce « double extravagant » qui sillonnait nonchalamment l'Europe des palaces. Sans doute voulait-il ainsi rendre les émotions de l'existence plus luxueuses qu'elles ne paraissaient

ŒUVRES ROMANESQUES de Valery Larbaud. Préface de Roger Grenier. Gallimard, coll. « Biblos », 818 p., 190 F.

The state of the s

相互选择

9.59 2

Higgi

withdrag g

Try print.

 $\mathrm{diff}_{\mathrm{C}}(\{p\}_{\mathrm{C}})$

William Physical

 $\mathrm{CR}(\mathbb{P}^{d}_{\mathbb{P}^{d}}) \otimes_{\mathbb{P}^{d}_{\mathbb{P}^{d}}}$

11,127,25

in low

The share .

· Config

1, 10(0)

1.1%

10 miles

16.05

 $\mathcal{H}^{n}(J,\xi)$

TES

Larrent (#4

Die Bie Seite THE PARTY

of the period

pure 43.74

LA DOMESTIC

Tallot Pagetag

PROPERTY ALL

in in tachestor

 $e_{\mathcal{C}}(\mathbf{1}_{d}), e^{*}(\mathbf{p}_{\mathcal{C}}(\mathcal{E})$

is Program's

 a_{ij} (a_{ij}) a_{ij}

TO THE RE

mintert at d

manage de la

LAST CHEST

1. 1. 12 2 A A

gr Tage

ு ஏ∌₹

 $\mathcal{A}^{(i,j)} = \{a \in \mathcal{A}_{i,j}^{(i)}(B_{\mathbf{B}_{i,j}})$

 $- ((\frac{1}{2} - \epsilon_{ab})_{ab})^{ab} \epsilon_{bb}$

 $x \sim e^{-\sqrt{2} \sqrt{\chi} X}$

1 challeng

. . . tolk**

To the district

 $(x,y) = (x,y) \cdot \log \log \frac{1}{2}$

Anna Pall

19.4

🖥 omme un enfant lui demandait pourquoi il continuait d'écrire, Joseph Roth répondit: « Pour que revienne le printemps. » il attendait de la littérature qu'elle mît les beaux jours au cœur de l'hiver. Après tout, c'était une espérance bien légitime. Et Valery Larband, il écrivait pourquoi? Sans doute pour rendre les émotions de l'existence plus luxueuses qu'elles ne paraissa meme si, comme Barnabooth, on fréquentait les palaces et les slee-

pings.

Toutes les époques réclament des héros, des émissaires ou des représentants : ils traduisent et formulent ce qu'elles ressentaient ou ssentaient confusément. C'est le métier des personnages de roman: nourrir les conversations d'antichambre ou de comptoir, faire rêver les jeunes gens et donner aux époques les moyens de se di reconnaître. Car il faut bien se modeler sur des visages, des caractères ou des manières d'être. Les débuts de siècle sont particulièrement propices à ce genre d'affaire ou de commerce, puisque tout le monde essaye alors de nouveaux vêtements, avec l'ambition secrète

rence. Dans les années « Oisif, 1910-1913 et 1920-1925, les grands hôtels, la moi qui consume grande vie, les voyages excitatent l'imagina- ma vie tion de la jeunesse. dans la recherche Barnabooth, le « riche amateur », et Gatsby de l'absolu ! » « le Magnifique » arrivèrent à l'heure. Le

générale, le second «Personnage sans frontières»,

premier avant la tuerie



press » qu'il avait « senti pour la première fois toute la douceur de vivre ». Il menatt une « vie d'enfant » qui ne veut rien d'autre

qu'« espérer éternellement des noses vagues » entre l'Espagne et la Sibérie, Mais Bannabooth avait également de l'affection pour les provinces françaises, car il vantait les charmes de Fancienne gare de Cahors. Il imaginatt la mélancolle des adieux et le bonbeur des retrouvailles dans le département du Lot.

Il était appparu en 1908, avec le recuell de poèmes dont il se prétendait l'auteur. Le livre portait en effet sa signature, et non pas celle de Valery Larband, qui avait doté cet écrivain fictif

diquent leur autonomie comme les peuples colonisés. Lorsqu'elles s'émancipent de leur créateur, on les appelle des hétéronymes. C'est en quelque sorte le tiers-monde de la littérature. Barnabooth revint en 1913 avec ses Œuvres complètes, « c'est-à-dire un conte, ses poésies et son journal intime ». Il y dépeignait son genre d'existence. Il avait passé l'hiver en Allemagne. « C'était le temps des études philologiques, avec

créatures romanesques reven-

des cigarettes et des baisers. » Le soit, « on patinait sur la glace bleue des étangs ». En avril, Batnabooth avait pris le train pour Florence. C'était la melleure saison-pour l'Italia. Sur le trajet, « il quair vu s'éloigner toutes les petites villes » et ressenti le désir de vivre « dans chacune d'elles, humblement ; allant tous les dimanches à la chapelle; prenant part aux fêtes locales; fréquentant la noblesse du pays », tandis qu'« au loin les grandes desti-«haissable» ni la richesse, ni la

nées feralent leur tapage inutile ». Qui n'a eu quelquefois l'envie de descendre à Romorantin, Pont-Audemer ou Vesoul et de s'établir à

l'Hôtel de la Gare ou des Voya-Cependant, Barnabooth n'avait pas les faveurs de la presse euroéenne. Elle taxait d'« oisiveté » ce eune milliardaire d'Amérique du Sud, lequel se récriait et protestait : « Oisif, moi qui consume ma vie dans la recherche de l'absolu i » Après tout, c'était peut-être une profession comme les autres, et pas moins fatigante... Mais l'absolu se trouvait-il dans la hundère italienne, « la douce, l'indulgente, l'intelligente lumière toscane »? Maigré son argent, son insolence et (souvent) son cynisme, ce dilettante qui voulait « déchiffrer l'énigme » de l'existence n'était pas antipathique. Paul Morand avait raison: Barnabooth ne rendait

philologie, ni même le patinage artistique. C'était le contraire : Il faisait briller tout ce qu'il approchait, y compris les choses les plus modestes ou les plus discrètes de la planète. Et sa désinvolture, ses accès de misanthropie lui étalent pardonnés. Roger Grenier le présente comme le « double extravagant » de Valery Larbaud. Ce dernier avait forcé quelques traits de caractère, mais il avait inventé un homme dans son genre, qui pouvait aller « se consoler en Espagne des chagrins de Londres » et se perdre en rêveries sur les prénoms féminins à l'heure où dormalent profondément les sous-préfectures.

La réunion des œuvres romanesques de Valery Larbaud dans un même volume permet de mesurer la séduction particulière exercée par cet écrivain (1). Comme le note encore Roger Grenier, il réclame et capte sans cesse la complicité du lecteur. Sous sa plume, toutes les choses devienment très intimes. Il faut comprendre vraiment pourquoi ce mot est « le superlatif d'in-

Le très raffiné Valery Larbaud mourut deux fois. La première fois, en 1935, lorsqu'il devint aphasiqu à la suite d'un «accident cérébral ». Des lèvres mortes de cet homme qui avait tellement aimé les mots, surtout quand ils servaient à dépeindre les femmes (Isabelle, Fermina, Gladys), aucun mot ne sortirait plus, sauf cette phrase; Bonjour, les choses d'ici-bas. » Bonjour ou bonsoir, ce furent les adieux anticipés de Barnabooth, lequel mourut la seconde fois, le 2 février 1957, sur les bords de

Inabelle Bricard a collectionné les petites phrases que prononcèrent ou chuchotèrent les geus célèbres dans «le dernier quart d'heure » de leur existence (2). Cela va d'Absalon, fils de David, à Emile Zola. Evidenment, dans une telle part de la vérité et celle de la légende. Mais on s'en arrange très bien lorsque ces adieux rivalisen d'élégance. Il eût été dommage de les ignorer. An XVIII siècle et sous les Lumières, il fallait prendre

sible) avec de l'esprit. M™ de Genlis, qui était du XVIII siècle mais qui avait joué les prolongations dans le siècle suivant, se rebella quand son médecin la souleva de son lit pour que l'on refit celui-ci: Qu'est-ce que vous faites, monsieur ? Vous m'enlevez à présent ? Je ne l'ai jamais été et je ne pense point qu'il faille que cela m'arrive à quatre-vingt-quatre ans! Voulezvous bien me recoucher tout de suite! > Après quoi la comtesse refusa de se laisser distraire car elle « *euettait* » les sentiments que l'on éprouve « quand l'ame s'envole ». Très joli, n'est-ce pas, même si la égende l'a sans doute emporté sur

(1) Le volume de la collection « Biblos » comprend Barnabooth, Fermina Marquez, Enfantines, Beauté, mon beau plus secret conseil. (2) Dictionnaire de la mort des grands

hommes. Le Cherche Midi. 453 p.,

N° 339 - Janvier 1996

LE DOSSIER

PHILOSOPHIE

La nouvelle passion nouveaux enjeux et nouveaux auteurs

LES AUTEURS DU MOIS Dominique Fernandez

Pierre Michon Patrick Modlano **Bertrand Poirot-Delpech** Pascal Quignard

ENTRETIEN

Susan Sontag

Chec your merchand

de journeux : 30 F OFFRE SPECIALE

Cochez sur la liste ci-acrie les numéros que vous o

() Umberto Eco () L'individualismo () Utbicatumo silemendad Gorls Vien

☐ William Faulkne Italo Calvino

Virginia Woolf Albert Camus ☐ Marguerite Duras ☐ Jean Starobinald ☐ Ebata-Unis

Reformance Lating

☐ Jacques Derrida ☐ Whold Gombrow Les énervés de la Belle Epoque Arthur Almiraud Fernando Person

☐ Hogel
☐ Hogel
☐ George Sand
☐ 1492, l'invention d'une culture
☐ Joseph Conrad
☐ Nietzache
☐ Tohelchov
☐ 1492, et Paresse ☐ L'Age du Baroque ☐ Chagrins d'amour ☐ Michal Leire

☐ Montalgrie
☐ Althumer ☐ Avidré Gide ☐ Rainer Meris Poise

U Kant

Le grand vent du Larousse

Comment et pourquoi un modeste instituteur se lança dans l'aventure prométhéenne du « Grand Dictionnaire ». La réponse en vingt-huit contributions

PIERRE LAROUSSE ET SON TEMPS sous la direction de Jean-Yves Mollier et Pascal Ory. Larousse, 549 p., 395 F.

Our célébrer le cent ving-tième anniversaire de la mort de Pierre Larousse (1817-1875), Jean-Yves Mollier et Pascal Ory proposent une impressionnante relecture collective et pluridisciplinaire de son ouvrage le plus titanesque, le Grand Dictionnaire universel du XIX siècle (1) : les deux maîtres d'œuvre ont sollicité les contributions de vingt-huit historieus, philosophes, sociologues et linguistes (2), qu'ils ont introduites et réparties en six thématiques, chaque étude étant illustrée par une iconographie d'époque et par une sélection d'articles du Grand Dictionnaire reproduits en fac-similé sur quatre colonnes. La grande cohérence de ce projet intellectuel, la compétence de ses propos et même son intéressante maquette typographique forment un hommage en tous points remarquable à celui qui fut un « successeur de Diderot le magnifique » et un «Balzac qui aurait rempli son programme » (Jean-Yves Mollier), ou un « Victor Hugo de l'encyclopédisme » (Henri Mitterand).

Né à Toucy, dans l'Yonne, en 1817. Pierre Larousse, dont le père était charron, acheta ses premiers livres aux colporteurs qui venaient loger dans l'auberge familiale et les hut à la hieur de chandelles dérobées à sa mère. Après l'Ecole normale d'instituteurs de Versailles, il revint au pays en 1838 pour enseigner; très mai noté par les autorités religieuses, tives à ses méthodes progressistes et anticléricales. Il renonce à exercer en 1840 et revendit son fonds. Il débarqua à Paris, muni d'un mince viatique, et s'installe modestement au Quartier latin: Il suivait des cours à la Sorbonne. au Collège de France, au Conservatoire national des arts et métiers, à l'Observatoire, au Muséum d'histoire naturelle : le soit. il travaillait à la bibliothèque Sainte-Geneviève...

LE « BIBLIOTHÉCAIRE »

Compilateur en puissance, Pierre Larousse sut bientôt le latin, le grec, le sanskrit, le chinols, la linguistique, l'étymologie, la littérature française et étrangère, l'histoire, la philosophie, la mécanique, l'astronomie et quantité d'autres choses utiles. Dans le même temps, celui que ses proches surnommaient le «blbliothécaire » commença à tenir le fichier destiné à nourrir un hypothétique futur dictionnaire (3). La révolution de 1848 l'arracha à ses études : devenu répétiteur, il s'attela à composer ses premiers manuels scolaires, en réaction contre l'impéritie de l'enseignement de son temps. Ayant choisi d'emblée de ne pas en céder les droits d'exploitation à des maisons d'édition ayant pignon sur rue - Hachette, Belin ou Delalain -, il entreprit de les faire imprimer à ses frais. Dès 1849, le premier tome de sa Grammaire élémentaire lexicologique était en vente chez la veuve Nyon, quai de Conti. En 1856, il s'associa avec un condisciple bourguignon pour ouvrir une librairie rue Pierre-Sarrazio, puis rue Saint-Andrédes-Arts. Cinq ans plus tard, le succès commercial de son Nou-فها والمام وللما الأفيار والمراوية للمرسسة فمات الما

peu soutenu par les familles ré-, veau Dictionnaire de la langue française lui permit un certain embourgeoisement, moyennant quinze ou seize heures de travail par jour. En 1863, le reclus de la rue

commencer à diffuser les pre-

miers fascicules, rédigés au fur et à mesure, de son Grand Dictionngire. Dans sa préface, Pierre Larousse précisa qu'il voulait écrire pour « cette classe innombrable de lecteurs qui a plus d'esprit que Voitaire et qui s'appelle tout le monde ». La encore, il s'était donné les moyens de ne pas dépendre, tel Diderot, d'un libraireéditeur indélicat et censeur : «L'auteur a prudemment jugé à propos d'être son propre imprimeur. Les caractères sont sa propriété ; l'atelier lui appartient ; ll fait lui-même, chaque semaine, la banque à ses ouvriers typographes, et quand il a paraphé le bon à tirer, personne n'oserait, nous ne disons pas mutiler un passage, mais transposer une virguie. » Ce Grand Dictionnaire fut effectivement le fruit du travail d'au moins quatrevingt-neuf collaborateurs identifiés - ce qui permet à Pascal Ory de dégager la notion d'« intellectuel collectif ». Pierre Larousse permit ainsi à de nombreux journalistes et étudiants de survivre dans le Paris de la fin de l'Empire : en rendant 4 000 lignes, les pigistes pouvaient en effet s'assurer le vivre et le couvert pour un mois entier. Entre 1863 et la fin de la publication, en 1876, 524 livraisons de ces fascicules de 40 pages, vendus 1 franc pièce, furent rédigés, composés, corrigés et diffusés: soit 20 700 pages, 483 milllons de signes imprimés...

Mais dès 1863, Émile Littré, l'un des pères de la philosophie positi-

viste, s'était mis, hu aussi, à publier son Dictionnaire de la langue française. Quand Littré acheva son travail, en 1865, Larousse, lui, terminait à peine la lettre «A». Et quand, en 1872, « le surveillant Notre-Dame-des-Champs put de la langue française », qui avait fait imprimer par Hachette son ultime volume deux ans plus tôt, entrait à l'Académie française, Larousse s'échinait encote sur la lettre « E » ! En ce « siècle de dictionnaires », il s'avéra qu'il y avait de la place pour toutes les utopies encyclopédiques : l'entreprise d'Emile Littré, professeur de grandes écoles, s'adressait aux bibliothèques et aux lettrés, celle de Pierre Larousse, modeste instituteur quasi autodidacte et presque libertaire, avait pour seule ambition de répandre le savoir, et de donner ainsi au peuple une nouvelle forme de pouvoir. Il éprouvait d'ailleurs une grande admiration pour Proudhon qui, s'il avait vécu assez, aurait été chargé de rédiger les articles « Dieu » et « Propriété »...

En 1881, Alexandre Dumas (fils) disait qu'une bonne bibliothèque pouvait se réduire à trois ouvrages : «L'Evangile, pour la morale religieuse, les Fables de La Fontaine, pour ce qu'on appelle la morale pratique, et le Larousse, pour les dates et faits. » Il n'y pas là qu'une boutade paradoxale, mais la conscience d'un phénomène culturel historique que met en perspective et à distance le volume publié aujourd'hui. Pierre Larousse et son temps. Au-delà de « cette subjectivité omniprésente qui fait, pour le lecteur d'aujourd'hui, le plus surprenant de l'ouvrage, truffé d'excursus et d'annexes où l'autobiographique le dispute au journalistique, le lyrique au polémique » (Pascal Ory), l'en- ayant disparu.

jeu du Grand Dictionnaire se 16vèle être « la fondation d'une culture morale de la modernité» (Jean Baubérot), une véritable « bible du républicanisme » (Mona Ozouf), « la somme d'un progressisme dans la force de l'âge » (Pascal Ory). Le lexicologue Alain Rey va même jusqu'à en faire « un objet imagingire, un parcours impossible, une bibliothèque découpée et un collage, un univers subjectif de références objectives », et Henri Mitterand « le grand film du XIX: siècle, réglé par un metteur en scène génial »... Mais, selon Pascal Ory encore, « tout se passe comme si, entre 1850 et 1900, à l'heure de Darwin et de Renan, une nouvelle culture la ique avait réussi à se doter des personnalités les plus aptes à lui assurer l'hégémonie : non pas de "grands esprits", de profonds créateurs de systèmes, mais d'efficaces, de séduisants vulgarisq-

Claire Paulhan

(1) Intégralement réédité en trentequatre volumes par Slatkine en 1982 et en vingt-huit volumes per Lacour, à Nîmes, en 1992. (2) Maurice Agulhon, Jean Baubérot,

François Bédarida, Catherine Bertho-Lavenir, André Combes, Geneviève Fraisse, Chantal Georgel, Alice Gérard, Philippe Gillet, Raymond Huard, Ronald Hubscher, Jacqueline Lalouette, Amand Laster, Jacones Marseille, Henri Mitterand, Jean-Yves Mollier, Pierre Morel, Pierre Nora, Pascal Ory, Mona Ozouf, Annie Petit, Alain Plessis, Madeleine Rebérioux, Alain Rey, Marcel Roncayolo, Nicole Savy, Jacques Seebacher, Michel Vovelle.

(3) Ce fameux fichier est d'autant plus mythique qu'il n'a pas, malgré son vohune et sa valeur, été retrouvé, les archives personnelles de Pierre Larousse

L'Amérique dans tous ses états

Trois générations sous le regard de Michael Cunningham. Une fresque ambitieuse - trop ? -, mais diablement efficace

Les armes du romancier

D'autres mondes PAR NIÇOLE ZAND

VIE DE RAMON LE DOCTEUR ILLUMINÉ de Luisa Costa Gomes. Traduit du portugais par Violante do Canto et Yves Coleman, Gallimard, 316 p., 155 F.

LA CAVALIÈRE DU TSAR de Nadejda Dourova. Mémoires traduits du russe par Paul Lequesne, éd. Viviane Harny, 288 p., 139 F.

LA DOUROVA Une amazone russe de Luba Jurgenson. Calmann-Lévy, 218 p., 98 F.

de Tommaso Landolfi. Traduit de l'italien par Monique Baccelli suivi d'une note d'Idolina Landolfi, éd. Allia, 204 p., 130 f.

omment raconter une vie? Comment utiliser le matériau d'une autobiographie ? Ce qui distingue le romancier de l'historien, c'est qu'il a le choix des armes, pourrait-on dire, qu'il n'est pas forcé de suivre la succession des événements, ou de contrôler la véracité des faits. Sur ma table, comme par hasard, plusieurs livres posent maintes questions.

D'abord, une plongée dans le XIII siècle aux côtés de Raymond Lulle, poète mystique espagnol et catalan. Alors que le monde change. Vers toujours plus d'intolérance. De fanatisme. On va commencer à mettre bon ordre à la multiplicité des cultures. Les royaumes maures reculent en Andalousie. L'Inquisition est confiée aux dominicains. Raymond de Toulouse s'allie avec le rol d'Aragon contre saint Louis. Les Cathares sont massacrés à Montségur. Frédéric Hohenstaufen, roi de Sicile, meurt excommunié piusieurs fols. Les Mongols se retirent d'Europe centrale, organisent un royaume indépendant en Russie, rasent la forteresse d'Alamut où se cachait la secte des Assassins. Les vagues de croisés affluent vers la estine. Et refluent.

A Majorque, qui vient d'être reprise à la domination musulmane, où s'est installée une noble famille catalane, les Amat, grandit Raymond Liuli, ou Luile, né à Palma en 1232. Ou en 1235. On ne sait. Mort sans doute en 1315. C'est probablement l'imprécision qui entoure l'existence terrestre du personnage autant que la disparité des jugements à son endroit qui ont pu inciter la romancière portugaise Luisa Costa Gomes, née en 1954, à se pencher sur le destin du fameux théologien mystique pour composer, entre l'histoire et la légende, non pas un roman, mais une « blographie romancée • très personnelle, intitulée Vie de Ramon, le Docteur Illuminé, son premier livre tradult en français.

En six chapitres, six a stations a dans la vie de Raymond Lulle, la romancière recrée, sans se vouloir historienne ou philosophe, le cheminement spirituel tourmenté de son personnage, comme en marchant à son côté, de Majorque à Rocamadour, de Compostelle à Paris, de Limassol à Naples et en Arménie, de Rome à Tunis. Naufragé, emprisonné, expulsé, martyrisé, missionnaire en terre sarrasine. Lulle, arabisant passionné, imperméable au discours de ceux qui voulaient convertir à la Loi de Mahomet, mais impuissant à faire entendre des papes et de l'Eglise comment il faudrait convertir l'Orient, conquerir les Terres saintes, unifier les ordres combattants, exalte sa philosophie



Nadejda Dourova, la demoiselle cosaque

d'amour. « Je suis vieux, pauvre, méprisé et aucun homme blen né ne m'uide. J'al défendu trop de causes. s'ai cherché beaucoup de choses à travers le monde, j'ai donné de nombreux bons exemples: Je suis peu connu et peu aimé, je veux mourtr dans un océan d'amour, » « Mourit d'amour en mer », comme dit la chanson..

L'auteur a tenu à nous donner, à la fin de son livre, le texte qui est à l'origine de son écriture, « la seule source permettant de connaître la biographie du Docteur Illuminé, et par consequent la principale source de cette Vie de Ramon », dit-elle. Vita Coastanea (Vie contemporaine), ce sont une vingtaine de pages seu-lement dans lesquelles Lulle a raconté lui-même, quatre ans avant de mourir, ses échecs et sa gioire. Ce que ne cache pas la romandère, c'est qu'une biographie, aussi foisonnante soit-elle, ne saurait rendre compte d'une vie. Une œuvre immense, qui compte près de trois cents titres, riche de toutes les interrogations. Charlatan ou génie? Saint ou fou? « Evidemment, ceux aul canonisent et ceux aui carbonisent n'ont pas le même scapuiaire », écrit le grand luiliste Louis

Sala-Molins (1).

Le roman ou l'autobiographie? Comment choisir? Le dilemme se pose, bizarrement, à propos d'un personnage historique mineur à peu près inconnu : une amazone russe du XIXº siècle, Nadeida Dourova (1783-1866), dont nous arrivent, chez deux éditeurs différents, des Mémoires en même temps qu'une biographie romancée. Fille d'un capitaine de bussards, fascinée par la vie militaire, la Dourova profite, en 1806, du passage dans sa ville d'un régiment de Cosaques pour s'enrôler. Elle combattra contre Napoléon, sera biessée à Borodino, deviendra ordonnance de Koutouzov. En 1816, mécontente de se voir refuser une promotion, elle prend sa retraite avec le grade de capitaine en se-

Désœuvrée, elle va se consacrer à ses Mémoires. « Le destin de l'auteur est si curleux, si fameux et si mustérieux à la fols, que la solution de son énigme ne peut que produire une projonde impression sur le public », signale le poète Pouchkine, l'amateur de curiosités, qui en publia des extraits en 1836 dans sa revue Le Contemporain. Avec un tel succès qu'il fit de « la Demoiselle cavalier »

la coqueluche des salons de Petersbourg. «S'll s'agit d'une mystification, avouons qu'elle est menée de main de moître; s'il s'agit de Mémoires authentiques, alors ils sont d'un intérêt et d'un charme inouis ». écrit le grand critique Bielinski.

Aujourd'hui le lecteur, même en Russie, ne trouvera rien de scabreux à cette narration qui hésite constamment entre le masculin et le féminin, ni à l'ambiguité de ce travesti, plutôt asexué, rebaptisé Alexandrov par le tsar lui-même qui a percé le secret de Nadia ! L'écriture a viellii (bien plus que la Vita Coaetanea). Reste le document, la passion à se raconter, que ne peut rendre la réverle fantasmée, pléonastique, de Luba Jurgenson cherchant plutôt à comprendre la Russie natale. Mais il pourrait y avolt un film à faire, une supercoproduc-

tion, avec ce Cosaque-là... Rien va... Ce petit livre verdâtre au titre français, qui surnage opiniàtrement au-dessus des lectures de l'année écoulée, nous ramène en zigzag à Pouchkine que Tommaso Landoifi traduisait en italien, autani par amour du poète que pour pouvoir jouer quelques lires de plus dans les casinos. Un précieux d'une immense culture, entretenant une paresse oblomovlenne et une souffrance dostolevskienne, pour qui « la souffrance était le moiris vulgaire des passe-temps » et qui, par besoin d'argent, passait ses nuits bianches à traduire, outre Pouchkine, Dostojevski. Toistoj, Gogoi, Novalis

Hoffmann, Hofmannsthal, Mérimée, etc. Tommaso Landoifi (1908-1979), l'auteur notamment de La Pierre de lune (Gallimard, 1957) et de La Femme de Gogol (Gallimard. 1969), qui eut une grande influence sur les écrivains de sa génération, se définissait lui-même comme « un rut de bibliothèque et un piller de tripots ». Ce Rien va est le second de ses journaux intimes, après La Bière du pêcheur (Ed. Desjonquères, 1989), qui avait été publié de son vivant. Deux années de la pensée d'un homme de cinquante ans qui s'est toujours défendu d'aimer (« Oui perdrait son temps à aimer s'il trouvait mieux ? ») et se trouve soudain foudroyé par le choc d'une paterrité à un âge relativement avancé, assumée sans être souhaitée. Partagé entre l'attendrissement d'« un amour dénué de tourments, de préoccupations, de pressentiments, de funestes présages; pur et sans tache » et le désir vague de je-

« Rien n'va serait peut-ëtre/ mieux dit. Je veux l'admettre./ Et néanmoins... En quoi ! / C'est RIEN qui va, pos moi », écrira-t-il dans un poème, survivant dans un monde de mort où la vie se perpétue, homme inquiet confiant jour après jour, dans ce journal dédié à sa fille Idolina, le bébé de 1958, ses angoisses, ses sarcasmes et ses obsessions avec une superbe impudeur.

ter l'enfant contre un mut...

(1) Auteur notamment d'un Lulle - avec des traductions de L'Arbre de philosophie d'armur, du Lure de l'ami et de l'aimée et un choix de textes philosophiques et mystiques - chez Aubier Montaiane, 1967.

nière guerre. La sienne, prise entre celle de ses parents et celle de ceux qui pourraient être ses en-

Belfond, 480 p., 139 F. l y a un réalisme américain que l'on peut estimer trop prosaique. Les romans sont ainsi écrits là-bas, pour la plupart : références à des émissions de télévision ou à des films, descriptions minutieuses de la topologie des villes - noms de rue, de quartier, de lieu public -, innombrables détails sur la vie quotidienne courses, repas, transports, métiers... Bref, les romanciers anticipent sur le travail des scénaristes. En écrivant leurs romans, ils pensent déjà au cinéma, ou plutôt ls s'adressent à un public contaminé par des habitudes cinématographiques et télévisuelles.

DE CHAIR ET DE SANG

de Michael Cunningham

Traduit de l'anglais (Etats-Unis)

(Flesh and Blood)

par Anne Damour,

SINGULARITÉ

Cela donne une parration assez impersonnelle, avec des automatismes, des conventions envahissantes. On peut en trouver la lecture facilitée. On peut aussi être encombré par trop d'éléments strictement descriptifs, qui sont autant de chevilles si visibles qu'on ne voit plus qu'elles. Le soud d'attacher le lecteur à l'histoire et aux personnages par ce système réaliste peut constituer un sérieux handicap pour les lecteurs vraiment littéraires qu'un tel arsenal décourage au lieu de les assister.

En cela, Michael Cunningham n'est pas un cas. Il observe docilement les règles dominantes de sa génération d'écrivains. Mais il y ajoute une singularité de point de vue, une fermeté qui nous convainc, une fragilité qui gagne notre sympathie. La Maison du bout du monde (1) abordait avec simplicité et honnéteté le problème du sida, dans un cadre romanesque traditionnel qui lui a valu, en effet, un large public. Ici, Michael Cunningham est plus ambitieux, puisqu'il tente de décrire

Le roman commence donc dans les années 50, lorsque Mary et Constantin se rencontrent. Un couple ordinaire, qui va fonder une famille ordinaire, sinon que les enfants auront vingt ans dans les années 70. Le romancier dresse un tableau très dur d'une famille saisie au piège de l'ère du Verseau. Entre l'ordre familial, qui cache un chaos de frustrations et de faux équilibres, et l'anarchie d'une jeunesse qui a grandi sans modèle, sans norme, et ne paraît plus aspirer qu'à un certain conformisme, il existe un état intermédiaire, celui des doubles de l'auteur, ses frères, ses sœurs, qui ont voulu fonder une utopie et n'y sont pas parve-

Certes, l'action se passe aux Etats-Unis, avec des références éloignées des nôtres, avec des excès plus radicaux, avec des regroupements de communautés plus violentes, mais un lecteur de quarante ans se reconnaîtra aisément dans les problèmes des béros de ce roman, Bill et ses deux sœurs Susan et Zoe. On peut être agacé par la volonté assez systématique de représenter dans un seul roman toutes les tendances sexuelles. toutes les formes sociales, tous les rapports humains de base qui sont perceptibles dans une famille. De chair et de sang met en scène pocrisies, ses idéaux, ses caricatures. Constantin, le père immigré, dissimule derrière son conventionnalisme beaucoup d'algreur et de mensonges. Qui s'étonnera que le grand-père moralisateur ait été un père aux tendances fucestueuses

et un mari infidèle? Observateur algu, Michael Cunningham traque les petitesses des comportements conformistes et le pathétique de la marginalité. Il n'a pas l'humour d'un Stephen Mac Cawley (2) ou la finesse élégante d'un Peter Cameron (3), Ses

trois générations depuis la der- portraits sont plus attendus, moins ironiques, moins distanciés. Mais ses personnages, profondément ancrés dans une réalité historique et sociale reproduite avec exactitude, ont une grande justesse: la « drag-queen » (travesti) Cassandra ou la Jesbienne Zoe, la petite-bourgeoise Susan qui apprend l'amour avec un camionneur, l'intellectuel Bill, mais aussi Mary, la grand-mère qui découvre avec horreur, puis bonheur le monde nouveau de l'après-70...

LITTÉRATURES

De chair et de sang est un roman peut-être trop ambitieux, trop long, trop riche. Trop de personnages chargés, trop de situations extrêmes. Etait-il nécessaire que Ben, l'enfant de la troisième génération, se suicide en découvrant son homosexualité? Etait-il nécessaire de faire de Zoe une toxicomane malade du sida? Michael Cunningham, on le sent, veut atteindre un public prisonnier de préjugés : il veut, en l'émouvant, le délivrer de sa gangue de mora-lisme et de sciérose. Et il faut reconnaître qu'il est souvent effi-cace : quand Bill fait l'amour avec ım « hétérosexuel » qui, à la veille de son propre mariage, veut « simplement voir si ça lui plait », le 10mancier décoche quelques solides vérités sur le mensonge social. On passe sur l'exagération démonstrative et on apprécie le savoir

psychologique. Il y a une mine d'expérience humaine dans ce roman. Psychiatres, psychologues, sociologues, abandonnez voș manuels et vos classifications. Cessez de somnoier dans vos congrès, séminaires et conférences. Passez à la littérature, ne serait-ce qu'en lecteurs attentifs. et prenez-en de la graine.

(i) Presses de la Renaissance, 1992. (2) Dont les deux premiers romans L'Objet de mon affection et L'Art de la fugue, ont été publiés chez Denoël. (3) Week-end, Rivages (a Le Monde

Notre père qui êtes odieux

Allègre chronique d'une révolte familiale, le premier roman de Birgit Vanderbeke renvoie aussi à l'échec du système est-allemand

LE DÎNER DE MOULES (Das Muschelessen) de Birgit Vanderbeke. Traduit de l'allemand par Claire de Oliveira, Stock, 139 p., 85 F.

e l'importance d'être à l'heure: « Je ne sais pas comment tout se serait passé si nous avions pu manger à six heures, tout à fait normalement. C'est d'ailleurs étonnant ce que les gens peuvent faire avand auclaue chose ne se déroule pas normalement, un petit décalage par rapport à la normale et tout est brusquement changé... le carnage commence. » Avec son premier roman, Birgit Vanderbeke met allègrement les pieds dans le plat, et ce qui pourrait n'être qu'un simple règlement de comptes, un déballage de turpitudes familiales, prend l'alture d'une tragi-comédie se développant en longues ellipses droles et cruelles oui se resserrent comme une corde sur le cou d'un tyran qui s'ignore.

moules. C'est toujours une occasion spéciale quand il y a des monies. Surtout à cause du père, Parce que les autres dans la famille, ils n'en raffolent pas vraiment, des moules. Mais il va revenir avec une promotion, le père. Alors, il faut marquer le coup et lui servir autre chose que ces éternelles viandes en sauce qu'il mange dans les restaurants pendant ses déplacements. On a le sens du sacrifice dans la famille, et c'est avec une dévotion patiente que la mère, l'échine courbée audessus de la baignoire, nettoie les petites coquilles noires dans l'eau glacée qui lui rougit les doigts. Tout est prêt pour le festin de promotion, mais le temps passe et le père n'arrive pas. Le retard de cet homme si ponctuel est le tremplin

de la révolte.

Le point de départ : un plat de

Ce père n'a pourtant tien d'une mandés pourquol nous supportions brute épaisse. Ce n'est ni un soûtout ça », et les craquements inlographe, ni un grippe-sou, ni un mari indigne, non, c'est un homme intelligent, rationaliste et droit, assez beau de surcroît, qui aime l'ordre et la perfection. Il a surtout une idée très précise de ce qu'est une « vraie » famille. Principe numéro un : faire bloc contre le monde extérieur pour que la cellule familiale ne s'effondre pas. Principe numéro deux : faire le maximum d'efforts pour s'en sortir - iui-même est issu d'un milieu modeste et a quitté l'Allemagne de l'Est pour avoir une vie à sa mesure. Principe numéro trols: ne jamais se montrer faible ni

En fait, ce père ambitieux est secrètement déçu de ne pas avoir la famille idéale qu'il imagine : une femme coquette, un fils brillant à l'école et champion de football, une fille soumise et tendre. Confronté à ses manquements, chacun se surveille et surveille tout le monde, créant une atmosphère de suspicion générale. Mais, cette fois-ci, la mesure est comble: « Nous nous sommes detout ça », et les craquements inquiétants des moules encore vivantes dans l'immense bassine out servait autrefois à laver les langes des enfants sont la copie, dans le registre des sons, des lézardes qui fissurent la belle ordonnance fa-C'est du personnage le plus as-

servi, la victime par excellence, la mère, celle qui joue du Schubert en pleurant pour se consoler de devoir écouter du Verdi tous les dimanches, que va venir le geste de la libération.

Mine de rien, en glissant, un à un, les fils de la révolte dans la trame si bien tendue de l'ordre. Birgit Vanderbeke révèle la dialectique de la domination/soumission à l'intérieur d'une famille venue de l'Allemagne de l'Est (le livre a été publié en 1990) et nous fait toucher du doigt, par le biais de ce microcosme, tout ce qu'avait à la fois d'évident, de monstrueux et de fragile, le système d'une censure patriarcale qui, sans sadisme ni débordements de barbarie, a réussi à opprimer tout un pays pendant des

Pierre Deshusses

LE MONDE DES LIVRES SUR MINITEL

200 000 livres : romans, biographies, essais... Le Monde Editions : dessins de Planta, l'Histoire au jour le jour. l'album du Festival d'Avignon. La sélection du Monde des livres.

36 15 LEMONDE

Recherches et commandes vos livres par Minuel. Recover-her is de

Le Monde





THERAP'S (Thera?) ge Danida. par 5, 2311 L'ART DE LA PIET. (The Access of de 02 - 1 - 1 Traduct #1

Made at a feet Jesipoudo N ■提供等于型。 poétés et dans mirror 134 Per nomice in the والمرابع والمحوال

882 F

EBUTS OF LITTLE

tive diam'ran in

mises, et a full.

*

LE FEUILLETON DE PIERRE LEPAPE



THÉRAPIE (Therapy) Traduit de l'anglais раг Suzanne V. Мауоцх, Rivages, 362 p., 135 F.

The state of the s

Jogs, g

Taling

مل على له الم

til die E

mic on

College

 $\mathrm{Tr}_{K^{\mathrm{loc}}}[\zeta]$

on per a

T being

Section 2

 $m_{1,\mathrm{etc}}$

san hay

100 Park

empa at

 $\leq \operatorname{aroup}_{\underline{\Sigma}}$

Uption ?

A suffer a

· 2000

 $\{d\in \mathcal{V}_{0}\}_{k=1}^{n}$

ill g

13 pr

TES

THE PROPERTY.

ransam 69

the fact water

· ic paper? their people COC 44.84

COSMI

11:25-1-14067;

DESTRUMENT

· ISTACHERY

other dies if

 $\eta = \{1, 1, 0\} \cap \{0,1\}$

optical distant An army del oreasent and

autoo tri o in cité $(a, N^{\frac{n}{2}N})$

 $(\pi_{i})^{j+1} \in L_{i}(B^{*}\mathcal{Y}^{k})$ TO STREET STREET

 $(e) = \operatorname{Supp}(2^k)$ a la stesif opography and other

and their Charles

out it

L'ART DE LA FICTION (The Art of Fiction) de David Lodge. Traduit de l'anglais par Michel et Nadia Fuchs, Rivages, 312 p., 145 F.

a littérature est un territoire autonome. mais pas depuis longtemps. Il lui a fallu arracher sa liberté aux pouvoirs, aux académies, à toutes ces instances qui 🖿 s'arrogeaient le droit d'édictes ce qu'il fallait écrire et la bonne manière de le faire. Désormals, pour l'essentiel, on règle les affaires en famille : entre les écrivains, les éditeurs, les critiques et le public. Aucune institution extérieure, dans les pays de démocratie, ne décide de ce qui est de bon goût, ni de ce qui doit être jeté dans les poubelles de l'inanité, de la faute, du désordre et de l'attentat aux règles.

L'Université a eu bien du mai à accepter que poètes et romanciers échappent à sa loi. On a même assisté en France, dans les années 60, à un début de contre-offensive des professeurs. Au nom de la Science et de la Théorie, certains d'entre eux n'hésitaient pas à trancher sans appel. Entre des « écrivants », par exemple, rejetés dans l'enfer des vieilleries réactionnaires et des « écrivains » — une poignée d'élus — seuls porteurs de la bonne parole d'avenir. Mais la tentative d'annexion a fait long feu ; un moment tétaPusage qui leur semblait bon des décrets fulminés du haut de la chaîre. La petite guerre des artistes et des législateurs n'en est pas finie pour autant ; elle a pris une forme nouvelle - et intéressante : l'entrée en force des maîtres de l'Université dans le domaine de l'écriture romanesque.

Le succès mondial d'Umberto Eco et de son Nom de la rose a été le signe spectaculaire de cette revanche. On a pu voir comment, sur le canevas anodin d'une intrigue policière, un brillant finguiste, jetant à pleines brassées la petite monnaie de son érudition et les trésors de son astuce pouvait époustoufier les lecteurs de romans - et fabriquer à l'usage des populations d'outre-Atlantique un nouvel exotisme. Eco est un phare du roman universitaire, mais pas un pionnier. Il y a longtemps qu'en Grande-Bretagne des enseignants réputés comme Kingsley Amis, Antonia Susan Byatt et surtout David Lodge écrivent des romans en forme de question de cours. Lodge est le plus passionnant d'entre eux parce qu'il ne se donne pas la peine de cacher son jeu. Professeur de littérature anglaise moderne à l'université de Birmingham jusqu'à sa retraite il y a cinq ans, Lodge confectionne ses ouvrages de fiction en appliquant les leçons théoriques et pratiques qu'il a tirées de son analyse professionnelle des écri-

vains anglo-saxons. Les éditions Rivages qui ont déjà publié sept livres de Lodge et établi sa réputation en France, ont eu cette fois la bonne idée de faire paraître en même temps son dernier roman et un recueil d'articles sur Part du roman. Pour ceux qui aiment

que le prestidigitateur, après un tour de magle, leur montre comment il est parvenu à les leurrer, l'expérience de cette double démonstration aura

A dire vrai, la seule lecture de Thérapie offre déjà un divertissement intellectuel de qualité, à défaut d'autre chose. Ni le sujet ni le traitement général du livre n'ont en effet d'originalité particulière. Réduit à son squelette, Thérapie ressemble à ces romans anglais modernes comme nous en avons déjà tant lus. Le portrait d'un homme en fin de cinquantaine et qu'assaillent les doutes, les paniques et les déprimes – conjugaux, professionneis, sexuels et métaphysiques – qui sont, semble-t-il, le lot courant de cet âge. Une description assez attendue des milleux de la télévision commerciale et des charlataneries diverses prospérant sur les petits bobos de l'âme et du corps. Le tout, comme il se doit, traité dans un

ton qui est comme la marque de fabrique de l'humour à l'anglaise : ce mélange d'ironie, de farce lugubre, de cynisme bon enfant et de distinction de classe qui doit s'apprendre avec l'alphabet dans les bons collèges.

e recours sans masque à la convention n'a rien de déplaisant. Il permet au lecteur de suivre les mésaventures de Lawrence Passmore, du feuilleton qu'il écrit pour la télévision, de ses fernmes et de ses thérapeutes, comme on entend une musique familière : en portant son attention sur autre chose. Comme l'écrit fort justement le professeur Lodge, « les romans sont des récits, et ceux-ci ne tiennent en éveil le public qu'en l'amenant à se paser des questions et en différant les réponses qu'ils y apportent ». Dans Thérapie, on ne se pose pas beaucoup de questions sur Lawrence Passmore, s'il va trouver enfin une partenaire à son goût, s'il réussira à écrire la suite de son sittom, si son genou cessera de le faire souffrir, ni même s'il terminera la lecture des œuvres complètes de Kierkegaard. Le vrai suspense de Thérapie, par un curieux déplacement, tourne autour de Lodge lui-même, que nous imaginons en train d'écrire son livre. On ne se demande pas:

Le professeur et l'écrivain

que va faire le héros? Mais: comment va faire l'auteur? Comment va-t-il nous intéresser à un personnage dont il a soin de nous donner une piètre opinion? Comment va-t-il rompre la fiction du journal intime qu'il a mise en place dans les cent cinquante premières pages du livre – et qui essouffle - sans abandonner pour autant l'écriture à la première personne ? Comment vat-il finir son récit alors qu'il s'est consciencieuse-

ment bouché toutes les issues vraisemblables? A chacune de ces questions, Lodge répond de manière surprenante, inattendue, astucieuse. Si, comme il le prétend, l'art du roman est un ensemble de procédés qui visent à arracher le lecteur au monde réel et à le maintenir dans le monde imaginaire inventé par l'auteur, alors il faut admettre que Lodge est un grand artiste. Avec cette nuance que toute son imagination paraft absorbée par la mise en place des procédés.

Thérapie ressemble à une sculpture de Tinguely. Il ne représente rien d'autre que le jeu ironique de son propre fonctionnement. On y pénètre comme dans un palais des illusions; on y marche entre des miroirs que sont les citations. Dans un de ses premiers romans, La Chute du British Museum. Lodge avait introduit des parodies de Joyce et de Virginia Woolf. Dans un autre, Un tout petit monde, il avait imité les structures d'un roman arthurien. Ici, la référence appuyée à Kierkegaard mise à part, nous pressentons les emprunts, mais sans toujours pouvoir déceler les originaux. C'est un charme de plus que ne ressentent peut-être pas les lecteurs anglais, plus familiers de leur littérature nationale.

Si l'on veut en savoir plus, on utilisera L'Art de la fiction à la manière d'un mode d'emploi. Ce livre est également un jeu. Pendant un an, entre 1991 et 1992, David Lodge a publié chaque semaine dans l'independent on Sunday un article sur le roman. En quelques feuillets, il s'agissait de moduler un thème - le style imagé, raconter à plusieurs voix, la structure narrative ou l'allégorie en commentant les extraits d'une ou deux œuvres choisies dans le patrimoine moderne de la fiction anglo-saxonne. Milan Kundera est le seul écrivain non anglophone qui soit mis à contribution, sous la rubrique « le réalisme magique ». Lodge est un pédagogue remarquable. S'adressant au « grand public », il sait ne pas le confondre avec le petit monde de ses étudiants, sans pour autant bêtifier et se priver d'employer le vocabulaire descriptif approprié. Ses analyses sont souvent subtiles, toujours enjouées. Un modèle d'introduction à la rhétorique romanesque, telle que l'ont inventée les meilleurs auteurs. L'inventaire divertissant et intelligent d'une boîte à

Mais Lodge ne résiste pas à la tentation de pas-ser de la rhétorique à la théorie. Il légifère en souriant, du bout de la plume, mais il légifère. Sa grande connaissance des bons auteurs et de leur métier lui confère, pense-t-il, le droit de décider ce que doit être un roman : « Je tiens depuis toujours la fiction pour un art essentiellement rhétorique, par quoi j'entends que le romancier ou l'auteur de nouvelles nous persuadent de partager une certaine vision du monde pendant le temps que dure notre lecture, réalisant ainsi, si l'expérience est couronnée de succès, un enchantement à s'absorber dans une réalité imaginée. » Ainsi parle le professeur. Mais quand le romancier applique avec minutie et savoir-faire les règles de l'universitaire, cela donne, dans les meilleurs des cas, Thérapie: un beau produit ; un ouvrage qui enchante, en effet, sans temps mort et sans faiblesse, pendant trois cent soixante pages; et qu'on commence à oublier dès la dernière page achevée.

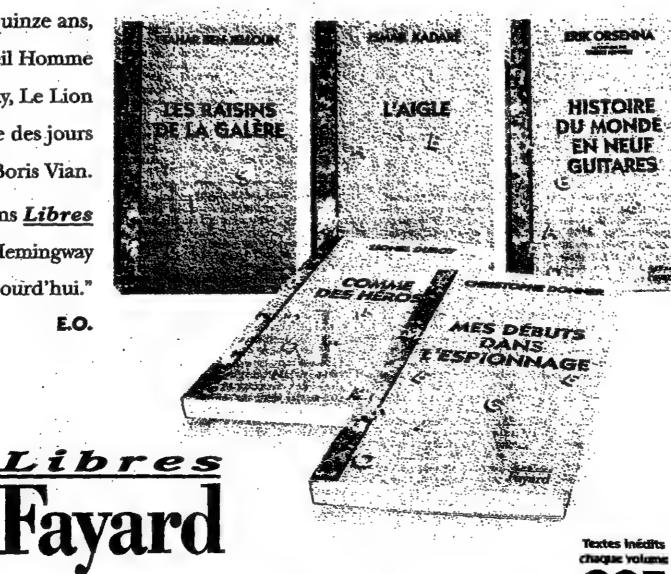
BRÈVES HISTOIRES POUR RACONTER LE MONDE ENTIER

"Les livres qu'on aime à quinze ans, on les aime toute la vie : Le Vieil Homme et la mer d'Hemingway, Le Lion de Kessel, L'Écume des jours de Boris Vian.

Je voudrais rassembler dans Libres les Vian, Kessel, Hemingway

d'aujourd'hui."

E.O.



COLLECTION DIRIGÉE PAR ERIK ORSENNA

A STATE OF THE STA

avenir très radieux, si ce n'est, se-

ion Franjo Tudiman, dans une al-

liance avec la Croatie « qui, histo-

riquement et géopolitiquement, est

Faute de mieux, la communauté

internationale a participé active-

ment au découpage en espérant

qu'un jour, plus tard, les traits

d'union l'emporteront sur les divi-

sions, comme au début du

XIX siècle quand intellectuels

serbes et croates découvraient

dans leur langue commune une

identité par-delà les empires. En-

core faudrait-il que l'Europe en-

courage d'abord les rejuznils de la

frontière plutôt que les chefs de

guerre reconvartis et qu'elle ne re-

tombe pas elle-même dans ce que

Preud appelait le « narcissisme des petites différences ». Or les diffi-

cultés de l'espace Schengen ne

sont qu'une manifestation margi-

nale d'une tendance plus profonde

à la renationalisation de la poli-

Dans un récent article pour un

journal suisse, l'historien allemand

Karl Schlögel flairait bien l'air de

ce temps eurosceptique en nom-

mant les frontières l'« épiderme

des Etats » et en s'élevant contre

leur disparition. Mais alors, « ces

bons Européens que nous sommes :

qu'est-ce qui nous distingue des

hommes de patrie? ». La question

de Nietzsche a plus d'un siècle;

elle exige une réponse urgente.

la plus étroitement liée » à elle.



Bien-être et servitude

ÉCONOMIE PUBLIQUE d'Alain Wolfelsperger. PUF, coll. « Thémis-Economie », 490 p., 168 F.

ÉCONOMIE

PAR PHILIPPE SIMONNOT

C'est l'un des plus beaux alexandrins de Racine, l'un des plus denses : « Leur prompte servitude a fatigué Tibère » (1). Si Tibère personnifie l'État, alors c'est aussi l'un des plus actuels. L'Etat éreinté par la servilité même des citoyens, nous l'avons sous nos yeux. Mais il nous faudrait un mentor pour nous guider dans le dédale de ses pièges.

Le traité d'économie publique d'Alain Wolfelsperger pour-rait éclairer utilement le plus grand nombre s'il n'était encombré de multiples équations et graphiques. Comme il s'agit d'un manuel destiné aux étudiants, on ne peut reprocher à l'auteur cette manière d'écrire, sauf à remettre en cause la pédagogle de l'économie contemporaine. L'essentiel toutefois peut se dire en bon français.

Pendant des décennies, nous avons comparé les fonctionnements forcément imparfaits du marché réel avec un idéal défini par référence à des normes d'efficacité et d'équité, et nous avons cru que l'Etat avait un rôle indispensable à jouer pour que cet ideal, inaccessible par les seuls marchés, puisse être atteint. Les conditions de la concurrence pure et parfaite étant irréalisables, nous nous somme adressés à l'Etat sans nous rendre compte que nous supposions implicitement que cet Etat était pur et parfait. Or, comme le montre très bien Wolfelsperger à partir des travaux qui se sont accumulés ces dernières années dans le domaine de l'économie publique, cet Etat Idéal n'existe pas plus que le marché idéal. Et si l'on doit faire une comparaison, ce doit être entre marché réel et Etat

Or, on trouve dans l'Etat réel des défauts analogues à ceux que l'on trouve sur le marché réel : d'abord et avant tout. l'information des politiciens et des fonctionnaires est au moins aussi imparfaite que celle des acteurs de l'économie privée (travailleurs, entrepreneurs, consommateurs, épargnants); en outre, rechercher le meuleur rapport qualité-prix a un coût, ne serait-ce qu'en temps dépensé, aussi bien pour l'Etat que pour l'agent privé ; enfin, les hommes de l'État et leurs serviteurs ne sont pas forcement et toujours motivés par la recherche de

Normalement, dans nos sociétés démocratiques, l'individu est censé poursulvre au mieux ses intérêts à condition qu'il soit laissé libre de ses choix. Pourquoi alors interdire les drogues dures, limiter la pornographie, subventionner la musique classique, instituer un système d'assurance sociale obligatoire, etc.? Tout se passe comme si nous acceptions que l'Etat soit meilleur juge de nos intérêts que nous-mêmes.

Prenons l'exemple de la ceinture de sécurité. Là encore, on retrouve des problèmes d'information. En effet, l'Etat pourrait se contenter de nous avertir gratuitement des dangers que nous courons quand nous montons à bord d'une automobile. Mais il se trouve que les individus ne sont pas suffisamment motivés pour prendre connaissance de toute l'information. même gratuite, qui leur est donnée. Comme le dit très bien l'auteur, le paradoxe de l'information est que « pour vouloir en acquerir, il faut, d'une certaine manière, avoir déjà une idée de son importance, donc de son contenu, ce qui signifie qu'on l'a déjà et qu'on n'a donc pas besoin d'en acquérir ». Il se pourrait bien que l'individu moyen manque d'information préalable sur l'utilité d'acquérir des informations spécifiques quant à la conduite automobile, si tant est que son niveau d'éducation lui permette d'apprécier ces informations. D'autre part et surtout, l'information, même gratuite, a un coût constitué par le temps passé à en prendre connaissance et par l'effort pour bien l'assi-

Quand on prend en considération tous ces éléments, il n'est pas impossible, remarque avec pertinence Wolfelsperger. qu'un individu prétère qu'on limite directement ses possibili tés de choix plutôt que de devoir supporter les coûts impliqués par la nécessité de devoir s'informer personnellement au cas où on le laisserait entièrement libre. Dans le cas de la ceinture de securité, comme dans tant d'autres domaines, nous préférons être obligés de la bouclet, comme on dit. Cela simplifie

En un mot comme en cent, la liberté n'est pas ordinairement ce que nous chérissons le plus, bien qu'elle soit inscrite au fronton des monuments de la République. Nous lui préférons en fait notre « bien-être ». Et c'est bien pourquoi nous acceptons cet Etat-Providence dont les normes sont en apparence l'efficacité et l'équité - toujours elles, et il y aurait, bien sûr, beaucoup à dire à ce suiet -, alors que la norme « dont l'absence est la plus remarquable et la plus troublante est la liberté ». comme le souligne notre auteur.

Le livre de Wolfelsperger traite de bien d'autres sujets relatifs à l'économie publique, notamment en matière de fiscalité. Mais son apport le plus captivant, peut-être le plus nouveau en France, reste bien d'avoir mis en lumière la contradiction qu'il décèle entre les principes de l'économie du bien-être et la liberté. A l'heure de la suppression des vieilles douanes devenues impuissantes et de la communication de tous ordres en nano-secondes, cette contradiction est en train de nous exploser au visage.

INTERNATIONAL

LA FRONTIÈRE Sarajevo dans l'archipel de Jean-Pierre Faye. Actes Sud, 174 p., 118 F.

ssu d'un séminaire tenu en juillet 1994 au Centre international pour la paix de Sarajevo, ce livre peut s'entendre de diverses manières. Comme une réflexion philosophique sur le concept de frontière ce qu'il est au premier chef; comme une digression sur la vision européenne – fulgurante – de Nietzsche; comme une critique des vocables de Heidegger servis à la « noiveté françoise » et justifiant l'idée que le « processus de la frontière » est « un procès sans sujet ». Il fandrait voir alors « ce qui se déploie dans le pays yougoslave, comme la résultante d'initiateurs aveugles, affrontés les uns aux autres dans un tunnel découpé en labyrinthe ». Rien ne serait plus trompeur, affirme Jean-Pierre Faye, qui plaide pour un dépassement, un rejet de la frontière jusqu'à l'ultime limite du penser « extra-européen », pour reprendre une formule de Nietzsche qui, en 1885, voyait venir l'« Europe une »: « Les petits Etats de l'Europe, je veux dire tous nos Etats et nos "Reich", vont devenir intenables économiquement, étant donné les edgences

POLITIQUE PAR ANDRÉ LAURENS

LETTRE AU PRÉSIDENT SUR LE GRAND RAS-LE-BOL DES FRANÇAIS de Thierry Desjardins. Fixot, 250 p., 109 F.

armi les quelque buit cents lettres qu'il reçoit quotidiennement, le président de la République aura trouvé celle de Thierry Desjardins, sous la forme d'un livre, proposé aussi à la lecture de ses concitoyens. Signée d'un iournaliste connu: il s'agit donc d'une lettre ouverte, et qui aurait pu l'être, suivant la formule consacrée, d'« un ami qui vous veut du bien ». Elle a pour objet d'exposer au président « le grand ras-lebol des Français » devant les mensonges et turpitudes dont ils sont les témoins, et d'exprimer une certaine déception à l'égard d'un septennat qui n'aurait pas encore tenu les promesses du candidat étu.

Journaliste, grand reporter, Thierry Designdins est allé prendre la mesure du ras-le-bol au ras du sol, en enquêtant sur le terrain. Un petit village du Maine-et-Loire, des exemples pris à Angers, Redon, Marseille, Perpignan, dans l'Avesnois ou dans le Tam-et-Garonne, le courrier que lui avait valu un article sur le même thème pu-

Ce qui ne va pas blié dans Le Figuro, fournissent la parfaits modèles d'absurdités ad-

Dépasser les frontières

Jean-Pierre Faye, fonctionne selon

la « méthode de l'exhaustion »:

prenez une grandeur dont vous re-

tranchez une autre grandeur supé-

rieure à la moitié ; des nations, en-

levez les nationalités, des

nationalités, les minorités natio-

nales, puis les minorités ethniques,

et les tribus ou les clans; et ainsi

de suite à l'infini, jusqu'à ce que

l'individu soit son propre potezu-

frontière, face à « l'autre » qui est

pécessairement un ennemi. La

frontière court partout dans un es-

pace dévasté par son mouvement

Les accords de Dayton n'ont en-

core fondamentalement rien chan-

gé. Il suffit pour s'en convaincre

d'écouter le président croate Tudj-

man, lors de la signature solen-

nelle de ces accords à l'Elysée : il a

repris à cette occasion l'hymne à la

frontière entre des peuples « ap-

partenant à des sphères cuiturelles

diverses, sur un territoire où l'Em-

pire romain fut d'abord divisé en

empire d'Occident et empire

d'Orient, puis où le christianisme se

sépara entre rite occidental romain

et rite oriental bycantin, où enfin au

cours du Moyen Age, l'invasion otto-

mane en Europe engendra une isla-

dentelles, la pauvre Bosnie-Hetzé-

govine, « écartelée par des contra-

Découpée par cette frontière en

misation partielle ».

souveraines des grandes relations tion par la frontière, explique

internationales et du grand

commerce qui poussent vers une

A travers ses avatars successifs,

l'Europe occidentale a, depuis la

fin des années 50, montré que le

dépassement de la frontière n'était

pas une utopie. Paradoxalement,

c'est dans l'espoir de rejoindre

plus vite cette Europe sans fron-

tières que les Slovènes et les

Croates ont commencé à en créer

de nouvelles. Sans doute ne faut-il

pas surestimer rétrospectivement

l'importance des accords d'asso-

ciation qui avaient été passés entre

la vieille République fédérative de

Yougoslavie et la Communauté

européenne : il s'agissait plus du

subtil équilibre de la guerre froide

que de la reconnaissance mutuelle

entre deux ensembles supranatio-

naux. Les Serbes, avec leur entre-

prise de purification ethnique, les

Croates, avec l'exaltation perma-

nente de la frontière d'Occident

dont ils seraient les défenseurs

contre les empires d'Orient. se

sont plutôt éloignés de l'Europe;

c'est une voix croate qui l'a juste-

ment souligné dans le séminaire

de Sarajevo, en écho à Jean-Pierre

ses deux cent mille morts et ses

millions de réfugiés, en a été la

conséquence dramatiquement lo-

gique. Le processus de fragmenta-

Le dépeçage de la Bosnie, avec

demière frontière. »

matière de la démonstration. Celle-ci tend à conforter l'idée, au demeurant déjà fort répandue, que les Prançais en ont assez des faux chômeurs, des faux malades, des « dépenses somptuaires de potentats locaux » (que la décentralisation a aggravées), des difficultés faites aux chefs d'entreprise, de «l'importation des chômeurs », de la pléthore de l'administration, des réminiscences soixante-huitardes des actuelles générations de technocrates, bref d'un système aui installe la tricherie avec les règles du jeu. Ils en auraient d'autant plus assez que le grand changement nécessaire, pour lequel ils pensaient avoir voté, ne vient pas ou se fait attendre.

L'intérêt et le piment de ce pam-phiet, au demeurant écrit sans hargne, tiennent aux faits, chiffres et détails sur lesquels il s'appuie : les lecteurs y retrouveront des observations familières, des iuse ments qu'ils out peu ou prou partagés à un moment ou à un autre, et dont l'accumulation tend à prouver que « c'est partout parell ». L'auteur n'est pas en peine de fournir des exemples particulièrement frappants et de se référer à des arguments apparemment convaincants, quand il ne débusque pas avec gourmandise de

ministratives. Cependant, le diagnostic global va bien au-delà du comique de Courteline.

Le mai paraît si généralisé que l'on est porté à se demander si tous ceux qui ont lieu de s'en plaindre n'y participent pas d'une manière on d'une autre. Cette éventualité est habilement évacuée: d'un côté, il y aurait les Français qui en ont ras-le-bol, de l'autre, un système, l'Etat, des organisations, des élus et des technocrates, des réglementations et la font anssi pour les autres. des privilèges, d'un viendraiente: Confusément, in maiaise beautous les maux et qui inciteraient les premiers à tricher, quitte à ne plus supporter leur propre société. La question se pose aussi de savoir si cette vision manichéenne ne découle pas d'une accumulation de symptômes bien sélectionnés...

Les Prançais ont, par ailleurs, quelques raisons de se satisfaire de leur sort, et, à l'inverse, on en tionseisit om 26 bistädeut d'épreuves que Thierry Desjardins n'a pas recensées, bien qu'elles procedent, mais par d'autres maifaçons, du même système. L'actualité, toujours surprenante, a fait récemment la part belle à des plaignants d'un autre genre, au risque d'accentuer le ras-le-bol de ceux dont l'auteur s'est fait le porte-parole. Sans doute faudraitil envoyer une autre lettre ouverte à M. Chirac, pour exprimer de nouvelles raisons de mécontente-

ment, et une troisième pour faire la synthèse des deux précédentes! En effet, si l'actualité nous a appris quelque chose, c'est bien que les ras-le-bol, si différents qu'ils puissent être suivant l'angle sous lequel on les perçoit, finissent par se rejoindre. C'est ainsi que ceux qui subissent la grève en admettent les raisons, tandis que ceux qui sont en mesure de la faire coup plus général s'exprime : cette angoisse devant l'avenir que le premier ministre a ressentie derrière une révolte dont la rationalité ne lui était pas apparue évi-

Les Français ont cette crainte en commun qui, si râleurs qu'ils soient les mis envers les autres, les rend solidaires. Ils veulent être traites e pect de leur individualisme et de leurs spécificités catégorielles. On voit blen que ce ne sera pas simple. Raison de plus pour se méfier des analyses: trop réductrices et des solutions trop simplistes qui, faute de les convaincre collectivement, additionneralent, comme on vient de le vérifier, tous les mécontentements

UNE HISTOIRE DES MÉDIAS de lean-Noël leanneney. Seuil, 375 p., 140 F.

MÉDIAS Ouvrage collectif sous la direction de Claude-Jean Bertrand. Ellipses, 318 p., 160 F.

SOCIETE

PAR ROBERT SOLÉ

a communication n'est pius le monopole de quelques-uns. Tout le monde - partis, syndicats, entreprises, associations, Eglises, simples citoyens s'est mis à communiquer, pour dé-fendre des idées, des intérêts, ou simplement une image. Communiquer est devenu une obsession collective et, à la limite, un objectif en soi: il faut absolument communiquer, même si on n'a pas grand-

chose à dire. Dans ce bayardage tous azimuts. les distinctions traditionnelles entre communication interpersonnelle et communication de masse sont en train de perdre leur signification. Elles se justifient d'autant moins que les techniques font voler en éclats les fromières : grâce aux autorontes de l'information, n'importe qui pourra théoriquement s'adresser à la terre entière et recevoir à domicile des quantités illimitées de textes, d'images et de sons.

Trouver des repères devient une accès aux journaux. nécessité, pour les professionnels

Entre Gutenberg et Internet

grand public. Deux livres qui viennent de paraître répondent à ce souci, dans des registres très différeuts mais avec le même souci pé-

À la fois historien et praticien de la communication - il a notamment présidé Radio France et RFI de 1982 à 1986 -, Jean-Noël Jeanneney était bien placé pour écrire une histoire des médias. Celle-ci commence à l'age de pierre, avec les premiers messages gravés sur les arbres, mais c'est évidenment l'invention de l'imprimerie par Gutenberg, en 1438, qui donne le coup d'envoi à la communication moderne en Occident. Il faudra attendre deux siècles encore pour voir naître la presse périodique qui, très vite, sera confrontée à un triple défi - le même qu'aujourd'hui : défendre sa liberté face au pouvoir, à l'argent et

ana coteries. Les Anglais prement une nette avance au siècle des Lumières grâce à leur système politique et au nivezu d'instruction du public. Pendant ce temps, les philosophes et les dirigeants français méprisent les « gazetiers » et ne s'intéressent qu'aux livres. Cela n'empêche pas la presse de jouer un rôle déterminant dans la Révolution de 1789, qui déclare le secret contre-révolutionnaire, prôce la démocratie directe et met bots jeu ceux qui n'ont pas

Tandis que Napoléon et ses suc-

de nouveau l'Angleterre qui fait l'histoire, avec un monument, le Times. Pads ne reprend son souffle que sous la IIIº République: pluseurs dizaines de quotidiens y cohabitent grâce à une législation très

libérale dont le revers est la vénalité et la diffamation. L'age d'or se termine avec la Grande Guerre. En instituant la censure et la propagande, elle falt naître les rumeurs les plus folles mais aussi le doute sur le journalisme qui ne s'en remettra jamais. Cette baisse de crédibilité intervient au moment où un concurrent de poids, la tadio, va entrer en scène. Dès lors, la presse écrite n'aura de cesse de répondre au double défi de la rapidité et de l'émotion, dormant naissance au grand reportage. Aucun pouvoir ne résiste à la tentation de contrôler les ondes. « Grâce à la radio, le régime a éliminé tout esprit de révolte », constate le docteur

Goebbels dans les années 30... Pourquoi la presse quotidienne en France compte-t-elle autourd'hui deux fois moins de lecteurs qu'en Allemagne, trois fois moins qu'en Suisse et quatre fois moins qu'au Japon? Aux raisons économiques ou culturelles habituellement citées, Jean-Noël Jeanneney en ajoute deux autres, qui remontent à la seconde guerre mondiale : le discrédit énome provoqué par la publication de journaux sous l'Occupation et le

sèrent journalistes à la Libération. Mais il est vrai aussì que dans aucun autre pays européen on ne lit au-

taut de magazines qu'en France. Jean-Noël Jeanneney réussit à balayer plusieurs siècles avec autant de rigueur que de ciarté. On regrettera seulement qu'il passe un peu vite sur le dernier acte, ceiui que nous vivous depuis quelque temps avec la naissance du multimédia Sans doute faut-il y voir un scrupule d'historien, inquiet à l'idée de s'aventurer dans l'actualité. Mais on trouvers tout cels, et bien d'autres choses, dans le solide ouvrage collectif dirigé par Clande-Jean Bertrand, qui se veut un mannel des médias à l'usage de tous et deviendra sans doute un ouvrage de référence.

Jean-Noëi Jeanneney tire diverses conclusions de son voyage entre Gutenberg et Internet. Retenons au moins celle-ci, qui ne peut passer pour de la démagogie : il faut savoir résister à la fascination de la transparence absolue. . Une collectivité qui se donnerait perpétuellement, instantanément, à voir tout entière à elle-même serait l'incarnation du totalitarisme absolu. » En d'autres termes, il n'est pas de gouvernement possible sans une certaine dose de secret. A condition que les citoyens soient toujours informés après-coup de la genèse et des modalités d'une décision, le plus clairemanque de professionnalisme de ment et le plus rapidement possible.

STATE OF WELL

·

The second of the second of

The second secon

2010/1967

Aller The Control

新加州

 $\frac{n e^{2 \beta t} R_{n}^{2} - \frac{2}{n^{2} + 2 e^{2 t}} e^{-\frac{1}{n + 2} \frac{1}{n + 2} e^{-\frac{1}{n + 2} \frac{1}{n + 2}}}{R_{n} e^{2 t} R_{n}^{2} - \frac{2}{n + 2} e^{-\frac{1}{n + 2} \frac{1}{n + 2}}$

100 miles 100 mi

Marie Contract

SCHOOL SEC. 2

 $\operatorname{Sign}_{\mathcal{A}_{n}}(\mathcal{A}_{n}) = \operatorname{Sign}_{\mathcal{A}_{n}}(\mathcal{A}_{n}) = \operatorname{Sign}_{\mathcal{A}_{n}}(\mathcal{A}_{n})$

 $W^{-1} \cong \mathbb{A}^{n \times n \times n}$

A TELEPOOR

pepiett (54 m.)

NO 3227

And the second s

\$2.2 July 15 15 15

massis 7 A Trick

1000

· 1 1 2 1 2 44 45 1 ar of the s A A STATE OF Transport 🐎 🚘

· Call State ALL PARTY DE The State of . 医水头连续线 F-2002 1879 14 17-years 💹 🞘 man of the second second and the state . to be E. year of Mr. Other Mary B.

---**新宝元/8000年で** 🛴 ार्च देशक 🚒 Contract Street The second second grand Ling 1989 マンストを乗り載 10 01/2 WE ----1 10 Miles 山東州 美国州 ----

organisa saaya 🗯 · Land of the * = Capt Mulder. 44.4 シニーマン会会

A PROPERTY.

(DELENCE of the Co 1.7 是这些的1000年,一下, G FOREST LL 13 Partition of Market

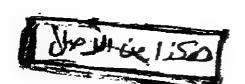
PALLACE DECEMBER NAME & $\{\lambda_{n}^{i}: j_{i}, \dots, i\}$ - C 81.00

And the street of Andrew ... The Date of the con-44.731-4-41.3 Marie - Charles ME GARAGE Marie Marie . the production Agrical State Contract ... The second second February 3 - 1: 1 Hec. L. Gent 4/3 = 3 ;- ; المن المدالة English Street king that the Principles le de mar Parish 4 Paris Marie On The Page 12 65

Seren ... est chart some degt : au Lega Carrier De cette entra de la companya Bett estate of testa com Pressionnes : tent become: to Street Fig. ce qu'ene ma 1015 CO. - . gite dell' pergarence. 46.5.64







Du bon usage des images

Que faire des œuvres d'art quand on est historien ? La question a inspiré un long ouvrage à Francis Haskell. Mais, de ce monument d'historiographie, les questions de méthode demeurent désespérément absentes

L'HISTORIEN ET LES IMAGES de Francis Haskell. Traduit de l'anglais par A. Tachet et L. Evrard, Gallimard, « Bibliothèque illustrée des images », 790 p., 286 ill., 420 F jusqu'au 31 janvier, 480 F ensuite.

The state of the s

Control of the second

 $\gamma \approx q_{\rm th}/q_{\rm th}$

 $\operatorname{Halp}(M_{B_{k}})$

constants

 $v = \partial_{t} g_{n+\frac{1}{n,j}}$

We of

Prophis,

 $\mathrm{tr}(\mathcal{C}_{\mathbf{k}}) \in \mathrm{pr}(\mathcal{C}_{\mathbf{k}})$

Clic date

the property

Same of the Land

other transmission

Pay dealing

A Calle

 $1 \leq \epsilon \log_{1000}$

the manife

S. Philipping

election,

tit to gray

The engine

ere in morning

2.01 %

A 45 722

 $\tau = \theta \cdot (2^m)$ in calluge 10 miles

4.42.1

2.16 (112)

11 Sept 2

والموارية بالما

1. Oak #2

46.0

1.34

100

10 10 2

And the second

e M e e e e e

1.00

1000

e1*

7.5

A CONTRACTOR

100

1 - 4

ga #1.

17.10

a question à l'origine de ce gros livre, pour n'être pas absolument neuve, n'en est pas moins de celles qui valent qu'on s'y consacre : quelles révélations les images artistiques d'une époque révolue apportent-elles véritablement sur le temps de leur création? Dans quelle mesure peuvent-elles passer pour documentaires, quel mode interprétatif déjoue le plus sûrement les malen-tendus et les équivoques, de quelle lecture relèvent ces œuvres - ce sont là les points de méthode qu'il faut alors résoudre. Bien des historiens - et des historiens de l'art - en ont fait l'expérience: prendre une image au pied de la lettre, tenir un tableau pour une sorte de reportage d'autrefois, oublier les conventions, ignorer les symboles, ces im-

prudences conduisent à l'erreur. L'image, pas plus que le texte, ne dit à tout coup la vérité. D'ordinaire, elle n'en recèle que des bribes, indices qu'il fant savoir reconnaître et décrypter selon les grilles dont se servaient l'artiste et ses contemporains. De ces difficultés, ce serait peu dire que la notion trop simple d'illustration est loin de rendre compte. L'art n'îllustre pas l'histoire politique, économique et sociale d'une civilisation. Réciproquement, ladite histoire ne suffit pas à expliquer l'art de manière mécanique. Les liens peuvent être lâches, les filiations obscures, les résonances à peine perceptibles - ce qui ne signifie pas pour autant, contrairement à ce qu'a cru le formalisme des années 60 et /76; quinne seuvre ne se

propres et qu'une peinture ne traite jamais que de questions de pein-

Qu'un spécialiste du baroque àahen, connaisseur renommé du retour à l'antique, revienne là-dessus et analyse les emplois historiens de l'image, la chose est donc, en ellemême, intéressante. A n'en croire que le titre de son ouvrage, il semblait qu'il ne pouvait s'agir que. d'une réflexion théorique et pratique qui étabiliait comment, selon quels procédés, avec quelles précantions, il était possible, sinon né-cessaire, de définir les rapports qui unissent et séparent l'œuvre et le temps de sa création. La préface de L'Historien et les images donne à entendre, brièvement, que telle se vent en effet l'ambition de Francis Haskell, qui aurait en somme, après Otto Pacht, écrit ses propres Ques-

MÉTHODE DESCRIPTIVE

Il apparaît cependant très vite que le propos est autre, et tout autre le style. Plutôt que de ques-tions de méthode, des questions d'historiographie sont ici évoquées. Le problème ne se formule pas de historique convient-il d'accorde aux images et comment? -, mais de façon descriptive - quelle valeur historique a-t-il été accordé anx images et comment, depuis la Renaissance jusqu'au début du stècle ? Suivant un ordre chronologique qui ne tolère guère de brisures, Haskell détaille donc les épisodes d'une chronique dont les amateurs, puis les antiquaires, puis les historiens sont successivement

Quand elle s'applique aux siècles de la Renaissance et au néoclassicisme, la technique d'Haskell a quelque chose de prodigieuz. Elle se fonde sur le refus absolu de toute réflexion théorique et l'ac-



Gravure de Robert Adam extraite de « Ruins of the Palace of the Emperor Diocletian » (1764)

d'œuvres et de monuments, des journaux de voyage, des correspondances entre curieux, des polémiques de savants, des inventaires de collections.

Du moindre personnage, l'auteur donne le sentiment, d'abord plaisant, lassant bientôt, qu'il n'ignore rien, y compris ce qui n'a aucune importance - le nombre de ses enfants, ses titres de noblesse, son apparence. Ainsi apprend-on que Phistorien Jacob Burckhardt avait, à. trente-cinq ans, une « longue cheve-i: here brune, ondulée et gonflée jusqu'à lui couvrir les oreilles », mais

pour lui une époque révolue ». Autre portrait qui laisse songeur, celui de Michelet: il s'y lit que « l'éveil de sa sensualité aue l'attroit passager des crovances religieuses lui furent des bienfaits incertains ».

Ab... Sept cents pages de ce style, ognées de tant de précisions futiles on incertaines, c'est un peu long et le lecteur en vient à regretter que Prancis Haskell n'ait pas le génie du raccourci foudroyant. L'auteur, du reste, s'autofiagelle imprudemment quand il observe, à propos des numismates du XVI siècle, que la « séduction de l'érudition pure avait toutes sortes. En la circonstance, pes inverte toillée ». La chevelura rendady e sa ce qu'elle étouffait de plus en plus

(_) » Il se peut qu'il n'ait pas résisté

Pour autant, la première moitié du livre décrit avec infiniment de science le monde des archéologues. rappelle les entreprises démesurées et héroiques du comte de Caylos et de Seroux d'Argincourt, rend hommage aux historiens du siècle des Lumières - à commencer par Voltaire - et montre comment, péniblement, lentement, les œuvres d'art tendent à trouver leur place dans le récit historique. Au regard de l'ambition annoncée - composer dant l'art -, la réussite est peu douteuse. La seconde moitié du livre suscite, physide reserve. Non que, 2000, 2000 attain a region Francis: Haskell ait lu moins atten-

tivement Michelet ou Quinct ou Burckhardt, mais il semble que le mouvement des idées lui soit moins parfaitement familier. Mentionnan le retour en grâce des primitifs itaiens, il néglige par trop l'esthétique ant allusion à la résurrection du XVIII^e siècle, il sous-estime l'importance des Goncourt. Il n'est pas moins étrange que, se prenant de goût pour Champfleury, il tire si peu parti de Baudelaire, dont Le Peintre de la vie moderne expose les principes d'une histoire culturelle de l'image. Quant au XX siècle, il n'est évoqué qu'à travers l'autorité, si l'on peut dire, de Germain Bazin et de Viaminck, tout cela pour examiner l'hypothèse d'un art prophé tique et conclure que le « don de divination a manifestement été réparti avec assez d'arbitraire et (que) l'historien serait imprudent d'accorder trop de crédit aux preuves au on voudruit en tirer ». On s'en serait douté.

Ses contemporains ne sont du reste guère familiers à Francis Haskell, bien moins que les collectionneurs de la Rome pontificale. Sa chronique s'interrompt assez étrangement avec le cas Huizinga, dont L'Automne du Moyen Age a paru en 1919. Et depuis? Rien? Vraimen rien? L'école des Annales n'a droit qu'à une note dans laquelle les travaux de Georges Duby ne sont évoqués que par l'intermédiaire d'un compte rendu du Journal of the Society of Architectural Historians. C'est un peu cavalier, mais moins que l'absence de toute référence à Michel Poucault. On croyait savoir que ce dernier avait consacré quelques pages à Velasquez, des pages où des questions de méthode se posent cisirement et appellent ana lyse et discussion. Mais non, déci-dément, tel n'est pas le propos d'Haskell qui fait œuvre de chroniqueur et non point de philosophe.

L'œuvre comme événement

Pour Alain Bonfand, l'expérience esthétique est indissociable de l'épreuve de la séparation et de la perte

L'EXPÉRIENCE ESTHÉTIQUE A L'ÉPREUVE DE LA PHÉNOMENOLOGIE d'Alain Bonfand. PUF, 122 p., 98 F.

PAUL KLEE Le Geste en sursia d'Alain Bonfand. Hachette, coll. « Coup double »,

l est possible d'assigner deux finalités parfaitement antagoniques à l'expérience esthétique. Dans la première, l'auteur de l'expérience - artiste ou spectateur - se tient à l'écart, à l'abri ; son savoir, ses compétences réeiles ou supposées, la théorie dont il se réclame, constituent une protection, un abri ; de là, fl légifère. Et le mur sur lequel l'œuvre est exposée est comme la limite de son monde et de sou expérience: au-delà, l'art n'a plus lieu. La seconde finalité, celle dont Ajain Bonfand définit les données dans L'Expérience esthétique à l'épreuve de la phénoménologie, tend à abolir cette distance protectrice, à envisager un au-delà du mur ; ici, faire l'expérience revient à s'exposer soi-même, comme on dit s'exposer au péril. L'œuvre, qui « ne requiert plus d'être expliqué mais m'explique », est alors bien ce « réel en excès » dont l'auteur parlait déjà dans Lettres d'août (1).

De cette opposition première entre deux types de regard - regard arrêté et assuré d'un côté, regard ouvert, sans assise, «impressionnable » de l'autre -, il faut penser les conséquences et les suites; ne pas reculer devant ce qu'elle induit. « Sachons une fois pour toutes, écrit Bonfand, que nous ne possédons jamais une œuvre, qu'en revanche elle peut parfois rendre l'histoire de notre vie sinon intelligible, du moins sensiblement moins désaccordée... » A nent moins usaucovi

classe et s'approprie, qui répettorie et enferme s'oppose une d'abord pour fonction de constituer des objets mais de répondre à des événements », subjectivité « désarmée » qui renvoie à ce que lean-Luc Marion - référence philosophique maleure de Bonfand -

récuse l'esthétique de la comparaison comme celle du produit. qui vise à la fabrication d'objets artistiques « dont l'existence est réductible à l'ensemble fini de ses causes ». Congé est ainsi donné par l'auteur à la «maîtrise productiviste's au profit d'une esthétique de la « donation » (antre concept emprunté à Marion), de l'événement et de la «comparution » où «domine l'épreuve que l'œuvre me regarde ». Dernière opposition : la montée au visible, l'apparition d'un visage, son esquisse - dans les dessins d'Artaud ou de Michaux, dans la série des Otages de Fautrier, par exemple -, répond à l'art distancié du por trait, impuissant à contenir et à diffuser cette « lumière intérieure » qui, provenant du fond de l'œuvre, trace une sorte de géométrie invisible dans laquelle spectateur se trouve inclus: « Le visage ne peut apparaître que lorsqu'on oublie qu'un portrait le

dissimule » (2). Paul Klee est l'un des noms de l'«épreuve» en question. Dans un autre essai, qui achève son important travail sur ce peintre (3), Alain Bonfand revient sur les dernières années de l'artiste, celles, à partir de 1933, de la montée du nazisme, de la maladie et de l'angoisse. Là, dans cet œuvre, plus qu'ailleurs, « l'espace ne mendie plus la perspective et son illusoire profondeur, mais se conçoit à rebours vers l'avant du tableau, vers (3) Voir Poul Rice, l'œil en trop et spiritisme resurgissent sans peine.

le spectateur ». « Peindre un grand tableau, c'est 1988 et 1993).

l'objectivation esthétique qui se mettre dedans », affirmait l'Américain Mark Rothko. Deux siècles plus tôt, l'écrivain Hein-« phénoménologie du non-oblec- rich von Kleist s'exclamait à proporain, Caspar Friedrich: «Tout ce que j'aurais dû trouver dans le tableau, je le trouvais entre le tableau et moi. » L'approche phénoménologique, telle que la définit Bonfand, accomplit ce passage, nominait le « phénomène saturé ». prend acte de cette séparation. De la même manière, l'auteur Elle impose de penser et d'éprouver l'œuvre non pas comme surface de projection de nos fan-

> toire de l'œuvre, l'histoire de Fart. >> La Tristesse du roi est le titre d'un papier gouaché et découpé de Matisse, datant de 1952. Dans cette image paradoxale et emblématique du propos de Bonfand. image peinte avec des tonalités particulièrement heureuses, « le roi est triste parce qu'il a perdu le présent, parce qu'il n'a pas de visage ». « Il est l'avant-dernière fois du bonheur, mais, à l'avant-veille du départ, le bonheur est exténué. » Ainsi l'expérience esthétique peut-elle être identifiée à l'épreuve de la séparation, du devil. « C'est cela en dernière instance que cherche une œuvre, tableau, film, roman, retenir ce qui fuit, tenir ce qui s'éloigne ; mais le

tasmes ou support de nos

théories, mais comme monde in-

térieur porté au jour, expérience

out ne laisse ni l'art ni la vie à leur

place: «Ce travall du regard de-

vient au seus propre du mot l'his-

et toute expérience esthétique est celle d'une perte. » Patrick Kechichian

geste qui retient est essentiellement

en retard sur ce qu'il y a à retenir,

(1) La Différence, 1990.

(2) Sur cette question du visage, voir L'Art en France, 1945-1960, d'Alain Boufand (Nouvelles Editions francaises, 1995).

François Sabatier propose un regard synthétique sur les aventures croisées de la musique, de la littérature et des beaux-arts lèlement vers la Rensissance, pre-

LES MIROIRS DE LA MUSIQUE La musique et ses correspondances et les beaux-arts 1800-1945 de François Sabatier. Fayard, coli. « Musique »,

🕈 e ne sont pas les histoires de la littérature, des beaux-arts et de la musique qui manquent. Mais le regard synthétique sur ces aventures artistiques croisées semble relever de la gageure. C'est pourtant le projet du musicologue François Sabatier, qui conduit, depuis douze ans, une étude parallèle des arts au Conservatoire national supérieur de musique de Lyon. Jeux de miroirs qui bligent à brasser une masse colossale d'informations et d'analyses, ces Miroirs de la musique tierment du défi et, disons-le d'emblée, s'avèrent aussi suggestifs qu'on

pouvait l'espérer. 1800-1945: cent quarante-cinq années marquées par le rapprochement des tensions créatrices jusqu'à réver un art total, où chaque élément porterait un sens plein dans la fusion programmée. L'ouvrage propose un parcours chronologique tripartite pour mieux dégager, à chaque étape, les contraintes politiques et sociales et le débat entre iétion et liberté, inspiration populaire et conception savante, imitation et invention, senis vrais enjenz

déterminants (1). «Romantique» - pour être simple –, le premier XIX siècle permet le triomphe de Shakespeare, des figures de Prométhée et de Faust, mythes de la révolte de l'houve et de l'affirmation de l'individualisme. Il étige bientôt en héros un Christ si proche qu'il échappe de plus en plus volontiers aux Eglises. Nourris de ce spiritualisme diffus, panthéisme, occultisme et L'Ombre de la nuit (La Différence, Le regard historique, qui couvomait. deouls la fin du XVIII siècle,

micr moment où les arus juntaposés ont confondu leurs projets. Plus Sébastien Bach (Mendelssohn dirite sa Passion seion Saint Matthieu dès 1829), le retour vers un Moyen Age improbable et fantasmé, de Walter Scott à Victor Hugo, ouvre la voie au courant néogothique de Pugin et

Le rêve d'un art total

de Viollet-le-Duc. La phase 1870-1914 voit les convergences artistiques s'affirmer encore, accentuées - accélérées même - par les expositions universelles. L'Asie de Loti et de Procini supplante peu à peu l'Orient de Byron et de Delacroix; impressionnisme et symbolisme tentent l'œuvre d'art totale où couleurs, rythmes et sonorités participent d'une même pensée (on pense ici an cas Scriabine).

STRAVINSKY, PICASSO...

Avec la première guerre mondiale, les artistes changent d'adresse: après Vienne et Berlin, Paris, puis New York assurent la relève. Le coloris, ton et timbre, devient primordial, et le succès du méoclassicisme n'a pas de quoi inquiéter puisqu'il imite moins qu'il n'incite à prolonger d'anciennes aventures avec une malice si visible qu'elle interdit la lecture au premier deezé. A ce jeu-là, Straviusky et Picasso triomphent, et le clavecin de Poulenc, de Martinu ou de Palla ne sent pas l'académisme, tant s'en

Cependant, les dernières remarques de Sabatier laissent songeur: y eut-il d'authentiques musiciens dadaistes? Cette question « mérite d'être posée » pour celui-là seal qui veut à tout prix classifier, ordonner, étiqueter strictement le savoir et ses lizisons légitimes. Autant il y a de pertinence à établir des parallèles entre Delacroix et Berlioz, Goya et Beethoven, Schumann et Nerval, Franck et Rodin ou Poulenc et les poètes surréalistes, autant la charge contre le « règne du théo-

rique et même du dogmatisme le plu rigide qui semble dominer », qui dénie il l'écrimre de Breton et de Soupault, au nom de son automatisme,

inventive », paraît absurde. On oubliera les ponctis – Sibe-Hus? « Une sombre poésie brumeuse et frileuse » - comme les affirmations abruptes - l'efficacité de la peinture qui « se révèle bien inférieure » à celle de l'écrit ou de la musique. La chute, moins pardonnable, qui veut que « la courbe de l'innovation et de l'invention semble décroître après 1918 », appelle des réserves. Ces postulats péremptoires sont imitants, car l'ensemble du travail et le sérieux de la documentation sont si évidents qu'on aimerait quitter l'ouvrage sans cette impression de parti pris, sympathique tant qu'il force le lecteur i considérer autrement le moteur de la création, mais suspect dès qu'il caricature certaines aventures lues comme des impasses. Sabatier conclut sur les dangers de voir triompher le commentateur sur l'artiste. Puisse-t-il méditer sa propre

Philippe-Jean Catinchi

(1) Le fameux rêve d'Orient du début du XIX siècle, qui résume ces contraintes croisées, vient de faire l'objet d'un excellent essai de Christine Peltre, L'Atelier du voyage (Le Promeneur, 128 p., 145 F).

un livre épuisé? service de recherches gratuit LE MONDE DU LIVRE 50, rue Bouret, 75019 Paris Formulez votre demande : PAR ÉCRIT adresse ci-dessus PAR TÉLÉPHONE - 1 PAR MINITEL:

Où trouver

Merci de joindre à votte o

 $\mathcal{A}_{h^0_{2} \mathbb{Z}_{q, \frac{1}{2}} \times h_{1, \epsilon}}$

300

 $t_{\rm min} \approx 10^{-10}$

Transport

action to the con-

1000 -

Tel 12 1 12

DESCRIPTION

ET 055 −∂utes .

Sether Collect

Compraise

10 ×

J 100.5 12.5 2

Water 1

S. . .

18 1 m

EDD

 $\mathcal{S}_{k+1,k+1}^{n}.$

Partie 1

 $\mathcal{Q}_{2\mathcal{D}_{1},\mathcal{Q}_{1},\mathcal{Q}_{2}}$

 $\mathfrak{F}_{+,\mathcal{X},\mathfrak{C}_{\mathcal{D}}}$

E. Tanana

Carrie

Feet.

Barray . . .

 $\sqrt{2} 2 \gamma_{i+1}$

* . WH*

توبية ببلته رادا

- 1-m

* 1. AND

يتبيد كالاناء السا

The second section

15 320.00

and the same

 $(\mathcal{A}_{i+1},\mathcal{A}_{i}^{\overline{A}})_{i+2i+3i+4\overline{B}}$

- - 2, - - 2 - - 2, - - 2 - - 2, - - 2 - - - 2, - - 2 - - - 2, - - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - - 2, - 2, - - 2, - 2, - 2, - 2, - 2, - 2, - 2, - 2, - 2, - 2, - 2

20.00

Dernières livraisons

LETTRES ÉTRANGÈRES

LES PAROLES PERDUES, de Jesus Diaz

Cuba, les années 70. Trois personnages - le Rouquin, le Gros et le Maigre -, aidés par une jeune fille cynique et cultivée, décident de créer une revue qui viole les trois piliers de la littérature révolutionnaire : réalisme, servitude, anecdote. Onze ans plus tard, à Moscou, le Maigre évoque cette entreprise dans un roman peuple par les Beatles, Aleio Carpentier, Humphrey Bogart, Billy Wilder... et l'hilarante aventure littéraire prend une dimension tragique. Jesus Diaz appartient à l'avant-dernière vague d'écrivains exilés cubains. Il s'engage dans les avenues du souvenir avec un roman «total» - essai, poème, nouvelles, reportage...-, fugue pléthorique de voix, de cris, de questions auxquelles personne ne sait comment répondre (traduit de l'espagno) - Cuba - par Jean-Marie Saint-Lu, éd. A.-M. Métailié, 321 p., 120 F).

VIE DES HOMMES NON ILLUSTRES, de Giuseppe Pontiggia Découvert en France par Maurice Nadeau, Giuseppe Pontiggia est actuellement un des auteurs les plus célèbres et les plus lus en Italie. Le principe de ce recueil de nouvelles est de raconter des vies apparemment grises et ordinaires, de la naissance à la mort : de la Bovary du Piémont au militaire de carrière, du petit employé impuissant à l'actrice ratée. C'est une magnifique galerie de portraits, souvent extrêmement humoristique. Très grand dialoguiste, Pontiggia montre qu'il excelle dans la nouvelle (traduit de l'italien par François Bouchard, Albin

L'AMOUR HARCELANT, d'Elena Ferrante

Une femme de soixante ans se noie, au large de Naples. Sa fille, auteur de bandes dessinées, tente d'enquêter. Peu de temps avant sa mort, sa mère lui avait lancé de curieux appels. La narratrice découvre avec horreur la double personnalité de sa mère, victime d'un chantage ou complice. Ecrit d'un style vif, cru, glacé et soigné, ce roman brillant se rattache à toute une tradition de « polars » intellectuels auxqueis Sciascia, Consolo, Rugarli, Bufalino ont donné leurs lettres de no-blesse. L'auteur s'entoure de mystère. Est-ce un écrivain chevronné qui a choisi un pseudonyme? (Traduit de l'Italien par Jean-Noë) Schifano, Gallimard, 182 p., 98 F.)

DANSE, DANSE, DANSE, de Haruki Murakami

Suite de La Course au mouton sauvage, ce nouveau roman de la coqueluche des teen-agers japonals présente les mêmes défauts que ses précédents: langage branché, automatismes de la narration, dialogues mécaniques et personnages inconsistants. Mais on peut être intrigué par cette vision du Japon, à contre-courant de l'esthétisme et du raffinement qui lui sont habitueliement attachés, et la trame policière peut retenir l'attention d'un public qui attend de la littérature un simple délassement (traduit du japonals par Corinne Atlan, Seull, 514 p., 149 F).

1969. de Rvû Murakami

Né en 1952, l'auteur de Bieu presque transparent a été un des premiers représentants de la « nouvelle génération » d'écrivains, s'affranchissant du poids de la tradition littéraire. Style direct, références américaines, modernisme affiché. Dans ce recuell de souvenirs d'étudiants, il ressuscite l'année 1969, qui marqua la vie universitaire japonaise avec un peu de retard sur l'Europe. Contestations, barricades, slogans, provocations, ici exagérément réduites à un folklore d'adolescents, alors que l'enjeu idéologique et politique fut considérable au Japon (traduit du Japonais par Jean-Christian Bouvier, éd. Philippe Picquier, 196 p.,

MA VIE SECRÈTE (Anonyme)

Précédé d'une remarquable préface d'Annie Le Brun, voici le deuxième tome des aventures de l'Anglais Walter - l'énigme de son identité n'est toujours pas résolue -, dont l'insatlable quête sexuelle occupa chaque instant de la vie. « Walter, écrit Annie Le Brun, est fait en sorte qu'été comme hiver, à la ville comme à la campagne, Il lui faut des femmes. Passion de la lucidité ou instinct de prédateur, au plus fort de la chasse, il sait toujours en dire très exactement le décor, l'atmosphère, estimant intuitivenent ce que son excitation leur doit. . Certes, note encore troniquement Annie Le Brun, pour les esprits épris de justice sociale et pour les féministes, Walter est injustifiable. Mais pour les amateurs de littérature, ce second volume corrobore le sentiment qu'avaient éprouvé ses premiers lecteurs : celui d'être en présence d'un chef-d'œuvre encore à découvrir de la littérature mondiale (traduit de l'anglais par Mathias Pauvert, Stock, 541 p., 180 F).

HISTOIRE

BORDEAUX PORT NÉGRIER, d'Eric Saugera

Bordeaux a oublié son passé de port négrier. La ville formait pourtant, avec Nantes, La Rochelle et Le Havre, le quatuor majeur de la traite française. Sur environ un siècle et demi - du dernier tiers du XVII^e siècle au premier tiers du XIX^e -, des dizaine de milliers de marins, d'armateurs, d'investisseurs, d'artisans ont participé à la préparation d'environ cinq cents expéditions négrières et enlevé à l'Afrique près de 150 000 de ses habitants. C'est ce passé peu giorieux que l'his-torien Eric Saugera fait revivre avec rigueur et talent (coédition Karthala et J et D éditions, 382 p., 180 F).

SOCIOLOGIE

LA PERSONNE ET LA SOCIÉTÉ, de Jean Cazeneuve

La notion de personne varie selon les civilisations, et l'auteur le prouve à travers les sociétés primitive et homérique. Il étudie ensuite les conditions dans lesquelles se forme la personne, notamment sous l'influence de ses rôles dans la société, puis s'intéresse aux « mentalités » en regardant l'action du milieu social sur l'affectivité, l'Invention, la perception, la mémoire et l'intelligence. Jean Cazeneuve parle clair et brasse tout naturellement, et non comme un forcené de la didactique, une impressionnante phalange d'auteurs de référence. Mieux, Il ne ferme pas la porte à l'espoir : pour lui, la personne est de plus en plus un sujet responsable (PUF, 164 p., 98 F).

SOLIDARITÉ FRATERNELLE ET RÉUSSITE SOCIALE, de Viviane

L'auteur, sociologue de l'éducation, a analysé une étonnante correspondance de quelques 1 300 lettres échangées sous la monarchie de Juillet, le Second Empire et les premières décennies de la III République, dans une famille de petite bourgeoisie provinciale, les Dubois-Goblot. Cette mine épistolaire révèle de façon aussi vivante que prêcise l'importance des relations d'entraide et du partage des savoirs, véritable mobilisation collective des ressources favorisant la réussite sociale de chacun au profit de tous (L'Harmattan, 288 p., 150 F).

UN PSYCHIATRE DANS LA FAVELA, d'Eliane Contini

Dans un bidonville de Fortaleza, ville du Nordeste brésilien, deux frères, l'un avocat, l'autre psychiatre formé en France par Georges Devereux, ont entrepris en compagnie de Fatinha la guérisseuse une expérience d'ethnopsychiatrie originale. Avec précision et sobriété, Eliane Contini raconte ici l'histoire, l'engagement et l'action de ces trois personnages peu communs (éd. Synthélabo, coll. « Les empêheurs de penser en rond », 180 p., 84 F).

Rawls persiste et précise

Le philosophe américain a remanié sa théorie de la justice dont l'application se limite, explique-t-il aujourd'hui, au domaine politique

LIBÉRALISME POLITIQUE de John Rawls. PUF, 450 p., 98 F.

ans Théorie de la justice, son ceuvre maitresse, parue aux Etats-Unis en 1971 et en France en 1987, John Rawis se proposait de « généraliser » et de « porter à un plus haut degré d'abstraction » la doctrine traditionnelle du contrat social telle que l'ont exposée, entre autres, Locke, Rousseau et Kant. Il présentait d'abord les deux grands principes qui fondent, selon lui, une société luste : le principe de liberté, prioritaire, qui donne à chacun un droit égal aux « libertés de base », et le principe de différence, qui justifie certaines inégalités dès lors qu'elles sont à l'avantage de tous et ne portent pas atteinte à l'égalité des chances. Il montrait ensuite que ces définitions sont inscrites dans le « contrat » qui lie entre eux les citoyens d'une société démocratique, pour peu qu'on leur demande - en les plaçant sous ce qu'il appelle « le voile de l'igno-rance » - de faire abstraction de leurs intérêts personnels. Enfin, il établissait que, une fois ce « voile » levé, les institutions mises en place en application dudit contrat assurent la stabilité de la

Depuis près de vingt-cinq ans, les idées de John Rawls ont suscité aux Etats-Unis un nombre incalcuiable d'articles et de communications. L'Europe a pris le relais il v a quelques années, et il n'est guère aujourd'hui de spécialiste de

confronter sa pensée à celle de l'auteur de Théorie de la justice (1). Rawis a répondu lui-même longuement à ses contradicteurs et apporté à ses thèses de nombreuses modifications, dont certaines ne touchent qu'à la formulation des énoncés et d'autres au fond même de la doctrine (2). C'est le dernier état de la théorie que présente Libéralisme politique, paru il y a seulement deux ans aux **Etats-Unis**

Il serait fastidieux d'entrer dans le détail des amendements introduits par l'auteur, qui sont le plus souvent le résultat de discussions extrêmement pointues entre spécialistes. Au-delà de ces aménagements, la thèse générale est maintenue et les deux grands principes de justice, dans une rédaction légèrement différente, sont également réaffirmés. Le principal changement, sur lequel Rawls insiste lui-même fortement et que révèle le titre de l'ouvrage. concerna le champ d'application de la théorie.

Dans Théorie de la justice, explique l'auteur, une « doctrine morale de la justice » n'était pas distinguée d'une conception « strictement politique ». Or une société démocratique, affirme-t-il aujourd'hui, se caractérise par une pluralité de doctrines morales, philosophiques ou religieuses qui, tout en étant «raisonnables», sont incompatibles entre elles. La question est donc de savoir comment peut exister et se perpétuer une société « juste et stable » dont ment dit, comment des doctrines profondément opposées peuventelles s'accorder avec la conception politique commune qui forme le socie d'un régime constitutionnel? Ou encore: quelle est cette conception politique capable d'obtenir ce que Rawls nomme un « consensus par recoupement »? En limitant ce consensus au domaine politique, l'auteur donne à sa théorie de la justice une base à la fois plus restreinte et plus so-

Ainsi le « libéralisme politique » définit-il une conception de la justice « qui s'applique aux principales institutions de la vie politique et sociale, mais non à l'ensemble de l'existence ». Une telle conception, qui exprime les « idées politiques fondamentales » véhiculées par « la culture politique publique d'une société démocratique », est désormais considérée par Rawls comme « raisonnable », et non plus comme « vraie », le critère de la vérité étant réservé aux doctrines morales, philosophiques ou religieuses.

Les deux grands principes qui sous-tendent la conception de la justice sont établis, rappelons-le, par abstraction, en interrogeant les citoyens « sous le voile d'ignorance ». Interrogation fictive qui rappelle le procédé par lequel Rousseau imagine. « l'état de nature » - que Rawis appelle « la position originelle ». Cette méthode a soulevé des objections, qui conduisent l'auteur à préciser ce qu'il en attend. Il ne s'agit pas,

philosophie politique, fût-il mar-ziste, qui ne juge indispensable de doctrines inconciliables. Autrela justice sur le droit naturel, mais sur « un accord entre ceux qui coopèrent ». Ainsi que l'ont montré des lecteurs de Rawis aussi avisés que Jules Vuillemin (3) et Paul Ricœur (4). la référence à Kant est trompeuse. Le contrat selon Rawls « contribue à formaliser un sens de la justice toujours présupposé » (Ricœur). Il relève d'« une convention » dont il ne faut pas attendre « les vertus d'une idée ou même d'un devoir » (Vuillemin).

Ainsi redéfini, le système élaboré par le philosophe américain peut contribuer utilement à la ré-flexion de ceux qui s'interrogent, en France ou ailleurs, sur le lien social, le « modèle républicain » et la manière de réduire la «fracture » entre les citoyens. Thomas Ferenczi

(1) Signatons, parmi les toutes dernières parutions, le petit livre de Phi-Hope Van Pariis, Sauver la solidarité (Cerf, coll. « Humanités », 100 p., 59 F). L'auteur, qui a publié en 1991, avec Qu'est-ce qu'une société fuste?. une excellente introduction à « la pratique de la philosophie politique » et aux travaux de Rawis en particulier, s'efforce de définit un « rawisisme de gauche », au prix de quelques inflexions à la théorie.

(2) Certaines de ces révisions ont été présentées dans la recueil de textes publié au Scull en 1993 sous le titre lustice et démocratie. (3) L'Age de la science. Ethique et philo-

sophie politique. Odile jecob, 1988. (4) Lectures 1. Autour du politique,

La philosophie sous tutelle

Dans la première moitié du XIX^e siècle, Victor Cousin régenta la scène philosophique française. Patrice Vermeren revient sur l'aventure de ce fondateur d'une doctrine oubliée : l'éclectisme

VICTOR COUSIN Le Jeu de la philosophie et de l'Etat de Patrice Vermeren. L'Harmattan, 385 p., 210 F.

'ictor Cousin est la figure centrale de l'institutionnalisation de la philosophie en France. Tour à tour orateur entraînant et passionné, puis administrateur tout-puissant, Il domine la scène philosophique française de 1815 à 1848. Entré à l'École normale supérieure en 1810, il découvre la philosophie en suivant le cours de Laromiguière. Dès 1813, âgé seulement de vingt et un ans, il prononce des conférences à l'Ecole. A partir de 1815, il supplée Royer-Collard à la Sor-

Evoquant sa carrière, ses lectures, ses voyages en Allemagne - où il rencontre Hegel en 1817 ses idées libérales - qui lui valent d'être privé de sa chaire en 1820 -, Patrice Vermeren entend récuser la commune distinction de deux périodes dans la vie de Victor Cousin, l'une consacrée à l'édification d'une philosophie nouvelle, l'autre à la gestion de sa politique de la philosophie. L'originalité de son propos est de soutenix que « Victor Cousin hérite de Royer-Collard un projet qui n'est pas seulement théorique, mais aus-

st, des l'origine, institutionnel ». Un projet qui explique l'intérêt de l'auteur pour le fondateur d'une philosophie oubliée, l'éclectisme. Engagé avec Jean Borreil et Jacques Rancière dans l'aventure d'une revue. Les Révoltes logiques. Patrice Vermeren entendait en effet défendre la philosophie, menacée au sein de l'Etat libéral par l'idéologie technocratique, lorsqu'il prit conscience de la nécessité de « remonter à ce moment constitutif - les années 1830 - où la philosophie devient une affaire

d'enseignants rétribués par l'État ». Dans la préface à sa traduction du Manuel de philosophie de Tennemann, datée du 1º septembre 1829. Cousin assure que « les doctrines exclusives sont dans la philosophie ce que les partis sont dans l'Etat ». C'était souligner les vertus inextricablement politiques et philosophiques de l'éclectisme. Dès 1817, Victor Cousin a pris position en faveur de la charte du 4 juin 1814. L'éclectisme n'est pas



Victor Cousin: « les doctrines exclusives sont dans la philosophie ce que les partis sont dans PEtat »

le reflet, dans le champ de la philosophie, de la monarchie constitutionnelle. Il naît de la volonté de penser l'Etat moderne et, par là, de lui adjoindre la philosophie qu'il mérite. En ne repoussant aucun système sans en accepter aucun en totalité, l'éclectisme procède aux concessions réciproques entre les partisans des systèmes exclusifs. L'enseignement de la philosophie est l'art de faire connaître les dispositions de ce traité de paix entre les doctrines.

Il s'inscrit dans le contexte des luttes d'influence, sur le terrain de l'éducation, entre l'Eglise et l'Etat. Cousin, comme Guizot, est convaincu des bienfaits de l'action prépondérante et unie de l'Eglise et de l'Etat en matière d'instruction. Une complémentarité qui doit préserver le rôle de l'Etat comme arbitre et régulateur de la vie sociale. La culture doit être mesurée à la place que l'on doit occuper dans la société. Pour le peuple, l'instruction est suffisante lorsqu'elle permet de discerner le bien du mal. L'aristocratie légitime des collèges royaux, quant à elle, doit accéder à l'étude

rationnelle des vérités révélées. L'enseignement de la philoso-

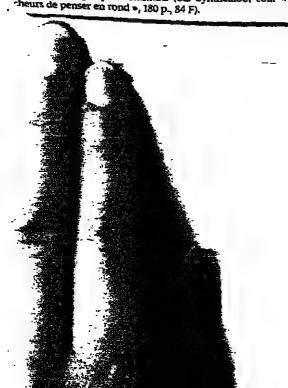
phie dans les collèges répond à cette préoccupation. Il est confié à des professeurs voués à l'illustration d'une doctrine, l'éclectisme, dont les fins dernières sont la réhabilitation de la dignité de l'âme, la foi en la divine providence et le service de la patrie. Il n'y a rien dans l'éclectisme de contraire à la religion. Reste que les professeurs de philosophie ne parlent point au nom de Dieu, mais de la raison, et qu'ils relèvent d'une institution, l'Université, dont le contrôle échappe à l'Eglise. Ce partage des sphères de légitimité de la taison et de la foi est insupportable à l'Eglise catholique et à ses alliés, ultramontains et traditionalistes. Les philosophes salariés, fonctionnaires zélés de l'ordre moral, sont régulièrement attaqués par les aumô-

niers, soutenus par leurs évêques. Patrice Vermeren examine quelques conflits significatifs. L'affaire Bersot, par exemple, éclate à Bordeaux en 1842. Ernest Bersot, ancien élève de l'Ecole normale et professeur de philosophie au collège royal, a cru bon de répondre, dans une feuille locale, aux attaques proférées contre la raison par Lacordaire. Victor Cousin lui

prescrit de se tenir tranquille, et lui fait connaître le prix de son soutien : « Laisser tout faire et tout dire (...). Travaillez et songez à vos thèses. » Donner sans bruit un enseignement irréprochable, tel est le précepte cousinien. Ce gouvernement prudent de la philosophie, montre Patrice Vermeren, était voué à l'échec. Les professeurs de philosophie perdirent leur liberté de penser, mais leur soumission à la tutelle de Victor Cousin ne leur épargna pas, en 1852, la suppression de l'enseignement de leur discipline dans le secondaire.

Quelles leçons tirer de l'échec final de l'entreprise cousinienne? La servilité, suggère Patrice Vermeren, a toujours les conséquences qu'elle mérite. Emancipés de la tutelle de l'Eglise par l'Université, les professeurs de philosophie, devenus des enseignants rétribués par l'Erat, doivent résister au pouvoir politique, lutter pour obtenir les conditions institutionnelles de « la démocratie dans la pensée », et assurer « l'émergence de plus en plus forte d'un droit à la philosophie pour tous ».

Jean-Paul Thomas



Ces rites qui veulent conjurer la mort

Erwin Panofsky, Jean-Pierre Mohen et Marc Augé s'interrogent sur les cérémonies funéraires destinées autant à célébrer les disparus qu'à rassurer les vivants

SCULPTURES FUNÉRAIRES. De l'ancienne Egypte au Bernin d'Erwin Panofsky. Traduit de l'anglais par Denis Collins, et Recherches », 270 p., 359 ill., 295 F.

LES RITES DE L'AU-DELÀ de Jean-Pierre Mohen. Ed. Odile Jacob, 330 p., 160 F.

The state of the s

T of the

वाद्यम् ५

1 172.74

1 Peter

ii. Intig

i Plan y

9 Ceta

at house, as

։ Իսի<u>ել</u>

Little, ,

 $d \sim d k_{\rm dR}$

right or hi

मान्या 🎅

grange gr

oille e

Surlag.

1116.73

նվել իլբ

ு முடு

A Physical

Arrian S

S. Jakobs

ES

a learn

ADDRESS (#

HERRY GENE

in war

To graphy to

a petiten

44 34 4

TOTAL B

THE COURTS

THE REPORT

Tel Helikeliki

Harrelles by

Provend f

303101095

others and

tellmal de le

e to other

2 16 8 16 1

the respect

graph made

tricke of the $A \to (0, e^{i \sqrt{2} k_0})^{\varepsilon}$

 $|I_{P}| \sim 100 M_{\odot}$

THE PROPERTY

A CENTRAL

· Property

The Control of the Control

 $= k^{-1} e^{i p^2 \sqrt{k} e^{i \frac{\pi}{2}}}$

A San Barth

January Aufe 🍂

processing.

LA MORT ET MOI ET NOUS sous la direction de Marc Augé, de Minelle Verdié. Textuel, call « Le Penser-Vivre », 169 p., 125 F.

l 'est un trait de l'humaio que de s'occuper des défunts. Philosophes, historiens et anthropologues ont étudié les attitudes des hommes face à la mort, le sens donné à cet événement inquiétant entre tous, la mamère dont les différentes sociétés ritualisent et organisent fimérailles et sépultures, pour conjurer le vide énigmatique et traumatique de la disparition. Trois ouvrages viennent s'ajouter à une bibliographie déjà fort abondante : celui d'Erwin Panofsky, sur la sculpture funéraire de l'Antiquité égyptienne à la Renaissance, et celui de Jean-Pierre Mohen, sur les rites mortuaires anciens ou lointains, restituent la puissance des représentations et des manifestions collectives qui entouraient autrefois le trépas; en contrepoint, le troisième, sous la direction de Marc Augé, interroge les formes contem-

poraines du déni de la mort. Erwin Panofsky (1892-1968), qui a vécu en Allemagne puis, à partir de 1933, aux Etats-Unis, est surtout connu ici pour ses Essais d'iconologie (1) dans lesquels il a développé une analyse du sens second des ceuvres renouvelant l'approche de l'histoire de l'art. Ses conférences sur la sculpture funéraire, prononcées en 1956 à New York et publiées simultanément en anglais et : en allemand en 1964, viennent en-



fin d'être traduites en français, assorties d'une ample iconographie. grace à Yves Bonnefoy. On y retrouve la démarche interprétative de l'auteur, mais aussi l'influence antérieure d'Ernst Cassirer, son collègue et ami à Hambourg dans les années 20, qui l'avait familiarisé avec la « philosophie des formes symboliques ».

DEUX PERSPECTIVES Ce que Panofsky entend en effet déchiffrer dans les sépultures, ce sont les symboles témoignant, dans chaque culture, et à chaque époque, des craintes, des aspirations, des interprétations concernant le devenir des morts et, plus encore, la tranquillité des vivants. Car les premiers peuvent nuire aux seconds, qui, pour les en empêcher, doivent les réduire à l'impuissance ou les rendre heureux. Deux manières de les satisfaire sont possibles. L'une, prospective, assure leur blen-être futur : cette « manipulation magique de l'aventr » est manifeste dans l'art funéraire égyp-

tien qui pourvoit à tous les besoins des défunts. L'autre, rétrospective, célèbre leur souvenir: les Grecs. pour qui l'existence dans le royaume des ombres demeuralt imprécise, ont privilégié cette oration imaginative du possé ». Mais l'une et l'autre perspective peuvent également se combines. Ainsi nombre de stèles et sarcophages romains mělent-ils valeur acquise et félicité promise dans une profusion de thèmes mythologiques que les premiers monuments chrétiens ont réinterprétés, passant, par exemple, de la figure de la victoire à celle de l'ange ou du motif bachique au festif paradis.

lusque-là, toutefois, si les morts étaient célébrés, les sépultures étaient tenues éloignées des sanctuaires et des cités tant les dé-

UN MÉDECIN

pouilles étaient jugées impures. Or l'essor du christianisme a produit « une révolution d'une ampleur quasi covernicienne »: les tombes sont accueillies à l'intérieur des églises, le plus près possible de celles des saints, à portée de salut en somme. Et, progressivement, avec la stare gothique surtout, se sout élevés les gisants, couchés certes, mais comme haussés déjà vers l'éternité. Ou, plus tard, vers la postérité: à la Renaissance, en effet, « la célébra-tion des travaux intellectuels et des honneurs académiques a pris la place des pieuses attentes pour l'avenir de l'âme ». L'éloge biographique, la représentation allégorique des Vertus, l'animation de la figure du défunt, évidents dans les

sculptures de Michel-Ange, ont trouvé leur apogée dans les

Bernin. Après lui, conclut Panofsky, au terme de ce parcours abondamment documenté et illustré, où l'on voit se dresser les morts et, avec eux, les aspirations des vivants, les riches jours de la sculpture funéraire étaient comptés. L'uniformité des cimetières d'aujourd'hui ne le dément guère ; l'âge démocratique n'est pas celui des grandes pierres mortuaires. Archéologue, spécialiste de la

grandes compositions baroques du

préhistoire et directeur du Laboratoire de recherche des Musées de Prance, Jean-Pierre Mohen, quant à lui, est parti des sépultures du paléolithique, vieilles de cent mille ans, pour un parcours à travers la diversité de rites funéraires éloignés dans le temps et l'espace mais mi s'éclairent mutuellement dans cette étude savante et brillante, privilégiant l'intelligibilité comparative. Rapprochant les mégalithes de l'Europe occidentale au néolithique des colosses de l'île de Pâques ou des sépultures collectives de Madagascar, il souligne le formidable « troc d'énergies » qui, dans les cérémonies et l'érection de ces mouments, assurait l'échange avec les ancètres dont les familles ou les clans étaient issus. Mettant en parallèle les pyramides égyptiennes, les grandes nécropoles-sanctuaires péruviennes et les tombes gigantesques des empereurs japonais et chinois, il montre comment un « souverain absolu construit l'éterni-

* UNE SAGESSE PERDUE * Chez les Scythes du temps d'Hé rodote, les Celtes du terros de César, les Vikings du temps de Rollon, comme chez les peuples du Caucase ou de Sibérie, il retrouve ces rites glorieux consacrant des héros valeureux ayant eu une mort violente digne d'eux. Enfin, dans les royaumes du Soudan comme dans les monarchies françaises ou an-

glaises, il constate combien le décès des souverains était un moment de danger social et institutionnel dont la vitalité rituelle, là encore, devait triompher. Bref, de l'ici-bas à l'audelà, la pensée symbolique, diversement déclinée, assurait le passage, préservant la paix des vivants, confortant leur vision du monde et la stabilité de leur société. Il y avait là, selon Jean-Pierre Mohen, « une sagesse que nous avons perdue ».

Cette vision nostalgique d'un sens et de traditions auxquels il faudrait se ressourcer est illusoire pour Marc Augé et les coauteurs du livre qu'il a dirigé. Certes, les attitudes face à la mort ont changé avec le recul des croyances en un destin post mortem, la régression des rituels. l'individualisation de l'existence et de son terme. Pour autant, le déni de la mort, si souvent évoqué, n'est pas, nous rappelle Minelle Verdie, l'apanage de la modernité : « Chaque période de l'Histoire a ses propres formes de refus et d'acceptation, » Et si le décès ne suscite plus autant d'effervescence cérémonielle, c'est fondamentalement en raison du communes. « Ce que nous avons perdu, ce sont les vivants, pas les morts », affirme Marc Augé. En l'absence d'une authentique sociabîlité, « faire du rite » ne saurait remédier à cela, prévient Patrick Bau-

L'accompagnement des mourants dans une unité de soins palliatifs, dont parle Marie-Thérèse Gatt, comme le « patchwork des noms » - ces pièces de tissu réalisées et unies pour commémorer les victimes du sida -, témoignent du fait qu'il s'agit d'abord, comme l'écrit Bernard Paillard, de « recoudre du lien », bref de partager

Nicole Lapleme

(I) Gallimard, 1987.

La passion de la vie

« Biologiste anxieux », Jacques Testart salue celui qui fut son maître : Jean Rostand

DES GRENOUILLES **ET DES HOMMES** avec Jean Rostand de jacques Testart. Stock, 266 p., 120 F.

acques Testart est un biologiste réputé ; il l'est dans le grand public pour avoir pris l'initiative singuilère d'interrompre des recherches dont les implications éthiques lui paraissaient pour le moins douteuses; il est aussi l'auteur de quelques livres fameux, dans lesquels il a fait le récit de ces événements et s'est expliqué sur sa conduite. Ce savant, qui a attiré sur lui les feux de la scène sans l'avoir voulu à proprement parier, que l'on a généralement présenté comme un homme isolé, a choisi ici de se donner une ascendance en la personne d'un autre biologiste célèbre, académicien mais marginal; Jean Ros-

En enflant adroitement les citations empruntées aux très nombreux livres du biologiste mort en 1977, Jacques Testart a composé beaucoup mieux qu'un fiorilège ; il a tissé une sorte d'hommage chaleureux et ordonné à la mémoire de celui dont il nous dit qu'il fut son maître, depuis l'époque maintenant lointaine où, adolescent, il découvrait les Pensées d'un biologiste (1939), qui n'allaient plus quitter désormais sa table de chevet. Il est vrai

Commandez vos 36 15 LEMONDE

que nul n'ignorait sa dette à l'égard de Rostand, puisque déjà L'Œij transparent (1) était émaillé de citations de ce demier. Mais c'est en son nom propre que Jacques Testart par-

Aujourd'hui, il a pris le parti de s'effacer – presque – complètement devant celui qu'il appelle « le viell homme de Ville-d'Avray ». Et de nous rapporter, citations en main, ce que stand a à nous dire sur la science, sur la morale, sur l'eugénisme, sur le rôle des savants dans la cité des

hommes, sur le progrès, etc. Ce n'est pas sans plaisir que l'on redécouvrirs, ou que l'on découvrira, ces textes de Jean Rostand; tous ne sont pas cohérents entre eux - et de cela, Jacques Testart nous aventit au seuil de son ouvrage : Rostand ne répuenait pas aux contradictions, où il voyait le signe d'une pensée qui accepte de faire face à sa propre critique; tous n'ont pas vieilli aussi bien, par exemple certain passage sur l'eugénisme où le savant se prend à regretter que l'ou n'ait pas conservé « de vivantes celiules du créateur de la relativité », Albert

Mais c'est bien davantage par ce qu'ils permettent d'entrevoir des goûts, des passions et des idées de Jacques Testart qu'ils retienment le lecteur. Jardinler avant d'être biologiste, l'auteur a conservé de son premier metier, intacte, une véritable passion de la vie, de la vie sous ses formes les plus humbles aussi bien que les plus élaborées. N'en doutons pas: c'est elle qui le guide lorsqu'il refuse aux techniques de la microbiologie la capacité à dire le droit.

Testart est un «biologiste antieux »; aujourd'hai, il n'est plus le seul, mais en Jean Rostand il salue celui qui le fint le premier. Prancois Azouvi

(1) Flammarion, 1986.

Un médecin des Lumières

DANS SON TEMPS par Nadine Fresco, préface de Jean Daniei, Seuil, 384 p., 150 F. Pour le grand public, Norbert Bensaid 44014

Bensaid était avant tout le chroniqueur médical du Nouvei Observateur. Pendant près de trente ans, ce médecin, né à Blida en 1922, a signé dans le célèbre hebdomadaire des articles souvent amusants, parfois émouvants, toujours intelligents. Puis la maladie l'a emporté, à son tour. Il est mort en 1994.

En souvenir de lui, Nadine Fresco a réuni quelques-unes de ses meilleures chroniques, ainsi que divers textes écrits pour des revues comme Le Genre humain ou pour des conférences. Excellente occasion de redécouvrir, à bonne distance de l'actualité, les convictions d'un scientifique qui avait de la médecine et de la vie une conception d'ensemble à la fois cohérente

et pertinente. L'expérience de Norbert Bensaid est d'abord celle d'un généraliste, journellement confronté aux petites et grandes misères de l'humanité ordinaire. Des misères physiques? Oui, mais pas seulement. Derrière chaque maladie, le généraliste sait qu'il doit chercher le malade, s'efforcer de comprendre l'être de chair et de sand dont l'histoire personnelle explique toujours, en partie, les troubles. Pour faire disparaître ceux-ci, il suffit quelquefois d'écouter ce que dit le patient, de · lui accorder l'attention ou'il néclame, de l'aider à mieux se

connaître lui-même. Toute médecine serait-elle donc psychosomatique? Sans aller iusque-là. Norbert Bensaïd récuse néanmoins avec vigueur les illusions de ces savants qui croient que la biologie, et elle seule, explique tout. Adepte de Michael Balint. de Groddeck et de Freud, ouvert aux hypothèses analytiques et antipsychiatriques - même s'il ne les accepte pas sans restrictions -, il déploie en revanche un sens aigu

de la polémique et un humour féroce quand il lui semble nécessaire de remettre à sa place le « biologisme » naîf de certains de ses

Il peut aussi redevenir grave pour nous parier de la mort. Faut-il dire la vérité à un maiade que l'on sait incurable? Faut-il la dire à ses proches? Plus dramatique encore: comment, et dans quelles conditions, le médecin doit-il aider à mourir un être humain souffrant. lorsque ce dernier exige qu'un terme soit mis à sa doi déchéance?

Il convient de lire, dans le détail les réponses que Norbert Bensaïd apporte à ces questions. Elles disent, en quelques lignes, plus que n'en diront jamais les lourds traités de morale rédigés par des intellectuels en chambre ou les bien sages rapports des comités d'éthique.

Il faut voir également comment notre médecin-philosophe, changeant de registre, s'en prend au mythe des races humaines - que la science à elle seule s'avère impuis-

sante à dissiper -, dissèque la psychologie du raciste ou de l'antisémite, et s'interroge sur l'attitude des Français face aux travailleurs immigrés. Sur tous ces points sa pensée se révèle à la fois parfaitement objective et résolument engagée. Pouvait-il en aller autrement chez un homme dont l'idéal, nourri par la lecture de Sartre, fut, toute sa vie, la volonté de justice, seule capable de donner un sens à notre liberté?

Gageons que cet ensemble posthume, qui n'a rien de triste, donnera à beaucoup l'envie de relire ou de découvrir – les autres livres de Norbert Bensaïd. En particulier ses principaux essais : La Consultation (1), La Lumière médicale (2) et Le Sommeil et la Raison (3), trilogie inspirée par un même refus passionné de réduire l'homme à sa prétendue « nature ».

Christian Delacamosene

(1) Rééd. Denoël-Gonthier, coil. « Médiations », 1979. (2) Rééd. Seoil. coil. « Points », 1982. (3) Seuil, 1988.

LEMONDE diplomatique

Janvier 1996

- CAUCASE: Ni guerre ni paix dans le Karabakh, par Jean Gueyras. La Géorgie aux prises avec ses archaïsmes, par Jean Radvanyi. Difficile survie pour le cinéma azéri, par Gönül Dönmez-Colin.
- POLOGNE: Le paysage politique se recompose, par Jean-Yves Potel. Un projet social-démocrate à l'épreuve des réalités, par Ignacy Sachs.
- AFRIQUE DE L'OUEST: Les ravages des abcès régionaux, par Philippe Leymarie. Liberta, drôle de paix, par Michel Galy. Sierra Leone, la guerre et le néant, par Thierry Cruvellier Les deux résistances casamançaises, par Jean-Claude Marut.
- URUGUAY: Montevideo cherche sa place au sein du Mercosur, per Edouard Bailby.
- INDE: A Poona, la culture locale fait front, par
- PARADIS FISCAUX : Les confettis de l'Europe dans le
- PARADIS FISCAUA: Les contents de l'Europe dans le grand casino planétaire, par Jean Chesneaux.

 DÉSORDRE MONDIAL: Après les guerres, la mélée généralisée, par Zaid Laidi. L'ONU confisquée par les grandes puissances, par Monique Chemillier-Gendreau. Vers une société de l'incommunication? par Eduarde

En vente chez votre marchand de journaux - 22 F

EDITIONS

Prix du jeune écrivain 1995

Préface de Noëlle Châtelet

144 pages, 98 F EN VENTE EN LIBRAIRIE

CD - CD ROM - VIDEOS - LIVRES

50 000 CD et CD Rom 23 000 vidéos 200 000 livres

ande par Minitel et envoi à domicile)

3615 LEMONDE

Mario Luzi poète en quête de « l'esprit limier »

roniquement, le poète vénitien Giacomo Noventa écrivait : « Si j'étais un poète hermétique, je parlerais de l'Eternel... » Rattaché au courant de l'hermétisme, Mario Luzi, en effet, est à sa place dans les lieux habités par la spiritualité. Une spiritualité fût-elle temporelle, comme celle de l'Avignon des papes. La traduction d'un dixième volume en dix ans se devait d'être accompagnée d'un événement exceptionnel. Il a été fourni par une exposition organi-sée par Esther Moench au Musée du Petit Palais d'Avignon, riche d'une importante collection de primitifs italiens. La restauration de la Maestà que le peintre Simone Martini acheva en 1315 pour le Palazzo Pubblico de Sienne (1) a fait l'objet, dans cette ville, d'une présentation documentaire, reprise à Avignon qui lui est jumelée. Un jumelage de lointaine ascendance : le lieu de Sienne et d'Avignon date, en effet, de la présence pontificale au XIV siècle en Provence, ce qui explique aussi la richesse italienne du musée avignonnais.

A l'âge de quatre-vingt-un ans, Mario Luzi poursuit un chemin exemplaire, « plutôt vertical qu'horizontal », scrupuleusement suivi par son traducteur Bernard Simeone qui, depuis diz ans (2), d'abord avec Philippe Renard, puis, depuis la mort accidentelle de ce dernier, en solitaire, fait connaître au public français cette œuvre exigeante, intérieure, économe – quoique, en nombre de recueils, extraordinairement

Fidèle à Florence - « revêche, il ne salt pas / bien en quoi, mais revêche/ et pourtant séduisante » - et à la Toscane, berceau de toute poésie, Mario Luzi a connu très vite la célébrité. Toute sa vie enseismant, d'abord dans un simple collège, puis à l'Université où il s'est spécialisé en littérature francaise, à partir d'une thèse sur François Mauriac et de diverses traductions - notamment de Mallarmé (3) -, il s'est également intéressé au théâtre, écrivant pour la scène de curieux drames poétiques, plus proches de la poésie incantatotre ou de l'oratorio que de la dramaturgie traditionnelle: Le Livre d'Hypatie (4), Rosales (5), et, tout récemment, un Benjamin Constant, à peine achevé, qui sera prochainement créé.

Des personnages historiques ou allégoriques viennent donc servir un projet malgré tout très personnel, très secret, en quête d'orlgine : magma, fond, prémices, limbes, fondements, baptéme, avènement, vérité sont des mots qui reviennent régulièrement sous la piume de Mario Luzi et jusque dans les titres de ses recuells qui, le plus souvent, comme dans le présent Voyage terrestre et céleste de Simone Martini, ne sont qu'un seul long poème. Pétrarque, avignonnais lui aussi, avait commandé à Martini un portrait de Laure et, troublé par l'art du peintre, qui «fut au paradis... pour témoigner ici-bas de ce beau visage», il s'était extasié: «S'il avait ajouté, dans son œuvre admirable / aux traits de ce visage, intelligence et voix/ de combien de soupirs, il eut lesté mon cœur... » C'est précisément sur l'humilité ambigue d'un art assorti de «splendeur» que Luzi, six siècles plus tard, s'interroge dans son livre: sur l'orgueil contenu dans cette peinture « d'or et d'azur », au confluent de la méditation religieuse et du rayonnement byzantin d'une lumière palpable, où l'esprit s'incarne dans des paysages pareils à des voiles tendus aux plis théâtraux, où le ciel et les montagnes, les villages lointains, les campements, les trônes, les chambres sont dramatisés, où les personnages, aux célèbres moues dédaigneuses, aux regards plissés et méfiants -« l'amande des yeux », écrit Luzi, « des yeux le dard miséricordieux » -, expriment, comme à regret, la foi, l'appel d'un ailleurs.

Mario Luzi a imaginé le retour

de Simone Martini, d'Avignon à Sienne, dans une « mouvante agonie / d'air, de lumière / d'origines et de souvenances,/ souvenances dans le souvenir, souvenances/ mortes au souvenir... O céleste chaos ». Un voyage hypothétique, qu'aucun document historique ne prouve ni ne conteste. A Avignon dès 1336, le peintre y meurt en 1344, à l'âge de soixante ans. Aura-t-il revu Sienne? Habitué aux dialogues avec l'invisible, à la négation des contingences matérielles, à une ferveur extremement vibrante, quoique rationnelle et pondérée dans sa forme, Mario Luzi engage, sur un ton très touchant de naturel, une conversation avec le peintre. «Sa peinture cohabitait avec la grande période poétique, de façon manifeste. La poésie a toujours été sensible aux séductions de l'art pictural. Et j'al été fasciné par le fait que tout se soit produit à Avignon. Pétrarque était une figure paradigmatique d'une perfection formelle, d'une ascèse, d'une sublimême, tout comme chez Simone Martini, dans sa recherche de l'œuvre parfaite. Mais s'îl y a une orientation de l'alguille de ma boussole personnelle, c'est piutôt vers Dante... » Au-delà de Martini et de Pétrarque, Luzi converse avec une spiritualité qu'il ne sait comment nommer. Il emboîte le pas au peintre dans sa quête d'un « esprit limier ». « Je le crains –

comment le nommer ? Numen... » Ce voyage permet, déclare le poète, de comprendre le « lien profond entre les cultures française et italienne et entre la poésie et la peinture. C'est le thème même du retour qui agit comme muse inspiratrice : retour sur les lieux de l'expérience, de l'élaboration du tra-

Toute Pœuvre de ce Florentin octogénaire, célèbre au-delà des Alpes, est un dialogue avec l'invisible et une spiritualité innommable. Le voici sur les traces du peintre siennois Simone Martini. Pour un voyage « aux sources de l'art, de la vie »...

vail, pour nous réapproprier les épisodes mêmes de notre vie passée, pour les réassumer en totalité dans leur épaisseur et leur signification. On ne retourne jamais au point de départ tel qu'il était. Et peut-être, ici, est-ce un retour à la source de la vie. de l'art. de la vocation. J'ai pensé que Simone, à ce point de son achèvement humain, éprouvait le besoin de dépasser les qualités picturales qui ont fait sa grandeur. Quand on considère son chromatisme, qui est la plus grande contribution qu'il ait apportée à

l'art siennois et italien en général, on s'aperçost que la couleur qui, joie d'avoir réussi. C'est pour moi une sorte de bilan de méditation sur l'art, sur un statut civil et en mème temps surnaturel. *

Qu'il se confie à nous sur une carrière incroyablement productive (6) ou qu'il lise ses poèmes en public, dans le cadre somptueux du Petit Palais parmi les œuvres seurs immédiats de son peintre de prédilection, il conserve un ton à la fois distant, abstrait et chaleureux, ayant probablement atteint ce détachement auquel ses vers, aigus, élégants et directs, as-

66 Mon autoportrait est impossible à faire : je ne me suis jamais vu dans un miroir, mation de l'humanité dans l'art mais plutôt sur une surface mobile comme celle

> fondamentalement, signifie une di-vision, une contraposition de valeurs, le miroir d'une différence. d'une dramatisation de la réalité, devient chez lui une aspiration à la lumière. La lumière entre dans la couleur, l'engendre, traverse l'ame et la grâce. Simone a besoin d'une lumière unitaire, pleine d'amour et d'Intellect, comme Dante à la fin du Paradis : c'est une sublimation de l'art et, dans un certain sens, su vanification. Il a accompli la parabole. Il se produit quelque chose de supérieur, de suprême. Il est saisi plutôt par l'inconfort que par la

d'un torrent constamment transformée... Lorsque j'étais jeune, à Florence, il y avait tout un groupe d'intellectuels très différents, occupés surtout de la pureté de la littérature et de la recherche intérieure de l'écriture. Le langage de la poésie a été privilégié parce que c'était le plus résistant, le plus impénétrable contre le fascisme. La culture italienne était alors, si l'on veut, poéto-centrique. Les discussions esthé-

« Mon autoportrait est impos-

sible à faire: je ne me suis jamais

vu dans un miroir, mais plutôt sur

une surface mobile comme celle

de Patrice Vermeren. **III LA SCULPTURE** FUNÉRAIRE De l'ancienne Egypte au Bernin

EVICTOR COUSIN

et de l'Etat

Le jeu de la philosophie

d'Erwin Panofsky. ILES RITES DE L'AU-DELÀ de Jean-Pierre Mohen. Page IX

ELA MORT ET MOI ET NOUS sous la direction de Marc Augé, avec la collaboration de Minelle Verdié.

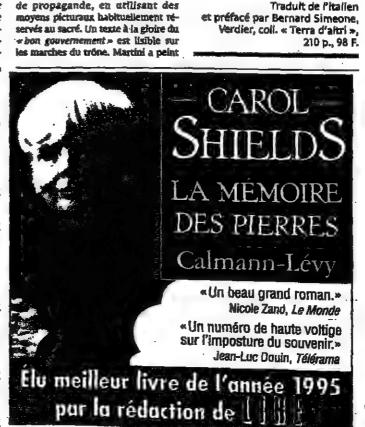
DES GRENOUILLES ET DES HOMMES avec Jean Rostand de Jacques Testart.

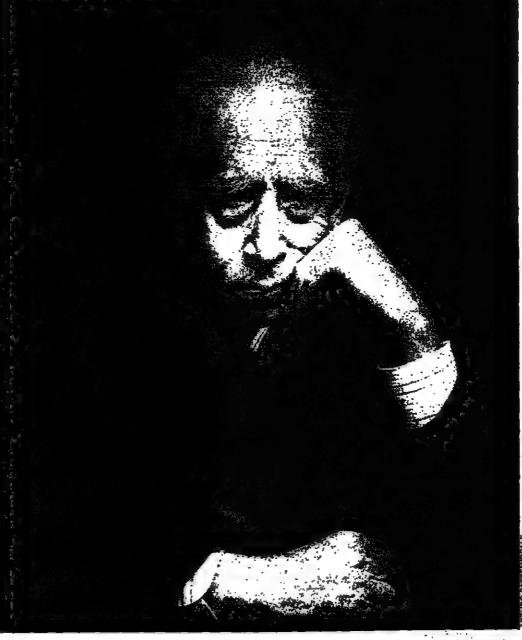
II UN MÉDECIN DANS SON TEMPS de Norbert Bensaid.

tiques devenaient prédominantes. L'hermétisme italien était un peu l'équivalent du symbolisme français: nous réfléchissions sur la nature de la poésie, sur ses singularités par rapport aux autres disciplines du savoir, sur une profondeur recherchée de la parole, une responsabilité revendiquée... Mon livre présuppose une longue

pour le même tien de nombreuses autres fresques aniourd'hui perdues. (2) La première anthologie personnelle importante de Mario Luzi a paru en français sous le titre L'Incessante Origine, chez Flammarion, en 1985. Mais, précèdemment, avaient été publiées deux plaquettes: Vie fidèle à la vit (traduction de E Charpentier et A. Fongaro), chez Obsidiane, et La muit lave l'esprit (traduction d'A. Fongaro), chez Alphée. Le reste de l'œuvre de Mario Luzi a été publié par Verdier (Cahier gothique, 1989), Flammarion (Pour le baptême de nos fragments, 1987) et La Différence (La Barque, 1991. Prémices du désert. 1994, traduits tous deux par lean-Yves Masson, et Dans l'œuvre du monde, 1991).







■ ŒUVRES ROMANESQUES

de Valery Larbaud. ■ PIERRE LAROUSSE

LITTÉRATURES

ET SON TEMPS Sous la direction de jean-Yves Molife et Pascal Ory.

ILE DINER DE MOULES de Birgit Vanderbeke.

DE CHAIR ET DE SANG de Michael Cunningham.

CHRONIQUES

VIE DE RAMON LE DOCTEUR ILLUMINÉ de Luisa Costa Gomes. Page IV

LA CAVALIÈRE DU TSAR de Nadejda Dourova.

THERAPIE de David Lodge. ILL'ART DE LA FICTION de David Lodge.

Le Feuilleton

de Pierre Lepape

■ LA DOUROVA Une amazone russe de Luba Jurgenson.

RIEN VA de Tommaso Landolfi. Page IN

M ÉCONOMIE PUBLIQUE d'Alain Wolfelsperger. Page VI ■ LA FRONTIÈRE Sarajevo dans l'archipei

de Jean-Pierre Faye. **ELETTRE AU PRÉSIDENT** SUR LE GRAND RAS-LE-BOL **DES FRANÇAIS**

de Thierry Desjardins. **WUNE HISTOIRE DES MÉDIAS**

ESSAIS

■ AKÉDIAS

Ouvrage collectif

sous la direction de Claude-Jean Bertrand.

III L'HISTORIEN ET LES IMAGES de Francis Haskell

■ L'EXPÉRIENCE ESTHÉTIQUE A L'ÉPREUVE DE LA PHÉNOMÉNOLOGIE La Tristesse du roi d'Alain Bonfand.

PAUL KLEE Le Geste en sursis d'Alain Bonfand.

LES MIROIRS DE LA MUSIQUE de François Sabatier. Page VII

M LIBÉRALISME POLITIQUE de John Rawis. Page VIII

Le groupe an rachète l'électrons

Partie T

La CGT teste la mobilit chez FDF-GDF

TA MARKATA A CGT 447 1 TO 1 White ! Jacob 50 10 0130% 1 × d: 3 $E(C_{n}^{n},\underline{A}_{n}^{n})^{-n}) =$ हुत कि देख ulia de la companya dela companya dela companya dela companya de la companya dela companya de la COCT COTTON and the second 医龙生 300

\$25,000 medica and ECOUTA 1 net attended in the Fatherick : Not a second ral, State, 165 PAPE 1 1 1 1

PROPOSITION AND

La SNOT liche du les

sur le paiement des mans de LES NEGOCIALLA Palament de SNCF no take -Soughtern and the de complet a gran mai, une renj principle 40 d le fin des tras mie de contin trois jour, 25 -,de contentir as a

de greve un liev. ment der fateren. Mercred: Town tour de la direct. Straibourg damen in minote, que as a serpreavis and greve piu..... regle general () à decomptation le lund: 255.5 d'un arrêt ed e e e e en gerbbant 13 december? prise sign buy ... lbi et en affend desix jour gar.

tions 12. Ar. par ung tage ne pour author delegati., § . . .

Semaines de 🛫 🚁 Cathbon Time Mitty, Ruger Rete Para 342

Le groupe américain Northrop Grumman rachète l'électronique de défense de Westinghouse

Nouvelle opération de concentration dans l'industrie militaire

Nortirop Grumman a acquis pour 3 milliards de dollars, mercredi 3 janvier, la division « électroendettement, lié au rachat de la chaîne de téléurations dans l'industrie de défense en 1994, nique de défense » de Westhinghouse, ce qui va vision CBS. Avec cette acquisition, Northrop s'affirme comme l'un des chefs de file du secteur.

POUR QUELQUE 3 milliards de Grumman avait, avec la société dollars comptant (un peu moins de 15 milliards de francs), le groupe Northrop Gaimman a racheté la division « électronique de défense » de Westinghouse (WES) aux Etats-Unis. Un tel contrat, dont les principes de base sont acquis, mais dont les détails seront précises dans les trois prochains mois une fois obtenu l'accord des autorités fédérales, doit permettre à Westinghouse de résorber les deux tiers de son endettement, lié à l'achat du groupe de télévision

WES étant le premier groupe américain d'électronique militaire, avec un chiffre d'affaires - attendu pour 1995 - de 2,6 milliards de dollars et 12 000 salariés, son nouvel acquéreur devient l'un des chefs de file de l'industrie de défense aux Etats-Unis. Constitué en mai 1994. lorsque Northrop a acheté Grumman, le groupe issu de cette opération et installé à Los Angeles représente un chiffre d'affaires de quelque 6,8 milliards de dollars.

Particle of the state of the st

սդւլա։

e du pag de Ligi

mural day

a deli

בעיל וולהי

111.6基。

of Ericl.

Levas

and kee

1 800

as make

 $g\in \partial\Omega K$

annie dan

n, Jakos

A Parket

samble N

S. Taller®

45年6年

كالأشار والمحارين

15 25.6

Light Park

11 80%

 $\Delta E = G^{(1)} \cap S^{(2)}$

Secure Services

 $r_{\rm c} \approx 0.0010^{\circ}$

1.7

 $\mathcal{A} = V(V^{-1})$

 $g_{ij} \in \mathcal{G}_{ij} \cap \mathcal{F}_{ij}^{(i)}$

्व वर्ष विक्रम

1.11.100

d'investissement Carlyle, racheté le

constructeur aéronantique LTV. Westinghouse s'était débarrassé, en décembre dernier, pour quelque 565 millions de dollars, de sa division Knoll, qui fabrique de l'ameu-

BOMBARDIER FURTIF La division électronique WES concoit principalement des radars et des systèmes de surveillance pour les trois armées américaines et des clients étrangers, c'est-à-dire des équipements qui sont devenus prioritaires dans les budgets de défense et dont la vente est appelée à se développer.

D'une manière générale, les composants électroniques, toutes catégories confondues, peuvent représenter jusqu'à 60 % de la valeur d'un matériel militaire, « La combinaison du potentiel de croissance des activités de WES avec celui de Northrop Gramman, a expliqué, mercredi 3 janvier, le président de ce dernier groupe, Kent Kresa, devrait Cette même année, Northrop se traduire par un chiffre d'affaires

de plus de 10 milliards de dollars à l'an 2000. » A la somme de 3 milliards de dollars, que représente l'achat de WES, Northrop Grumman doit rajouter quelque 600 millions de dollars qui sont des engagements que la division électronique de Westinghouse avait pris pour payer les pensions de ses employés. Northrop Grum-man a précisé qu'il avait obtenu – pour financer l'ensemble de son opération - des prêts, à hauteur de 4.8 milliards de dollars, de plusieurs

Northrop Grumman avait donné le départ des restructurations dans les industries américaines de défense, rendues nécessaires depuis le relatif déclin du budget dn Pentagone. Depnis, Lockheed et Martin Manetta ont fusionné et on évoque un rapprochement entre Boeing et McDonnell Douglas. La caractéristique de Northrop Grumman, avec ses 37 000 salariés, non compris les effectifs à venir de WES, est d'être un fournisseur, en matière de fabrication de cellules d'avions, de Lockheed-Martin, de Boeing et de

banques américaines.

McDonnell Douglas à la fois. En particulier, le groupe de Los Angeles est partie prenante d'un très gros contrat récemment passé à McDonnell Douglas, qui en assure la maîtrise, à savoir la commande par le Pentagone de gros avions adriréacteurs de transport militaire C-17 pour quelque 18 milliards de dollars. Northrop Grumman est en particulier le constructeur du bombardier « furtif » B2, qui a été commandé à vingt exemplaires et dont le Congrès se dit prêt à en financer vingt autres.

■ THOMSON-CSF: le groupe français d'électronique de défense a annoncé, jeudi 4 janvier, avoir signé un accord de principe pour l'acquisition de 25 % du capiral de la firme kullerme Electronica (radars, réseaux). Thomson-CSF, qui poursuit ainsi sa stratégie de croissance externe à petits pas en Europe, pourra porter sa participation à 32 % dans un an et à 49 % dans un délai de trois ans.

Lazard détient toujours la palme des fusions et acquisitions

ON LA CROYAIT en pette de vitesse, désertée par quelques-uns de ses ténors associés-gérants. Le palmarès 1995 des fusions-acquisitions dressé par l'hebdomadaire Capital Finance prouve le contraire. Avec un volume d'opérations conseillées de 74 milliards de francs. Lazard est la seule à maintenir son rang, le premier, dans le «top-ten» des banques d'affaires françaises. Goldman Sachs (31,3 milliards de francs) passe de la seconde place en 1994 à la cinquième. Morgan Stanley, deuxième l'an passé, a carrement disparu de la liste. En revanche, Rothschild et Cle banque fait son entrée en seconde position (à distance respectable de Lazard avec 39,5 milliards de francs) ainsi que CS First Boston (36,5 milliards) et SBC Warburg (33 milliards). La BNP Banexi (27,9 milliards) passe de la 4º à la 6º place, juste devant la Société générale (21,1 milliards). Patibas ferme le peloton, perdant trois places par rapport à 1994.

MAIR LIBERTÉ: la compagnie aérienne privée Air Liberté prévoit l'ouverture de 23 lignes aériennes nouvelles en France cette année, dont la première, Orly Sud - Nice, à partir du 19 janvier. Le PDG de la compagnie, Lotfi Belhassine, a confirmé que pour l'exercice 1994-1995, terminé fin octobre, le résultat consolidé de son groupe s'élevait à 12,4 millions de francs pour un chiffre d'affaires de 1.780 milliard de francs contre une perte de 20 millions de france l'année précédente. Pour l'exercice en cours, il prévoit un chiffre d'affaires de 2,650 milliards de francs.

PRAUDE FISCALE: les autorités allemandes ont arrêté deux employés de la Dresdner Bank suspectés de favoriser l'évasion fiscale de certains clients en transférant des fonds an Luxembourg. C'est la première fois que des employés de cette banque sont ac-cusés, après une série de perquisitions dans différentes succursales de la banque au cours des deux dernières années. La Dresdner n'est pas la seule banque à être dans le collimateur de la justice : Hypo Capital Management, Merrill Lynch et Norddeutsche Landesbank sont également suspectées de tels agissements. Les transferts vers le Luxembourg ne sont pas interdits mais sont soumis à des taxes. MHITACHI: le groupe japonais a annoncé, jeudi 4 janvier, qu'il consacrera 230 milliards de yens (environ 11,5 milliards de francs) à la création de deux joint-ventures spécialisées dans la production de mémoires, en Malaisie et à Singapour. En Malaisie, Hitachi s'associera au coréen LG Semicon. A Singapour, l'investissement se fera avec le sidérurgiste Nippon Steel et la société publique Economic Development Board of Singapore.

FRANCE TÉLÉCOM : l'exploitant téléphonique français a déposé une notification d'arbitrage devant la Cour internationale de La Haye à l'encontre de la République de Pologne et de la société Telekomunikacja Polska. Dénonçant la mise à l'écart de la société Centertel, dont il détient 24,5 %, à l'occasion de l'appel d'offres pour l'attribution du futur réseau de téléphonie mobile numérique en Pologne, France Télécom réclame des indemnités de 500 mil-

lions de dollars (2,5 milliards de francs). PECHINEY: le groupe d'aluminium et d'emballage, nouvellement privatisé, a annoncé, mercredi 3 janvier, qu'il avait décidé « d'exercer l'option » signée en 1994 lui permettant de porter de 40 % à 100 % sa participation dans Capolo, leader sur le marché italien des emballages industriels et numéro deux des emballages alimentaires. Avec ce rachat, Pechiney espère se renforcer sur le marché italien de l'emballage rigide, qui bénéficie d'une croissance

La CGT teste la mobilisation chez EDF-GDF

LA FÉDÉRATION de l'énergie ment le directeur du personnel, CGT appelait jeudi 4 janvier à une journée fie grève chez EDF-GDF, de réunions avec ce responsable, les revendications portant sur les salaires, l'emploi statutaire, les ilbertés et l'avenir du service public. En début de matinée, ce mouvement qui n'était pas suivi par-les quatre autres organisations syndicales (CFDT, FO, CFFC, CGC) n'entramait, selon EDF, aucume baisse de production d'élec-

tricité. Pour la CGT, majoritaire dans les deux entreprises, cette journée d'action s'inscrit dans la continuité des actions menées durant le mois de décembre. Cependant, ce mouvement s'apparente plus à un test sur la mobilisation du personnel après la trêve des confiseurs. au moment où des négociations vont s'ouvrir entre la direction et l'ensemble des organisations syndicales. Quelques jours avant Noël, le président d'EDF, Edmond Alphandéry, et le directeur général, François Ailleret, recevaient cales d'EDF-GDF. les partenuires sociaux et leur proposaient de rencontrer rapide-

les 27 et 28 décembre, permettalent de lancer un processus de négociation pour le mois de lanvier autour de trois thèmes : l'empioi, le temps de travaîl et le solde des questions salariales de 1995. ... A. l'issue de cette rencontre, la

CGT dénonçait l'absence d'ouverture de la direction, constatant que la seule piste de réflexion « consisterait en un examen de la mise en application de l'accord du. CNPF et des confédérations du 6 septembre 1995 sur l'embauche d'un jeune par un départ anticipé à ia retraite. Cependant, il n'est pas question de stopper les réformes de structures ». L'organisation appelaft alors à une journée d'action le 4 lanvier. De son côté. FO décidait de ne pas s'associer à cette grève, tout en se déclarant favorable à « l'ouverture immédiate de négociations » avec les directions lo-

Le Brésil entame la privatisation des banques publiques régionales

RIO DE JANEIRO

de notre correspondant L'événement est sans précédent an Brest. Une institution financière privée, la Banque Bozano Simonsen, a été chargée, mardi 2 janvier, d'administrer pendant un an la Banque de l'Etat de Rio de Janeiro (Banerj). Il s'agit de préparer sa privatisation, prévue en 1997, et de couper le cordon ombilical qui la reliait au gouvernement de l'Etat de Rio. Au moment où le gouverneur Marcello Alencar signait solennellement l'acte de passation des pouvoirs à Paulo Ferraz, président de Bozano Simonsen, les salariés de la Banerj manifestalent leur mécontentement dans la rue, ce qui ressemblait surtout à un baroud d'honneur.

La Baneri est la seconde banque brésilienne, par importance, dont l'actionnaire principal est un Etat, derrière la Banespa, la banque de l'Etat de Sao Paulo. Avec 218 agences, 11 500 salariés, 1,9 million de clients, un important parc immobilier et des participations, pas toulours heureuses, dans de nombreuses entreprises, la Banerj a un poids considérable dans l'économie de l'Etat de Rio. Mais ses coûts de fonctionnement sont plus élevés que ceux de ses concurrentes du secteur privé et elle perd actuellement 7.5 millions de francs par jour, avec un déficit accumulé de 6,5 milliards de francs. L'Etat de Rio doit 1,8 mil-Hard de francs à la Banerj, ce qui est relativement peu par rapport aux 70 milliards de francs que celui de Sao Paulo doit à la Banespa. Un prêt de la Banque mondiale pourrait d'ailleurs être utilisé pour combier partiellement la dette de l'Etat de

Cette situation, qui se répète à travers le pays et qui permet à l'Etat actionnaire de puiser dans les coffres de « sa » banque, est d'ailleurs une des raisons qui plaident en faveur des privatisations. Celle de la Baneri pourrait servir de modèle aux autres. La Banespa recevra cependant un traitement à part, en raison de l'am-

pieur des sommes en cause. En raison de ses pertes, la Banerj était, depuis le 30 décembre 1994, gérée directement par la Banque centrale. Cette mise sous tutelle n'a pas empêché le déficit de s'accroître. « Les fonctionnaires de la Banque centrale sont formés pour être les arbitres et non les joueurs d'un match de football », a reconnu à ce sujet Gustavo Loyola, président de cette institution. « L'Etat ne réunit pas les conditions nécessaires pour gérer la Banerj, et pour faire concurrence aux banques privées. L'histoire de la Banerj sera désormais, nous en sommes convaincus, très différente », a déclaré de son côté

La Banque Bozano Simonsen ne demande qu'une pièce de monnaie symbolique pour prix de ses services pendant un an. Elle recevra cepen-

dant 20 % des bénéfices, si elle parvient à en dégager, et 5 % de la valeur de la vente de la Baner) lors de la privatisation de cette dernière. Elle sera d'ailleurs probablement elle-même candidate à la reprise de la Banerj.

Dominique Dhombres



Devenir actionnaire de Pechiney, c'est être associé au développement d'un groupe de taille mondiale, concentré sur deux métiers: l'aluminium et l'emballage.

Porteurs de Certificats d'Investissement Privilégiés Pechiney, Actionnaires de Pechiney International, il ne vous reste que quelques jours pour choisir l'action Pechiney.

Jusqu'au 9 janvier 1996 inclus

En échangeant vos CIP Pechiney ou vos actions Pechiney International contre des actions "A" Pechiney, vous faites le choix d'un marché plus liquide et plus large.

Pour procéder aux apérations décrites cridessus, autressezvous à voire banque, à voire 🔻 Casse d'Epargne, à la Poste, au Trisco Public au à votre societé de bourse. Un docume de référence enreasité avec un avertissement et une note d'opération définitive visée pa la COB sont à votre disposition augres de votre intermediatre linguage et de Pechiney. Pour toute information sur l'echiney, adressez-vous à voire intafacuteur privilègié ou appellez le l'artifique tappel ground ou composez la 3616 Cliff (1,29 F la mirule). Adresse Internal. http://www.pacharey

La SNCF lâche du lest sur le paiement des jours de grève

paiement des ours de grève à la SNCF ne vont pas sans mal. Soucieuse d'éviter une reprise du conflit à tout prix, la direction autorise, au niveau régional, une remise en cause des principes qu'elle avait édictés à la fin des trois semaines et demie de confit : paiement de trois jours de repos, possibilité de convertir un tiers des jours de grève en congés payés, étalement des retenues sur salaire. Mercredi 3 janvier, c'était au tour de la direction régionale de Strasbourg daccorder aux cheminots, qui avaient déposé un préavis « prejentif », des modalités de décompte des jours de grève plus avorables que la règle générae. En commencant à décomptes les jours de grève le lundi 25povembre (au lieu d'un arrêt effectif le 21 ou le 22), en arrêtant le compteur le 13 décembre (alors que la reprise s'est souvent effectuée le 16) et en accordant le paiement de six jours le repos (au lieu des trois préconisés par la direction), l'accord local se traduit par une retenue limitée à deux semaines de salaire. Ce type l'accord particulier

ne pouvait ju'inspirer les autres délégations régionales. Après prendre le travail après une ren-Mitry, Rouen et Reims, la banlieue Pari: - Sud-Est déposait cats.

LES NÉGOCIATIONS sur le mercredi un préavis de grève îllimitée à partir du jeudi 4 janvier au soir. Au total, une douzaine de régions (sur les vingt-trois que compte la SNCF) étaient touchées à des degrés divers par des préavis de grève, sans que le trafic ne soit pour le moment affecté (à l'exception de la branche Nord du RER B).

Le risque est maintenant que les conditions de palement des jours de grève s'alignent progressivement sur le mellieur accord négocié. En raison des coûts induits, la SNCF « n'exclut pas » de reprendre la négociation sur une base nationale. A moins qu'elle ne décide d'utiliser cet élément de souplesse pour compenser la rigueur salariale imposée pour 1996 aux entreprises publiques par le premier ministre (Le Monde du 4 janvier).

Christophe Jakubyszyn

■ À LA POSTE : les employés du centre de tri de Limoges, qui s'étaient remis en grève mardi 2 janvier au soir pour protester contre le refus de la direction de discuter des modalités de paiement des jours de grève, ont, selon la direction, décidé mercredi de recontre entre celle-ci et les syndi-

● LES ÉMISSIONS obligataires en francs ont baissé de 21 % en 1995, à 432 milliards de francs, contre 547 milliards en 1994, selon l'agence d'informations financières Fininfo.

Rebond à Paris

LA BOURSE de Paris était à nouveau orientée à la hausse, jeudi-4 janvier, en fin de matinée. A

12 heures, l'indice CAC 40 était en

hausse de 0,31 % à 1949,04 points. Il avait pourtant ouvert en baisse

de 0.45 %, affecté par des prises de

bénéfice intervenant apres deux

séances de forte hausse. Mais des

achats de titres effectués par les investisseurs étrangers ont permis a

la Bourse de Paris de renouer ra-

Seion les analystes, les perspectives de détente monétaire justi-

fient l'optimisme des operateurs.

Elles compensent la révision à la

baisse du rythme de croissance. Les actions françaises profitent

également de la bonne tenue géné-

rale des Bourses mondiales et du

rebond du dollar face à la monnaie

Le contrat notionnel du Matif.

qui mesure la performance des

emprunts d'Etat français, cédait un

peu de terrain, l'échéance mars re-

culant de 14 centièmes à 120,66

points. Dans la matinée, le Trésor

avait procedé à sa première adjudi-

pidement avec la hausse.

iaponaise.

● LA BOURSE de Tokyo a terminé la séance du jeudi 4 janvier en très forte hausse, L'indice Nikkei a gagné 3,77 % et a atteint son plus haut niveau depuis le mois de septembre 1994.

◆ LE DOLLAR était en nette progression, jeudi, sur la place de Tokyo. Il s'échangeait à 105,60 yens, son cours le plus élevé depuis dix-neuf mois face à la devise nippone.

■ LES COURS de l'or continuaient à monter, jeudi, sur le marché international de Hongkong. L'once valait 394,30-394,60 dollars, contre 390,30-390,60 dollars mercredi en dôture.

● LE GROUPE allemand DePfa a lancé mercredi un emprunt obligataire international de 1 milliard de marks sous la direction de la Société générale, de la Commerzbank et du Crédit suisse.

MILAN

¥

M18 36

LONDRES

7

Ff 190

NEW YORK

1

DOW JONE

FRANCFORT

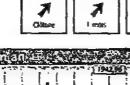
1

DAX 30

LES PLACES BOURSIÈRES

1958.84

1202.59



CAC 40

7 CACAUS flours

1803.57

AUDCAC

CAC 4%

19C.96

CAC 40

émis 21,148 milliards de francs que le montant des émissions à d'obligations assimilables du Tré-

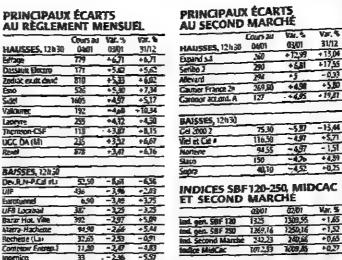
moyen et long terme nécessaires à la couverture du besoin de finance-Le ministère de l'économie et ment de l'Etat sera cette année de l'ordre de 520 milliards de francs. des finances a par ailleurs annoncé

NEW YORK

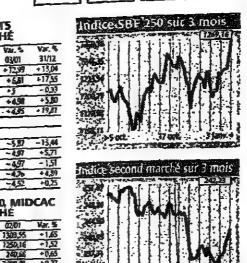
Saint-Gobain, valeur du jour

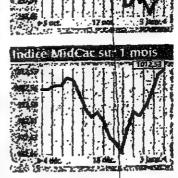
L'ANNONCE simultanée par Saint-Gobain, mardi 2 janvier, du rachat de l'allemand Winter (outils abrasits) et de l'accord du gouvernement anglais pour l'acquisition de Carborandum (céramiques de haute performance) a favorablement impressionné le marché boursier. Le titre, mercredi 3 janvier, enregistrait une hausse de 5,2 % à 583 francs. Cette progression pourrait marquer un changement d'opinion vis-à vis de la valeur. Jugée trop sensible aux effets de change et à la cation d'emprunts de l'année et conjoncture française, elle a été systématiquement sous-évaluée en 1995. Le marché est en train de décountir que le groupe est beaucoup plus international et solide qu'il le crovait.











41

Forte hausse à Tokyo

LA BOURSE de Tokyo à terminé Jeudi 4 janvier sa première séance de l'année sur une vive hausse de 3,77 %, qui a propulsé l'indice Nikkei a ses plus hauts niveaux depuis seize mois. Soutenu par le retour des investisseurs étrangers et la force du dollar face au yen, le Nikkei a progresse de 749,85 points, à 20 618,00 points, au cours d'une séance écourtée en raison des fêtes. Le marché était fermé depuis vendredi. La Bourse de Tokyo, qui n'avait retroudu début de 1995, avait franchi la barre des 20 000 points cinq lours plus tard. Elle s'établit désormais au plus haut depuis le 2 septembre

Wall Street a continué à bénéficier mercredi des espoirs de solution rapide a la crise budgétaire américaine, mais le marché reste très nerveux. L'indice Dow Jones des valeurs vedettes a gagné 16.62 points (+ 0,32 %)

à 5 194,06. L'activité a été très soutenue avec quelque 472 millions de titres échanges, Le Dow lones gagnalt plus de 25 points en milieu d'après-midi pour repasser au-dessus du seuil de 5 200 points. Mais il n'était plus en hausse que de trois points durant l'intervention du président Bill Clinton dans laquelle il a condamné la « strutégie cynique » de l'opposition républicaine.

INDICES MONDIAUX

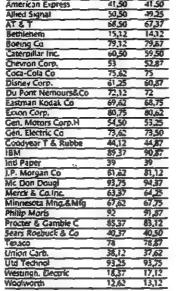
×

	Cours au	Cours au	Var.
	03/01	02/01	en 🖫
Parls CAC 40	1942,96	1903.38	+1,78
New-York/DI indus.	5194,79	5177.45	-0,33
Tokyo/Nikkei	19566,20	19855,20	_
Londres/FT10)	3715,60	3687,90	+0,75
Francfort/Dax 30	3392	2284,86	+1,90
Frankfort/Commer.	833,69	876,56	+1,57
Brundles/Bel 20	1857.09	1825,39	+1,55
Bruselles/Ceneral	1600,68	1575,94	+1,55
Milan/MIB 30	1001	1002	-0,10
Amsterdam/Ge Cos	129,60	126,70	+0,83
Madrid/ibex 35	326,01	325,05	-0,97
Sco-Unoinv/Affarsal	1395,76	1372.29	+ 1,68
Londres FT30	2725,90	260-50	+1,07
Hong Kong/Hang S.	10397,44	10204,57	-1,55
Singapour/Straft :	2306.21	3338.07	+ 5.09

PARIS

*

QAT 19 ans



FRANCFORT

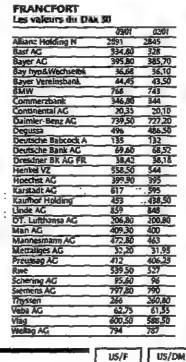
-

Jour le jour

FRANCEORT

*

LONDRES Sélection de valeurs du FT 100 Bacclays Bank B.A.T. industries British Aerospace British Alreans Grand Metropoli 9,81 7,63 8,48 4,51 Imperial Chemical Lloyds Bank Marks and Spence 6,55 4,83 5,89 0,89 8,58 7,10 4,70 13,40 10,60 12,30 Shell Transport Smithkilne Beechan Tate and Lyle



4,9150

7



*

£/F

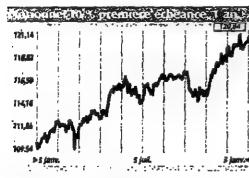
A

LES TAUX

Recul du Matif

LE CONTRAT NOTIONNEL du Matti - le contrat à terme sur les obligations d'Etat françaises - a ouvert en baisse leudi matin 4 janvier. Après quelques minutes de transactions, l'échéance mars cédait douze centièmes. à 120,68 points. Le rendement de l'obligation assimilable du Tresor a dix ans (OAT) s'établissait à 6,66 %. Les taux d'intérêt a trois mols s'inscrivajent à 4,75 %.

Les opérateurs espèrent une réduction du taux des ap-



LES TAUX DE RÉFÉRENCE

TAUX 03:01	Taux rour le jour	Taux 10 ans	Taur 30 ans	indsce des prus
France	4,68	6.63	7 38	1,50
illemagne	4,25	5.56	6,**	1,50
Grande-Bretagne	ь,50	7,46	7,72	5,90
Italie	1950	10,70	71,04	5,30
зроп	0,25	3,06	4,75	-6,20
Etats-Unis	5,69	5,59	5.97	2,60

MARCHÉ OBLIGATAIRE DE PARIS

TAUX DE RENDEMENT	au 03/01	au 02/01	(base 100 fin 95
Fonds d'État 3 à 5 ans	5.62	5,69	100,21
Fonds d'Etat 5 a 7 an;	6.05	6,11	100.24
Fonds d'Erat 7 a 10 am	0.47	6,5C	100,40
Fonds d'Etat 10 a 15 ans	6,69	6,71	100,24
Fonds d'Etat 20 a 30 am Obligations françaises	7.28	7,25	115,40
Fonds d'État a TME	6,89	6,92	100,10
Fonds of Etal & TRE	- 1,32	-1,33	100,02
Opingat franc a TAIE	- 1,05	- 1,67	199
Optional francia TRE	-0.86	-0,98	99,73

pels d'offres de la Banque de France dans les prochains jours si la bonne tenue du franc face au mark se confirme. Ce taux, actuellement fixé à 4,45 %, pourrait ètre ramene à 4,20 %. La marge de baisse supplémentaire deviendrait alors faible, lorsqu'on sait que le niveau des appels d'offres français est étroitement corrélé à celui des prises en pension de la Bundesbank, qui se situe à

LE MARCHÉ MONÈTAIRE (tator de base bancaire 7,50 %)

10.3

NEW YORK

NEW YORK

×

jour le jour

		32.90	(30)	07.33	02:01
jour le lous		4,0273		4,7500	
1 mgis		4,35	4,5	4.72	5,83
3 mors		4.73	2,57	450	5
é mois		4.75	4.5.	4,88	5,97
i an		4,5?	.5	4,38	5,07
PIBOR FRANCS					
Pibor Francs 1 mg)15	4,736C		4,3,30	
Pibor Francis 3 me	115	4.5450		5	-
Pibor Francs 6 mc	115	4,3.30		5,0313	
Pibor Francs o mo	216	4,5.50		5,037.5	
Pibor Franci 12 m	>245	4,3373		5,2513	
PIBOR ECU					
Pibor Ecu 3 meis		5,0425	-	5.1€1.5	
Pibor Ecu 6 mois		36166	-	5,7750	-
Pibor Ecu 6 mais Pibor Ecu 12 mais		5,6104		5,1250	
Pibor Ecu 12 mos	ealume	Sarrie-	27:15	5,0625	
Pibor Ecu 12 mois MATIF Echeanoes 03/21	ratume	5	test	5,0625	premier
Pibor Ecu 12 moss MATIF Echeanos 03/21 NOTIONNEL 10	ealume 6	Sarrier ana		5,0605 prus has	Çere
Pibor Ecu 12 moss MATIF Echeanos 03/21 NOTIONNEL 10 1 Mars 95	valuate	S Sarrier		5,0625	120.80
MATIF Echeances 03/21 NOTIONNEL 10 * Mars 95 Jun 96	ealume 6	Sarrier ana	haut 120,74 20,35	5,0635 p'us bas 123,70	29.80 121.23
MATIF Echeanos 03/01 NOTIONNEL 10 1 Mars 95 Jun 96 Sept. 96	valuate	5 20710 203 12033	haut 120,74	5,0605 prus has	29.80 121.23
MATIF Echeanos 03/01 NOTIONNEL 10 1 Mars 95 Jun 96 Sept. 96	valuate	5 20710 203 12033	haut 120,74 20,35	5,0635 p'us bas 123,70	29.80 121.23
MATIF Echeunos 03/01 MOTIONNEL 10 * Mars *5 Jun *6 Sept. *c Dec. 76 William 3 Motis	valuate	5 20710 203 12033	haut 120,74 20,35	5,0625 2°.05 520 120,70 120,75 120,25	120.80 171.23 170,16
MATIF Echeanos 03/01 MOTIONNEL 10 * Mars *5 Jun *6 Sept. *e Dec. *9 Whiten 3 MOIS Mars *9	27265 623 623	5 Same and 12024 12027	120,94 120,94 120,94 120,94	5,0625 0'.44 bas 120,70 120,73 120,23 	120,80 121,23 120,16
MATIF Echeanos 03/21 NOTIONNEL 10 * Mars * Jun * Sept. * Dec. 36 Dec. 36	27265 123 1 20677	5 Sarrier 2013 120,23 120,22 120,27 	haut lackt lackt lackt lackt lackt lackt	5,0625 27.05 han 123,70 120,75 120,75	Premier gran (20,80) 121,231,132,143 (20,143) 121,231,143 (20,144) 121,231,231 (20,144) 121,231,143 (20,144) 121,231,143 (20,144) 121,231,143 (20,144) 121,2

CONTRATS À TERME SUR INDICE CAC 40							
Echeary,es 03/01	approme	Jern.er Sin	5/44 5/84	⊒lu∆ £as	premier pro.		
Jammer 96	16735	1931	1453	1124	953		
Fe,mer 05	2.5	15-59	1123	1934	1943		
Mars %	1556	1547	*24*	723956	1968		
L A'	-						

LES MONNAIES

Univeler Ltd Welkome

Progression du dollar LE DOLLAR était en forte bausse, jeudi matin 4 janvier, lors des premières transactions entre banques sur les

places financières européennes. Il s'échangeait à 1,4460 mark, 105,40 vens et 4,94 francs. Durant la nuit, à Tokyo, il était monté jusqu'à un niveau de 105,60 yens, son cours le plus élevé depuis dix-neuf mois face à la devise nippone. Le rebond du dollar est lié à l'optimisme des inseurs sur l'issue des négociations budgétaires entre

une rémunération plus élevée que le majk, comme la lire italienne, la peseta espagnole ou le fran. La devise fran-çaise s'inscrivait jeudi matin à 3.4150 frans pour un mark.

MARCHÉ DES CHANGES À PARIS 341,3900 -034 DEVISES Etats-Unis (1 us Belgique (100 F) Pays-Bas (100 ff) Italie (1000 fer.) Danemark (100 lord) Irlande (1 iep) Cde Bretagne (1 l.) Grece (100 drach.) Suede (100 las) Suisse (100 F) Norvege (100 k) Autriche (100 schi) Espagne (100 pes. 113,4100

TOKYO: USDYYen:	<u> </u>	104,5300	103	8300:	+0,67
MARCHÉ INT	ERBAN	CAIRE D	ES D	EVISE	S
DEVISES comptant	: demande	धींगर	demana	e I mais	offre i mais
Dollar Etats-Unis	4,9100	4,9090	4	9000	4.8985
ren (100)	4,7130	4,7075	-4	5774	45716
Devoschemark	3,4150	3,A145	3	4203	. 3,4198
Franc Suisse	4,2419	4,2374	- 3	2546	4,3496
Lire Ital (1000)	3,1272	3,1236		0954	33925
Livre sterling	7,6301	7,6237		5774	7,5716.
Peseta (100)	4,0465	4,0440	4	0396	3.0350
Franc Belge	16,627	16,613		650	.16,632
TAUX D'INTÉI	T DES	EUROL	DEVIS	1 _	
Eurofranc	4,87			←-	å mois
Eurodollar			4.94	-	4,97
Eurolyre	5,56	:	5,56	_	5,44
	6,56		6,56	Γ	\$,37
Eurodeutschemark	3.87		2 04	$\overline{}$	5.45

US/¥

×

la Maison Blanche et le Congrès. Il est conjorté par un ac-cès de faiblesse spécifique du deutschemark, affecté par la

défiance croissante des gestionnaires internationaux à

l'égard de l'économie allemande. Ces démiers préfèrent

aujourd'hui placer leurs capitaux dans des devises offrant

L'OR

Or fin (i. barre)	61000	61650
Or fin (en lingue)	61100	61650
Once d'Or Londres	389,15	393,40
Prece française(20f)	350	353
Piece suisse (20f)	350	342
Piece Union Lat(20f)	353	357
Piece 20 dollars us	23,50	2380
Pièce 10 dallars us	1352,50	1400
Piète 50 pesos mes.	2235	2230

LE PÉTE	ROLE	
En dollars	COURS 03/01	cours 03:01
Brent (Londres)	16,10	16,10
WTI (New York)		
Crude Oil (New Yor	11 16.76	10,16

IFS MA	TIÈD	CC DE	REMIÈRES	-	
INDICES	1121	E3 PI			
HIOTOLS .			METAUX (New-York)	7	
	03/01	02/01	Argent a terme		23
Dow-Jones comptant	227,98	227,43	Platine à terme	41	-
Dovi-Jones a terme	332,78	331,71	Palladium	15	3
CRB		-4	CRAINES DENREES	Chi	ž
			8le (Chicago)		
METAUX (Londres)	do	llars/tonne	Mais (Chicago)	-7	7.
Curve comptant	2750	2816	Grain. soja (Chicago)	-	-
Conne a 3 mois	2590	2632	Tourt sola (Chicago)		⊢
Afuminium comptant	1670	1674.50	CRAINER (CHCS00)	_=	_
Aluminium a 3 mos	1691	1697,50	GRAINES, DENREES		
Plomb comptant	682.50	699	P. de terre (Londres)	70	150
Flores 4 3 mos			Orge (Londres)	11	125
	683,50	667.50	SOFTS		ī
Etain comptant	6270	6300	Cacao (New-York)	_	+
Etain à 3 mois	6270	6305	Cafe (Londres)	254	
Zvnc comptant	996	998 -	Sucre blanc (Paris)		
Zinc a 3 mprs	1019	1015,30	Sucre Diane (Paris)	178	72
Nickel comptant	7370		OLEAGINEUX, AGRUI	IES	T
Nighel à 3 mors	7490	7702	Coton (New-York)		dr3
	7470	7825	lus d'orange (New-Yorl		i la

REMIÈRES	
METAUX (New-York)	Sonce
Argent a terme	523 530
Platine à terme 4	A04 50
Palladium 1	3.25 133.20
SKAINES DENREES ICH	igo) S/bolsseau
8le (Chicago)	77-7-03-03
Mais (Chicago)	72 3.73
Grain. soja (Chicago)	
Tourt sola (Chicago)	
GRAINES, DENREES (LO	eres) E/tonne
P. de terre (Londres) 3	0150 200
Orge (Londres) 1	125 117.50
SOFTS	\$/toppe
Cacao (New-York)	
Cafe (Londres) 25	45 1905
Sucre blanc (Paris) 17	3542
OLEAGINEUX, AGRUMES	cents/tonne
Coton (New-York)	0730.80
Int America (No. 1)	-1-0,00

I REGLETTEN

० - च्युं ः

التعليم المرافقة المرافقة المرافقة

SECOND MARCHE A 1887

COMPTANT

23 a 14. 17

08.02° N

(500.4,24.15) V4(3,7)

10 mg - 10 10 mg - 10

 $x_1,x_2\overline{x_2}$

SICAV Ung that is a Court of the

VALEURS

₹;		: 	FINANCES ET MARCHE	s <u> </u>	• LE MONDE/VENDREDI 5 JANVIER 1996/ 15
	CAC 40	20 48 4 3 4 3 5 5 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	Section Sect	Useon Saction	# 1,66 318
-	COMPTANT Une sélection Cours relevés à 12 h 30 OAT \$3.78 6.77 CAL OAT \$3.78 6.78 CAL CEPME 9% \$2.48 CTSR CEPME 9% \$2.48 CTSR CEPME 9% \$2.48 CTSR CFD \$6.8% \$2.40 CTSR OAT \$3.78 CAL OAT \$3.78 6.70 CAL 112,38 OAT \$3.78 CAL OAT \$3.78 6.70 CAL 112,38 OAT \$3.78 CAL OAT \$3.78 C	ACTIONS FRANÇAISES Arbel Bains C. Mananco Bains C. Mananco B. N. P. Insercore Bidermann Irel BL P. Insercore Bloom C. Combodge Cambodge Cambodge Cambodge Cambodge Cambodge Contempire Binoxy Ceragen Holding Charpes (Nyl) BL C. Contempire Binoxy Concorde Ass Rien Con	Cours précéd. cours Ponciers Buls. Ponciers 3 précéd. cours Ponciers 3 ponciers 2 ponciers 2 ponciers 2 ponciers 2 ponciers 2 ponciers 3 poncie	155,10 355,38 Rachelloraise Com. 365 463 Rassric. Rougier 9 756 756 756 756 758 SAFIC Alcan Sag. SAFIC Alcan Sag. SAFIC Alcan Social 100 121,98 Say. Salvas da Midi Social 100 SAFIC Alcan SAFIC Alcan Social 100 SAFIC Alcan SA	142 167
è	SECOND	Devenun(1y)# Devenun(1y)# Devenun(1y)# Devenun(1y)# Econ Transtempo (1y) Emin-Leydlere (1y) Europ Potpusion Espand s.a. Pactoriers. Partoriers. Printfolo Fination Fination Fination Fination Fination Fination Fination Fination Gel 2000 2. GPI Industriere # Glordet # (1,1) G	10	133,19	189.46
•	Amplitude Monde D. Ancigone Trisoverie Arbirr. Court Terme. Arbirr. Première. Arbirr. Sécurité Barcir. Distrisonnétaire 10652,13 7440,85 10662,13 7440,85 10662,13 7440,85 10662,13 7440,85 10662,13 7440,85 10662,13 7440,85 10662,13 7440,85 10662,13 7440,85 10662,13 10662,	Gestilion. Table 7 HLIM Monistaire Interior 1 January 1 January 2 January 2 January 2 January 3 January 3 January 3 January 3 January 4 Januar	19624.20	132,69 (134,64) Scaw Associations (134,64) (134,64) Scaw Scoud (134,64) (134,64) Scaw Scoud (134,64) (134,64) Scaw Scoud (134,64) Scoud (134,	134,5 (311) 160,6 (352) 1423,5 (352) 184,9 (362) 184,0 (362)

Andrew State of the Control of the C

¥.

10 V M

ganismes complexes est brusquement apparue, alors que, à l'exception d'une poussée sans lendemain survenue 50 millions d'années auparavant, la vie semblait jusqu'alors limitée à quelques

pour la plupart, nés à cette occasion, ainsi que d'autres, dont la survie semble avoir été éphémère. • PLU-

organismes microscopiques. ● LES SIEURS SITES riches en fossiles excep-GRANDS GROUPES D'ANIMAUX sont, tionnellement bien conservés témoignent de l'extravagante diversification de la faune cambrienne. • LA DATATION, difficile pour des temps

aussi reculés, montre cependant que ce phénomène évolutif fut très bref à l'échelle géologique et dura sans doute moins de quarante millions

Le monde vivant est né d'un boom zoologique il y a 540 millions d'années

La très mystérieuse « explosion cambrienne » a provoqué la brusque apparition des premiers ancêtres des grands groupes animaux sur une Terre alors peuplée seulement de quelques espèces d'êtres unicellulaires

APRÈS s'être formée il y a environ 4,5 milliards d'années, la Terre est restée un lieu désolé et sans vie durant une très longue période qui nous reste obscure. Mais, il v a quelque 540 millions d'années, la situation a brusquement changé. En un clin d'osil - à l'échelle géologique -les océans se sont mis à grouiller de

Connu sous le terme d'« explosion cambrienne », cet événement qui a marqué le début de l'époque géologique du cambrien s'est produit en 40 millions d'années tout au plus; sans doute beaucoup moins. Tous

nature 12 Monde

les grands groupes animaux (ou phylums) connus sont apparus à rette occasion, apparenment sans ascendants, si l'on en croit l'étude des fossiles. Les arthropodes (êtres articulés) se sont mis à proliférer: anvêtres des crustacés actuels, des araignées et des scorpions, ainsi que beaucoup d'autres membres, aufourd'hui disparus, de ce groupe. A leurs côtés, de petits organismes étranges, semblables à des vers dont les fossiles ont été découverts dans les strates de l'explosion cambrienne au Canada et en Chine -. sont les premiers représentants de notre phylum, celui des chordés. La faune de l'époque comprend aussi nombre de vers, mollusques et autres créatures de toutes sortes. Les fossiles témoignent d'un dé-

veloppement biologique d'une am-

sont mis en quête du détonateur de cette » explosion ». A la différence de son équivalent astronomique, le big bang, cette dernière ne s'est pas produite spontanément. Pour qui veut se donner la peine de chercher, quelques signes annonciateurs peuvent être discernés.

pleur inégalée et les chercheurs se

En fait, la vie a commencé il y a ptus de 3,5 milliards d'années, peu de temps après la formation de notre planète. Il ne s'agissait alors que de bactéries se regroupant occasionnellement en tapis autour de sources chaudes ou d'étangs salés formés par les marées. A cette époque, l'atmosphère terrestre était constituée d'un mélange délétère d'hydrogène, de méthane, d'ammoniaque et de quelques autres gaz, presque totalement dénué d'oxygene libre. Ce gaz aurait, d'ailleurs, été fatal aux modestes bactéries qui constituaient alors le sommet de la

OXYGÈNE ET GLACIATION

Les ères géologiques passant, des cellules se sont formées. Ces premières « plantes » étaient capables de synthétiser leur propre nourtiture à partir de la lumière du Solell et du dioxyde de carbone, en rejetant de l'oxygène qui fut, ainsi, le premier polluant atmosphérique. Peu à peu, l'air a gagné en oxygène. Mals II est resté, longuemps encore, un composant infrieur de l'atmosphère, qui, avant la période cambrienne, n'en a probablement jamais compté beaucoup plus de 1 % (contre environ 20 % aujourd hul).

Trois événements plus ou moins concomitants sont alors survenus. D'abord, une nette augmentation du taux d'oxygène dans l'atmosphère, révélée par l'existence de larges strates d'oxyde de fer (ne pouvant se former qu'en présence d'une quantité importante d'oxygène) dans les strates correspondant à la fin du précambrien. Une longue période giaciaire - sans doute la plus

longue qu'a connue la Terre - a suivi. Enfin, les premiers êtres vivants visibles à l'œil ou sont apparus.

Ce dernier événement était probablement lie aux deux précèdents. En effet, des organismes microscopiques peuvent se contenter d'un oxygène rare, qui diffuse très facilement à travers leur paroi cellulaire. Mais les animaux plus gros présentent une surface beaucoup trop faible par rapport à leur volume pour que ce phénomène suffise à leurs besoins, et la diffusion gazeuse doit passer par l'intermédiaire de branchies ou de poumons.

il est reconnu, par ailleurs, que les périodes glaciaires exercent un effet salutaire sur l'évolution. Elles réduisent la surface des mers et donc celle du plateau continental, Intensifiant ainsi la lutte pour l'espace vital. Elles entraînent aussi la disparition des espèces les plus faibles, dégageant de la place pour le développement d'autres, mieux adaptées. Il est possible que la grande glaciation précambrienne ait contribué à l'explosion biologique qui lui a succédé, en avivant la compétition pour la

SOUBRESAUTS ANNONCIATEURS Il semble donc que plusieurs façteurs, peut-être liés à un changement climatique planétaire, aient déclenché un développement qui, en coulisse, attendait depuis des centaines de millions d'années l'occasion de se produire. Mais, cette explosion vitale fut précédée de quelques soubresauts annoncia-

A la période vendienne, corres-

pundant à peu pres à la grande glaciation. Il y a de cela quelque 600 millions d'années, est apparue une forme de vie très étrange, baptisée faune d'Ediacara, du nom des monts du sud de l'Australie où elle a été découverte (on l'a, depuis, trouvée un peu partout dans le monde). Ces organismes (animaux, plantes

ou lichens, les avis différent) étaient faits d'un corps plat, segmenté, ressemblant vaguement à celui d'un ver. Us présentaient partois une étrange structure, faite d'un réseau de poches gonflées, un peu à la manière d'un matelas pneumatique. Certains chercheurs établissent un llen avec des animaux apparus plus tardivement, comme le ver annelé. D'autres y voient une poussée de l'évolution qui, sans que l'on sache pourquoi, se serait interrompue.

Les premiers signes de l'explosiou cambrienne apparaissent ensuite, vers 540 millions d'années. On les trouve sous fonne de couches de fragments de coquilles fossilisées dont certaines peuvent être attribuées à des mollusques primitifs, notamment des brachiopodes. On les désigne tout simplement du nom de a petits fossiles à coquille ».

Puis, entre 540 et 500 millions d'années, la boîte de Pandore s'ouvre et les mers s'emplissent d'animaux en tous genres. Leurs fossiles, parfois remarquablement préservés, ont pennis aux chercheurs d'étudier dans le détail leurs parties molles aussi blen que leur

Le site le plus célèbre à cet égard est celui des schistes de Burgess, situé à fianc de montagne près de la ville de Field, en Colombie Britannique (Canada). Le paléoniologue américain Stephen Jay Gould le décrit dans son ouvrage La vie est belle. Les surprises de l'évolution (collection « Science ouverte », Seuil). D'autres faunes semblables out été découvertes, notamment à Chengjiang, en Chine, sur un site un peu plus ancien que celui de Burgess; ainsi

Certains des fossiles découverts dans ces sites sont apparentés à des animaux vivants aujourd'hui. D'autres, qui semblent ne pas avoir ciairement leur place dans le paysage vivant actuel, correspondent à des espèces qui se sont éteintes pau après leur apparition. Les explosions font souvent des victimes.

orn se sh setters Henry Gee

Etranges merveilles

A n'en pas douter l'événement fut unique. Le phénomène évolutif d'une ampleur extravagante que connut le cambrien donna naissance à la plupart des grands groupes animaux que neus connaissons aujourd'hul: annelidés, moliusques, échinodermes, chordes, arthropodes. Dans ce dernier embranchement, pour ne citer que hil, la diversification fut ébioulssante. Car eue de di das selliement : paraître les quatre grands types d'arthropodes décrits à ce jour trilobites (aujourd'hui disparus), crustacés, chélicerates et uniramés (auxquels appartiennent notamment les insectes). Elle inventa également plus de vingt types d'arthropodes uniques en leur genre, qui ne survécurent pas très longtemps dans la lutte pour la vie : ces « étranges merveilles » dont parle Stephen Jay Gould et que révélèrent les schistes de Burgess. Une profusion de vie sans précédent, qui ne se reproduisit jamais depuis



L'une possède cinq yeux et une trompe frontale, une autre artière une machone circulaire, une un un encore est couverte de plaques d'épines. Ces créatures, apparaise il y a quelque 580 millions d'une eurent pour la plupart une vie éphémère. D'autres survécurent dont émergénent les grands embranchements animaux que nous connaissons aujours fuil.

La thèse de l'« explosion » ne fait guère de doute

de l'explosion cambrienne si les fossiles des monts Ediacara, des schistes de Burgess ou d'ailleurs n'avaient pas été découverts. Si, surtout, leur état de préservation exceptionnei n'avait pas permis de distinguer tous les détails de leurs rissus mous.

Un coup de chance extraordinaire. En effet, la fossilisation est déjà un phénomène très rare. Et, quand il se produit, il ne conduit généralement qu'à la conservation des parties dures des organismes vivants os, coquilles ou carapaces -, les autres se dégradant très vite. C'est pourquoi la piupart de animaux fossilisés vieux de plusieurs millions d'années parvenus jusqu'à nous autrement que sous la forme de fragments d'ossements sont généralement des moilusques dotés d'une carapace. Les fossiles

NOUS NE SAURIONS probablement rien de vers, de crevettes et autres créatures Il y a à cela au moins trois raisons. La prequelques rares organismes minuscules aient « mones » des Rmisess pugnes onaleut douc une fenètre extrêmement précieuse sur la vie de l'ère cambrienne. Les animaux à carapace sont, en effet, peu nombreux sur ce site et n'auraient pas permis, à eux seuls, de repérer les traces de cette exceptionnelle explosion de vie.

TROCI TIONNES RAISONS

Ces circonstances peu communes amènent, évidemment, à se poser une question fondamentale. Est-il possible que des ètres à corps mou aient existé bien avant l'époque de l'explosion cambrienne ou celle de la faune d'Ediacara, il y a 700 millions, voire i milliard d'années, et qu'ils n'alent pas encore été découverts? Cela est possible, mais peu vraisembiable.

miere tient aux rossues eux-memes. C'est ainsi que la faune edlacarienne, qui est un peu plus ancienne, nous paraît presque incompréhensible. À supposer que des êtres à corps mou alent existé bien avant l'époque vendienne, ils ne ressembleraient, même de loin, à rien de vivant aujourd'hul. En revanche, les animaux des schistes de Burgess, de Chenjiang et d'ailleurs sont proches les uns des autres. Si certains d'entre eux sortent de l'ordinaire, ils présentent des caractères qui les rattachent aux formes modemes. Le monde vivant actuel est bien issu de l'explosion cambrienne.

D'autre part, le manque d'oxygène atmosphérique n'a probablement pas permis l'évolution de créatures multicellulaires avant le vendien. Et, s'il n'est pas exclu que

été fossilisés.

Enfin, l'étude comparative des molécules de protéines et d'ADN des différentes espèces actuelles nous a permis de dater les principaux «embranchements» de l'« arbre » de l'évolution du monde vivant. Les premières cellules à noyau différencié remontent à su moins 2 milliards d'années. iviais les algues et les protozoaires unicellulaires ne sont vraiment apparus qu'il y a environ 1 milliard d'années. Le temps nécessaire à l'évolution pour donner naissance aux organismes multicellulaires nous amène à peu près à l'époque de l'explosion

Jean Tigana atten ELLE EST BURGE

Verside nouvelles

élections fedérales

Gen District to a

material serial series

edent de la Procesa de

de frite Commis alla

lon but a total a man

Berlin Commencer

niame is the little and a

E data street in the second

Landing Co. Co.

McDree a construction of

loate de jure de line de la company

Section and the second section

tion de corres de la company

damies de maria de la companya della companya della companya de la companya della companya della

feux olompian in der eine

politrai: étaux de

Maria Caracteria

a celle de Company de la celle de

Catanar day on I .

lad president

Week Communication

Menaco

du match 2 ger

ment reagines - ...

Teme formation

en humanna, dan r

de la Ligna y Juan

doute have govern

e deb n'a day tan

do ou sem y

France, Legy pro-

est septimes the

n'est qu'a troit : l'esta

qualificative possi

TUEFS, EIG. 201

Culngamp, du

datange fur Living

bon spartn.

Stand Bien at

Entre clar de pro-

A tendred :

CO CHILLY

Printers Live

L'avenir du vivant s'est joué rapidement, à l'échelle du temps géologique

L'EXPLOSION zoologique du cambrien, survenue il y a environ 540 millions d'années, s'est vralsemblablement produite en un temps record. Combien? On parle en général de 20 à 40 millions d'années. Mais rien n'est sur lorsqu'il s'agit d'explorer le temps à une telle profondeur. Aussi les spécialistes du cambrien - ils ne sont pas si nombreux - rivalisent-ils d'ingéniosité pour tenter d'affiner leurs méthodes de mesure chronologique. Voire, à l'aide de la biologie moléculaire, pour en inventer de nouvelles.

Du cambrien, que nous a appris l'observation des couches de terrain, selon leur nature et les fossiles qu'elles contiennent? Que cette époque reculée se divise en trois périodes successives dites cambriens inférieur, moyen et supérieur. Et aussi que le cambrien inférieur - celui qui nous iméresse ici est lui-même composé de quatre parties: le manykaien, le tommotien, l'ardabanien et le botomien.

Pour le reste, la science se perd en conjectures. Elle se heurte notamment à l'impossibilité de déterminer précisément l'âge de ces couches géologiques. La plupart des roches cambriennes sont, en effet, sédimentaires. Contrairement aux roches volcaniques, elles sont pauvres en éléments radioactifs et incapables, de ce fait, de nous livrer ieur age absolu. Il fallait donc contourner l'obstacle.

Ainsi que le détaille un récent article paru dans la revue britannique Development, une équipe de chercheurs du CNRS (laboratoire de biologie cellulaire, Orsay) a eu l'idée pour cela - et aussi pour préciser les liens de parenté existant entre les représentants de la vie cambrienne - de mettre à l'épreuve le matériel génétique des lointains descendants de cette faune antédituvienne.

La méthode, conque sous le nom de « phylogénie moléculaire », est

s'appuie sur la comparaison détaillée de quelques genes ubiquistes (présents chez toutes les espèces étudiées) et sur la mesure des variations que présentent ces gènes d'une espèce à l'autre. Pour résumer très schématiquement : plus ces variations sont grandes, plus les espèces sont éloignées l'une de

« Quand il y a spéciation, deux espèces qui ont un ancêtre commun se trouvent pourvies de séquences homolegues, précise André Adoutte, l'un des auteurs de cet article. Celles-ci ant, elles aussi, une séquence ancestrale commune et évoluent indépendamment l'une de l'autre. Pius la séparation est anclenne, plus les différences sont importantes. On peut alors représenter chaque espèce par une séquence et confondre l'arbre des espèces avec l'arbre des séquences qui les repré-

Une démarche particulièrement utile lorsqu'il s'agit de déterminer familière aux évolutionnistes. Elle les liens de parenté entre espèces

anatomiquement éloignées les unes des autres. Revers de la méthode : sa fiabilité est loin d'être totale. Les généticiens le soulignent d'euxmêmes. « le message est souvent brouilié ». Et il l'est d'autant plus que les espèces à comparer sont apparwes dans des temps très anciens.

DES GÉNES À L'UNANIUM Conscients de cette limite, les

chercheurs d'Orsay ne s'en sont pas moins attaqués au problème. Ils ont choisi d'étudier une séquence génétique particulièrement universelle, celle de l'ARN ribosomique 185, élément essentiel à la fabrication des protéines. En comparant les séquences de cet ARN issu de soixante-neuf espèces actuelles, elles-mêmes représentatives de quinze embranchements animaux, ils sont parvenus à classer approximativement leur ordre d'apparition sur l'échelle de l'évolution. Et ainsi à remonter étape par étape jusqu'à la genèse de ces processus évolutifs. Pour dater le temps nécessaire à dé un temps plus bref encore.

cette diversification des espèces, les biologistes ont ensuite appliqué une autre technique, dite de « l'horloge moléculaire », fondée elle aussi, sur le taux de mutation des séquences génétiques. Avec toutes les précautions statistiques d'usage (élimination des séquences à évolution rapide, contrôle de la « solldité » des nœuds de l'arbre phylogénique obtenu, etc.), ils sont ainsi arrivés à la même conclusion que les paléontologues : l'explosion biologique du cambrien s'est produite. tout au plus, en 40 millions d'an-

Quarante millions d'années, c'est peu pour inventer la diversité du vivant. C'est peu, et c'est peut-être trop encore. Cette durée, en fait, pourrait bien ne reflèter que les il-mites du pouvoir de résolution de l'analyse génétique. Car d'autres études, fondées cette fois sur des mesures géologiques, laissent penser que l'extraordinaire apparition de la vie au cambrien aurait deman-

A en croire les datations à l'uranium et au plomb réalisées par l'équipe américaine de Samuel Bowring (Massachusetts Institute of Technology, Cambrigde) sur deux sites volcaniques issus de niveaux géologiques parfaitement repérés, le manykaien et le tommotien auraient, en effet, débuté respectivement il y a 544 et 550 millions d'années. Et le tonmotien, période durant laquelle on sait que se produisit le maximum de diversification biologique, n'aurait duré tout au plus que cinq à dix millions d'années. Ces résultats ont été publiés îl y a deux ans dans la revue Science. S'ils se confirment, l'avenir du vivant s'est donc joué, à l'écheile des temps géologiques, dans un mouchoir de poche.

Catherine Vincent

* Page réalisée par les rédactions du Monde et de la revue scientifique internationale Nature: Traduction de Sylvette Gleize.

Le rapport d'enquête sur la Fédération française de rugby épargne M. Lapasset mais souligne de graves irrégularités

Le ministre de la jeunesse et des sports exige des « opérations de remise en ordre »

BERNARD LAPASSET est épar- la FFR, au terme d'un feuilleton rogné. Pour le moment. Dans le rapport de 24 pages établi par Jean-Louis Cosperec, inspecteur général de la jeunesse et des sports, et Bernard Ronze, son collègue des finances, le président de la Fédération française de rugby (FFR) n'est à aucun moment mis en cause personnellement. Il s'est d'ailleurs déclaré, mercredi 3 janvier, « souloge ». « L'intégrité des élus a été reconnue, nons a-t-il déclaré. C'était fondamental. » Mais cette victoire n'est peut-être qu'apparente. Bernard Lapasset risque d'être affaibli par les conclusions tirées par les deux hauts fonctionnaires au terme d'une enquête ouverte le 16 octobre 1995 (Le Monde du 18 octobre). Car ils n'ont pas eu de mots assez durs pour dénoncer les travers d'un système dont le président de la FFR est, par sa fonction, le maître d'œuvre. Guy Drut a souligné de son côté que bleaux comparatifs. « tout cela était frappé d'une très grande légèreté », soumettant l'aide ENTENTE PRÉALABLE financière de l'Etat en 1996 (envi-C'était le point central de la poléron 23 millions de francs sur un

en ordre à la fédération ». Le rapport comprend deux volets blen distincts. Le premier concerne la validité du contrat de retransmission passé pour quatre ans entre la Fédération française de rugby et France Télévision. Les inspecteurs concluent qu'il n'y a pas lieu de remettre en cause l'accord signé entre les chaînes publiques et

budget total de près de 300 mil-

lions) à « des opérations de remise

Vers de nouvelles élections fédérales

merven

production

100

100

100 100

Guy Drut a refusé de se pro-noncer sur la légitimité du pré-sident de la Pédération française de rugby, Bernard Lapasset. Seion ful, « c'est à la fédération d'en discuter ». « Mon seul pouvoir, a alouté le ministre de la jeunesse et des sports, est d'enlever la délégation à la fédération mais cela est très grave, cela n'a jamais été

fait, et je n'en ai pas la volonté. » M. Drut a, cependant, la volonté de faire de 1996 une année électorale. On lui prête l'intention de contraindre la FFR, comme les autres fédérations sportives, à organiser un scrutin dans les six mois qui sulvront les pourrait être l'occasion de susciter une candidature concurrente a celle de Bernard Lapasset et cambolesque marqué par la mise en œuvre de deux procédures parallèles: une négociation secrète entre Bernard Lapasset et TF 1, puis un appel d'offres public ouvert à toutes les chaînes. Quoi qu'il en soit, France 2 et France 3 conservent les droits acquis. Jean-Louis Cosperec et Bernard Ronze ont examiné dans le détail les conditions dans lesquelles le comité directeur du 20 janvier 1995 avait pris sa décision. Ils critiquent le fait que les dirigeants fédéraux « n'aient pas eu en leur possession suffisamment à l'avance les éléments d'information nécessaires ». Mais ils reconnaissent que la présentation des offres chiffrées des deux principaux concurrents, TF1 et France Télévision, « correspond assez bien deux candidats », même s'ils mettent en cause la lisibilité des ta-

mique soulevée par la parution du livre d'Eric Maitrot, Sport et télé, les haisons secrètes. Dans un chapitre intitulé « Procès russe à la cité d'Antin », l'auteur affirmait qu'un argumentaire fondé sur des chiffres truqués, au détriment de TF 1, avait été fourni aux membres du comité directeur, seuls aptes, statutairement, à entériner de tels contrats. Le rapport ne reprend donc pas à son compte l'accusation. La chaîne privée a, d'ores et déjà, fait savoir qu'elle « en resterait là », renonçant à l'idée de porter plainte. « Tant que la Fédération française de rugby sera dirigée par un clown, je ne négocierai pas avec elle », a simplement précisé Jean-Claude Dassier, le directeur des sports de la Une.

Si, sur ce premier point, le dossier est définitivement clos, il n'en est pas de même du second, celui des droits innernationaux de télévision et de marketing audiovisuel. De graves irrégularités, ainsi que la présomption de délits de caractère pénal, y abondent. Ils ne sont toutefois pas directement imputables à la fédération, Jean-Louis Cosperec et Remand Ronze ont découvert les traces d'une entente préalable passée entre deux des trois concurrents, les sociétés Rugby-France Promotion (RFP), de Jean-Claude Darmon, et International Sport and Events (ISE). Elles partage équitable, le 3 mars 1995, genres pour le moins regrettable », alors que l'appel à la concurrence dans lequel l'aveuglement de Ber-



troisième offre, en l'occurrence celle d'international Sport and Lei-

Claude Atcher, conseiller du président Bernard Lapasset, a, selon le rapport, joué un rôle essentiel dans sous). Les inspecteurs ont cependant constaté qu'il était impossible de reprendre à zéro la procédure d'attribution, même si, au contraire des droits de télévision, ceux de marketing n'out pas encore été attribués officiellement. Ils proposent donc que les contrats soient dévolus aux deux sociétés les mieux-disantes, en clair RFP et ISL M. Guy Drut a repris à son compte cette suggestion. Il a également exigé de la FFR des mesures rapides inspirées des conclusions des deux inspecteurs, notamment la publication d'un livret de procédure définissant les modes d'attribution des contrats passés entre la fédération et ses partenaires commerciaux.

Le ministre de la jeunesse et des sports a, par ailleurs, fait savoir que le rapport serait transmis dans son

intégralité au parquet de Paris. Les magistrats pourront ainsi décider de l'opportunité d'éventuelles poursuites, notamment au nom d'atteintes au droit de la concurrence. L'enquête administrative n'est pas pour autant terminée. M. Drut veut la prolonger à tous les contrats passés de la Fédération française de rugby ainsi qu'à la billetterie. Il a confié cette mission à

Le bureau fédéral tiendra le plus grand compte des recommandations du ministre, a apponcé un communiqué prudent de la FFR. Bernard Lapasset semble avoir retenu l'une des accusations contenues dans le rapport. Les deux inspecteurs dénoncent «un manque évident de professionnalisme » dans la gestion des dossiers commerciaux. Le président de la fédération se dit prêt à doubler les effectifs de cadres administratifs, à engager un directeur financier. En attendant, Il se prépare à lancer une grande campagne d'explication de texte. Le comité directeur étudiera, le 19 ianvier, les conclusions du rapport d'enquête administrative et jugera alors des suites à lui donner. Bernard Lapasset sillonnera ensuite les routes de France pour prendre la parole devant les comités régionaux, dans ce qui pourrait être l'amorce d'une nouvelle campagne électorale. Cela hri suffira-tl pour autant à se maintenir durablement à la tête de la fédération ?

Pascal Ceaux

Un concurrent du Grenade-Dakar périt carbonisé dans son camion

LAURENT GUEGUEN, pilote d'un camion participant au rallye Grenade-Dakar, est mort carbonisé, mercredi 3 ianvier, au cours de la cinquième étape de l'épreuve, entre Foum el Hassan et Smara. au Sahara occidental. Son camion Mercedes, qui servait d'assistance à l'écurie Citroën, aurait sauté sur une mine, sans doute déposée lors du conflit du Sahara occidental. Le Français, bloqué à bord, a péri dans les flammes alors que ses deux coéquipiers, Pascal Loudenot et Vincent Baudin, pouvaient s'extirper de la carcasse en feu. Ces deux derniers sont légèrement blessés.

L'accident s'est produit en dehors de la piste balisée de cette cinquième spéciale, dans une région où patrouillent habituellement des « casques bleus » de l'ONU. Depuis 1993, le Front polisario demandait aux organisateurs d'éviter le territoire du Sahara occidental, dont il revendique l'indépendance, en raison des nombreuses mines qui s'v trouvent.

Agé de vingt-six ans, Laurent Gueguen était marié et père d'une petite fille. Il est la trentedeuxième victime depuis la création de l'épreuve, en 1979, et le onzième concurrent à trouver la mort en course. Au cours de cette étape, le motard Thierry Rannou a fait une lourde chute et a été assommé par sa moto. Víctime d'un traumatisme crânien, il a dû être évacué, dans le coma, sur l'hôpital

Le rôle douteux d'un conseiller occulte

CLAUDE ATCHER ne jouait aucun rôle officiel à la FFR. Il n'était pas élu, juste bénévole. Malgré les: avertissements répétés de Jacques Tahnier, le trésorier fédéral, il était très écouté de



Bernard Lapasset. Le président de la FFR en avait SOR conseiller en communication. Il lui at-

tribue encore autourd'hui un rôle positif dans la politique de communication mise en œuvre par la fédération. C'est pourtant hi qui est durement épinglé dans

tions commerciales suivies avec ISE, l'une des sociétés candidates à l'obtention du contrat des drofts internationaux et de marketing télévisuel. Trois factures produites par le document en apportent la preuve formelle.

« Le mélange (voire la confusion)

des genres qui caractérise la situa-

tion de M. Atcher, écrivent les ins-

pecteurs Jean-Louis Csoperec et Bernard Ronze, ne doit donc pas être considéré comme un simple manquement aux procédures et aux règles de la plus élémentaire prudence qui a pu, à juste titre, cho-quer et inquiéter certains membres de la fédération, soucieux de rigueur et de clarté. Il s'est traduit. s'étalent engagées par contrat à un met en lumière un « mélange des réelles et graves, sans que, toutefois, partage équitable, le 3 mars 1995, genres pour le moins regrettable », on puisse affirmer qu'elles aient pu influencer les choix arrêtés. Toutene devait être lancé que le 9 juin, nard Lapasset est souligné. Claude fois, il convient de rappeter que le réduisant ainsi les chances d'une Archer était également en rela- droit sanctionne certaines protiques

anticoncurrentielles, abstraction faite de leurs effets. On peut regretter que la société ISE n'ait pas fait mention, dans ses relations contractuelles avec la fédération, des liens financiers et commerciaux qu'elle avait avec M. Atcher en sa double qualité de professionnel et d'agent de fait de la fédération, et que le président Lapasset, averti des ambiguités de la situation, ne s'en soit

pas davantage soucié. * En conclusion, les enquêteurs font deux suggestions. Ils invitent Bernard Lapasset à fournir au bureau fédéral et au ministère de la ieunesse et des sports « les explications les plus complètes sur le rôle joué par M. Atcher au sein de la fé-1991 ». Ils proposent que dorénavant « il ne confie de mission particulière à un conseiller ou un chargé de mission que dans des formes parfaitement claires ».

MAUTOMOBILISME: Jean-Pierre jabouille n'a pas été reconstait dans ses fonctions de directeur de Peugeot Sport et responsable du développement du moteur de Fl. Depuis le le janvier, il est remplacé par Pierre-Michel

■ Jackie Stewart s'apprête à revenir sur les circuits de formule 1 en 1997. L'Ecossais, triple champion du monde (1969, 1971, 1973). devait annoncer, jeudi 4 janvier à Detroit, la création de son écurie. en collaboration avec Ford. Son compatriote David Coulthard, actuellement chez McLaren-Mercedes, serait en négociation avec la future équipe

■ OLYMPISME: la Corée du Nord a annoncé sa présence à Atlanta pour les Jeux du centen'avoir pas encore répondu à l'invitation du CIO. C'est la première fois que tous les comités olympiques nationaux, soit 197, seront représentés aux JO. - (Reuter.)

Jean Tigana attendait un peu mieux de l'AS Monaco

ELLE EST BELLE, riche, talen- de blessure. «Il ne manque pas La Turbie est devenu le décor discutons. Il faut que f'arrive à qu'un petit défaut, cette équipe de Monaco: elle est capricieuse. En quittant Lyon pour le Rocher, Jean



drait affronter une diva qui n'en fait qu'à sa tête. Un jour, elle s'incline à domicile face à Martigues. Un autre, elle s'impose à Auxerre, jouant une bonne partie du match à dix contre onze. Comment réagira-t-elle, au stade Louis-II, vendredi 5 janvier, face à la même formation bourguignonne, en huitièmes de finale de la Coupe

de la Ligue ? Jean Tigana a sans doute hâte de le savoir. Entre état de grâce et catalepsie, le club n'a pas fini 1995 aussi mal qu'on veut bien le clamer. Monaco est septième du championnat de France. L'équipe monégasque n'est qu'à trois points d'une place qualificative pour la Coupe de l'UEFA. Elle est classée devant Guingamp, dont on dit le plus grand bien, et a huit points d'avance sur Lyon, l'ancien lieu de fonction de Jean Tigana. La situa-

donnent pas le maximum de leurs scène impuissant. possibilités. »

Après un début de saison satisfaisant, le club n'a pas su éviter un nouveau psychodrame, identique à celui qui, la saison passée, avait valu la disgrâce d'Arsène Wenger et ouvert une tragi-comique valse d'entraîneurs. Entre les rodomontades de Jean-Louis Campora. le président, les coups de gueule de Basile Boli, parti depuis trouver l'apaisement au Japon, le clanisme opposant les anciens Marseillais et les vieux Monégasques, le contrôle antidopage positif de Fabien Bar-

tueuse, bardée de titres. Elle n'a grand-chose, enrage l'entraîneur. d'une véritable commedia dell'arte, transmettre ma passion aux Simplement, tous les joueurs ne sous les yeux d'un metteur en

persuasion. « J'ai des explications sur ce qui ne va pas, mais je les réthez, le centre d'entraînement de serve à mes joueurs, dit-il. Nous en

« Cette situation, je la découvre, je la vis chaque lour », explique Jean Tigana. L'entraîneur a tout essayé pour mater ces écarts de langage et de jeu. La manière forte n'a fait qu'envenimer les choses. La politique des communiqués lapidaires, puis des remontrances par voie de presse, a seulement réussi à focaliser un peu plus la rancœur. L'homme essaie aujourd'hui la

Reprise victorieuse pour Paris et Metz

Le FC Metz, qui avait terminé l'année 1995 sur une série de huit matches sans victoires (4 nuls et 4 défaites), s'est imposé (2-1) à Montpellier, mercredi 3 janvier, lors d'un match en retard de la 22e journée du championnat de France. Grâce à ce succès, l'équipe lorraine remonte à la troisième place du classement.

Le Paris SG a remporté, mercredi 3 janvier à Brest, le Trophée des champions, face au FC Nantes. Humfliés au Parc des Princes (5-0) le 9 décembre en championnat, les Nantais ne se sont inclinés qu'aux tirs au but (6-5) alors que la marque était de 2-2 à l'issue du temps réglementaire. Les 12 000 spectateurs du stade Francis-Le-Blé, qui retrouvaient le football de haut niveau quatre ans après la liquidation du Brest-Armorique, ont suivi une rencontre agréable. Pascal Nouma a ouvert la marque pour le PSG (15e). Nantes a repris Favandésespérée, d'autant qu'Anderson, tage grâce à Nicolas Ouédec (27e) et Benoît Cauet (32e), avant d'être Enzo Scifo et Ali Benarbia relèvent rejoint sur un but de Youri Djorkaeff (38e).

,

The second secon

ieunes. » Peut-être a-t-il été instruit en ce-

la par un vieux sage, un habitué de la maison. Gérard Banide avait tiré le club d'une mauvaise passe en redomant simplement aux vedettes blasées le goût de taper dans un ballon (le Monde du 22 mars 1995). Il avait obtenu une qualification européenne alors que la situation semblait compromise, puis s'en était retourné à la tête du centre de

L'objectif - se qualifier pour une

coupe européenne - est le même. A quarante ans, Jean Tigana espétait sans doute un peu mieux que ce train-train, en débarquant sur les bords de la Méditerranée. Il se console en se rappelant que les six premiers mois à Lyon avaient également été difficiles avant que son équipe n'entame une formidable progression par la suite. Son contrat à Monaco s'achève à la tin de la saison. S'il n'est pas renouvelé, peut-être retournera-t-il, comme il le promet chaque fois, dans ses vignes. « Vous le saurez dans six mois », dit-il cette fois. La possibilité de revoir ses vieux sarments si tout va mal, leur simple existence, lui sont sans doute nécessaires pour mieux supporter un métier dont il aime souffrir.

Benoît Hopquin

RÉSULTATS

POOTBALL. OWNIPONNAT DE FRANCE DI

ent: 1. Paris-SG, 46 pts; 2. Lans, 40; 3. Classement: 1. Parlis-Sc. 46 pts; 2. Lans, 40; 3. Metz, 38; 4. Ausere et Narries, 36; 6 Bostie, 34; 7. Monaco et Guingamp, 33; 9. Strasbourg, 32; 10. Monapellier et Rennes, 31; 12. Nice, 28; 13. Le Hane, 27; 14. Lyon, 25; 15. Saint-Etienna, 24; 16. Bordeaux, 22; 17. Cannes et Lile, 20; 19. Martigues et Gueugmon, 18. TROPHEE DES CHAMPIONS
A Brest: PSG-Names 2-2, 6-5 aux ors au but.

CHAMPIONNAT D'ESPAGNE 19º journée Albacete-Real Sociedad Abacte-Hear Societais Fenerife-Racing Sarrander Salamanque-Adetto Macind Sa-Jacques-Compostelle-Sporting Gijon Valence-Séville

Nacince-Sevale
Real Betis-Celta Vigo
Ovledo-Deportivo La Corogne
Real Macind-Valladolid
Rayo Vallecano-Merida
Athletic Bilbao-Real Saragoliale ent: 1. Adenco Madrid, 45 pts; 2. Es-

Classement: 1. Adetico Madrid, 45 pts; 2. Bi-pagnol Barcelone, 38; 3. St-Jacques-Compos-selle, 36; 4. PC Barcelone, 35; 5. Valence, 33; 6. Real Madrid, 31; 7. Deportivo La Corogne et Real Betts, 30; 9. Terrerille, 29; 10. Adrietic Bibboo, 26; 11. Celta Vigo, 24; 12. Real Saragosse, 23; 13. Real Societad et Seville, 22; 15. Sporting G-portion et Barbon Santander, 20; 18, Altajon, Owedo et Rading Santander, 20 ; cete, 19 ; 19. Salamanque et Rayo Valle 21. Menda, 17 ; 22. Valladold, 13.

RASKEFBALL Classement: 1. laiguns Kauras, 12 pts; 2.Limoges et Visona, 10 ; 4. Ossende, 8 ; 5. Partosir Belgrade et Hertzelia, 7. CHAMPIONNAT D'EUROPE DES CLUBS

Poule A (F tour retour) traidis Salonique-Ulicer Istanbul Jaudi : Trevise-Olympiakos ; CSKA Moso Leveriusen ; Malaga- Antibes. COUPE KORAC Tour des 8th de finale 3th et dernier tour retou Poule A

diantes Madrid-Sporting Athènes S. Milan-Ferrerbahce Issanbul 79-73 Classement final : 1. S. Milan, 11 pts ; 2 Fener-bahce Istanbul, 9 ; 3. Estudiantes Madrid et Sporting Athènes, 8.

Poule 8
Varese-Panionios Athènes 96-91
P Istanbul-BC Andorre 78-52
Classement: 1. EP Istanbul, 11 pts; 2. Varise, 10; 3. Panionios Athènes, 9; 4. BC Andorre, 6 T. Bologne-Ars Salomque 88-84
Saragosse-Alba Berlin 92-101
Glassement: 1. T. Bologne et Alba Berlin, 10 ps.;
3. Ars Salomque, 9; 4. Saragosse, 7.

Proule D
Vileutranne-Pesaro
AEK Athènes-Marresa
Gasternent: 1. Vileutranne, 11 pis ; 2. Pesaro, 9:3 Marinesa et AEK Athènes, 8

RALLYE-RAID

GRENADE-DAKAR 5º étape Foum el Hassan-Smara

(494 km de secreur sélectif):
Autos: 1 Larbgue-Perin (Fra., Cirroèn); 2. Vaza-nen-Ficard (Fra., Cirroèn), 3.49 s., 3. Fonte-ray-Musmarra (Fra., Missubshi), 3.9 m. 17 s; 4 Servia-Pulg (Esp., Cirroèn), 3.18 min 48 s; 5

s: 1. Peterhansel (Fra., Yamaha); 2 Kinswho the state of t

a 9 mm 25 ; 5. rom 104, Capital, a 22 mm 34 s. Classements genéraux Autos: 1. Vatanen-Picard; 2. Larogue-Penn, à 4 mm 7 s; 3 Fontenay-Musmarra, à 31 mm 10 s; 4 Wambergue-Galfagher, à 37 mm 45 s; 5. Ser-via-Pug, à 1 h 44 mm 21 s. Motos: 1 Pererhansel; 2. Kimgadner, à 19 mm 20 s; 3. Magnaldi, à 28 min 12 s; 4 Onoli, à 32 -min 40 s; 5 Automos (Feo KTM) à 1 le min 40 s; 5 Arcarons (Esp., KTM), a1 h

3

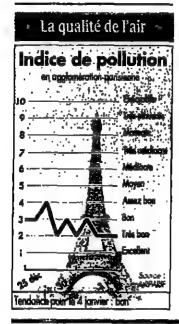
Nuages et petite pluie

UN VASTE systeme dépressionnaire occupant tout l'Atlantique nord dirige sur l'Europe de l'ouest un flux de sud-ouest océanique doux et humide, dans lequel les perturbations nuageuses et faiblement pluvieuses se succèderont.

Vendredi, en Bretagne, on se réveillera sous un ciel gris et une pluie assez faible, mais regulière : cette pluie cessera vers la mi-journée ; quelques timides éclaircles se développeront ensuite. Le vent de sud soufflera assez fort en début de matinée (rafales jusqu'à 60 ou 70 km/h), puis faiblira. Sur les pays de Loire. la Normandle, le Nord et l'lie-de-France, le ciel sera



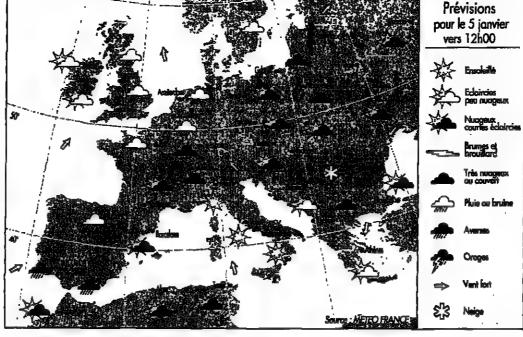
Prévisions pour le 5 jonvier vers 12h00



déjà couvert au lever du jour ; il donnera quelques faibles pluies durant la matinée; celles-ci deviendront un peu plus soutenues à partir de la mi-journée. Sur la Champagne et les Ardennes, la journée sera grise, avec par mo-ments quelques faibles précipita-tions; en début de matinée, il pourra alors s'agir de pluie verglacante. Sur le Nord-Est (Lorraine, Alsace et Franche-Comté), brouillards et nuages bas rendront le début de journée bien triste; des éclaircies devraient se développer l'après-midi. Sur l'ensemble du massif alpin, ainsi que sur les Pyrénées et son piémont, la journée sera clémente, avec un soleil qui ne sera contrarié que par des passages de nuages élevés. Sur le Sud-Ouest, le Poitou, les Charentes, le Centre et le Massif Central, les nuages laisseront une petite piace aux éclaircies. Sur le Roussillon et le Languedoc, la journée sera maussade, avec un clei gris et quelques faibles pluies. Sur la Provence, la Côte d'Azur et la Corse, la journée débutera assez bien, avec des apparitions du soleil, mais cela ne durera pas : le ciel se couvrira, pour donner ici ou là un tout petit peu de pluie. Le vent d'est se lèvera, pour atteindre 50 à 60 km/h en pointes sur la côte varoise,

Les températures seront en légère hausse par rapports aux jours précédents : il y aura encore quelques gelées comprises entre -1 et -3 degrés dans le nord-est ; sur le reste du pays, elles seront comprises entre l et 4 degrés du Nord à la région Rhône-Alpes en passant par le Bassin parisien, et entre 5 et 9 degrés ailleurs, jusqu'à 10 ou 11 sur les franges littorales. L'après-midi, eiles seront comprises entre 3 et 6 degrés sur le nord-est (localement encore 0 ou 1 degré en plaine d'Alsace), entre 5 et 9 du Nord à la région Rhône-Alpes, entre 10 et 12 sur les régions de l'ouest. 12 à 14 sur les régions méditerranéennes, et 14 à 15 degrés dans le Sud-Ouest.

technique spécial de Météo-France.)

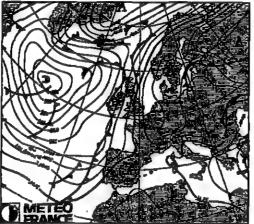




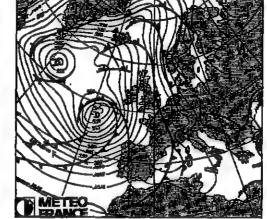








Situation le 4 janvier, à 0 heure, temps universel



Prévisions pour le 6 janvier, à 0 heure, temps universel

IL y a 50 ans dans Le Monde

Demeures aurevilliennes

AVEC QUEL AMOUR Barbey d'Aurevilly, le paysagiste-poète de la brumeuse Normandie, s'échappait de Paris, quand il le pouvait, pour aller passer quelques heures ou quelques jours dans sa province natale! Il en aimait tous les lieux. Il en vénéralt toutes les pierres. Il était indéfectiblement attaché à cette terre qu'il a chantée dans presque tous ses romans avec une émotion qui nous captivera toujours.

S'il revenait aujourd'hul à Saint-Sauveur-le-Vicomte ou à Valognes, combien sa déception serait grande l Tous ces lieux, qui faisaient partie de son être même si l'on peut dire, ont été terriblement ravagés. La guerre a passé, avec ses destructions et ses biessures irréparables, mutilant ou faisant disparaître les souvenirs les plus augustes, les plus sacrés.

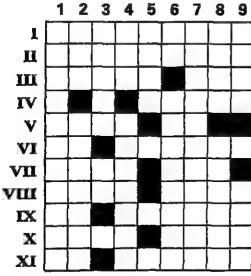
Le vieux château de Saint-Sauveur-le-Vicomte, cité natale de l'écrivain, a été le centre de l'attaque, lancée contre cette ville, lors de la bataille du Cotentin. Le musée aurevillien, que M. Louis Yver avait instailé avec un soin affectueux dans une dépendance de la forteresse, a été complètement anéanti. Tous les manuscrits, tous les souvenirs, le mobilier ou'on avait eu tant de peine à recueillir au cours de ces trente demières années, ne sont plus que cendre.

La chambre de la rue Rousselet, à Paris, qu'on y avait reconstituée, n'existe plus, ainsi que les meubles de famille que Barbey d'Aurevilly avait à Valognes, et qu'on avait transportés à Saint-Sauveur-le-Vicomte. Les queique cinquante-trois portraits représentant l'écrivain à tous les âges. ses osuvres complètes, des lettres autographes, de précieux feuillets couverts de la belle écriture du « Connétable », ont été anéantis à jamais.

(5 janvier 1946.)

MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 6728



HORIZONTALEMENT

. Peuvent être assimilées à des petites parties. -II. Quand on prend la moitié dans le milieu. -

III. Petite sur la route. Partie de campagne. - IV. Croisées par «ceux qui- se «rencontraient. »-V. Court en Australie. Evoque un bon cœur. -VI. Conjonction. Comme des mauvais coups. VII. Un petit coup de main. Pour faire la peau. -VIII. Chimiste qui tomba sur un bec. Sacré, en Egypte. - IX. Fin de bail. Mis à l'écart. - X. Une forme d'agrégation qui conduit à un examen sévère. Qui n'ont pas bavé. - XI. Symbole, Tamisée.

VERTICALEMENT

1. Peut avaler des couleuvres. - 2. Son dos fait une bosse. S'exprimer comme un greffier. - 3. Ville d'Italie. Fin de participe. - 4. Elevé dans les discussions. Comme des frères qui ne sont pas des fils à papa. -5. Roi légendaire d'Athènes. - 6. Dieu. Demi, ce ne sont pas des armoires. - 7. Qui ont le caractère des bienfaits. - 8. Pays. Un chrétien d'Orient. - 9. En France. Se trouve donc quelque part.

SOLUTION DU Nº 6727

HORIZONTALEMENT I. Vétilleur. - II. Isoloirs. - III. Naples. Es. - IV. Au. Ecimée. - V. Athée. - VI. Ganteries. - VII. Ruer. Elme. - VIII. Errer. La. - IX. Raie. Sein. -X. Esseulé. – XI. Ems. Ber.

VERTICALEMENT

1. Vinaigrerie. - 2. Esaü. Aura. - 3. Top. Aneries. -4. Illettrées. - 5. Loèche. Sb. - 6. Lisière. Sée. -

7. Er. Meilleur. - 8. Usée. Email. - 9. Sensé. Nez. **Guy Brouty**

40-65-25-25

3615 code LE MONDE

3617 code LMDOC

(1) 43-37-66-11

ISSN 0395-2037

President-directeur géneral . Jean-Marie Colombani

de direction Dominique Alduy, Gisèle Peyou

Directeur géneral Gérard Morax Membres du comité

Monde

Commission pantairé des journaux et publications

Imprimere du Monde. 12, rue M. Gunsbourg. 94852 wry-cedex.

PRINTED IN FRANCE.

133, avenue des Champs-Elysées

75409 Paris Cedex 08

LE CARNET DU VOYAGEUR EN VISITE

■ BELGIQUE. Selon des statistiques provisoires, la compagnie MUSÉE DU PETTI PALAIS: exbelge Sabena a transporté plus de 5 millions de passagers en 1995, soit une augmentation de 17 % par rapport à 1994. Cette progression est due essentiellement à une hausse de 18,7 % du trafic voyageurs sur les lignes européennes de la compagnie. -

■ CHINE. Pour la première fois denuis huit ans, les compagnies aériennes chinoïses n'ont enregistré aucun accident en 1995. -

(AFP)

■ ÉTATS-UNIS. Le désaccord budgétaire qui oppose la Maison Bianche et le Congrès a entraîné la non-reconduction d'une taxe fédérale de 10 % sur les billets d'avion. En conséquence, plusieurs compagnies américaines, parmi lesquelles American Airlines, Delta Airlines, Northwest Airlines et United Airlines ont décidé de réduire d'autant le prix de leurs billets sur les lignes intérieures qu'elles desservent. -

■ HONGKONG. La construction du nouvel aéroport de Hongkong à Chek Lap Kok est à moitié achevée. Les travaux, qui comprennent la conquête de terrains sur la mer, l'aménagement de routes et de lignes de chemin de fer, devraient être achevés au printemps 1998 - (Reuter.)

■ IRAN. Depuis plusieurs jours Téhéran étouffe sous un nuage de pollution provoqué par une circulation automobile très dense. Près d'un million de véhicules empruntent chaque jour les artères de la capitale iranienne, et les spécialistes estiment que la proportion d'hydrocarbures dans l'air est cent fois plus élevée à Téhéran que dans les grandes capitales du monde. - (AFP.)

■ MEXIQUE. La vague de froid qui frappe le Mexique depuis plus de trois semaines a causé la mort de millions de papillons danaides. Ces lépidoptères qui émigrent chaque année du nord de l'hémisphère pour se reproduire sous les climats mexicains, d'habitude plus favorables, sont confrontés à l'hiver le plus dur depuis 1938. - (AFP.)

PARIS

Samedi 6 janvier position « A l'ombre du Vésuve », 10 h 15 (50 F + prix d'entrée), devant l'entrée (Institut culturel de Paris); 11 heures (50 F + prix d'en-

sées de la Ville de Paris). ILE QUARTIER CHINOIS et ses lieux de culte (55 F), 10 h 30, sortie du métro Porte-de-Choisy côté escaller roulant (Pierre-Yves Iaslet). M MUSÉE DU LOUVRE (33 F + prix d'entrée): les primitifs flamands, 11 h 30; les antiquités grecques, 14 h 30 (Musées natio-

trée), hali du musée (Odyssée);

14 h 30 (25 F + prix d'entrée) (Mu-

■ GRAND PALAIS: exposition « Sérinde, terre de Bouddha » (50 F + prix d'entrée), 13 h 30, devant l'entrée (Christine Merle).

■ MUSÉE D'ORSAY: exposition « Chefs-d'œuvre de la Ny Carisberg Glyptotek de Copenhague » (50 F), 13 h 30 (Suzette Sidoun); 14 h 30 (34 F + prix d'entrée) (Musées nationaux). ■ L'ABBAYE DE PORT-ROYAL

(37 F + prix d'eutrée), 14 h 30, 123, boulevard de Port-Royal (Monu-M AUTOUR DE LA SANTÉ (60 F), 14 h 30, sortie du métro Glacière

(Vincent de Langlade). ■ BIBLIOTHÈQUE NATIONALE: exposition « Jean de La Fontaine » (50 F + prix d'entrée), 14 h 30, 58, rue de Richelieu (Tourisme cultu-

■ LA CONCIERGERIE (50 F + prix d'entrée), l4 h 30, l, quai de l'Horloge (Elisabeth Romann). ■ MONTMARTRE (50 F), 14 h 30, en haut du funiculaire (Paris au-

trefois). ■ MUSÉE CARNAVALET (25 F + prix d'entrée) : « Paris et les Parisiens à travers les siècles », 14 h 30; exposition « Robert Doisneau », 15 heures, 23, rue de Sévigné (Musées de la Ville de Paris). MUSÉE DE LA POLICE (55 F+ prix d'entrée), 14 h 30, sortie du métro Maubert-Mutualité devant le magasin Presse (Europ explo). PAVILLON DES ARTS : exposition « Visages de l'icône » (25 F+ prix d'entrée), 14 h 30 (Musées de la Ville de Paris).

ILE QUARTIER MOUFFETARD

Gensler-Daubenton (Paris capitale historique). --nistorique).

■ L'INSTITUT (37 F + prix d'entrée), 15 heures, 23, quai de Conti

(Monuments historiques). MARAIS: de l'hôtel de Sully à l'hôtel Salé (37 F), 15 heures, 62, rue Saint-Antoine (Monuments historiques).

■ MUSÉE DES ARTS ET TRADI-TIONS POPULAIRES: exposition sur le compagnonnage (37 F + prix d'entrée), 15 heures, 6, avenue du Mahatma-Gandhi (Monuments historiques).

MUSEE GEORGES-CLEMEN-CEAU (55 F + prix d'entrée), 15 heures, 8, rue Franklin (Paris et son histoire).

■ LE QUARTIER DE SAINT-SUL-PICE (50 F), 15 heures, sortie du métro Saint-Sulpice (Résurrection du passé).

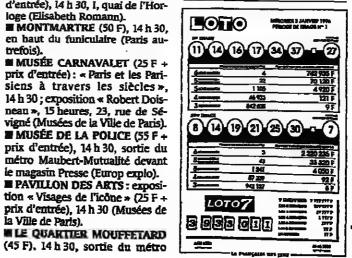
SALONS **D'ANTIQUITÉS**

 Nîmes (Gard), Parc des expos, stade Costières, 140 exposants, sa-medi 6 et dimanche 7 janvier. • Le Mans (Sarthe), Parc des expos, 120 exposants, samedi 6 et di-

manche 7 janvier. Andelnaus (Belfort), Parc des expos, 100 exposants, dimanche 7 ianvier.

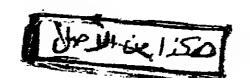
Dourdan (Essonne), centre culturel, 40 exposants, dimanche

JEUX



tin à renvoyer accompagné de votre règiement à : *Le Monde* Service abonnes 24, avenue du G^a Leclerc - 60646 Chantilly Cedex - Tél. : 16 (1) 49-60-32-90. je choisis la danée saivante France 1890 F 2 960 F □ 1 an 1 038 F 1 560 F 1 123 F ☐ 6 mois 536 F 572 F 790 F LE MONDE = (USPS = 009729) is published daily for \$ 992 per year = LE MONDE = 1, place Hubert-Berr 44522 bey-sur-Seine, France, second dails possage paid at Champatin R.E. US, and additional spalling of POST MASTER: Send address changes to DMS of N-Y Box 1518, Champatin R.E. 12975-1538 IS AND USA: INTERNATIONAL MEDIA SERVICE, Inc. 3330 Pacific Avenue Solin 484 mia Beach VA 23458-2963 USA Tel.; 598-021-3445 Prénom: Adresse: Code postal: ... 601 MQ 001 Ci-joint mon règlement de : _ FF par chèque bancaire ou postal; par Carte bancaire. Signature et date obligatoires Changement d'adresse : par écrit 10 jours avant votre départ. PP. Paris DTN • par téléphone 4 jours. (Merci d'indiquer votre numéro d'abonné.) ments: Portage à domicile Suspension vacances. Tarif autres pays étrangers Paiement par prélèvements automatiques mensuels. 33 (1) 49-60-32-90 de 8 h 30 à 17 heures du lumdi au vendredi. Par Minitel 3615 code LE MONDE, accès ABO.

LES SERVICES ABONNEMENTS 3615 LE MONDE CODE ABO DU Le Monde Telématique Documentation CD-ROM . Index et microfilms : (1) 40-65-29-33 Cours de la Bourse : 3615 LE MONDE Films à Pans et en province : 36-68-03-78 ou 3615 LE MONDE (2,23 F/mm) Ct Mondt en edit par la 54 le Monde, so-petà annyme and conclore et consi de sureciante. La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de l'administration. n° 57 437. Se Mande Tél.: (1) 44-43-76-00; fax: (1) 44-43-77-30



CULTURE

MUSIQUE Des chefs-d'œuvre de CELL a ainsi vu son œuvre connue cation. Moins de deux ans après, elles la musique sont perdus. Certains s'enrichir de pièces de clavecin acréapparaissent parfois dans un lot sans grande valeur dispersé lors s'est empressée de les faxer à un mud'une vente publique. • HENRY PUR-

quises en 1993 par une antiquaire qui

sont éditées et enregistrées. • LOUIS COUPERIN était réputé pour sa musique de davecin. Surprise : en 1957, sicologue américain pour authentifi- un collectionneur britannique achète

connues. Il les cache sous son lit, au grand dam des organistes. Ce n'est qu'en 1995 qu'il accepte de les révéler au plus grand nombre. • SAINTE-

soixante-dix pièces pour orgue in- COLOMBE, héros de Tous les matins du monde d'Alain Corneau, est le plus célèbre inconnu de l'histoire de la musique. Un acte notarial va peutêtre nous faire savoir qui il était.

Quatre manuscrits essentiels sont portés à la connaissance du public

Acquises pour des sommes modiques ou retrouvées dans des lieux insolites, des partitions se sont révélées être des inédits ou des versions originales de Henry Purcell, Louis Couperin, Gabriel Fauré et Sainte-Colombe

L'HISTOIRE de la musique cache sous ses jupes quelques suprises de taille. Pour Louis Couperin comme pour Henry Purcell l'année 1995 est à marquer d'une plaque blanche, un ex-voto que les mélomanes devraient, sans nui doute, adresser aux deux heureux propriétaires de manuscrits de première importance. Si le collectionneur britannique Guy Oldham a attendu presque quarante ans avant de laisser publier un ensemble de pièces inédites pour orgue de Louis Couperin, Lisa Cox, elle, a vite rendu public un manuscrit musical acquis pour une somme dérisoire__

The second secon

10 A

En 1993, cette antiquaire anglaise, achète un lot de livres anciens pour une somme d'environ 4 000 francs. Elle y découvre un cahier de musique relié, où deux plumes ont noté, l'une au recto, vier. L'antiquaire parcourt au piano les dix-sept pièces d'un côté, qui ne lui disent rien - l'expertise révélera qu'elles sont de la main du compositeur italien installé à Londres Giovanni Battista Draghi -, mais reconnaît bien vite, parmi les vingt autres pièces, quelques tunes de Henry Purcell. Pensant n'avoir affaire là qu'à une copie de pièces connues de l'Orpheus Britannicus. elle soumet le cahier de musique à la British Library qui, sans diagnostiquer dans un premier temps la valeur du document, lui confirme cependant son intérêt.

Aiguillée vers le musicologue américain Curtis Price, sommité internationale spécialiste de Henry Purcell (il vient de diriger, aux Presses universitaires de Cambridge, un passionnant recueil

par télécopie les pages du manuscrit. Surprise du musicologue qui voit apparaître, au fii du rouleau de papier, non seulement un manuscrit de la main de Purcell - chose rare en soi - mais, surtout, cinq nièces inédites et six versions inconnues de plèces de musique de scène. « C'était comme si Purceil m'expédiait des fax de l'au-delà ! »,

d'études), Lisa Coz iui fait parvenir finalement Sotheby's qui, en mai 1994, vend le manuscrit aux enchères pour la coquette somme de 276 000 livres (environ 2,5 millions de francs à l'époque), montant record pour un manuscrit de musique anglaise. Pait rarissime, EML propriétaire de Virgin Classics, par-ticipe à l'acquisition du manuscrit à hauteur de 500 000 francs, une manière de contribuer au financement. s'agite, les offres montient et c'est mondiale de l'enregistrement.

Le claveciniste Davitt Moroney, artiste sous contrat chez Virgin, recoit une copie du manuscrit le 3 février 1995, l'enregistre le 8. Le disque paraît le 29, en pleine Année Purcell. Son édition des pièces paraîtra courant 1996 dans la collection largement diffusée de l'Associated Board of the British Schools of Music, une publication musicologique au prix très économique, en raison de son énorme tirage. Davitt Moroney compare ce manuscrit à celui d'Anna-Magdalena Bach. Il s'agit probablement d'un recueil écrit par Purcell pour l'un de ses élèves : il témoigne d'une gradation de la difficulté au fil des leçons données et sans doute des progrès constatés. On souhaite à ces pièces le même suc-

bastien, tricotées main pour sa fi-Plus substantielle encore est la révélation, par une parution discographique et, bientôt, par une édition critique, d'un corpus de solzante-diz pièces pour orgue de Louis Couperin (ca 1626-1661), musicien dont on ne connaissait que la musique de clavecin.

cès que celles du grand Jean-Sé-

En 1957, le collectionneur britannique Guy Oktham acquiert un cahier de musique de maroquin rouge in-quarto à l'Italienne, contenant cent quatorze pièces signées, entre autres, Couperin (sans précision), d'Anglebert et Chambonnières. Les quelques spécialistes qui peuvent alors lire le manuscrit détectent deux pièces pour orgue déjà authentifiées de Louis Couperin et découvrent avec stupéfaction un magnifique ensemble

l'équivalent de deux livres d'orgue français, toutes signées Couperin.

De quel Couperin s'agit-il: Louis, Charles ou le premier des deux François? L'une des pièces stipule heureusement: « Couperin, organiste de Saint-Gervais, à Paris, le 4 juillet 1653 ». Or l'organiste alors en poste à la tribune, dont la dynastie des Couperin sera titulaire jusqu'en 1826 n'est autre que Louis Couperin. Le doute n'est plus permis. Il s'agit bien d'un chef-d'œuvre, mieux, d'un mallon essentiel de la littérature d'orgue française du milieu du XVIII siècle, entre les Magnificats (1628) de Jehan Titelouze (ca 1563-1633) et le Premier Livre d'orgue (1665) de Guillaume Nivers (ca 1632-1714).

Le musicologue **Curtis Price:** « C'était comme si Purcell m'expédiait des fax

de l'au-delà l »

Rien de cette période très riche et forte n'était parvenu jusqu'à поиз, hormis quelques pièces de Charles Racquet, Henry du Mont, et les Pugues et Caprices (1660) de Prançois Roberday (1624-1680), ces dernières écrites dans un style volon-

tairement archaïque. Amateur éclairé, Guy Oldham est conscient de la valeur du manuscrit qu'il détient. Il cache l'objet de toutes les convoltises organistiques sous... son sommier. De temps à autre, il accepte de l'en déloger, attendri par les quelques spécialistes éplorés qui le courtisent régulièrement. Michel Chapuis enregistre, en 1964, un choix de pièces qu'Oldham lui a permis de transcrire, et des copies de copies circulent, comme il se faisait couramment au Grand Siècle. En 1993, l'organiste toulousain Jan Willem Jansen enregistre à son tour, pour FNAC Music, une selection de ces pieces et des extraits d'un autre manuscrit; mais las !, toujours des copies, et toujours les

mêmes pièces. Davitt Moroney, décidément sur tous les fronts, connaissait Oldham depuis 1968, alors qu'il était encore étudiant. Le hasard fait que le jeune organiste est alors l'élève d'une des très grandes amies du collectionneur, Susi Jeans. Avant de mourir, vollà deux ans, Susi Jeans avait tenté de convaincre Oldham de publier le manuscrit qu'elle connaissait et aimait par-dessus tout. Moroney prend alors

la relève et tente de convaincre Oldham de lui confier l'édition critique pour la maison monégasque L'Oiseau-Lyre et l'enregistrement discographique de cette somme, Oldham hésite encore: une transaction financière réglera le pro-

Comme ní les éditions monégasques ni Moroney n'ont les fonds nécessaires, lean-Michel partement de l'Aisne, décide de réunir des fonds publics. Le département fournit la moitié de la somme et France-Musique, qui lance alors une nouvelle collection de disques, « Tempéraments », consacrée aux orgues historiques, apporte son concours.

Ainsi paraît, après plus de trentecinq ans de frustration, ce que Davitt Moroney considère comme « le plus important livre d'orgue du Grand Siècle français », voire « un art de la fugue français ». Il le loue sur l'orgue Jean-Boizard de l'église Saint-Michel-en-Thiérache (Aisne), magnifique instrument construit en 1714, qui est, dans sa catégorie (quatre claviers, pédalier, trente et un jeux), le meilleur témoignage de cette époque conservé en aussi bon état. Du sommier d'un vieil excentrique anglais, ces soixante-dix pièces sont passées aux sommiers somants du roi des instruments.

Renaud Machart

* Henry Purcell: Pièces inédites pour clavecin, Davitt Moroney: 1 CD Virgin Classics 7243 5 45172 2 8. Louis Couperin: L'Œuvre d'orgue, Davitt Moroney: 3CD « Tempéraments » -France-Musique TEM 316 001-002-

Perdus de vue

● *Daphné* (1627), opéra de Heinrich Schütz (1585-1672). ● Ariane (1608), opéra de Claudio Monteverdi (1567-1643), dont ne subsiste que le célèbre « Lamento ».

 Des Douze motets à grand chœur et des Lecons de ténèbres des mercredi, jeudi et vendredi saints, de François Couperin (1668–1733), seules sont parvenues jusqu'à nous les trois Leçons du mercredi saint (ca 1710). Meduia musicae, quarante canons de William Byrd, imprimés en 1609. ● Sonate en fa majeur, de Johann Pacheibel (1653-1706), première

sonate pour violon avec clavecin obligé, disparue sous les bombardements pendant la deuxième guerre mondiale. (Cette liste, non exhaustive, nous a été communiquée par Davitt Moroney.)

Un requiem peut en cacher un autre

La version originale de la plus jouée des œuvres de Fauré vient d'être publiée

JOUÉ par toutes les institutions symphoniques depuis le début du siècle, enregistré à tour de bras, le Requiem de Fauré ne l'était pas dans sa version originale. Il s'agit en fait d'une œuvre intimiste, conçue par Fauré pour un orchestre de chambre, à l'opposé des grandes « prières de guerre » que sont les messes des morts romantiques, celle de Berlioz en particulier. Et c'est pourtant Berlioz, que cite adroitement le musicologue spécialiste de Pauré, Jean-Michel Nectoux, qui a le mot juste : « Il est singulier qu'un compositeur, si grand qu'il soit, ne puisse pas écrire son orchestre comme il l'entend, et surtout qu'il ne soit pas libre de s'abstenir de l'emploi de certains instruments ouand il le luge convenable. >

La faute en revient sans doute à l'éditeur Hamelle qui, au moment de l'édition de la partition, en 1900-1901, s'émeut de son orchestration non conventionnelle. Fauré a conçu sa partition entre 1888 et 1893, modifiant à plusieurs reprises ses choix, mais on peut affirmer qu'elle fut conçue pour un ensemble de cordes composé d'altos, de violoncelles, de contrebasses, d'une harpe, d'un orgue et de timbales. Un violon solo intervient dans le Sanctus (une octave plus haut que dans l'édition traditionnelle), quelques cuivres ponctuent pupitres de premiers et de seconds violons, point de bois.

Autant dire, une partition qui demande qu'un orchestre symphonique recrute de nombreux altos supplémentaires et congédie la moitié de ses vents. L'éditeur Hamelle avait en le nez creux, et il y a fort à parier qu'il ait lui-même exigé une adaptation « symphonique » plus rentable (rentabilité qui n'a que très récemment convaincu Hamelle d'en réaliser une nouvelle édition, les versions pseudo-originales « non autorisées » pullulant, arrangées approximativement à partir du matériel symphonique): les violons y doublent les altos, les bois ne jonent que quelques mesures, pour ne parier que des différences sail-

Le caractère de l'œuvre en était faussé: de simple prière humaine, jouée par des instruments graves et pleins (une même note sonne différemment selon au'elle est jouée au violon ou à l'alto), ce Requiem devient un objet sonore strupeux.

d'une sensualité trop épanouie. lean-Michel Nectoux, auteur de deux biographies exemplaires de Gabriel Fauré (Le Seuil et Flammarion), bataillait depuis la décou-

certaines des pièces, mais point de verte, en 1969, d'un matériel originai de la main de Fauré, tapi sous... le réduit à charbon des caves de l'église de la Madeleine. Son obstination aura eu raison : depuis l'enregistrement de Philippe Herreweghe en 1988, première version musicologique « officielle » (1 CD Harmonia Mundi HMC 901292), le Requiem s'est imposé sous un jour plus limpide et plus doux - à l'image de cette « berceuse des moris » que souhaitait Fauré...

* Gabriel Feuré : Requiem. Partition d'orchestre et partition de pocha de la version 1893 éditée par Jean-Michel Nectoux et Roger Delage, disponibles thez Hamelle-Leduc, coll. « Musica gallica ». Partition de poche, 133 F.

Enfin, des nouvelles du sieur de Sainte-Colombe!

M. DE SAINTE-COLOMBE Jouait de la viole en été « dans son jardin, enfermé dans un petit cabinet de planches qu'il avoit pratiqué sur les branches d'un mûrier ». Il fut le professeur de Marin Maraïs, avait un caractère sanquin. deux filles qui jouaient de la viole. Enfin, il devait inventer une septième corde grave, ajoutée à son instrument. Alain Comeau, dans son film Tous les matins du monde (1992), le disait avec plus de justesse qu'on a parfois bien voulu le dire - le succès du film ayant agacé certains, alors que la viole de gambe, en particulier, et la musique ancienne, en général, ont gagné grâce à lui le cœur de milliers de mélomanes fraîchement convertis.

Evrard Titon du Tillet avait lui même parlé, dans Le Parnasse françois (1732), de ce musicien énigmatique qui jouait de la viole avec ses deux filles. Mais de ce Sainte-Colombe, on ne savait presque rien, pas même son identité précise. On parla (Le Monde du 18 janvier 1992), d'un certain Augustin Dautrecourt, dit Sainte-Colombe. Mais la musicologie - et le hasard - ne cessant d'apporter des fruits nouveaux, le jeune violiste franco-américain Jonathan Dunford révèle aujourd'hui des éléments précisant le portrait du musicien et amenant l'authentification de compositions nouvelles.

entre Françoise de Sainte-Colombe, fille d'un certain Jean de Sainte-Colombe, avec Jean Varin est signé. Les deux témoins sont musiciens. En confrontant la signature sur l'acte notarial retrouvé par Dunford à la graphie d'un manuscrit récemment découvert à la National Library of Scotland, où figurent un grand nombre de nouvelles pièces pour viole de gambe signées Sainte-Colombe, on constate une ressemblance confondante.

UN NOUVEAU RÉPERTOIRE RETROUVÉ

Plus récemment encore, un autre manuscrit est retrouvé à la bibliothèque de l'abbatiale Saint-Philibert de Tournus. Des concordances musicales entre Edimbourg et Tournus apparaissent. Mieux, on découvre des pièces en commun avec ce qui a longtemps été considéré comme le seul manuscrit existant de pièces de Sainte-Colombe (les Concerts à deux violes esgales, un exemplaire unique ayant appartenu au pianiste Alfred Cortot), manuscrit de surcroît copié par la même main qu'à Tournus... Tous ces éléments semblent boucler la boucle et prouver qu'il s'agit du même Jean de Sainte-Colombe

Si Jonathan Dunford est prudent et continue Le 22 septembre 1669, un contrat de mariage i n'empêche qu'un nouveau répertoire de pre- i Alphée 950 6045

mière qualité est retrouvé : des suites pour viole seule de Sainte-Colombe, quei qu'il fût (mais aussi de Marin Marais, dans le manuscrit écossais), compositeur assurément étrange, dont les harmonies torturées (écouter son étonnant Concert à point nommé « L'Estonné ») ont quelque chose à voir avec le langage des fantaisies pour violes de Purcell (1680), par exemple. Nul étonnement, encore, d'apprendre que ces pièces ont été apportées en Grande-Bretagne à la fin du XVIII siècle par Harie Maule, un musicien anglais, venu probablement travailler à Paris auprès de Jean de Sainte-Colombe, violiste de la ville, qui habitait rue de Betisy (actuelle rue de Rivoli), paroisse de Saint-Germain l'Auxerrois, à deux pas de ses collègues Marin Marais. Du Buisson et De Machy. Augustin Dautrécourt est mort, vive M. de Sainte-Colombe, Jean probablement...

* Suites pour viole seule et Concerts à deux violes esgales du sieur de Sainte-Colombe, Jonathan Dunford, Sylvia Abramowicz (violes de gambe): 1 CD Adès 204 912. Concerts à deux violes esgales, Anne-Marie ses recherches, avec l'aide de Corinne Vaast, il | Lasla, Sylvie Moquet (violes de gambe): ! ~



La collection de disques du Musée de l'homme célèbre ses vingt ans

En 1975, l'institution s'unissait au CNRS et au Chant du monde pour commercialiser ses enregistrements

Le Chant du monde vient de fêter son vingtième

ethnomusicologues de renom. Depuis 1988, une

La collection de disgues de musiques du monde anniversaire. Créée en 1975, elle prenait la suite trentaine de références ont paru en disques coproduite par le Musée de l'homme, le CNRS et de séries d'éditions de disques réalisés par des compacts, mais les moyens financiers font gravement défaut et les effectifs sont maigres.

YOUR RUSSE

du monde: « Pas une compilation,

mais un travail de recherche qui nous

a permis, explique Hugo Zemp, de

mettre au point une nouvelle typolo-

gie des voix», en s'appuyant, entre

autres, sur les « photographies so-

nores » réalisées par le Sona-

Graph, un analyseur de spectre en

Travall de longue haleine, d'au-

tant plus fastidieux que, selon le di-

recteur de la collection, le labora-

toire d'ethnomusicologie; « qui a une lourde responsabilité patrimo-

niale », manque de moyens. Avec

deux maîtres de recherche (Bernard

Lortat-Jacob, Hugo Zemp), trois

maîtres de conférences, six techni-

ciens chargés de gérer la phono-tèque, la bibliothèque, les archives

sonores, les transcriptions musi-

cales et les moyens techniques,

l'ethnomusicologie fait ici figure de

parent pauvre. « Chaque année, le

CNRS recrute un ou deux ethno-

lagues, et l'ethnomusicologie est lais-

sée pour compte, alors qu'à l'exté-rieur la demande est très forte »,

ajoute Hugo Zemp, percussionniste de formation, batteur de jazz, venu

aux études scientifiques au début

des années 60 par esprit d'aventure,

après une rencontre fortuite avec

par exemple 20 000 chanteurs de yo-

del en Suisse ». Or, jusqu'aux années

80, « aucum disque de yodel n'avait

été enregistré sur le terrain ». Muni

d'un magnétophone Nagra, Hugo Zemp est allé fouiller dans les pro-

fondeurs des vallées du canton

d'Amenzell, loin du « folkjore policé

des chorales de yodels promues par

A nosportes, blen des univers so-

phonies de Sardaigne et Polyphonies

Musique pour cordes de Transylva-

nie) par Bernard Lortat-Jacob, ceux

de Sylvia Bolle-Zemp en Géorgie

crits dans la collection aux côtés des

Musiques des anciens cours Bandía

de Centrafrique (Erci de Dampierre

et Marc Chemillier) ou des Chanis

des fous du Bengale (George Lu-

★ La collection CNRS/Musée de

l'homme/Le Chant du monde est

distribuée per Harmonia Mundi. Un

musique, penser le monde », aum

Véronique Mortaigne

Il reste beaucoup à faire. « Il y a

André Schaeffner.

C'EST EN 1929 que la musique fait son entrée officielle au Musée d'ethnographie du Trocadéro, embryon du Musée de l'homme. L'ethnologue André Schaeffner est alors chargé par Paul Rivet et Georges-Henri Rivière, directeur et sous-directeur de l'institution, de regrouper les collections d'instruments de musique et de créer un département d'organologie musicale transformé en département d'ethnologie musicale en 1937. Scientihave attentif à l'univers sonore. Paul Rivet fut également président du Conseil supérieur de la Radio-Diffusion française. En 1946, il créé les Editions de disques du Musée de l'homme, et. à cette occasion. André Schaeffner et son assistant Gübert Rouget publient trente 78tours enregistrés sur les hauts plateaux de Madagascar sept ans auparavant. Pressés à cinquante exemplaires, ces trésors de mémoire resteront dans les placards des musées et archives sonores en France et à l'étranger. Creuset des grands noms de l'ethnologie (Lévi-Strauss, Leiris, Griaule, Rivière...), le Musée de l'homme fait ses premiers

il en sera de même pour les trente-quatre 78-tours enregistrés en 1946 par la mission Ogooué-Congo ou les quinze 78-tours de musique touarègue édités en 1950. Mais Gilbert Rouget (auteur du faschant La Musique et La Transe, chez Gallimard) est un homme de communication. De la mission Ogooué-Congo, le grand public aura trace, sous la forme de trois disques coédités en 1948 avec la 50ciété discographique Boite à musique. C'est une première en France, Jamais la musique ethnique africaine n'avait été disponible chez les disquaires.

pas musicaux dans la confidentia-

Deouis, la collection ne s'est iamais écartée de ses principes fondateurs : seuls les enregistrements de terrain, garantis « authentiques », y sont tolérés. Elle se rapproche ainsi de la collection de l'Unesco (distribuée par Auvidis), sa concurrente la plus proche, et s'éloigne d'Ocora, le label de Radio-France, qui mêle, avec bonheur, les enregistrements in situ aux concerts et au travail de studio, les musiques ethniques et

les musiques contemporaines. Le passage du particulier (les laboratoires du Musée de l'homme, ses collections d'instruments, prestigieuses et empoussiérées) au général (le public et les disquaires) n'était pas si évident pour une institution souvent lourde, et écartelée par son statut administratif (le laboratoire d'ethnomusicologie est une unité mixte, où se croisent chercheurs du CNRS, spécialistes du chercheurs, de l'autre une maison de disques qui abrite les « œuvres » d'Hélène Delaveau, d'Atahualpa Yupanqui et publie une excellente série consacrée au flamenco.

En 1953, les ethnomusicologues se mettent au microsillon, et le 33tours Musique d'Afrique occidentale (Rouget, toujours) reçoit le Grand Prix de l'Académie Charles-Cros. Un encouragement à l'ouverture. De 1946 à 1951, cent quatre 78-tours seront publiés, et de 1953 à 1987, cent cinq microsillons viendront enrichir les bacs des disquaires, parfois en collaboration avec des instituts extérieurs (le Peabody Museum de l'université Harvard pour les musiques pygmée et bochimane, l'Institut français d'Afrique noire pour la musique maure) et des col-

Les flûtes de Pan des îles Salomon

x Nous, les 'Ard 'aré de Malaita, nous avons trois choses : la musique des instruments en bambou, les rythmes des tambours à fente et le chant »: ainsi parle 'Irisipau, l'un des quatre narrateurs du livre de témoignages recueillis par Hugo Zemp à Malaita, la plus peuplée des lles Salomon, au cours d'une série de trois missions d'un an (1969, 1974, 1976), mise sur pied par l'ethnomusicologue Daniel de Coppet. Ecoute le bambou qui pleure (Gallimard, «L'Aube des euples », 1995, 216 pages, 135 F) est une plongée dans l'univers de Mélanésiens à qui la forêt a offert le bambou afin de pouvoir y tailler d'incroyables flûtes - flûtes de Pan de toute taille, guerrières ou apaisantes, en faisceau, tenues délicatement en biais pour gagner le cœur des jeunes filles, cithare-en-bouche, tryaux « pilonnants »... Pour entendre cette musique « du diable », selon la toute-puissante SSEC (South Sea Evangelical Church, protestants fondamentalistes), on écoutera : lles Salomon, musiques intimes et rituelles 'aré 'aré (1 CD CNRS/Musée de l'homme CNR 274 963).

Muséum d'histoire naturelle - dont dépend le Musée de l'homme - et enseignants de l'université Paris-X - Nanterre). Longtemps financée par les disques Vogue - le Musée fournissait les bandes, le label se chargeait de la fabrication et de la commercialisation -: la collection est aujourd'hui coéditée par Le Chant du monde. D'un côté, des

lections amies (Ocora en France, Folkways aux Etats-Linis).

Une trentaine de références, rééditions et nouveautés, sont aujourd'hui proposées en disques compacts. Les ventes se calculent: sur le long terme : une moyenne de ... 4 000 à 5 000 exemplaires de chaque ... album sont écoulés en dix ans : avec une Paime d'or au CD collector instruments de musique du monde, une anthologie regroupant trente-sixexemples de musique instrumentale enregistrée sur les cinq continents, qui s'est vendu à 10 000

En 1995, Ocora aura mis sur le paraître en 1996, consacré aux Voix

les médias » (un album écutivalent existe à l'Unesco, Zauerii, yodel d'Appenzell). Il en tirera quatre films: scientifiques, plusieurs fois primés, au nores, touiours vivants, mais menacés de mondialisation, ont gardé leur secret. A preuve, les enregistrements effectués en Sardaigne (Polyde la semaine sainte) ou en Roumanie (Polyphonie vocale des Roumains,

marché une vingtaine de références, le CNRS/Musée de Phomme, trois. Hugo Zemp, directeur de la collection, explique la rareté des productions par « l'extrême rigueur de la sélection, fondée sur des critères esthétiques, sur l'intérêt scientifique, évaluée par des chercheurs effectuant de longues missions sur le terrain, et la haute technicité de l'enregistrement. Le disque doit alller le plaisir de l'écoute au respect du sens de ces musiques, de leur signification sociale, religieuse, et l'expliquer dans un livret souvent plus onéreux que le CD lui-même ». Exemple: un coffret de trois CD, à

Le charme des « Joyeuses Commères de Windsor »

Composé par Otto Nicolai d'après « Falstaff » de Shakespeare, cet opéra comico-fantastique reste marqué par le style Biedermeier

LES JOYEUSES COMMÈRES DE WINDSOR, d'Otto Nicolal. Avec Gunter von Kannen (Falstaff). Detlef Roth (Fluth), Marcos Fink (Reich), Michael Kurtz (Fenton), Ghylaine Raphanel (M= Fluth). Hanna Schaer (M= Reich), Allnick Massis (Hanna Reich), Michel Fockenoy (Sparlich), Antoine Garcin (Dr Caius). Ensemble orchestral de Paris, chœurs de l'Opéra-Comique, Woldemar Nelson (direction),

OPÉRA-COMIQUE, 5 rue Favart, Paris 2. Prochaines représentations les 2, 4, 10, 12 janviet, à 19 h 30 ; le 14 janvier, à 16 heures. Tél: 42-44-45-46. De 50 à 490 F.

Eric Vigié (mise en scène, décors

On fait profession en France d'admirer la musique allemande, l'opéra allemand, l'opérette viennoise... Ce faisant, on rend justice aux chefs-d'œuvre, mais, à ne regarder one ce oui brille au-delà des frontières, on méconnaît ce qui sépare radicalement la sensibilité germanique de l'esprit latin. Ainsi en est-il des Lustigen Weiber von Windsor, d'Otto Nicolai (1809-1849), dont le caractère bon enfant, la musique confortable et le sentimentalisme déclaré ne ressemblent en rien à ce que nous attendons d'un opéra-comique: le piquant, la verve, l'ironie et une pointe de grivoiserie. Cela, La Chauve-Souris (1874) de Johann Strauss peut nous l'offrit, mais le livret est d'inspiration française et c'est une autre époque. Tandis que l'opéra-comique fantastique de Nicolai, créé à Berlin en 1849 (et dont le livret: d'après Shakespeare, est presque identique à celui de Faistan), est dominé par l'esprit Biedermeier, celui de la restauration bourgeoise. En comparaison, la France de Louis-Philippe et de Scribe était une école de dévergondage... Mais cette pruderie, cette bienvelllance Jusque dans la caricature qu'on retrouvera même dans Les Maîtres

lrouvera-r-on un peu convent le premier acte à peine démarqué de Mozart et de Rossini? Il faut alors se persuader que cet hommage rendu aux maîtres, sans souci de les dépasser, est une forme de connivence entre le compositeur et son public. Wagner lui-même ne procédera pas autrement dans l'ouverture des Maîtres Chanteurs.

Chanteurs de Wagner font préci-

sément le charme des joyeuses

Commères de Windsor.

Au deuxième acte, Nicolal se permet d'aller plus loin, d'innover même, quand le jeune amoureux, Fenton, vient chanter sons la fenetre d'Hanna. Il trouve alors des accents d'une sensibilité troublante dont Richard Strauss se souviendra dans Le Chevolier à la rose. Un frémissement romantique passe dans l'orchestre dont les sonorités deviennent immatérielles. On se demande pourquoi le metteur en scène a éprouvé le besoin de faire rire le public là où il aurait du l'émouvoir, d'autant que Michael Kuntz, avec la voix et le physique du rôle, sait être particulièrement

Au dernier acte, la sombre ballade de Heme le chasseur - rondement menée par Hanna Schaer anticipe sur le Wagner de la Tétrologie, et si le merveilleux tableau féerique de la fin a profité, avant Verdi, des leçons de Weber et de Mendelssohn, le grand air d'Anna possède, comme celui de Fenton, une couleur très personnelle. On en oublie les difficultés vocales que doit affronter Annick Massis et dont elle se joue avec une parfaite aisance.

Enfin, le chœur qui chante la douceur du clair de lune, soutenu par un orchestre irréel, diaphane, produit un effet merveilleux. A condition du moins d'être soutenu sans accroc... Les violons de l'Ensemble orchestral de Paris finiront par trouver le moyen de se relayer pour ne pas laisser tomber la note tenue tandis que leurs camarades matriseront mieux ces arpèges magiques qui doivent monter sans.

Car si la mise en scène d'Eric Vigié passe un peu à côté de l'esprit de l'ouvenge, parfois avec une certaine-lourdeur, en essayant de le tirer vers l'opérette, la direction de Woldemar Nelsson manque cruellement de subtilité et d'exigence. Nicolai, qui fonda la Philharmonie de Vienne, devatt, si l'on en croit le feuilleton de Berlioz reproduit dans le programme, obtenir des pesulturs olus remarquables. Ces réserves faites sur une production courageuse qui devra son succès à la qualité de la distribution - Glinter von tief Roth notamment médient les mêmes éloges que leurs camarades - ne devraient pas détourner le public de son devoir de curiosité à l'égant d'un des fleurons de l'opéracomique allemand qui, d'ailleurs, n'est peut-être pas souvent mieux donhé outre-Rhin.

Gérard Condé

La mine perdue de l'Indien des neiges

GRAND NORD. Film américalo de Nils Gamp, avec Christophe Lambert, James Caan, Catherine McCormack, Burt Young, Jacques François. (1 in 35.)

C'est en Alaska, alors Il fait froid. C'est à la fin du siècle dernier, alors il fait sombre. C'est avec Christophe Lambert, alors il est très gentil, et aussi Indien polaire, ce qui paraît déjà moins vraisem blable. Quand le super-archiméchant avide d'or veut piquer la grotte sacrée du grand esprit, Christophe enfourche son chien de traîneau et se retrouve assis à l'envers, c'est-à-dire qu'en fait c'est lui qui est poursuivi par les bandits. Par les champs de neige et les glaciers, par le blizzard et les frimas, avec chute très vertigineuse et ascension acrobatique, entrecoupées d'un nombre idoine de coups de fusil, le film va son bonhomme de chemin, entraînant dans son sillage des personnages secondaires toujours très prévi-

sibles (les tueurs idiots, le grandpère indien à l'Infinie sagesse, la demoiselle nalve), qu'il abandonne sans autre forme de procès au coin du premier névé.

Grand Nord voudrait être un grand western enneigé et élémentaire, une tragédie où s'affronteraient les incarnations du bien et du mai dans une nature grandiose Dans le rôle du mal, james Caan fait surtout beaucoup de grimaces; dans celui du bien, Christophe Lambert, également producteur de cette noble entreprise. est d'une sobriété qui risque à tout moment de passer pour une coupable distraction. Peut-être songet-il à ce que risque de lui coûter le fait d'avoir embauché un réalisateur à ce point dépourvu de souffie et d'élan? Poursuite languissante, bagarres lymphatiques rebondissements laborieux, montage erratique réduisent cette ample entreprise à l'état d'une omeiette norvégienne ayant pris un coup de chaud.

Jean-Michel Frodon

Roberto Alagna ne chantera plus à l'Opéra-Bastille

LE TÉNOR ROBERTO ALAGNA a suncencé qu'il ne chanterait plus à l'Opéra-Bastille, à l'issue d'une représentation de La Bohème de Puccini, le 2 janvier. Le jeune ténor avait refusé, à l'issue de la onzième soirée, de venir saluer le public. Son attitude a provoqué les siffiets d'une partie du public. Interrogé à la sortie des artistes par un groupe de spectateurs, Roberto Ala-gna à justifié son geste par des « différends avec des artistes », ajoutant : « l'adore le public de cet Opéra et l'ai toujours rêvé de chanter icl, mais je ne chanteral plus dans ce théâtre. » Le ténor doit encore y assurer les représentations des 5, 17 et 20 janvier et n'a, pour le moment, pas rompu son

saire de sa relance en donnant trois concerts sous la direction de Marek Janowski, son directeur musical. Le premier programme sera donné le 5 janvier Salle Pleyei (Beethoven, Strauss et Bartok). Le deuxième propose du Messaen (le 10, à la Maison de la radio) ; le troisième (le 12, à Notre-Dame de Paris) le Requiem de Berlioz. La phalange et son chef publient également l'intégrale des symphonies d'Albert Roussel, chez RCA. Renseignements, tel: 45-61-53-00. De 80 F à 190 F.

■ Les violonistes Ofivier Chartier, Patrice Fontanarosa, Régis Pasquier et Gérard Poulet, les planistes François-René Duchable, Brighte Engerer et Jean-Claude Pennetier, l'altiste Bruno Pasquier et le violoncelliste Roland Pidoux viennent de prendre la défense d'Alain Lombard dans une lettre ouverte adressée à Alain Juppé, maine et président de la communauté urbaine de Bordeaux. Ils y stigmatisent la mise à l'écart brutale du chef de l'Orchestre national de Bordeaux-Aquitaine et du Grand Théâtre de Bordeaux (Le Monde du 14 décembre).

SOLIDARITÉ

■ Le Centre André-Mairaux de Sarajevo a un besoin urgent de financement. Animée par Francis Bueb (Le Monde du 27 décembre), cette institution a besoin de dons pour continuer d'assurer son fonctionnement et développer ses activités culturelles. Les dons peuvent être adressés, à l'ordre de l'Association Paris-Sarajevo/Europe, 99, rue de Vangirard, 75006, Paris.

10 JANVIER - 18 FEVRIER FRANZISKA de Frank Wedekind Mise en scene Stephane Braunschweig PROLONGATION JUSQU'AU 28 JANVIER (A IVRY) DANS LA SOLITUDE DES CHAMPS DE COTON de Bernard-Marie Koltès W. Mise en scene Potrice Chereau. DU 5 AU 31 JANVIER (PETIT ODEON) J'AI GENE ET JE GENERAI Textes de Daniil Harms Spectacle de mariannettes d'Emilie Valantin LOCATION: 44 41 36 36. 3615.Odéon (2,19 F mail 19 = 1)



Touffeurs.

Hende ... 1988 M. Maria and the second म् हर्षाणस्य नि सार्वाट है. ... 32 6 1 X 2 Bearing at the R.C. Mint. 10.770 Les tess holds and burners Dens violes, contribution .

AND CARE DATE - '-

riddish, with The

Mile Car Pill ...

រាវាធារាធិរៈទី១៩ 🗀

L'Europeise.

M Place

h finance

TOTAL CONTRACT MARCH A. A. ... dense.

ŧ.

CINÉMA **CONTRACT** STAR ! Nº Garage B&55 E. PERSON \$.7850P 377, Ship, 1 fow Sch THE R.P. STREET CON

DOT WOOD BACK

Touffeurs, rebonds et féerie

L'Orchestre de Paris joue un programme difficile

PROGRAMME exemplaire s'il en est, et délicat, la Symphonie de chambre pour quinze instruments, de Schoenberg, ne fait pas de cadeau, ni au chef, qui doit régler les équilibres entre une masse de vents et un quatuor à cordes, ni aux instrumentistes, qui doivent jouer clairement ce qui peut facilement paraître touffu. Il sera intéressant de juger du hiératique Krystian Zimerman dans la « fantaisle concertante » qu'est le Concerto en sol, de Ravel : Il y faut rebond et humour dans les deux mouvements vifs. Nul doute, en

in on

Crap.

(ch

Will.

THE PARTY.

a pape

JIL DOM

KIK B

nu (Jan

LTK∭P وإيرايا

date

bet 📭

MARIE .

and had

1747

相通数

地位建设

king ...

Mkg

医压力

.

机焰糖

H de life

Cattle Re

rended.

压曲线

a sheets

pp 100

application and

gent life

Post P

1.3350

11. 15.10

the design

Section 1988

10° 10°

 $p_{k} \in J(\mathbb{R})$

part eller

allud de la

distribution.

9-939%

· HARRY

 $(-1)^{\alpha M n_0^2}$

pl ke

19.6

11.400

art de

 $-3e^{-\frac{2\pi i}{4}}$

100

7.18

Jan Br

. . .

 $_{\mu \nu}P^{\mu \sigma}$

and the later

g (1 5W



deur au mouvement central. Quant à L'Oiseau de feu, de Stravinsky, il permettra de prendre la température d'une formation irré-

Orchestre de Paris. Krystian Zimerman (piano), Christoph von Dohnanyi (direction).

* Salle Pleyel, 252, rue du Faubourg-Saint-Honoré, Paris-8. Mº Ternes. 20 h 30, les 4 et 5 janvier. Tel.: 45-63-07-96, Location Fnac, Virgin. De 60 F à 240 F. Et le 5 janvier à 20 heures, au Théâtre du Châtelet, Tél.: 40-28revanche, qu'il donne sa profon- 28-40. De 70 F à 230 F.

UNE SOIRÉE À PARIS

Compagnie Alain Platel Son passage dans ce même lieu. en 1995, fut inaperçu de la critique, mais pour Jean-Marie Hordé et Jean-Marc Adolphe, respectivement directeur du théâtre et programmateur de la danse, un spectacle d'Alain Platel constitue un événement. Tant par son approche intellectuelle de la danse, politiquement radicale, que sa manière d'envisager le mouvement, politiquement incorrecte. Evidemment, on a envie d'y aller!

Théâtre de la Bastille, 76, rue de la Roquette, Paris-11. Mª Bastille, Voltaire. 21 heures, les 4, 5, 6 et 7 janvier. Tél. : 43-57-42-14. 100 F. Les Yeux Noirs à L'Européen Deux violons, un accordéon, une contrebasse, une guitare, un violoncelle pour une exploration agile des musiques tsiganes et yiddish, une pincée de jazz, du romantisme nomade, la Hongrie, la Roumanie, l'éternel baladeur. L'Européen, 3, rue Biot, Paris-17. Mª Place-de-Clichy. 20 h 30, du mardi au samedi ; 16 heures, dimanche. Relâche iundi. Jusqu'au

Paco Sery Group Le batteur de Sixun - présence forte depuis la création du groupe il y a diz ans - à la tête d'un avintette où figure le duo italien Stefano Di Battista (saxophones) et Flavio Boltro (trom-

Au duc des Lombards, 42, rue des Lombards, Paris-1º. Mª Châtelet. 22 heures, les 4, 5 et 6 janvier. TH - 42-22-22-28 Trio Pied de Poule

Les Œufs brouillés est un spectacle musical du Trio Pied de . Poule, mis en scène par Jean-Marie Maddeddu, où accordéon, contrebasse et voix, avec « une grande bringue à bretelles, une petite brune et une castafiore décharnée » sont au service d'une musique inclassable (contemporaine, jazz, bal musette...). Paroles légères, dans la tradition poétique de la chanson fran-

Espace Jemmapes, 116, quai de Jemmapes, Paris-10. 21 heures, du mardi au samedi ; 16 h 30, dimanche. Relâche hındi. Jusqu'au 14 janvier. Tel. : 48-03-11-09. 60 F

ART

Une sélection des expositions à Paris

EXPOSITIONS PARIS A l'ambre du Vésure Musée du Petit Palais, avenue Winston-

Churchill, Paris 8°. M° Champs Elysées Cle-menceau. Tél.: 42-65-12-73. De 10 heurs à 17 h 40. Fermé lundi. Jusqu'au 25 février 1996, 40 F. 30 F. Art bruit et compagnie Halle Saint-Pierre, Musée en herbe, 2, rue

Ronsard, Paris 18t. Mª Anvers. 761.: 42-58-72-89. De 10 heures à 18 heures. Jusqu'au 30 juin 1996. 40 F. 30 F. André Beaudin, 1895-1979

Galerie Lambert-Rouland, 62, rue La Boétie, Paris &. M. Saint-Augustin. Til.: 45-63-51-52. De 10 heures à 12 h 30 et de 14 heures à 19 heures. Fenné dimenche. Jusqu'au 3 février 1996.

Ça tourne depuis cent ans Centre Wallonie-Bruxelles, 127-129, rue Saint-Martin, Peris #. MP Rambuteau, Châtelet-les Halles. Tél.: 42-71-25-16. De 13 heures à 20 heures. Fermé lundi. Jusqu'au 11 février 1996, 20 E 15 E Claude Lévêque et Roberto Martines

Galerie du Jour Agnès B., 6, rue du Jour, Paris 1^{er}. M° Les Halles. Tél. : 42-33-43-40. De 10 heures à 19 heures. Fermé dinanche et lundi. Jusqu'au 3 février 1996. ie Compagnonnage, chemin de l'excellence

Musée des arts et traditions populaires, 6, avenue du Mehetma-Gondhi, Paris 10-. Mª Sablors. Tél.: 44-17-60-00. De 9 h 45 à 17 h 15. Fermé mardi, Jusqu'au 6 mai 1995. 22 E

Costumes à la cour de Vienne 1215-1918

Musée de la mode et du costume, palais Galliera, 10, avenue Pierre P-de-Serbie, Paris 10. Mª Véna, Alma-Marceau. Tél.: 47-20-85-23. De 10 heures à 17 h 40, Ferair-aros-co. De 10 rieures a 17 h 40, rev-mé Emdi. Ausqu'au 3 mars 1996, 35 F. D'Alexandre à Ciloptitre; portroits grecs sur pierres dures Bibliothèque nationale, cabinet des mé-

peniorne; le muorale, caunet de me-deilles et antiques, 8, rue de Richelieu, Paris 2- MP Bourse, Quatre-Septembre, Palais-Royal. Tél.: 47-03-81-10. De 13 heures à 17 heures; dimanche et jours fériés de 12 heures à 18 heures. Asqu'au 17 mars 1996, 22 É 15 É Colette Deblé

Galerie Hélène de Roquefeuil, 70, rue Amelot, Paris 1P. Mª Saint-Sébastien-Froissart. 181. : 43-57-16-32. De 14 heures à gurau 26 janvier 1996.

Degottes Galeria J. Moussion, 110, rue Vieille-du-Temple, Paris 3º. Mº Filles-du-Calvaire. 161.: 48-87-75-91. De 11 heures 8 20 heures. Fermé kındi. Jusqu'au 24 jan-Mexandre Delay Galerie Stadler, 51, rue de Seine, Paris 8°. M° Odéon. Tél. : 49-26-91-10. De 10 h 30 à

12 h 30 et de 14 h 30 à 19 heures. Fermé nche et kındi. Jusqu'au 27 janvier Dessins des XIXº et XXº siècles

Galerie Saphir, 84, boulevard Saint-Ger-

main, Paris 3°. Mª Cluny-Sorbonne, Tél. : 43-26-54-22. De 14 heures à 19 heures ; vendredi sur rendez-vous. Fermé samedi. Jusqu'au 31 janvier 1996, Robert Doisneau

Nusée Carroyalet, 23, rue de Sévigné, Paris 3º. Mª Saint-Paul, TEL : 42-72-21-13. De 10 heures à 17 h 40. Vis-conférences mercredi et samedi à 15 heures. Fermé lundi et fêtes, Justiu'au 11 février 1996, 35 F.

Miguel Egana Galerie de Paris, 6, rue du Pont-de-Lodi, Paris 6- Mº Odéon. 761.: 43-25-42-63. De 14 h 30 à 19 heures. Fermé dimunche et luncii. Jusqu'au 3 février 1996. Egypta : cant ans de cinéma

tut du monde arabe, 1, rue des Fossés-Saint-Bernard, Paris 9. Mº Jussieu, Cardinal-Lemoine, Sully-Morland. Tél.: 40-51-38-38. De 10 heures à 19 heures; noctume jeudi jusqu'è 21 heures. Fermé Jundi. Jusqu'au 25 février 1996.

Centre Georges-Pompidou, grande gale-rie (9 étage) et Forum (Rdc), place Georges-Pompidou, Paris 4. Mª Rambuteau. Tél.: 44-78-12-33. De 12 heures à 22 heures; samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Fermé mardL Jusqu'au 12 février 1996. forêts du monde, forêts des hommes

useum national d'histoire natur salle d'espositions temporaires, jardin des Plantes, 36, rue Geoffroy-Saint-Hilaire, Pa-ris 5°. Mª Gare-d'Austerlitz, Jussieu. Tél.: 40-79-30-00. De 10 heures à 18 heures; noclume jeudi jusqu'à 22 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 25 mars 1996, 35 F. riards Jusqu'au 25 mars 1990, 35 f. Sam Francis Galerie nationale du Jeu de Paume, place

de la Concorde, Paris 7°. Mº Concorde. Tél.: 42-60-69-69, Mardi de 12 heures à 21 h 30 ; mercredi, jeudi, vendredi de 12 heures à 19 heures ; samedi et dimanche de 10 heures à 19 heures. Jus-gu'au 18 février 1996. 35 F. rie des 5 contin

Joe Ben Junior. Frédéric Bruly Bouabré Musée national des arts d'Afrique et d'Océanie, 293, avenue Daumesnil, Paris 12: M'Porte-Dorée, Tél.: 44-74-84-80. De 10 heures à 17 h 30 ; samedi et dimanche de 10 heures à 18 heures. Fermé mardi.

Jusqu'au 15 janvier 1996, 35 £ Douglas Gordon Centre Georges-Pompidou, grand foyer, 1º sous-sol, place Georges-Pompidou, Pe-ris 4. Mª Rambuteau. Tél.: 44-78-12-33. De 12 heures à 22 heures; samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 22 jan-

vier 1996. Gotthard Graubner Galerie Karsten Greve, 5, rue Debelleyme, Paris 3°. Mª Saint-Sébastien-Projesart. Tél. : 42-77-19-37. De 10 heures à 19 heures. Fermé dimanche et kındi. Jusqu'au 29 fé-

Herbin, acteur des révolutions picturales du siècle Galerie Denise René, 196, boulevard Saint-Germain, Paris P. MP Rue-du-Bac.

Tél.: 42-22-77-57. De 10 heures à 13 heures et de 14 heures à 19 heures. Fermé dimenche et kundi. Jusqu'au 17 février 1996.

Galerie Denise René, 22, rue Charlot, Paris 3. Mº Filles-du-Calvaire, Tél. : 48-87-73-94. De 14 h 30 à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 17 février 1996.

Les Ingénieurs de la Renaissance Cité des sciences et de l'industrie, 30, averue Corentin-Cariou, Paris 19°. Mº Portede-la-Villette, Tel.: 36-68-29-30, De 10 heures à 18 heures ; dimanche jusqu'à 19 heures. Permé kundi. Jusqu'au 13 mai 1996. Cité-pass: 45 F (donnant accès i

Katerina Kana et Marina Olympios Galerie Renos Xippas, 108, rue Vielle-du-Temple, Paris 3: Mª Filles-du-Calvaire. Tél.: 40-27-05-55. De 10 heures à 13 heures et de 14 heures à 19 heures ; samedi de 10 heures à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 27 jamier

Centre Georges-Pompidou, galerie d'art graphique, 4 étage, place Georges-Pomou, Paris 4. Mº Rambuteau. Tél.: 44-78-12-33. De 12 heures à 22 heures ; samedi, dimanche et fêtes de 10 heures à 22 heures. Fermé mardi. Ausqu'au 19 féwier 1996. Manet, Gauquin, Rodin

Manier, casigum, Norm Musée d'Orsay, qual Anatole-France, place Henry-de-Montherlant, Paris 7*. M° Solferino, RER Musée-d'Orsay, bus : 24, 63, 68, 69, 73, 83. Tél. : 40-49-48-14. Mardi, mercredi, vendredi, samedi de 10 heures à 18 heures ; jeudi de 10 heures à 21 h 45 ; dimanche de 9 heures à 18 heures. Fermé le lundî. Jusqu'au 28 janvier 1996. 36 F. Joan Mitchell Galerie Jean Fournier, 44, rue Quincam

poix, Paris 4. MP Rambuteau. Tél.: 42-77-32-31. De 10 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 25 janvier 1996. Mondes : Alighiero e Boetti. et Frédéric Bruly Bouabré

American Center, grande galerie, 51, rue de Berg, Paris 12. MªBerg, Tél.: 44-73-77-77. De 12 heures à 20 heures; dinche de 12 heures à 18 heures. Fermé lundi et mardi. Jusqu'au 28 ianvier 1996.

Galerie Di Meo, 9, rue des Beaux-Arts, Paris 8°. M° Saint-Germain-des-Prés. Tél. : 43-54-10-98. De 10 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 27 janvier 1996. Passions privées, art moderne et

porain dans les collec Muste d'art moderne de la Ville de Paris, 11, avenue du Président-Wilson, Paris 16: Mª Alma-Marceau, Iéna. Tél.: 53-67-40-00. De 10 heures à 17 h 30; samedi, dimanche de 10 heures à 18 h 45. Fermé hundi et fêtes. Jusqu'au 24 mars 1996, 45 f. Serge Pollakoff

Fondation Dina Vierny-Musée Maillol, 61, rue de Grenelle, Paris 7. MP Rue-du-Bac. Tél.: 42-22-59-58. De 11 heures à 18 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 31 mai

Jean-Fierre Raynaud, Kozysztof Wodiczko Galerte Gilles Peyroulet, 7, rue Debel-leyme, Paris 3+. Mº Saint-Paul. Tél. : 42-74-69-20. De 11 heures à 19 heures. Formé dimanche et lundi. Jusqu'au 20 janvier

nard Réquichot 1929-1961 La Galerie, 9, rue Guénégaud, Paris 6°. M°

Odéon, Tél.: 43-54-85-85, De 11 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 27 janviel

> Musée du Louvre, hall Napoléon, entrée par la Pyramide, Paris 1". Mº Palais-Royal, Musée du-Louvre. Tél.: 40-20-51-51. De 10 heures à 22 heures. Fermé mardi. Jus-

> **August Sander** Centre national de la photographie. Hotel Salomon de Rothschild, 11, rue Ber-ryer, Paris & MP Etoile, George-V, Ternes. Tél.: 53-76-12-32. De 12 heures à 19 heures, Fermé mardi, Jusqu'au 22 jan vier 1996, 30 F. 15 F.

> namuel Sautnier Musée Zadkine, atelier, 100 bis, rue d'Assas, Paris & RER Port-Royal, Mª Notre-Dame-des-Champs, bus: 38, 82, 83, 91. Tél.: 43-26-91-90. De 10 heures à 17 h 30. Fermé kundi. Jusqu'au 10 mars 1996. Sérinde, terre de Bouddha.

Dix sièdes d'art sur la Route de la soie Grand Palais, entrée Clemenceau, avenue Winston-Churchill, place Clemenceau, au Gal-Esenhower, Peris 8: Mª Champs-Ely-sées-Clemenceau. Tél.: 44-13-17-17. De

10 heures à 20 heures ; noctume mercredi jusqu'à 22 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 19 février 1996. 50 E. Gérard Singer Galerie Jeanne-Burcher, 53, rue de Seine, Paris &. MP Odéon. Tél. : 43-25-22-32. De

9 heures à 13 heures et de 14 heures à 18 h 30 ; samedi de 10 heures à 12 heures et de 14 h 30 à 18 h 30. Fermé dimanche et kındi. Jusqu'au 20 janvier 1996 David Smith Galerie Gérald Piltzer, 15, avenue Mati-

gnon, Paris 8º. Mº George-V. Tél.: 43-59-90-07. De 10 heures à 19 heures. Fermé dimanche. Jusqu'au 10 février 1996. Hiroshi Sugimoto Renn Espace d'art contemporain, 7, rue de Lille, Paris 7: Mª Rue-du-Bac. Tél. : 42-

60-22-99. De 13 heures à 19 heures. Ferr dimanche ; lundi. Jusqu'au 24 févrie Un artiste, une œuvre : Ans

Un artiste, une deuvre : Arteamo, Boetti, Fabro, Kounellis, Mainotfi Studio Simonis, S. rue de l'Echaudé, Paris 6°. Mº Mabillon. Tél. : 46-34-18-64. De 10 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 19 heures. Fermé dimenche et kındi. Aus-qu'au 20 janvier 1996. Une aventure de papier peint...

la collection Mauny Bibliothèque Forney, hôtel de Sens, 1, rue du Figuier, Paris 4°. M° Pont-Marie, Saint-Paul. Tél.: 42-78-14-60. De 13 h 30 à 20 heures. Fermé dimanche et lundi. lusqu'au 17 février 1996. 20 F. 10 E

Françoise Vergier rranços verges Pompidou, gelerie sud, mezzanine, place Georges Pompidou, Pa-ris P. MPRamburssou. 161.: 44-78-12-33. De 12 heures à 22 heures; samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 19 fé wier 1996.

Visages de l'icône Pavillon des Arts, 101, rue Rai terrasse Lautréamont, Paris 1º. MP Châte-let-Les Halles. Tél. : 42-33-82-50. De 11 h 30 à 18 h 30, Fermé lundi, Jusqu'au 4 février 1996, 30 F. 20 F.

CINÈMA

NOUVEAUX FILMS

DEAD MAN Film américain de Jim Jarmusch, avec Johnny Depp, Gary Farmer, Lance Henriksen, Robert Mitchum, Gabriel

27 janvier. Tél.: 43-87-97-13.

Byrne, John Hurt (2 h). VO: Gaumont les Halles, dolby, 1= 36-68-75-55 ; réservation : 40-30-20-10) : UGC Retende, 6º (36-65-70-73 : 36-68-41-45) ; UGC Danton, dolby, 6* (36-68-34-21); UGC Champs-Elysées, dolby, 8° (36-68-66-54); Max Linder Panorama, THX, dolby, 9° (48-24-88-88; réservation: 40-30-20-10); Majestic Bastille, dolby, 11* (36-68-48-56; réservation : 40-30-20-10); Escurial, dolby, 13* (36-68-48-24; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13* (36-68-75-13; réservation : 40-30-20-10); Mistral, 14 (36-65-70-41; réservation: 40-30-20-10): Bienvenüe Montparnesse, dolby, 15* (36-65-70-38; ré-servation : 40-30-20-10); Majestic Passy, dolby, 16 (36-68-48-56; réser-

vation: 40-30-20-10). DON'T LOOK BACK film britannique de D. A. Penneba cher, avec Bob Dylan, Joan Baez, Alan Price, Donovan (1 h 35). VO : Action Ecoles, 5. (43-25-72-07; 36-65-70-64).

GRAND NORD Film américano-franco-norvégien de Niels Gaup, avec Christophe Lambert, James Caan, Catherine McCormack Burt Young, Jacques François, Nicolas Hope (1 h 35). VO: UGC Ciné-cité les Hailes, doiby.

1= (36-68-68-58); UGC Danton, dol-by, 6• (36-68-34-21); Gaumont Amde. dolby, 8" (43-59-19-08; 36-68-75-55 : réservation : 40-30-20-10) ; George-V, dolby, 8 (36-68-43-47); Gaumont Gobelins Rodin, dolby, 13 (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-

10).

VF: Rex. dolby, 2* (36-68-70-23); UGC
Montparnasse, 6* (36-65-70-14; 3668-70-14); Paramount Opera, dolby,
9* (47-42-56-31; 36-68-81-09; reservation: 40-30-20-10); Les Nation, dolby, 12* (43-43-04-67; 36-65-71-33; réservation : 40-30-20-10) ; UGC Lyon Bastille, 12" (36-68-62-33); UGC Gobelins, dolby, 13 (36-68-22-27); Geumont Alésia, dolby, 14 (36-68-75-55; réservation : 40-30-20-10); Miramar, dolby, 14* (36-65-70-39 ; réservation : 40-30-20-10) ; UGC Convention, dolby, 15 (36-68-29-31); Pathé Wepler, dolby, 18" (36-68-20-22; reservation:

MARTHA Film allemand de Rainer Werner Fassblnder, avec Margit Carstensen, Karl-Heinz Böhm, Gisela Fackeldey, Adrian Hoven (1 h 56). VO: 14-Juillet Beaubourg, 3º (36-6869-23); L'Arlequin, 6º (36-68-48-24; réservation : 40-30-20-10); Le Balzac, 8º (45-61-10-60). N'OUBLIE PAS

QUE TU VAS MOURIR (**) Film français de Xavier Beauvois, avec Xavier Beauvois, Roschdy Zem, Chiara Mastrolanni, Bulle Ogier

UGC Ciné-cité les Hailes, 1º (36-68-68-58); UGC Odéon, 6 (36-68-37-62); UGC Rotonde, 6º (36-65-70-73; 36-68-41-45); UGC Triomphe, 8° (36-68-45-47); UGC Opéra, 9° (36-68-21-24); 14-Juillet Bastille, 11° (43-57-90-81; 36-68-69-27); 14-Juillet Beaugreneile, 15 (45-75-79-79; 36-68-69-24); Pathé Wepler, 18* (36-68-20-22); réservation : 40-30-20-10).

PROGRAMMÉ POUR TUER (*) Film américain de Brett Leonard. avec Denzel Washington, Kelly lynch, Russell Crowe (1 h 42). VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1° (36-68-68-58); Gaumont Mari-gnan, dolby, 8° (36-68-75-55; réservation : 40-30-20-10) ; George-V, dol-by, 8 (36-68-43-47) ; Gaumont Kinopanorama, 151 (43-06-50-50; 36-68-75-15; réservation: 40-30-20-10). VF: Rex. dolby, 2 (36-68-70-23); Bretagne, 6 (36-65-70-37; réservetion: 40-30-20-10); Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31; 36-68-81-09; ré-servation: 40-30-20-10); UGC Gobelins, 13º (36-68-22-27); Gaumont Alésia, dolby, 14 (36-68-75-55; réservation : 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14* (36-68-75-55; réserva-tion: 40-30-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15* (36-68-75-55) réservation : 40-30-20-10) ; Pathé Wepler, dolby, 18- (36-68-20-22; ré-servation : 40-30-20-10); Le Gambet-

ta, dolby, 20- (46-36-10-96; 36-65-71-44 : réservation : 40-30-20-10). WHITE MAN Film américain de Desmond Nakano. avec John Travolta, Harry Belafonte,

m Bower, Andrew Lawrence, Kelly Lynch (1 h 30). O: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1= (36-68-68-58) ; UGC Odéon, 6* (36-68-37-62); UGC Normandie, dolby, 8- (36-68-49-56); Les Montparnos, dolby, 14 (36-65-70-42 ; réservation : 40-30-20-10); Pathé Wepler, 18 (36-68-20-22; réservation : 40-30-20-10). VF: Rex, dolby, 2 (36-68-70-23); UGC Montparnasse, 6" (36-65-70-14; 36-68-70-14); Paramount Opéra, dolby, 9- (47-42-56-31; 36-68-81-09; dolby, 9° (47-42-56-31; 36-68-81-09; réservation: 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, 12° (36-68-62-33); UGC Gobelins, 13° (36-68-22-27); Mistral, dolby, 14° (36-65-70-41; réservation: 40-30-20-10); UGC Convention, 15*

avec Ariane Ascaride, Jacques Bou-

SÉLECTION A LA VIE, A LA MORT! de Robert Guédiquian,

det. Jean-Pierre Darroussin, Jacques Gamblin, Gérard Meylan, Jacques Français (1 h 40).

Epée de Bois, 5º (43-37-57-47). L'AMÉRIQUE DES AUTRES de Goran Paskaljevic, avec Tom Conti, Miki Manojlovic, Maria Casarès, Zorka Manojlovic, Sergej

Trifunovic. Franco-britannique-allemand (1 h 35). VO: 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3° (36-68-69-23); 14-Juillet Hautefeuille, dolby, 6* (46-33-79-38; 35-68-68-12); Elysées Lincoln, dolby, 8* (43-59-36-14; réservation : 40-30-20-10); Sept Parnassiens, 14º (43-20-32-20; réservation: 40-30-20-10).

L'AMOUR MEURTRI de Mario Martone, avec Anna Bonaiuto, Angela Luce, Carmela Pecoraro, Licia Maglietta, ilanni Cajafa, Anna Calato. Italien (1 h 44). VO: 14-Juillet Parnasse, № (43-26-58-

00; 36-68-59-02). LES APPRENTIS de Pierre Salvadori,

avec François Cluzet, Guillaume Depardieu, Judith Henry, Claire Laroche. Français (1 h 35).

UGC Ciné-cité les Halles, 1º (36-68-68-58); Gaumont Opéra Impérial, dolby, 2º (35-68-75-55; réservation : 40-30-20-10); 14-Juillet Hautefeuille, 6* (46-33-79-38; 36-68-68-12); Le Balzac, 8° (45-61-10-60); 14-Juillet Bas-tille, 11° (43-57-90-81; 36-68-69-27); Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13 (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10): Gaumont Parnasse, 14t (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Mistral; 14 (36-65-70-41; réserva tion: 40-30-20-10); 14-Julilet Beaugrenelle, 15' (45-75-79-79; 36-68-69-24); UGC Maillot, 17' (36-68-31-34);

Pathé Wepler, 18 (36-68-20-22; ré-servation: 40-30-20-10). LE BALLON BLANC de Jafar Panahi, rec Aīda Mohammadkhani, Mohsen Kafili, Fereshteh Sadr Orfani, Anna Bourkowska, Mohammad Shahani,

Mohammad Bahktiari. tranien (1 h 25). VO: 14-Juillet Beaubourg, 3° (36-68-69-23); Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéon), 5° (43-54-15-64). LA CHANTEUSE DE PANSORI de Im Kwon-Taek,

avec Kim Myung-Gon, Oh Jung-Hae, Kim Kyu-Chul. Coréen (1 h 53). VO: 14-Juillet Parnasse, 6* (43-26-58-00; 36-68-59-02). CLOCKERS (**)

avec Harvey Keitel, John Turturro, Delroy Lindo, Mekhi Phifer. Américain (2 h 09). VO: Gaumont les Halles, dolby, 1*

(36-68-75-55 ; réservation : 40-30-20-10) ; Images d'ailleurs, 5° (45-87-18-09) ; Sept Parnassiens, 14° (43-20-32-20 ; réservation : 40-30-20-10). CROSSING GUARD de Sean Penn,

avec Jack Nicholson, David Morse, Anjelica Huston, Robin Wright, Piper Laurie, Richard Bradford. Américain (1 h 55). VO : 14-Juillet Parnasse, 6* (43-26-58-00; 35-68-59-02); Gaumont Mari-

gnan, dolby, 8 (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Saint-Lambert, doiby, 15° (45-32-91-68). EN AVOIR OU PAS de Laetitia Masson, avec Sandrine Kiberlain, Arnaud

Giovaninetti, Roschdy Zem, Claire Français (1 h 30). UGC Ciné-cité les Halles, 1" (36-68-68-58); UGC Montparnasse, 6" (36-65-70-14; 36-68-70-14); UGC Dan-

ton, 6º (36-68-34-21): UGC Normandle, 8" (36-68-49-56); UGC Opéra, 9" (36-68-21-24); La Bastille, 11° (43-07-48-60); Escurial, 13° (36-68-48-24; réservation : 40-30-20-10). FAUT PAS RIRE DU BOMHEUR

avec Bernard-Pierre Donnadieu, Laura Morante. Français (1 h 25). Studio des Ursulines, 5º (43-26-19-

LA FILLE SEULE de Benoît Jacquot, avec Virginie Ledoyen, Benoît Magl-mel, Dominique Valadie, Aladin Rei-bel, Vera Briole, Virginie Emane. Français (1 h 30). Saint-André-des-Arts L 6º (43-26-48-

FUNNY BONES de Peter Chelsom, avec Oliver Platt, Lee Evans, Richard Griffiths, Oliver Reed, Geroge Carl, Américain (2 h 08).

VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1º (36-68-68-58); Action Christine, 6º (43-29-11-30; 36-65-70-62); UGC Odéon, 6° (36-68-37-62); La Pagode, 7° (36-68-75-07; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Ambassade, dolby, 8 (43-59-19-08; 36-68-75-55; rése vation: 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, dolby, 9º (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13° (36-68-75-13; reservation: 40-30-20-

GOLDENEYE de Martin Campbell, avec Pierce Brosnan, Sean Bean, Izabella Scorupco, Famke Janssen, Joe Don Baker, Robbie Coltrane. nnique (2 h 10). VO: UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1" (36-68-68-58); Gaumont Opéra Impérial, dolby, 2" (36-68-75-55; ré-

servation: 40-30-20-10); 14-Juillet

Beaubourg, dolby, 3° (36-68-69-23); 14-Juillet Odéon, dolby, 6° (43-25-59-83; 36-68-68-12); Bretagne, dolby, 6° (36-65-70-37; réservation: 40-30-20-10); Blarritz-Majestic, dolby, 8 (36-68-48-56; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Marignan, dolby, 8* (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); UGC Normandie, dolby, 8° (36-68-49-56); 14-Juillet Bastille, dolby, 11° (43-57-90-81; 36-68-69-27); Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13* (36-68-75-13; réservation : 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, dolby, 15* (45-75-79-79; 36-68-69-24); UGC Maillot, LUMIÈRE ET COMPAGNIE

de Sarah Moon, Anne Andreu, Philippe Poulet, Français (1 h 30). o des Ursulines, 54 (43-26-19-09). MADADAYO

d'Akira Kurosawa, avec Tatsuo Matsumura, Kyoko Kagawa, Hisashi Igawa, George Tokoro, Masayuki Yui, Akira Terao.

Japonais (2 h 14). VO: 14-Juillet Beaubourg, 3º (36-68-69-23); 14-Juillet Parnasse, 6º (43-26-58-00; 36-68-59-02); 14-Juillet Hautefeuille, doiby, 6° (46-33-79-38; 36-68-68-12); 14-Juillet Bastille, 11° (43-LE MAÎTRE DES ÉLÉPHANTS

de Patrick Grandperret, avec Jacques Dutronc, Erwan Bay-naud, Sotigui Kouyate, Sidy Lamine Diarra, Halilou Bouba, Victor Tige

Français (1 h 35). UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1" (36-68-68-58); Gaumont Ambassade, dolby, 8* (43-59-19-08; 36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, dolby, 9º (36-68-75-55; réservation : 40-30-20-10); Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13th (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14° (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Alésia, dolby, 14° (36-68-75-55; réservation: 40-38-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15° (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Pathé Wepler, dolby, 18" (36-68-20-22; réservation: 40-30-20-10); Le nbetta, dolby, 20° (46-36-10-96; 36-65-71-44; réservation: 40-30-20-

de Wayne Wang, avec William Hurt, Harvey Keitel, Stockard Channing, Harold Perrineau Jr., Ashley Judd, Forest Whitaker.

Américain (1 h 50). VO: Gaumont les Halles, dolby, 1 (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Beaubourg, dolby, 31 (36-68-69-23); Le Saint-Ge Prés, Salle G. de Beauregard, 6 (42-22-87-23); Saint-André-des-Arts II, dolby, 6º (43-26-80-25); La Pagode, 7º (36-68-75-07; réservation: 40-30-

- -

20-10); Gaumont Champs-Elysées, dolby, 8 (43-59-04-67; réservation : 40-30-20-10); Gaumont Opéra Francais, dolby, 9 (36-68-75-55; réserva-tion: 40-30-20-10); La Bastille, dolby, 11* (43-07-48-50); Gaumont Gobelins Rodin, dolby, 13° (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14º (36-68-75-55; réservation : 40-30-20-10); 14-Juillet Benugrenelle, dolby, 15° (45-75-79-79; 36-68-69-24); Majestic Passy, dolby, 16° (36-68-48-56; réservation: 40-30-20-10); Pathé Wepler, dolby, 18* (36-68-20-22 : réservation : 40-30-20-10).

de Didier Bourdon, Bernard Campan, avec Pascal Legitimus, Bernard Cam-pan, Didier Boudon, Antoine du Merle, Anne Jacquemin, Marine Joli-

Français (1 h 40). UGC Ciné-cité les Halles, 1" (36-68-68-58); Rex. dolby, 2 (36-68-70-23); UGC Montparnasse, 6º (36-65-70-14: 36-68-70-14); UGC Odéon, 6 (36-68-37-62); Gaumont Marignan, dolby 8" (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); George-V, THX, 8 (36-68-43-47); Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 8 (43-87-35-43; 36-65-71-88; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Opéra Français, dolby, 9° (36-68-75-55; ré-servation: 40-30-20-10); Les Nation, dolby, 12* (43-43-04-67; 36-65-71-33; réservation : 40-30-20-10) ; UGC Lyon Bastille, 12 (36-68-62-33) ; UGC Go belins, 13° (36-68-22-27); Gaumont Pamasse, 14° (36-68-75-55 : réservaion: 40-30-20-10); Mistral, 14 (36-65-70-41; réservation : 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, 15' (45-75-79-79; 36-68-69-24); UGC Convention, dolby, 15" (36-68-29-31); UGC Maillot, 17° (36-68-31-34); Pathé We-pler, dolby, 18° (36-68-20-22; réservation: 40-30-20-10); Le Gambetta, 20-(46-36-10-96; 36-65-71-44; réserva-

REPRISES

ZARDOZ de John Boorman,

avec Sean Connery, Charlotte Ram-pling, Sara Kestelman, Sally Anne Newton, John Alderton, Niall Buggy. Américain, 1973, copie neuve (1 h 46) VO: Espace Saint-Michel, 5° (44-07-20-49); Elysées Lincoln, 8° (43-59-36-14 ; réservation : 40-30-20-10). (**) Films Interdits aux moins de 16 (*) Films interdits aux moins de 12

3615 LEMONDE ou tél.: 36-68-03-78 (2,23 F/mn)

TOUS LES FILMS PARIS/PROVINCE

.

André Rousselet annonce l'arrêt d'« InfoMatin »

Après le refus du personnel d'accepter une réduction des congés payés, le directeur du jeune quotidien à lecture rapide vendu à petit prix envisage un dépôt de bilan

INFOMATIN allait avoir deux ans. A quelques jours près, le plus jeune des quotidiens français risque de ne pas atteindre le 10 janvier, date de son anniversaire. Son directeur, André Rousselet, a annoncé, mercredi 3 janvier, sa volonté d'arrêter InfoMatin (Le Monde du 4 janvier). Un conseil d'administration de la société éditrice du journal, la Sodepresse, est convoqué, vendredi 5 janvier, suivi d'un comité d'entreprise extraordinaire. Le sort du journal - qui a perdu près de 150 millions de francs en deux ans sera réglé ce jour-là, mais le dernier numéro d'InfoMatin pourrait être celui du lundi 8 janvier, André Rousselet envisageant un dépôt de bilan. Le conseil d'administration devrait décider d'un dépôt de bilan ou d'une cessation d'activités. A moins d'un miracle.

« Trop c'est trop », pense André Rousselet, après le refus net de la rédaction de renoncer à trois semaines de congés : 62 voix contre, dont une partie de la hiérarchie rédactionnelle, et 8 voix pour. « Trop c'est trop » pensait, en votant contre, la majorité des 86 salariés de l'entreprise après cette nouvelle mesure autoritaire de son président. André Rousselet a alors décidé de mettre fin à presque deux ans de relations tumultueuses avec

Lorsqu'il a voié au secours d'infoMatin alors que le journal était au bord du dépôt de bilan, André Rousselet était auréolé du succès de Canal Plus. L'ami de François Mitterrand venalt de démissionner de

était arrivé, chéquier en main, dans un journal dont tout le monde annonçait la fin. D'emblée la rédaction posait des conditions à son entrée. André Rousselet n'a jamais oublié cet accueil et estime qu'il a depuis « avalé bien des couleuvres ».

Les relations ont continué avec des hauts et des bas, des crises et des idylles, et un malaise qui grandissait au fur et à mesure que la situation du journal ne montrait guère de signes de rétablissement. Le licenclement du dessinateur Martin Veyron, en décembre 1994, a laissé de profondes cicatrices. Ces relations irrationnelles sont allées cahin-caha jusqu'à l'épreuve du vote qui a mis fin au rêve d'An-

la présidence de la chaîne cryptée et Matin le pari de la télévision : 130 000. Depuis l'été, la moyenne « J'aurais continué à payer si j'avais eu une équipe qui fasse preuve de cohésion autour de son directeur, comme à Canal Plus. » La facture est lourde pour l'actionaire : 170 millions de francs, après la probable liquidation.

> Fin d'un rêve et d'une aventure pour un personnel qui s'est beaucoup investi dans ce journal qui ne ressemblait à aucun autre et qui a su s'imposer avec des coups d'éclats comme dans l'affaire des HI.M de la Ville de Paris. Mais cela n'a pas suffi à faire décoller les ventes qui, après des premières se-

maines euphoriques, se situalent autour de 70 000 exemplaires,

INSUFFISANCES

tournait plutôt aux alentours de 60 000 exemplaires, en dépit d'une nouvelle formule lancée mi-septembre. La renégociation des accords avec Le Monde Imprimerie devait permettre d'assurer la survie pour un an. InfoMatin depuis sa création, et

plus encore depuis l'arrivée d'André Rousselet, a constamment oscillé entre deux lignes : un quotidien grand public, vendu à petit prix et un journal impertinent, destiné aux plus jeunes, qui serait à la fin des années 90 ce que *Libé*ration a été aux années 80. Les tentatives de relance de la diffusion ont échoué, et la création d'info-Matin Médecin, un supplément adressé au corps médical en même dré Rousselet de réitérer avec Info- pour un point d'équilibre fixé à temps que le quotidien, n'a été Alain Schott ont été écartés par

delà de l'échec d'André Rousselet, la fin probable d'InfoMatin, après l'échec de plusieurs projets (La Truffe, Le Jour), pose la question des coûts de distribution et de production, dans cette industrie lourde qu'est la presse. Le lancement d'InfoMatin, créé avec 24 millions de francs, réunis un mois avant le premier numéro, était sans doute prématuré.

Le concept d'InfoMatin était-il réaliste? La falblesse de son niveau de ventes semble prouver le contraire. Un journal peu cher, clair et à lecture rapide ne suffit pas à attirer durablement un large public. Dernier survivant au sein du journal des quatre fondateurs -Alain Carlier, Philippe Robinet et

André Rousselet -, Patrick Duthell, directeur de la publicité, estime: « On π'a pas fait la démonstration de l'échec; au bout de deux ans, on ne peut pas demander à un journal d'être à l'équilibre. »

300 000 personnes, décus ensuite, ont, les premiers jours, achetés ce quotidien, montrant qu'ils attendaient quelque chose de nouveau dans le paysage de la presse. Sur les 70 000 acheteurs qui ont continué l'aventure, dont beaucoup ne lisaient pas de journaux avant, plus de la moitié risquent de ne pas se reporter sur un autre titre. Destiné à rajeunir le lectorat des quotidiens, la mort annoncée d'InfoMatin est un coup dur pour

Alain Salles

« Nous sommes prêts aux efforts, si on nous explique le projet qui les exige »

A DEUX PAS de la place de la République, mercredi 3 janvier, la rédaction d'*InfoMatin* prépare l'édition du lendemain, comme à l'ordinaire. Enfin, presque comme les autres jours. Le matin, André Rousselet a annoncé par téléphone au tédacteur en chef, Marc Jézégabel, son intention de « mettre fin à l'aventure ». Si ce dernier se refuse à toute déclaration avant la réunion du comité d'entreprise vendredi, les délégués syndicaux SNJ et CFDT des journalistes reconnaissent leur surprise.

La veille encore, en début de soirée, ils croyaient avoir, après leur « échange de vues » avec leur patron, ouvert la voie à un compromis. Le directeur n'envisageait plus

congés, par souci d'économie, mais suggé-rait une diminution transitoire sans toucher aux contrats de travail. Les délégués s'étaient engagés à soumettre la nouvelle donne à leurs collègues, lors d'une assem-blée mercredi 3 à midi. A l'heure dite, il n'y a pas eu d'AG et le personnel a choisi de sortir, coûte que coûte, l'édition du jour.

Au-delà du symbole, le sursaut traduit «l'attachement au titre» de la rédaction comme de la petite équipe en poste depuis la création. Autour des consoles informatiques, le sentiment ne prêtait pas à confusion. «InfoMatin ne peut pas mourir. Ce n'est pas une question de congés payés. Nous sommes prêts aux efforts, si on nous explique de réduire de huit à cinq semaines les le projet qui les exige, résume Sophie Romil-

lat, déléguée CFDT. Depuis la naissance du journal, nous avons travaillé comme des fous. avec peu de moyens et des salaires bas. Nous y croyons, comme nous y avons toujours cru. >>

. RIEN N'EST DÉFINITIF »

Le quotidien pourra-t-il se passer d'André Rousselet? « Nous n'oublions pas qu'il a sauvé le journal une première fois, explique la déléguée. Nous comprenons qu'il ne veut pas continuer à perdre autant d'argent. Qu'il nous laisse le temps de consolider les ventes. » Philippe Haumont, délégué SNJ, partage ce point de vue. Une minorité du personnel espère encore un retournement de situation. faire. » « Avant le comité d'entreprise de vendredi, rien n'est définitif. » D'autres, également en

minorité, commencent à envisager un futur « InfoMatin sons Rousselet ».

Tous sont sous le choc et certains ressentent « comme un énorme malentendu ». La communication n'a jamais été très facile. mais, depuis quelques heures, le ton a monté. Des caricatures circulent, montrant des « cloportes », supposés se conduire en « petits fonctionnaires ». L'image aurait été utilisée par André Rousselet lui-même. « Peutêtre méritons-nous plus de respect. On s'en fout, des congés. Ce qu'on veut, c'est continuer de sortir ce journal, en toute liberté, comme André Rousselet nous le laissait

Danielle Rouard

TF 1

12.50 Magazine : A vrai dire. 13.00 Journal, Météo.

Les Feux de l'amour. 14.25 Feuilleton Dallas. 15.20 Série : Rick Hunter, 16.20 Jeu : Une famille en or.

13.35 Magazine : Femmes.

16.55 Club Dorothée Noël. Salut les Musclès ; Clip ; Jeux. 17.35 Série : La Philo seion Philippe.

18.05 Série : Les Années fac. 18.30 Série : Le Miracle de l'amour. 19.05 Série : Agence tous risques. 20.00 Journal, Tiercé, La Minute hippique, Météo.

20.50 Téléfilm : Flics de choc. La Demiere Vague, d'Arnaud Séli-gnac, avec Pierre Cosso, Veronique

> Deux flics chargés de missions specrates aupres du ministère de l'Inte-neur enquétent sur la mort suspecte d'un depute aux mœurs disuleuses

22.35 Magazine : Tout est possible. Présenté par Jean-Mart, Morandini. invitee : Annie Cordy La face cachee ries stars Patrick Green Ophelie Winter, Robert Castel. 23.55 Théâtre : La Facture. Fièce de Françoise Donn, avec Serge

Lama, Agnès Soral.

2.00 Journal, Météo. 2.15 Programmes de nuit. Mesaventures ; 2 40, 1F1 nuit (et 3 40, 4 20) , 2.50, Les Aventures du jeune Patrick Facard [3/6]: 3.50, Histories naturelles (et 5.05), 4.30, Côte coaur., 4.55, Musique

FRANCE 2

12.20 Jeu: Les Z'amours. 2.55 Météo (et 13.40). 12.57 Loto, Journal. 13.45 Série : Derrick. 14.45 Série : L'Enquêteur. 15.40 Tiercé. En direct de Vincennes.

15.50 Variétés : La Chance Rendez-vous au Petit Café français. 16.50 Des chiffres et des lettres. 17.20 Série:

Quoi de neuf, docteur? 17.40 Cinéma : Trois enfants dans le désordre. 🗌 Film français de Léo Joannon (1966). Avec Bourvil.

19.15 Bonne nuit, les petits. 19.20 Studio Gabriel, 19.59 Journal.

20.15 Invité spécial. 20.40 Raliye Grenade-Dakar, Météo, Point route. 20.50 Magazine : Envoyé spécial.

Horus, naissance d'une secte, de Jean-Marie Hossarre, La Reine blanche, de Eassek Ba Kobhio et Pierre-Laurent Constant, Post-songtum: Kaspa ta ve, de Mane-Pie Farkas et Jean-Lours Normandin

23.00 ▶ Yéléfilm : Novacek. avec Fatnol, Catalife. 0.15 Journal Météc.

Cargo infernal, de Fernando Silva, 0.55 Programmes de nuit. Railye Grenade-Dakar 1996 : le

1.40, Téléfilm : Les tenèbres recourrent la terre (1 et 2/2) ; 4.30, 24 heures d'infos ; 4.40, Major Dad.

JEUDI 4 JANVIER FRANCE 3

11.50 Télévision régionale 2.35 Journal.

13.05 Divertisse Je passe à la télé. 13.35 Série : Tous les garçons et les filles de leur âge. 14.45 Téléfilm:

Bien sous tous rapports. De Win Phelps, avec Scott Paulin. 16.20 Série : Docteur Doogie. 16.45 Les Minikeum

Le Cahier de Taz ; Les Animaux du bois de Quat'sous; La Légende de 17.50 ➤ Sur la piste du Dakar.

18.20 Questions pour un champion. 18.50 Un livre, un jour. Le Livre noir, réuni par Ilya Ehrenoourg et Vassili Grossman.

18.55 Le 19-20 de l'information A 19.08, Journal régional. 20.05 Jeu: Fa si la chanter. 20.35 Tout le sport,

20.40 ▶ Le Journal du Dakar. En direct. 6' étape : Smara-Zouerat (620 km). 20.50 Jau: Keno.

20.55 Cinéma : La Planète des singes. # 18 Film américain de Franklin Schaffr d'après le roman de Pierre Boulle

23.20 Le Pays du sourire. De Ludwig Herzer et Fritz Loehner d'après Victor Léon. Musique de Franz Lehar. Mise en scène de Danie Desmars avec Sandrine Eyglier, Eksa-beth Conquet, Thierry Migliorini, Jean-Claude Corbel, Michel Grisoni, l'Orchestre lyrique de région Avi gnon-Provence, dir. Yvon Leenart.

0.55 Musique Graffiti (15 min).

M 6 12.30 Série : La Petite Maison

13.25 Téléfilm : Palace détective De James A. Contner, avec Marcy Walker, D. W. Moffett. Après avoir purgé une peine de trois ans de prison, un gentlemancambrioleur se voit offrir le poste de responsable de la sécurité dans une

ande chaîne de palaces. 15.00 Série : Deux filos à Miami Episode pilote dans lequel Crockett et Tubbs font connais 15.55 Boulevard des clips (et 5.00.) 16.30 Variétés : Hit Machine.

17.00 Série : L'Etalon noir. 17.30 Série : Une famille pour deux 18.00 Série : Agence Acapulco. 19.00 Série : Code Quantu

19.54 Six minutes d'informations 20.00 Jau: Le Grand Zap. 20.35 Magazine : Passé strople. Présenté par Marielle Fournier.

Le defi est lancé.

20.45 Téléfilm : Doorways. De Peter Werner, avec George Newsbern, Anne Le Guernec. Une femme est arrêtée par le FBI avec une arme d'un genre totale-

Gandhi et le mouvement pacifique

ment inconnu sur elle. Le Prince des ténèbres. Il III Film américain de John Carpente (1987). Avec Donald Pleasence.

0.15 Série : Le Monstre évadé de l'espace 1.05 Sport: Snow à Bercy. 1.15 La Nuit techno. Chemical Brothers, Saint Germain, CANAL +

EN CLAR JUSQU'A 13.45-12.30 La Grande Famille. Présenté par Alexandre Devoise et 13,40 Le Journal de l'emploi

13.45 Cinéma : il était une fois le Bronx. II Film américain de Robert De Niro

15.40 Docume Loups de l'Idaho. De Jim Dotcher. 16.25 Cinéma:

My Father, ca héros. ☐ Film américain de Steve Miner (1993). Avec Gérard Depardieu. 17.55 ▶ Dessin animé, Mot. - EN CLAR JUSQU'A 20.35 18.20 > Série : Il était une fois...

Le petit Soldat de plomb. Dessinateur : Legali. 18.30 Cyberflash. 18.40 Nulle part ailleurs (et 19.10). 20.30 Le Journal du cinéma.

Présenté par Isabelle Giordano. 20,35 Cinéma : Naked in New York. III Film américain de Daniel Algrant (1993). Avec Eric Stoltz, Mary-Louise

Parker, Ralph Macchio. 22.00 Flash d'informations. 22.10 Cinéma : Beethoven 2.

Film américain de Rod Daniel (1993, v.o). Avec Charles Grodin.

23.35 Cinima:
La Reine Margot. # # Film français de Patrice Chéreau (1993). Avec Isabelle Adjani, Daniel Auteuil, Jean-Hugues Anglade. 2.10 Documentairs: Rammath, maître des cendres. De Naresh et Rajesh Bedi (52 mm).

dir. Yuri Bashmet. 22.25 Dépêche-notes. 22.30

LA CINQUIÈME

Sam et Sally [5/12]. 12.57 Agenda de Noël.

13.00 La Cinquième Rencontre Portrait 1. 13.27 Le Journal du temps (et 18.57). 13.30 Attention sente.

13.35 L'Histoire du cinéma français. L'âce d'or du cinéma muet.

14.35 Documentaire : Le Nil. 15.35 Dogumentaire: Les Yeux de la découverte. La Jungle. 16.05 Cellulo.

17.00 Les Enfants de John. 17.25 Fouilleton : Les Dames de la côte [9/10] 18.25 Le Monde des animaux. Bernd et les dauphins.

ARTE

20.45 Soirée thématique: Portugal, un espoir aux couleurs de l'Europe. Proposée par Reinhart Lohmann et introduite par le président Mario

20.46 Documentaire : Une famille de Faro, 21.15 Entretiens à Lisbonne (et 22.15, 22.40, 23.10, 23.45). 21.20 Documentaire : Alentejo.

Paysages sans paysans, de Jacinto Godinho et Lourdes Picareta. 22.20 Documentaire : La Pauvreté mise à profit. Les Portugais à Berlin, de Werner

Thies. 22.AS Documentaire : Les Peintures rupestres de Foz Coa.

23.15 Documentaire : La Double Vie des Rodrigues. De José Vieira.

23.50 Gnéma: lci sur la terre. Film portugais de Joao Botelho (1993, v.n.)

1.35 Telefilm: L'Art de se mouvoir. De Peter Dop (v.o., 85 min, rediff.).

Les programmes complets de radio, de télévision et une sélection du câble sont publiès chaque semaine dans notre supplément daté dimanche lundi. Signification des symboles : ▶ Signalé dans « le Monde

radio-télévision » ; 🗆 Film à éviter ; actionaevision »; il rum a evicer; a On peut voir; a a Ne pas manquer; a a Chef-d'œuvre ou classique. ♦ Sous-titrage spécial. pour les sourds et les malentendants.

CÄBLE

TV 5 19 30 Journal de la TSR En direct. 20 00 La Desenchantée. oit Jacquot (1990) Avec Judith Godrecha 21.30 Trente milions d'amis. 22.00 Journal de France 2 Edition de 20 heures, 22 20 Correspondances 22.35 Ca se discrite. Rediff de France 2 du 2/01/96 0 05 Tell quel. 0.30 Jour-nal de France 3. Edition Soir 3. 1.00 Journal de la RTBF En direct (15 min).

PLANÈTE 19.05 Les Grands Maîtres de la photographie. [\$76] Bill Brandt. De Peter Adam 20.35 Cèsar. De Marc Pebtjean. 21.15 Condors. De Michel Terrasse. 22.10 Kanun. De Piro Milkaru et Cina Zykê. 23.05 Tant que le monde sera. [5/6] Et à dicta aux eaux. Ce Suha Ann. 23.40 Voi au-dessus des mers (3/11) Avenger, vengeance dans le Pacifique. De 1.D. Jones. 0.30 Une femme résistante. (1/2) De Jean-Africhel Barjol (50 mm).

PARIS PREMIÈRE 19.00 Aux arts et caetera 19.30 Stars en stock. 20.00 2C h Pans Première. 21 00 Sylvie et le fantôme. M Film francas de Claude Autant-Lara (1945, N.). Avec Odette Joyeux, 22 35 Totalement onema 23.05 Concert · Orchestre philharmonique de Rotterdam, 0.05 Musiques et scèries, Irratee : Barbara Hendricks. 0.30 A bout portant

CANAL \$ 17.25 Comte Mercicus. 18.00 Soiree Cajou. Spécal Nouvel an Imité : Ludwig Enand, le jeune héros du film Un inden dans la :die ; 18.05, Rébus ; 18.10, Dodo, le retour (et 20.25) . Les Morses ; 18.20, Aventures dans un tableau : L'Astronome , 18.25, Sêne . Anna et le ro: (et 20.30) ; 19.00, Atomes crochus ; 19:30, Sène : La Rédac : Coux de feu ; 19:55, Au revor, 20:00 Sène : Sans famille

CANAL JEMENTY 21.00 Chronique du front 21.05 Touche pas la ferrime blanche. # Film franco-talien de Marco Ferren (1973). Avec Catherine Deneuve. 22.55 Séne : Bottom. Ereal. 23 25 Une equipe hors du commun. III Film américain de Penny Marshell (1992, vo., 130 min).

SERIE CLUB 19.05 Sène : Chapeau melon et bottes de cuir (et 22 001, Trop d'indices, 19,55 Serie : Corseires et illibustiers, Monsieur de Marsan. 20.20 Séne : Holmes et Yoro. 20.45 sène : Les Evasions célèbres let 23.50). Enquête de l'inspecteur Larrès 21.40 Sène : The Sweeney (et C 45), Queen's Pawn, 22.30 Alfred Hitchcock presental La Fenètre ouverte MCM 19 00 Europresh (et 0 15) 19 30 Zoom

zoom (et 0.45) 21.00 MCM Classic 21.30

MCM Rock Legends 22.30 L'Invité de marque, 23.00 MCM Mag, 23.25 Manga-cone (et 0.55) 22.30 Plah-Blah Groove, 0.00

Mediamag, 1,00 Zoom zoom (suite) (60 min).

MTV 19.00 Hanging Out. 20.00 Greatest Hits. 21,00 The Worst of Most Warted. 21.30 Guide to Alternative Music. 22.30 Beaus and Butt-head, 23.00 News at Night, 23.15 Cine-Matic. 23.30 Serie: Agon Flux, 0.00 The End? (90 min). EUROSPORT 19.00 Saut à skis. Résumé.

Saut à skis : tournoi des Quatre Tremplins. 3º mandre, à Innsbruck (Autriche). 20.00 Basket-Ball.En direct Championnat d'Europe des clubs. Pau-Orthez/Maccabi Tel Aviv (Isr.), à Pau. 22.00 Rallye. En différé. Grenade-Dakar 96. 6º étape : Smara-Zouerat (603 km). 22.30 Tenns. En différé, Tournoi messieurs de Doha (Qatar). 8º de finale. 0.00 Saut à sios. Résumé. 1.00 Rallye. Résumé Grenade-Dalar 96 (30 min).

CINÉ CINÉFIL 18.35 Quasimodo. N Film américain de Wilham Dieterle (1939, N., v.o.). 20.30 J'accuse. **II II** Film français d'Abel Gance (1937, N.). Avec Victor Frances. 22.25 La Symphonie famastique. III film français de Christian-Jaque (1941, N.). 0.00 Le Club. André Dussolber (75 mm).

CINÉ CINÉMAS 18 55 Evil Dead. II Film américain de Sam Ravni (1982). 20.30 Comment voler un milion de dollars. Ill Film américain de William Wyler (1966). Auec Audrey Hechum. 22.15 Juste avant Porage. [] Film franco-suisse de Bruno Herbulot (1992). 23.45 L'Orchestre rouge. **M.II.** Film italo-franco-belge de Jacques Rouffio (1989, 125 min).

RADIO

FRANCE-CULTURE 20.00 Musique: Le Rythme et la Raison. Le violon populare. 3. Des hommes et des styles. 20.30 Leux de mémoire. Les Monuments Historiques (1). 21.28 Poésie sur parole. Makolm de Chazal (4). 21.32 Les Poétiques. Nabil Farès (Le Miroir de Cordoue). 22.40 Nuits magnétiques. Cou-sines kabiles. 0.05 Du jour au lendemain. Alain Corbin (L'Avènement des loises, 1850-1960). 0.50 Musique : Coda. Art Ensemble of Chicago. 4. Un art de composer entre le sérieux et l'humour. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.).

FRANCE-MUSIQUE 20.00 Concert. Centième anniversaire de l'Orchestre philharmo-nique tchèque. Donné en direct du Rudolinum à Prague, par l'Orchestre philharmonique trièque : Œuvres de Dvorak : Rhapsodie slave nº 3 op. 45, dir. Iri Belohlavek ; Othello, ouverture op. 93, dir. Gerd Albrecht; Chants op. 99, dr. Liri Belotiavek; Symptonie nº 9 Du Nouveau Monde, dir Gerd Albrecht, 22,00 Soliste, Yuri Bashmet, also: Couves de Grieg: Au temps de Helberg, suite dans le style ancien pour archestre à cardes op. 40 ; Méladie nor-dique pour cardes n° 2 ap. 63 Ranz des vaches et danse paysanne, par les Solistes de Moscou,

Musique pluriel. Œuvres de Grisey, Kornives. 23.07 Arris la nuit. Œuvres de Mediner, Chostakovitch. 0.00 Tapage noctume. Violoncelles atypiques: Œuvres de Cora, Zom, Chadbourne, Darling, Russel, Roberts. 1.00 Les Nuits de France-Musique. Programme Hector. NADIO-CLASSIQUE 20.40 Les Soirées de Maria Giulini. Tableaux d'une exposition (orchestration de Ravel), de Moussorgsic, par l'Orchestration de Ravel), de Moussorgsic, par l'Orchestre philharmonique de Berlin; Concerto nº 1, de Cropin, par l'Orchestre philharmonique de Los Angeles. Krystan Zimer-man, piano; Manfred, ouverture op. 115, de R. Schronne par l'Orchestre del Mangresie de Reseaux de l'Orchestre del Mangresie de la Schronne par l'Orchestre del Mangresie de la Schronne par l'Orchestre del Mangresie de la Schronne par l'Orchestre del Mangresie de la Control de l'Orchestre del Mangresie de la Control del Mangresie de l'Orchestre del Mangresie de Control de l'Orchestre del Mangresie de l'Orchestre de l'Orchestre del Control de l'Orchestre del Mangresie de l'Orchestre del Control del Contro Schumann, par l'Orchestre philharmonique de Los Angeles; Sonate D 537, de Schubert Arturo Benedetti Michelangeli, piano; Romance op. 40, de Beethoven, par l'Orchestre philharmonique de la Scala. Salvatore Accardo, violon. 22.40 Les Soirées... (Suite). Le chef d'orchestre Carlo Maria Giulini Concerto, de Boccherini, par l'Orchestre Philharmonia. Janos Starker, violoncelle ; Roméo et Juliette : Scherzo de la Reine Mah. de Berlioz, per l'Orchestre symphonique de Chicago ; Psy-ché et Bros, de Franck, par l'Orchestre Philharmonia : Credo de la messe BWV 232, de Bach, par le Chœur et l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise. Ruth Ziesak, soprano, lard van Nes, alto, David Wilson Johnson, basse. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique

Arte offre un regard « brut » sur l'actualité

Le magazine hebdomadaire, dont le principe est de montrer des images non montées,

déjà testé pendant l'été 1995 sur la chaîne européenne, revient à partir du vendredi 5 janvier

AH! BON, QUAND XE DIS GE QUE SE PENSE.

LA C'EST PAS COUPÉ AU MONTAGE.

ZANAL J 17.25 Comte Mordicus. 18.00 Soirée Cajou. Spécial Nouvel An : 18.05, Rébus ; 18.20, Aventures dans un tableau: Fernmes

CANAL JIMMY 21.00 Série : Les Envahisseurs. Le Rideau de lierre. 21.55 Le Meilleur du pire. 22.25 Chronique moscovite. 22.30 Série : Dream On. Théorie de la relativité. 23.00 Série : Seinfeld, La Soupe. 23.30 Top bab. Sylvie Vartan. 0.10 La Semaine sur Jimmy. 0.20 Série : New York Police Blues (45 min). SERE CLUB 19.05 Série : Chapeau melon et bottes de cuir (et 23.00). Etrange hôtel. 19.55 Série : Corsaires et flibustiers. La Revanche des boucaniers. 20.20 Série: Holmes et Yoyo.

1.35 Musique Graffiti (20 min). 0.00 Partyzone (120 min).

Film americain de Garson Kanin (1941, N.).
Avec Ginger Rogers. 0.45 Virgile. III Film fran-cais de Carlo Rim (1953, N., 85 min). Avec Yves Robert.
CINE CINEMAS 18.10 La Bôle à Hollywood. (2/2), 18.55 Teléfilm : Club Med. De Bob Giraldi (1985) avec Jack Scalia, Linda Hamilton. 20.30 Hollywood 26. 21.00 Toys. 🗆 Film américain de Barry Levinson (1992). Avec Robin Williams. 23.00 Masquerade. **Elli** Film américain de Opération Dragon, III Film américain de Robert Clouse (1973, 95 min). Avec Bruce Lee.

ver ou de le rompre... 🖈 « Brut », Arte, vendredi 5 jan-VENDREDI 5 JANVIER

M 6

De Warris Hussein, avec Jason Miller, Stephen Coffins. Un professeur, homme irascible et

imbu de sa personne, travaille a

l'élaboration d'une bactèrie anti-

cancéreuse et se heurte au maire de

la ville qui considère ces travaux

15.00 Série : Deux flics à Miami.

16.30 Magazine : Hit Machine.

17.30 Série : Une famille pour deux

18.00 Série : Agence Acapulco.

19.00 Série : Code Quantum.

Veule mais pas trop.

20.00 Jeu: Le Grand Zao.

20.35 Capital 6 (et 23.25).

Relation das

20.45 Téléfüm :

19.54 Six minutes d'informatio

Présenté par Emmanuel Chain.

15.55 Boulevard des dips.

17.00 Série : L'Etalon noir.

12.30 Série : La Petite Maison

dans la prairie.

13.25 Téléfilm : La Menace invisible.

parle de paix et de guerre, de devoir et d'honneur, à celui du premier ministre Alain Juppé, sur lequel se lisent la gêne, l'ennui, voire une certaine tristesse, face à ce discours qui tranche avec l'habituelle langue de bois des hommes politiques. Peu de reportages télévisés ont su moutrer, avec autant de force et une telle économie de moyens, l'abdication de la communauté internationale devant le conflit vougoslave.

Pour son numéro de rentrée, « Brut » montrera, sur le même principe, une longue séquence sur Nicole Notat, tournée elle aussi par Philippe Grandrieux. Il est 14 h 30, jeudi 21 décembre 1995, et le sommet social, finalement convoqué par le premier ministre, va commencer dans une demi-heure. La caméra sonde un visage, ses moindres frémissements. Visage d'une femme de pouvoir, ou de contre-pouvoir? Grandrieux capte, cherche, il ne donne pas de réponse. Cette réponse ap-

partient au téléspectateur... On verra également dans ce magazine une cérémonie d'obtention de la nationalité au Canada : une jeune Bosniague qui se voit refuser, à Zurich, le statut de réfugiée politique; ou encore Leah Rabin assistant à un concert à Paris et la tension de ses gardes du corps. Interrogations sur le contrat passé entre des citoyens et une nation, les moyens de le préser-

Fabienne Darge

Singes et cabots

par Luc Rosenzweig

L'HOMME et le chimpanzé out en commun 99 % de leur patrimoine génétique. Cela doit être vrai, car on l'apprenait de la bouche même de Jean-Marie Cavada, qui ne passe pas précisément pour un plaisantin et sait s'entourer de sommités scienti-

figues opinantes du bonnet. Une « Marche du siècle » sur les primates se justifialt donc pleinement, ne serait-ce que pour constater tout ce que l'on peut faire ou dire avec le 1% restant. Faire le singe, par exemple, comme ce merveilleux professeur néerlandais, Jan van Hoof, qui parle chimpanzé sans accent à l'issue d'une austère vie d'étude. Ses manœuvres d'approche pour épouiller sa charmante voisine de plateau étaient tout à fait remarquables, et n'avaient rien à envier à la technique du vieux mâle do-

minant de la forêt gabonaise. Jean-Marie Cavada, qui ne dé-teste rien tant que de laisser son émission partir dans la gaudriole, conduisit avec son autorité coutumière tout son petit monde vers la seule question qui vaille auiourd'hui d'être éclaircie : « }' a-t-il un humour singe? » Question qui restera, hélas! sans réponse, puisqu'aucun des éminents spécialistes réunis par Cavada ne fut en mesure de raconter une blague singe désopilante. Attendons donc peut-être « La Marche du 21° siècle » pour voir cette énigme résolue. Et dans l'intervalle on se contentera des constatations prophétiques de Georg Christoph Lichtenberg après une visite au

zoo de Hanovre en 1781 : « Quand

CANAL +

· En Clair Jusqu'à 13.45 ·

13.40 La Journal de l'emploi. 13.45 Cinèma : Little Buddha. II II

16.00 Le Journal du cinéma (rediff.).

(1994). Avec Jim Warney.

EN CLAIR RUSQU'A 20.35

La Pucelle des zincs.

18.20 ▶ Série : Il était une fois...

18.40 Mulie part ailleurs (et 19.10).

20.35 Documentaire: Les Beatles

22.15 Documentaire : Les Coulisses

De Lizzie Bewick, Graham Booth et

du dnéma animalier.

John MacNish

20.30 Le Journal du cinéme.

de Beverly Hills.

16.05 Cinéma : Les Allumés

17.35 Court métrage :

18.30 Cyberflash.

17,55 Dessin anime. Mot.

Film franco-britannique de Bernardo

Film américain de Peneloce Spheeris

Le Vilain Petit Canard. Dessinateur:

12.30 La Grande Famille.

un gorille rencontre un autre gorille, qu'est-ce qu'ils babillent? Des histoires de gorilles. »

Cela n'a évidemment rien à voir, mais Mireille Dumas est de retour après la trêve des fêtes. Son « Bas les masques » de rentrée était consacré aux rapports que les stars peuvent entretenir avec les membres de leur famille qui ne sont pas des stars. Cette autre question angoissante de la fin du siècle donna l'occasion à de grands acteurs comme Michel Galabru et Francis Huster de faire la démonstration que leur talent était inséparable du cabotinage. Un vieux renard comme Galabru le reconnut de lui-même, sans que Mireille Dumas efit le loisir de mettre en action sa technique d'accoucheuse des âmes torturées qui fait, paraît-il, son succès. Soyons juste pour Galabru: il est pent-être cabot, mais c'est un bon père. Préoccupé par le chômage des jeunes, il a offert un théâtre à Paris à chacun de ses enfants. « Comme ça, ils trouveront toujour. un endroit pour jouer la comédie

hé! hé! hé! » Pas bête, Michel! Toujours au chapitre des cabotins, saluons l'entrée du professeur Schwartzenberg dans le groupe de travail qui va tenter de remettre de l'ordre dans la gestion de l'ARC, épinglée méchamment par la Cour des comptes. On peut être certain qu'avec lui d'importantes économies peuvent être réalisées dans les dépenses de communication de l'association. L'homme pressent la caméra était déjà tout frétillant !

LA CINQUIÈME

12.00 Feuilleton : Sam et Sally [6/12].

13.27 Le Journal du temps (et 18.57).

Le Bai des maudits.

Film américain d'Edward Dmytryk

(1958). Avec Marton Brando, De

crooner Dean Martin, qui vie mourir à l'âge de 78 ans.

17.25 Documentaire : Jules Verne.

Steve et les chauves-souris.

18.25 Le Monde des animaux.

Martin, Montgomery Clift. L'occasion de retrouver l'acteur-

13.00 La Cinquième Rencontre.

Mai au dos en hiver.

12.57 Agenda de Noël

13.30 Attention santé.

13.35 Cinéma ;

16.30 Cellulo.

LE 22 MAI 1995 apparaissait, sur Arte, un « objet telévisuel non iden-tifié », traitant d'actualité et de pro-

bièmes de société avec un regard

nouveau: « Brut », comme images

brutes, non montées, non manipu-

lées. Claire Doutriaux et Paul Oua-

zan, les deux concepteurs, chargés

de programmes à l'unité documen-

taire de la chaîne culturelle, s'étaient

vu accorder une « période d'essai »

de dix semaines pour démontrer l'originalité et l'intérêt de leur dé-

marthe. Examen réussi: « Brut » re-

vient, à partir du 5 janvier, tous les

vendredis à 20 heures. La chaîne

culturelle lui a même alloné un bud-

get plus important: 200 000 francs

pour une demi-heure d'antenne, an

Le magazine que les duettistes

d'Arte ont rodé au début de l'été

1995 est difficile à définir, tant il sort

des normes télévisuelles. Son

concept est pourtant simple: ques-

tionner, dans une démarche poli-

tique, de grands événements d'ac-

tualité. Se servir au mieux du langage

propre à la télévision - l'image -

pour poser ces questions, pointer des

dysfonctionnements, mettre le doigt

là où ça fait mal : dès le début, la ré-

flexion sur l'utilisation des images,

leur sens, leur pouvoir, s'est totale-ment imbriquée, chez Claire Dou-

triaux et Paul Ouazan, avec la volon-

té de parier de problèmes de société.

mais résultat simple et limpide. Un

jeune professeur face à quatre ado-

lescents déchaînés, l'arrivée du pain

à Erevan, capitale d'une Arménie en

guerre, de jeunes opérateurs en

Bourse survoltés... Images tournées

Définition un peu compliquée,

lieu de 150 000.

TF 1 12.50 Magazine : A vrai dire. 13.00 Journal, Météo.

13.35 Magazine : Femmes. 13.40 Feuilleton : Les Feux de l'amour. 15.20 Série : Rick Hunter. 16.20 Jeu: Une familie en or.

16.55 Chib Dorothée Noël. 17.35 Serie : La Philo selon Philippe 18.05 Série : Les Années fac. 18.30 Le Mirade de l'amous.

19.05 Série : Agence tous risques. 20.00 Journal, La Minute hippique, Météo.

D'Yves Amoureux. Sur la Côte d'Azur, un journaliste d'un grand quotidien régional doit nat d'un maire, et surtout supporter la nouvelle stagiaire que son patron

22.45 Magazine : Sans aucun doute. Présente par Julien Courbet. La

0.25 Téléfilm : Tir croisé. De Tim Spring, avec Wings Hauser, Arnold Vosloo. Un chasseur de primes doit capturer

un dangereux psychopathe... 1.55 Journal, Météo. 2.10 Programmes de mait. Histoires naturelles (et 4.15, 5.05); 3.05, TF 1 nult (et 4.05, 4.45); 3.15, Les Aventures du jeune Patrick Pacard [4/6] ; 4.55, Musique.

tionnaire, à l'heure où les images d'actualité sont si souvent hachées,

spécialement pour «Brut» par des

documentaristes comme Claire Si-

mon ou Pierre Carles, ou séquences

récupérées dans des rusbes de repor-

ters et de cinéastes, qui ne pouvaient

trouver leur place dans les cadres ri-

Seul point commun : chaque suiet

est montré dans son unité de lieu, de

temps et d'action, voire en plan-sé-

quence. Et c'est ce parti pris formel, la redécouverte de la durée, qui rend

ce magazine tranquillement révolu-

gides du petit écran.

SANS COMMENTAIRES

FRANCE 2 12.20 Jeu : Les Z'amours (et 4.45). 12.55 Météo (et à 13.35).

12.59 Journal, Point route. 13,45 Série : Derrick 14.50 Série : L'Enquêteur. 15.45 Variétés : La Chance aux chansons (et 5,30).

Rendez-vous au petit calé français. 16.45 Des chiffres et des lettres. 17.15 Série : Quoi de neuf, docteur ?

17.45 Cinéma : L'Horoscope. □ Film français de Jean Girault (1978). 19,15 Bonne nuit, les petits.

19.20 Studio Gabriel (et 0.45). Rallye Grenad Point route.

20.55 Série : Les Cinq Dernière Minute

Les Feux de la rampe, de Daniel Los-Martin. Au Théâtre de l'Empire, lors de la rénétition de l'émission de lacoues Martin, on découvre le cadavre d'une danseuse. Massard doit sortir

le grand jeu car, une fois n'est pas coutume, les suspects sont légion. 22.35 Magazine : Bouillon de culture, Rien de mieux que la poésie pour

commencer nonante six. 23.45 Journal, Météo. 0.00 > Programmes de nuit.
Dakar 96 : Le Bivouac.
1.15, Envoyé spécial (rediff.) ; 3.15,
Stratégie du sience ; 3.40, Parol en
coulisse ; 4.05, 24 heures d'infos ; 4.20, Jeu: Pyramide; 5.15, Croco-

sur l'ex-Yougoslavie. En longs mouvements fluides et coulés, la caméra

FRANCE 3

tronçonnées voire manipulées. Et où

elles sout, la plupart du temps, ac-compagnées de commentaires enva-

hissants ou redondants. Dans

«Brut», c'est l'image qui parle, et

C'est ainsi que l'on a pu voir, par exemple, le 12 juin 1995, dans la qua-

trième édition du magazine, un plan-séquence de dix minutes, restitué

dans son intégralité, tourné par Phi-

lippe Grandrieux à l'Assemblée na-

tionale le 6 juin. Jean-François De-

niau, député UDF, monte à la

tribune pour faire une déclaration

12.35 Journal. 13.05 Divertissement Je passe à la télé.

13.35 Série : Tous les garçons et les filles de leur âge. 14.45 Téléfilm: T'Bone et Fouir

De Laws Teague. 16.15 Série : Docteur Doogle. 16.35 Dessin animé : Popeye. 16.45 Les Minikeums.

17.50 ▶ Sur la pista du Dakar. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Un livre, un jour.

18.55 Le 19-20 de l'information. A 19.08, Journal régional.

20.05 Jeu : Fa si la chanter. 20.35 Toutle sport. 20.40 ▶ Le Journal du Dakar. En direct. 7º étape : Zouerat-Atai

(374 km). 20.45 Consoming.

20.55 Magazine : Thalassa. Les Géants du lagon, de Bernard Dussol, Christophe Airaud et René

21.50 Magazine : Faut pas rêver. Présenté par Sylvain Augler. Invité : Erik Orsenna.

22.55 Météo, Journal. 23.20 Magazine: Nimbus. Présenté par Elise Lucet. Sport et sciences. Invité: Philippe Boisse. Reportages : Graines de champion ; Le Corps laboratoire ; Dream Team ;

0.15 L'Heure du golf.

0.45 Les Cavales de la nuit. Le Miroir des varités.

L'Envers du record; Sport Hight

22.30 Série :

Aux frontières du réel. 23.35 Magazine : Serry Zap,

0.00 Série : Le Monstre évadé de l'espace. La Petite Fille prodige.

Relation dangereuse. De Martin Davidson, avec Virginia Madsen, Toni Mason. 22.55 Flash d'informations. De retour chez lui après avoir passé 23.00 Full Metal Jacket. un moment avec sa maîtresse, un Film américain de Stanley Kubrick séduisant quadragénaire découvre le corps sans vie de sa femme. (1987). Avec Matthew Modine.

0.50 Le Géant de la steppe. Film soviétique d'Alexandre Ptouchko (1956). 2.15 Ginéma : Poetic Justice.

Film américain de John Singleton (1993, v.o.), Avec Janet Jackson, 4.05 Frankenstein Junior. II II Film américain de Mel Brooks (1974,

de Glinka, Cui, Rachmaninov. 0.00 Jazz

17.00 Les Enfants de John.

arte 19.00 Documentaire : La Caravane des Touvas.

Un peuple plie bagage, de Heidrun Seeger. 20.00 Magazine : Brut. Des images du monde, sans commentaires ni montage. Retour de ce magazine habdomadaire, apparu en mai 1995, dont le principe est de montrer des images d'actualités dans une unité de temps, de lieu et d'action. Le plus « brut » possible, en quelque sorte.

Une séquence sur Nicole Notat, secrétaire générale de la CPDT, fil-mée pendant les grèves, une autre sur le labvrinthe du métro parisien.. 20,30 8 1/2 Journal.

20.45 Téléfilm : Le Perroquet. De Raif Huettner, avec Harald Juhnke, Dominic Raacke. Un acteur raté devient la tête de liste d'un parti d'extrême droite

22.15 ▶ Documentaire : Titanic, la fin d'un rêve. De Melissa Jo Peltier.

23.50 Entretien. Guerre et après-guerre : la leçon yougoslave, avec Paul Garde et Christoph Bertram.

0.40 Cinéma : La Valse de Paris. Film français de Marcel Achard (1949, N.). Avec Yvonne Printemps,

Pierre Fresnay, Jacques Charon

2.15 Musique : L'Opérette en trois temps. Acte 2: valse et romance (rediff.,

Câble TV 5 19.00 Paris lumières. 19.25 Météo des cing continents (et 21.55). 19.30 Journal de la RTBF. En direct. 20.00 Fort Boyard. 21.30 Le Carnet du bourtingueur, 22.00 Journal de France 2. Edition de 20 heures, 22.40 Taratata.

Invité: Le groupe Kassav. 23.50 Sortie libre. 0.30 Journal de France 3. Edition Soir 3 PLAMÈTE 19.40 Corsica Raid, Aventure 95. De Frédéric Guichard. 20.35 Staffne. [1/3] Révolutionnare. De Jonathan Lewis. 21.30 Lijiang, la Chine au-delà des nuages. [4/4] Destins croises. De Phil Agland, 22,30 Alice in Lisbon. Portrait de Bob Wilson. De Luis Matos. 23.25 Les Grands Maîtres de la photographie. [5/6] Bill Brandt. De Peter Adam. 0.00 Les Métiers du

monde. De Guy Rechard (55 min).

PARIS PREMIÈRE 19.00 Totalement cinéma. 19.30 Stars en stock. 20.00 20 h Paris Pre-mière. 21.00 A bout portant. 21.45 Musiques en scènes. 22.15 Opèra : Simon Boccanegra. En trois actes de Giuseppe Verdi, enregistré au Royal Opera House de Covent Garden, a Londres, en 1991. 0.40 Aux arts et caetera

18.10, Dodo, le retour (et 20.25) : L'Eau;

dans leur appartement d'Alger; 18.25, Série : Anna et le roi (et 20.30); 19.00, Extra large; 19.25, Série : La Rédac : Le Petit Lapin; 19.50,

Au revoir et à lundi I 20.00 Série : Sans famille 20,45 Série: Spécial Branch (et 23,50), 21,40 Série: The Sweeney (et 0,40), Night Out. 22,30 Série: Alfred Hitchcock présente.

MCM 1930 Zoom zoom. 1955 Mangazone. 20.00 Zoom zoom (sxite). 21.00 Concert: Smashing Pumpkins. Enregistré à la Riviera de Chicago, le 23 octobre 1995. 22.00 L'Invité de marque. 22.30 MCM Dance Club. 0.30 Rave

On (90 min).

MTV 19.30 Hanging Out. 20.00 Greatest Hits.
21.00 The Worst of Most Wanted. 21.30
Concert: Elvis Costello Unplugged. Enregistre à Los Angeles, en juin 1991, 22,30 Beavis and Butt-head, 23,00 News at Night, 23,15 Cine-

Matic. 23.30 Oddities Featuring the Head. EUROSPORT 19.00 Ski. En direct. US Pro Ski Tour 95/96, 4e manche, aux Deux-Alpes (sère). 20.00 Tennis. En différé. Tournoi messieurs de Doha (Qatar). Quaris de finale. 21.30 Rallye. En différé. Grenade-Dakar 96. 7e étape: Zouerat-Atar (365 km). 22.00 Aérobic. Miss Fitness Etats-Unis, 3e partie. Rediffusion. 23.00 Force athlétique. Résumé. Championnais du monde, à Pori (Finlande). 0.00 Karting. Résumé. Mas-ters Indoor 1995, au POPB. 1.00 Rallye. Résumé. Grenade-Dakar 96 (30 min). CINIÉ CINIÉFIL. 18.30 l'accuse. III III Film fran-cais d'Abel Gance (1937. N.). Avec Victor Fran-EUROSPORT 19.00 Ski. En direct. US Pro Ski çais d'Abel Gance (1937, N.). Avec Victor Fran-cen. 20,30 Born Reckless. ■ Film américain de Howard W. Koch (1959, N., v.o.). 21.50 Adieu jeunesse. ■ Film américain de Henry King (1941, N., v.o.). 23.20 Ses trois amoureux. ■

Bob Sweim (1988, v.o.). Avec Rob Lowe. 0.30

0.55 La Nuit sexy. Madonna, George Michael, etc.

RADIO FRANCE-CULTURE 20.00 Musique: Le Rythme et la Raison. Le violon populaire. 4. Vers de nouvelles pratiques. 20,30 Radio archives. Paul Verlaine. 21,28 Poésie sur parole. Malcolm de Chazal (5). 21,32 Black And Blue. Un globe-trotter, avec Laurent de Wilde. 22.40 Nuits magnétiques. Les petites ondes. 0.05 Du jour au lendemain. Michel Cournot. 0.50 Musique: Coda. Art Ensemble of Chicago

(5). 1.00 Les Nuits de France-Culture FRANCE-MUSIQUE 20.00 Concert franco-allemand. Donné en direct du nou-veau Gewandhaus de Leipzig, par l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, dir. Kuri Masur, et émis simultanément sur les Radios de Sarrebruck et Berlin : Œuvres de Mahler: Lieder eines fahrenden Gesellen; Symphonie n° 1 Titan. 22.00 Soliste. Yurl Bashmet, alto: Mélodie nordique pour cordes nº 1 op. 63 Dans le ton populaire, de Grieg ; Lachrymae, réflexions sur un air de Dowland pour alto et orchestre op. 48, de Britten, par les Solistes de Moscou, dir. Yuri Bashmet. 22.25 Dépêche-notes. 22.30 Musique pluriel. Œuvres de Dumitrescu, Terzian. 23.07 Ainsi la nuit. Œuvres

Clark Terry, Tom Harrell et Joe Lovano, à New York en 1980 et 1982. 1.00 Les Nuits de France-Musique. Programmes Hector.

RADIO-CLASSIQUE 20.40 Les Soirées de Radio-Classique. Godard par la musique. Musique du film Le Mépris, extrait, de Delerue; Quatuor nº 9, de Beethoven, par le Quatuor Vermeer ; Symphonie nº 3 Rhénane, de R. Schumann, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Georg Soft: Concerto pour piano, de Dvorak, par l'Orchestre symphonique de Saint-Louis, dir. Walter Susskind. Rudolf Firkusny, piano; Musique du film Pierrot le Fou, de Duhamel. 22.40 Les Soirées... (Suite). Musique du film A bout de souffle, extrait, de Solal, par Martial Solal et son orchestre ; Concerto pour la main gauche, de Ravel, par l'Orchestre symphonique de Londres, dir. Claudio Abbado. Michel Béroff, piano ; La Nuit transfigurée, de Schoenberg, par l'Orchestre symphonique de Chicago, dir. Daniel Barenboim; Sinfonia 3º mouvement, de Berio, par l'Electric Phoenix, l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Riccardo Chailly ; Vitrail, pour ensemble de cuivres, de Delerue, par l'Ensemble de cuivres des Hauts de France, dir. Alexis Małotchkine. 0.00 Les Nuits de Radio-Classique.

Le Monde

Aux armes, troubadours!

par Pierre Georges

parlent plus aux Français. Du moins depuis lundi le janvier 1996. Le World Service de la BBC a diffusé, dimanche, son demier builetin en français. A 18 heures GMT, historique évidenment, sobre comme il convient à des funérailles « totalement BBC ». Trois minutes d'adieu, sans clairon, ni trompette. Simplement, pour finir, une petite piqure de rappel, de mémoire, quatorze secondes du fameux appel du 18 juin que tous connaissent et peu enten-

Ici Londres. Presque soixante ans de mémoire. Et sept ans d'Histoire. De Munich, septembre 1938, à l'appel de de Gaulle, juin 1940. De cette multitude de messages codés à l'intention de la Résistance et de la France occupée. « Arsène aime la confiture de fraises, je répète : Arsène aime la confiture de fraises ». Jusqu'au plus célèbre, ces vers de Verlaine, le 5 juin 1944, chronique d'un débarquement annoncé, «Les sunglots longs des violons de l'automne blessent mon cœur d'une langueur monotone. ie répète... ».

Pom, pom, pom, pom. Les mesures de la Cinquième Symphonie. Le bruit de rémoulade aigue, de moulin à ceusure pour tenter de brouiller l'émission gaultiste. Et une longue mémoire auditive inscrite au patrimoine national. Qu'ils l'alent entendu en direct, l'oreille collée au poste, ou qu'ils l'aient découvert après, dans les mille et un films, émissions ou documentaires consacrés à cette période de leur histoire, les Français ont ce générique et ce son dans la tête. Pom, pom, pom, pom. La guerre est finie. Et cinquante ans après la BBC stoppe les frais. Restrictions budgétaires. Six millions de livres d'écono-

Il ne reste plus aux Français

ICI LONDRES. Les Français ne qu'à chanter aux Français. En français, C'est chose faite depuls le 1º janvier. Double ration de vœux et chansons françaises pour tout le monde. 40 % obligatoires sur toutes les radios, matin, midi et soir, quota minimal. Aux armes, troubadours!

La chanson française fait de la résistance i Comme elle peut. Avec les moyens du bord, tickets de chanson française et rationnement de produits anglo-saxons. Si cela n'est plus de gré, cela sera de force, une cuillerée de potage pour papy, une pour mainy, c'est fortifiant pour l'esprit national el la pérennité de la culture fran-

L'intention n'est pas mauvaise Mais la méthode laisse à désirer. Pas nius auton ne force un âne à boire - précepte inscrit à l'Inventaire national - on ne saurait contraindre un jeune à aimer contre ses goûts. Et si les jeunes, principaux consommateurs de hit et de tubes, préfèrent chercher ailleurs ce qu'ils ne trouvent pas en production française, c'est qu'il doit bien y avoir une raison. Autre en tout cas que le seul complot de l'anti-France ourdi par les animateurs de radio ou les producteurs de maisons de

Si la chanson française est malade, ne l'est-elle pas d'abord d'elle-même, de son incapacité, hors queiques exceptions talentueuses, à vivre, respirer, chanter avec son époque? Un mota filtil imposé, une exception filt-elle culturelle, ne dispensent pas du minimum vital en ces domaines: le talent, le vrai qui dépasse les langues et les frontières. Ou aiors, pom, pom, pom, pom, il ne restera plus qu'à brouiller ces chants ennemis qui submergent notre petit et national conservatoire de la chanson. Et à prier, tous aux

Le juge Joly enquête sur les « avantages » consentis à M. Le Floch-Prigent par M. Bidermann

Le nouveau président de la SNCF aurait bénéficié de 2,5 millions de francs de « faveurs »

« LE FLOCH contre-attaque pour déminer l'affaire », annonçait, jeudi matin 4 ianvier en première page, le quotidien La Tribune. Le iour même de sa nomination en conseil des ministres, le 20 décembre 1995, le nouveau président de la SNCF, Loik Le Floch-Prigent, avait adressé à une centaine de cadres de Gaz de France - société qu'il dirigeait encore à cette date une lettre destinée à justifier sa gestion passée à la tête d'une autre grande entreprise nationale, Elf Aquitaine. Successivement contestée par la Commission des opérations de bourse (COB) puis par la Cour des comptes, l'aide financière apportée par le groupe pétrolier, sous la présidence de M. Le Floch-Prigent, au groupe textile Bidermann, est soumise à la justice depuis l'ouverture, le 18 août 1994, d'une information judiciaire confiée au juge parisien Eva Joly. Coincidence ou anticipation? La lettre de M. Le Floch-Prigent précédait de vingt-quatre heures une subite accélération de l'enquête, qui semble de nature à relancer l'* affaire » que le pré-sident de la SCNF souhaitait « dé-

Le 21 décembre, le juge Joly a fait procéder, par la brigade financière de Paris, à une série de perquisitions dans les septième et troisième arrondissements de la capitale, au domicile de Maurice Bidermann, ainsi qu'au siège de Bidermann SA. Bidermann International SA et Etudes et participations industrielles et commerciales (EPIC), trois sociétés de son groupe. Une source judiciaire a incuments « utiles à l'enquête » avalent été saisis et se trouvaient

« en cours d'exploitation ». de biens sociaux, abus de confiance, complicité, recel, présentation ou publication de comptes inexacts, diffusion d'informations fausses ou trompeuses », après la transmis-sion par la COB, au mois de juillet 1994, d'un rapport dénoncant les conditions dans lesquelles Elf s'est porté au secours du groupe Bidermann, alors en déconfiture (Le Monde du 8 avril 1995).

« LIBÉRALITÉS » La Cour des comptes a, pour sa part, calculé que le total des sommes englouties par Elf dans cette opération, entre 1989 et 1993 via différentes filières, dont certaines passaient par d'exotiques paradis fiscaux, s'est élevé à 787 millions de francs. Depuis, le successeur de Loîk Le Floch-Prigent à la tête du groupe pétrolier, Philippe Jaffré, s'est constitué partie civile au nom d'Elf-Aquitaine, au mois de juin 1995, assurant même par éctit le juge Joly de « tout le concours qu'elle pourrait

C'est néanmoins d'outre-Atlantique que semblent venus certains éléments qui pourraient éclairer les raisons de la sollicitude manifestée par Elf à l'égard des sociétés de Maurice Bidermann, et mettre en cause M. Le Floch-Prigent, avec lequel ses relations d'amitié sont notoires. Engagé dans une procé-

diqué au Monde que plusieurs do- l'homme d'affaires américam Jeffrey Steiner - dont la société, RHI Holdings, avait consenti à M. Bidermann un prêt de 15 millions de L'information judiciaire avait dollars – a produit, voici plusieurs eté ouverte contre X... pour à abus mois, devant un tribunal fédéral de New York chargé de trancher ce litige, le témoignage écrit d'une secrétaire de l'entrepreneur français, employée par la filiale américaine de Bidermann SA. Les déclarations de celle-ci - dont le mensuel Capitul avait évoqué la teneur - feraient état de « libéralités » consenties par M. Bidermann à M. Le Floch-Prigent et à son épouse, entre 1991 et 1993 : billets d'avion. location de maisons, villégiatures

tous frais payés, etc. La transcription de ce témoignage sous serment figure désormais au dossier d'instruction de Mª Joly. De source judiciaire française, on estime le montant total de ces faveurs à quelque 500 000 dollars (environ 2.5 millions de francs). Interrogée par un procureur new-yorkals au sujet de l'encaissement d'un chèque de son patron, la secrétaire déclarait par exemple l'avoir « encaissé selon les instructions de M. Bidermann »; puis « mis l'argent dans une envelappe » qui fut ensuite « donnée au chauffeur afin qu'il la remette à M. Le Floch-Prigent >. Les avocats de M. Steiner avaient en outre produit, à l'appui de ce témoignage, une série de talons de chèques émis par M. Bidermann qui portent les mentions «Le Floch », « Location Le Floch », « Le Floch hôtel », « Le Floch club »... Même si elles devront être

cières et aux explications des intéressés, ces nouvelles pièces contribuent à l'évidence à préciser la menace que fait peser l'« affaire Bidermann » sur M. Le Floch-Prigent. Au point que la chancellerie a alerté l'Elysée sur le danger que pouvait représenter la nomination de ce dernier à la tête de la

Après son limogeage de la présidence de Rhône-Poulenc, en 1986, après le retour de la droite au pouvoir, M. Le Floch-Prigent avait été accueilli par Maurice Bidermann au sein de son groupe, en tant qu'administrateur et conseiller. Une fois installé à la tête d'Elf-Aquitaine, a-t-il simplement voulu renvoyer l'ascenseur à son ami au prix d'une diversification hasardeuse, ou l'opération cache-t-elle des dessons moins avouables? Soulignant, dans sa lettre du 20 décembre, qu'il n'était entré au mann SA que sur la suggestion de Pierre Dreyfus, l'ancien ministre de l'industrie dont il avait dirigé le cabinet, M. Le Floch-Prigent justifie en termes purement économiques les prises de participation successives d'Elf dans le groupe textile, dont le développement aux Etats-Unis paraissait « prometteur », mais qui a, en définitive, généré d'importantes pertes. Le nouveau président de la SNCF souligne en outre - à juste titre qu'aucuni service d'enquête ne l'a iamais questionné sur ce dossier. Le juge Eva Joly devra sans doute combler ce vide.

The state of

Ca a file

到近江 Billion Gray To

Miles of the second

Bill of Filling

Party Com

Card Committee To

CONTRACT OF THE

BEET TO

data "

Mark fire at 15

details a court

PEDE PLANTS

la confeit de la

4-tu. 3

a la mort de Cara

Escoffier-Lan

强 4860 201

PO STATE

00.被三三...

TE BUT

就是了477.

Central .

a home année

poor le cinémi

Spart China

dapp.

ela presse

DE FOR

dreptition.

am 3.2

المراجع المراج

Mining...

a Débat sur le réle

a Marginaliya 🚃

La Chine renonce à être candidate APRÈS DEUX ANS de silence,

à l'organisation des JO de 2004 LA CHINE n'est pas candidate à l'organisation des Jeux olympiques de 2004. Le secrétaire général du Comité olympique chinois, Wei Jizinviet a l'Agence France Presse, du aucu ville n'ayant postulé, il était « maintenant matériellement impossible » pour son pays de présenter un dossier auprès du Comité international olympique (CIO) avant le 10 janvier, date limite de dépôt des candidaprendre la tête de la SNCF. tures. Le dirigeant sportif confirme ainsi ce que laissait entendre, la

veille, le ministre des sports, Wu Shaozu. Le 23 septembre 1993, Pékin avait manqué d'une voix le droit d'organiser les Jeux de l'an 2000, finalement attribués à Sydney. Depuis, la candidature de Canton ou de Shangai avait été évoquée, mais, selon Wei Jizhong, « les métropoles chinolses ont d'autres priorités, elles préferent se consacrer à leur développement économique. » - (AFP, AP.)

■ GRANDE-BRETAGNE : sous la pression des autorités saoudiennes, le gouvernement britannique a décidé d'expulser vers la Dominique, petite île des Caraibes, un opposant islamiste au régime saoudien, a-t-on appris jeudi 4 janvier auprès de l'un des proches de ce dernier à Londres. Mohamed El Massaari, porteparole du Comité pour la défense des droits légitimes, d'inspiration islamiste, créé en 1993 en Arabie saoudite et aussitôt interdit, a décidé de faire appel, a ajouté la même source. Il dispose de dix jours pour le faire, faute de quoi îl devra quitter Londres le 19 jan-

■ EMPLOI : Jacques Barrot, ministre du travall et des affaires sociales, a affirmé, jeudi 4 janvier sur Europe 1, que « le problème numéro un » du gouvernement est « de ne pas laisser autant de jeunes au chômage ». « La mélancolie qui s'empare parfois des Français repose en grande partie sur cette appréhension de l'avenir qui est symbolisée par la difficulté des jeunes à entrer dans la vie active », a expliqué M. Barrot, qui a par ailleurs jugé « ruisonnable » la progression des salaires prévue dans les entreprises publiques apte tenu de la quasi-inexistence de l'inflation ».

• AUTOMOBILE : le marché européen aurait progressé de 0.9 % en 1995, selon le groupe Renault. Il aurait atteint, l'an dernier, 13,275 millions de véhicules immatriculés. Pour 1996, Renault attend une progression des ventes sur le marché européen « de l'ordre de 2 % » pour atteindre 13,5 millions de voitures.

L'ancien PDG d'Elf présente sa défense

Loik Le Floch-Prigent a décidé de se défendre des accusations concernant sa gestion des participations financières lorsqu'il était à la tête d'Elf Aquitaine, entre mai 1989 et août 1993. Il s'explique dans une lettre adressée à une centaine de datée du 20 décembre jour de son départ de cette entreprise pour

Evoquant un rapport de la Cour des Comptes, révélé par L'Expansion, faisant état de pertes de 2,5 milliards de francs « qu'auraient eu à subir sous ma présidence les filiales financières du groupe Elf », M. Le Floch affirme que ce document « exprime une toute autre version de la réalité : la plupart des participations citées ont été soit prises, soit engagées avant ma nomination ou dans le cadre de procédures qui excluaient le contrôle du président. J'observe par ailleurs que la Cour des Comples ignore pourquoi, dès la fin de 1991, j'entrepris une profonde réorganisation de cette activité », à la snite d'audits internes

L'ancien président d'Elf déplore que la Cour « bien qu'elle en fit la demande expresse n'a pas eu

communication de ces documents d'audit : de ce fait, sa comprênension du dossier en a été grandement aitérée. J'ai informé le premier président de la situation et sollicité une réouverture de l'enquête». En outre et surtout «La haute juridiction ne m'a jamais interrogé » sur ce dos-

UN = SOUTHEN REGULIER > Concernant Bidermann dont il

était administrateur depuis 1987, M. Le Floch-Prigent évoque des « numeurs et des extravagances ». Il souligne que l'ensemble des actionnaires et des banquiers du groupe textile out apporté « leur soutien réguller, sous forme de capital et de prêts pour permettre à l'entreprise de se restructurer ». Elf » est intervenu en accord et conjointement avec taus les autres partenaires ».

A propos du dossier transmis par la Commission des opérations de Bourse (COB) au parquet et de la plainte contre X déposée par son successeur chez Elf, Philippe Jaffré, Il se déclare « incapable d'exprimer le moindre avis », n'ayant été interrogé, ni par la COB, ni par la justice.

Une promotion voulue par l'Elysée

LA NOMINATION de LOIK LE Floch-Prigent à la tête de la SNCF a constitué une véritable surprise. A commencer au ministère des transports où on estimait encore, la veille de sa désignation, que « la nomination de Lolk Le Floch-Prigent n'était pas une hypothèse sérieuse ». Même à Matignon, il semble que, jusqu'au dernier moment, le dossier de Louis Gallois, tiale, figurait en bonne place sur le bureau du premier ministre. Pourtant, le mardi 19 décembre 1995 au soir, l'Elysée tranche : le président de la SNCF sera Loik Le Floch-

Le ministère des transports prend alors acte de ce choix, « tout en ayant pris soin d'avertir le président des risques encourus par Loik Le Floch-Prigent sur le plan judiciaire ». A la sortie du conseil des ministres du 20 décembre, Bernard Pons, ministre des transports, justifie sa nomination par « son expérience de l'entreprise et ses qualités de négociateur ». Un portrait qui amuse les syndicalistes de Gaz de France, dont Loik Le Floch-Prigent était le président depuis 1993. « Lors du dernier conseil d'administration du 13 décembre, Loik Le Floch-Prigent s'est

discrètement eclipsé en passant du

l'aide d'un tigade qui s'est averé être trop court », explique un syndicaliste de la CGL

De sources proches du dossier, on évoque un Tretour d'ascenseur africain » pour expliquer le choix de Jacques Chirac en faveur de l'ancien président d'Elf Aquitaine (1989-1993) qui, nommé par François Mitterrand, aurait préservé RPR en Afrique.

DÉTERMINATION

Un pragmatisme qui déroute ceux qui n'ont gardé de lui que l'image du «patron de gauche», qui avait commencé une carrière industrielle sous la gauche en prenant en 1982 la présidence de Rhône-Poulenc, après avoir été directeur de cabinet du ministre de l'industrie, Pierre Dreyfus.

Le président de la République se serait également montré séduit par l'ambition et la détermination que beaucoup lui reconnaissent et qui légitiment en quelque sorte les paris industricis qu'il anraît pris, notamment chez Elf. Au risque peut-être de négliger la nature réelle des opérations sur lesquelles la justice se penche aujourd'hui.

Christophe Jakubyszyn

Le conseil général des Bouches-du-Rhône propose une aide financière à Marseille pour débloquer le conflit des traminots

MARSEILLE

de notre correspondant L'intervention de Lucien Weygand, président (PS) du conseil général des Bouches-du-Rhône, au vingt-huitième jour de grève des traminots marseillais, semblait de nature, jeudi 4 janvier en fin de matinée, à apporter un début de solution au conflit. L'adversaire de Jean-Claude Gaudin lors des élections municipales de juin a, en effet, proposé, mercredi 3 janvier, d'« aider financièrement la ville pour que soit immédiatement annu-lé le double statut social » en vigueur à la Régie des transports de Marseille (RTM). Cette revendication des grévistes conditionne, depuis le début du conflit, la reprise du travail.

Les trois cents traminots embauchés depuis le 2 sep-

tembre 1993 perçoivent un salaire inférieur (de 600 à 1 000 francs par mois) à celui des employés bénéficlant du statut ancien instauré en 1942. Leur durée de travail hebdomadaire est également plus longue. « Cela ne peut pas subsister à l'intérieur d'une entreprise publique », souligne Lucien Weygand, qui estime «inadmissible» cette situation sociale. Il a fait part aux délégués de l'intersyndicale de sa proposition: une participation financière dégressive durant trois ans. Claude Library, représentant de la CFDT, parie d'« une avancée très importante » pour « faire sor-

tir » les traminots de « la crise ». L'analyse est identique dans l'entourage de Jean-Claude Gaudin, maire (UDF-PR) de Marseille, où l'on se dit prêt à renégocier le statut. Henri Loisel, le médiateur,

sante » de M. Weygand. Mais des divergences dementent sur le coût engendré par l'harmonisation des deux statuts: 8 à 10 millions de francs par an selon les syndicats. 20 à 25 millions selon la municipa-

« UNE SOLUTION POLITIQUE »

Lucien Weygand dit « préférer une solution politique à une solution de pourrissement ou de brutalité, qui laisserait des amertumes et serait porteuse de désordres plus importunts ». Le ministre de l'aménagement du territoire et de la ville, se refuse, lui, au dialogue direct avec les délégués syndicaux, qui le hii réclament pourtant avec insistance depuis la fin de l'an demier. Mercredi 3 janvier, après la décision du tribunal de grande ins-

tance d'ordonner l'évacuation des locaux « si besoin avec le concours de la force publique », la direction de la RTM a décidé de reporter la comparution de vingt-sept traminots cités devant le conseil de discipline pour « entrave à la liberté du travail » ou pour « certains actes extrêmement graves ayani trait à la sécurité du mêtro ».

Jeudi matin, les piquets de grève n'empêchaient plus les salariés soubaitant travailler de pénétres dans les dépôts d'autobus, mais les pneus des véhicules avaient été dégonfiés ou les roues démontées, ce qui rendait impossible tout trafic. En revenche le métro fonctionnait. Une table ronde devait réunic les différentes parties au copflit



